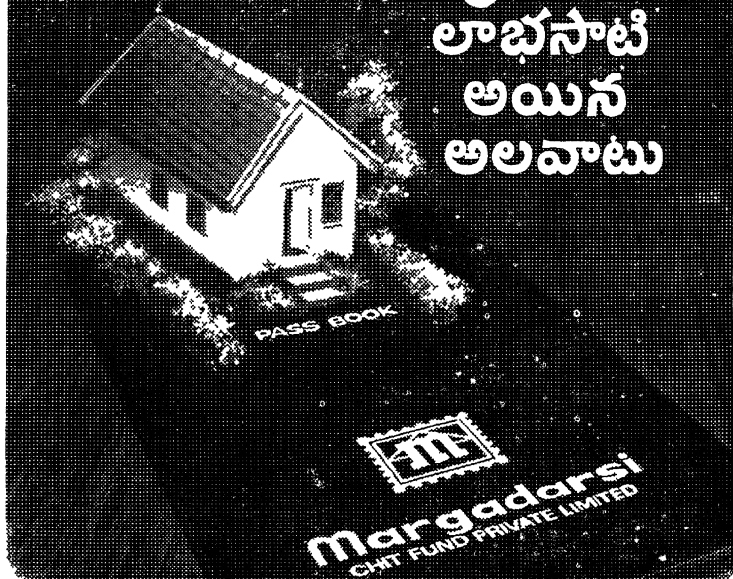




శ్రీ దుర్మతినామ సంవత్సరాది సంచిక పాఠ: పు. ౩-



భావి కోసం పొదుపుచేయడం లాభసాటి అయిన అలవాటు



మార్గదర్శి దానికొక మార్గం చూపిస్తుంది.

భవిష్యత్తులో భద్రతకోసం వర్తమాన కాలంలోనే అన్ని ఏర్పాట్లూ చేసుకోవాలి అత్యంత తేలికగా లాభపాటిగా పొదుపు చేసే విధానం మార్గదర్శి చూపిస్తుంది.

మార్గదర్శి అందించే రకరకాల చిట్ పత్రాల్లో మీకు సచ్చినదాన్ని ఎప్పుడోండి మీరు పొదుపు చేసేదన్ని దివి

తెండ్లు సంపాదిస్తూ నిర్దేశకాలం వంకూ హెచ్చుతూ ఉండడం గమనించండి తాహించని అవసరం వీడయినా చూపుతూ వచ్చినా ఆ మొత్తం మీ అందు దాటులోనే ఉంటుంది. దీనితెండ్లు మనమే తెలసరి వాయిదాల్లో మొత్తం చెల్లించే అవకాశం ఉండనే ఉన్నది.



మార్గదర్శి

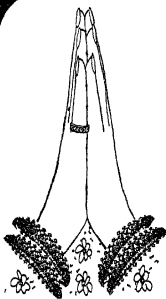
చిట్ ఫండ్ ప్రైవేటు లిమిటెడ్

మార్గదర్శి హౌస్ ఆఫ్ సెంటర్, హైదరాబాద్ - 500 001

డబ్బు రోపవేనా మీ చింత - మార్గదర్శి వున్నది మీ చెంత'

కా ఖ టు.

- అబ్బీడ్ సెంటర్, హైదరాబాద్ ● లక్ష్మీకామూర్, హైదరాబాద్ ● చిక్కడపల్లి, హైదరాబాద్
- అమీర్ పేట, హైదరాబాద్ ● చంద్రబోక్ కాంపెక్స్, సికిందరాబాద్ ● సెంట్రల్ రోడ్, విజయవాడ
- బందరు రోడ్, విజయవాడ ● మెయిన్ రోడ్, గుంటూరు ● మెయిన్ రోడ్, కాకినాడ ● ఇన్నిసుపేట, రాజమండ్రి
- నెహ్రూ రోడ్, కర్నూలు ● మెయిన్ రోడ్, విశాఖపట్నం ● జి. పి. ఎస్. రోడ్, వరంగల్



శ్రీ వెంకటేశ్వరుని దివ్య చరణాలకు 'అంజలి'
సమర్పించు దివ్యాంజలి ఇది.

ANJALI® Pooja Box

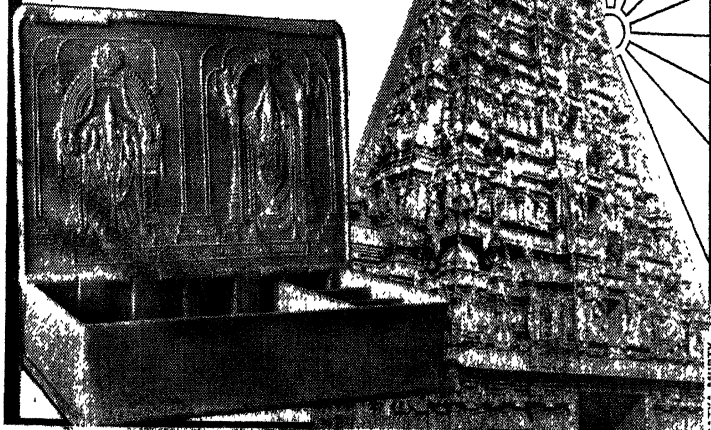
ప్రతి 'అంజలి' పూజ పెత్తెలోని విశిష్టమైన ఏర్పాట్లు

1. నిత్యందర్శనం చేసుకొనేందుకై శ్రీ వద్మావతీ వెంకటేశ్వర స్వామి వార్ల దివ్య చిత్రాలు
2. సుమదుర సుగందాల చందనపు పరిమళాలు
3. వస్త్రకంలా చేతిలో ఇమిడే సౌలభ్యం.
4. ఇంటా బయటా ఎక్కడున్నా చేత దరించి వెంట తీసుకుని వెళ్ళగల సౌకర్యం
5. నాల్గు అరలతో గాలి చొరబడకుండా దీప్తంగా అమర్చబడిన మూత.
6. తేలికగా ఉంటూ దృఢంగా తయారు చేయబడ్డ నిర్మాణం



ప్రతి అంజలి పూజ పెత్తెతోను ఉచితంగా

షది 'అంజలి' అగర్ బత్తిలు, రంగుల్లో మనోహరంగా ఉండే తిరుమల సుందర దృశ్యాలు అందిస్తున్నాం



ఆంధ్రప్రదేశ్ కు శ్రీశ్రీ బ్యాంకు, మహాబ్లీ ఎంటర్ప్రైజెస్, 4-1-938, డిఎల్ఐ, హైదరాబాద్-500001, ఫోన్: 3481
 తమిళనాడు కు శ్రీశ్రీ బ్యాంకు, భామిన్ ఇంటర్నేషనల్, 56, పురణాకమ్ స్ట్రాడ్, శివారు అంతస్తు,
 కుర్నూలు-600007, ఫోన్: 32234.
 కర్ణాటక కు శ్రీశ్రీ బ్యాంకు, డి.ఎ.ఎ. బిల్డింగ్, 35 కుంభాకోటెట్, బెంగళూరు-560002, ఫోన్: 24310.

ఆంధ్రప్రదేశ్ దుర్మతిని పంపిణీ చేసేది

నవతనినీ అర్పి

త్యాగయ్య

కలర్

రచన:
ముళ్లపూడి వెంకటరమణ
సంగీతపద్ధతేక్షణ.
కె.వి.మహదేవన్
నర్మకళ్యాణం:
బాపు
నిర్మాత:
ఎస్.కృష్ణారాజు

అన్నపూర్ణ

ఆంధ్రపత్రిక

దుర్మతినామ
సంవత్సరాది సంచిక

[డెబ్బది ఒకటవ సంచిక]

[1981-'82]

వ్యవస్థాపకులు : శ్రీ కాశీవాధవి వాగేశ్వరరావు

జ్ఞ

శివలెంక శంఖు ప్రసాద్

సంపాదకుడు

[1938-'72]

జ్ఞ

సంపాదకుడు : శివలెంక రాధాకృష్ణ

వెల రూ. 3-50

ఆంధ్రపత్రికా కార్యాలయమున ముద్రితము

Supplement to Andhra Patrika Issue Dated 5-4-'81

Regd. No. H/VJ No. 49.

విషయానుక్రమణిక

స ం చి క 71

స ం వ త్స ర ము 1981-'82

ఉగాది	శ్రీ వజ్జిల కాళిదాసు	6
విలక్షణమైన మహావీర శిల్పం	డా. ఘంటా జవహర్ లాల్	7
ప్రయోగమూలం వ్యాకరణమ్	శ్రీ వంతరాం రామకృష్ణారావు	10
దుర్మ తి గీతి	శ్రీ కొంగే సుధాకరరావు	13
సత్యభామ యుద్ధం చేసినదా ?	శ్రీ బులుసు వేంకటరమణయ్య	14
సుందర శతపత్రం	శ్రీ చల్లా రాధాకృష్ణశర్మ	16
అర్చారాత్రి	నిఖిలేశ్వర్	17
కథకుడుగా బుచ్చిబాబు	శ్రీ కోడూరి శ్రీరామమూర్తి	18
కచ్చపి	శ్రీ వేముగంటి నరసింహాచార్యులు	24
కవిత్వం—అనుభవ స్మృతి తరంగం	శ్రీ సోమసుందర్	26
మాలవల్లి-ఐతిహాసికత	శ్రీ కె. వి. ఎన్. రాఘవన్	28
కవిత్వం— సిద్ధాంత దృక్పథం	శ్రీ టి. ఎల్. కాంతారావు	36
భారిమితి	శ్రీ కె. శివారెడ్డి	40
వసంత రాగోదయం	సాంధ్యశ్రీ	41
సమాధిలో నేను	శ్రీ కె. ఆంజయ్య	42
అలంకారికుల వాక్ తత్త్వదర్శనం	డా. హెచ్. ఎస్. బ్రహ్మానంద	44
నిద్రసోయేవేళ	శ్రీ కొడవంటి లీలామోహనరావు	56
ఉటోపియా 2081 !	శ్రీ పి. యస్. శాస్త్రి	58
భాషావైవిధ్యం—జానపద సాహిత్యం	శ్రీ కుంటముక్కల లక్ష్మీనారాయణశర్మ	64
మల్లికార్జున పండితారాధ్యుని జీవితము— పునఃపరిశీలన	శ్రీ నిడుదవోలు వేంకటరావు	76
తొలిదినానసానము	శ్రీ వసంతరావు వేంకటరావు	86
దుర్మ తి !	శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వరులు	87
స్వాగతం !!	శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వర్లు	88

ముఖచిత్రం : కో లాటము

శ్రీ వై. బాలయ్య

104624

స్వ విషయం

కొత్త సంవత్సరం: పాత సమస్యలు

దుర్మతినామ సంవత్సరం మొదలయ్యే సరికి భారత ఉపఖండంలో (పచ్చన్న యుద్ధం తీవ్రత పెరిగే సూచనలు కనిపిస్తున్నాయి. ఆమెరికా సంయుక్త రాష్ట్రాలలో కలిగిన కొత్త చైతన్యాల ఫలితంగా శ్రీ రోనాల్డ్ రీగన్ అధ్యక్షుడుగా ఎన్నిక అయినట్లు రాజకీయ వ్యాఖ్యలు చెబుతున్నారు. శ్రీ రీగన్ అవలంబిస్తున్న వైఖరి (పచ్చన్న యుద్ధ తీవ్రతని అధికం చెయ్యగలవనిపిస్తుంది. కీ. శే. జాన్ ఫిస్టర్ డక్లెన్ కాలంలో ఆమెరికా, ఆసియాలు చేసుకున్న సైనిక ఒప్పందాలు ఇంచుమించు అన్నీ విఫలం అయ్యాయి. శ్రీ రీగన్ మళ్ళీ పాకిస్తాన్ ని ఆదరించి ఆ దేశానికి ఆయుధ సహాయాన్ని అందజేస్తున్నారు. సోవియట్ యూనియన్ సేనలు అఫ్ గానిస్తాన్ ని ప్రవేశించిన తరువాత ఈ ప్రాంతంలో రష్యా ప్రభావాన్ని ప్రతిఘటించాలన్న కోరిక ఆమెరికా వారికి కలగటంలో ఆశ్చర్యం లేదు. కాని, పాకిస్తాన్ లో అధికారంలో ఉన్నవారు తమకి అందిన ఆయుధ సహాయాన్ని దుర్వినియోగం చెయ్యటానికి వెనుదియ్యరని గుర్తుచేసుకొనాలి. తటస్థ విధానం సయితం నేటి పరిస్థితులలో అంతగా ఉపయోగపడేట్లు కనిపించదు. మిగిలిన ఆర్థిక సమస్యలతో

బాటు చమురు కొరత కూడా భారతదేశాన్ని పీడిస్తోంది. సైనిక వ్యయం మితిమీరితే ఇబ్బందులు ఇంకా అధికం అవుతాయి. భారతదేశంలో అధికారంలో ఉన్నవారు తమ విధానాలలో మౌలికమయిన మార్పులు తీసుకురావాలి. ఎప్పడూ ఒకేరకం వినాదాలని వర్తిస్తూ (ఎయోజనం లేని పద్ధతులని అవలంబించటం మంచిదికాదు పోలాండు, చీనా వంటి దేశాలలోనే ఏర్పడుతున్న పరిణామాలు అలోచనని రేకెత్తించేట్లుగా ఉన్నాయి. వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యాలని అణచివేసే విధానాలు విఫలం అయి తీరుతాయి. ప్రజాస్వామ్య వ్యవస్థ కల ఆసియా ఖండపు దేశం జపాన్ పారిశ్రామికీకృతి విషయంలో ప్రపంచంలోనే ప్రథమస్థానాన్ని ఆక్రమించేట్లు ఉంది. తలసరి ఆదాయం, జీవన ప్రమాణాలని తీసుకుంటే ప్రజాస్వామ్య పద్ధతులని అవలంబించే దేశాలదే పయిచెయ్యగా ఉంటోంది. జనసామాన్యం యొక్క మెడలు వంచటానికి ప్రయత్నించటంకన్నా వారి సహకారంతోనే అభివృద్ధి సాధించటం మంచిదనటంలో సందేహంలేదు. దుర్మతినామ సంవత్సరంలో భారతదేశాన్ని పీడిస్తున్న సమస్యలు ఎన్నో పరిష్కారం కాగలవని ఆశించాలి.



ఉ గా ది

శ్రీ వ జ్జల కాళిదాసు

కేవోష్ణ ప్రభాత కిరణానుషంగంలా,
నవోథా మధుర గాఢ పరిష్యంగంలా,

నింబ కుసుమ నిర్గత తిక్తంబుల్
ఇక్ష్వాకాండాంతర్గత మాధుర్యంబుల్
తింత్రితీక్షణి ఫల సంభరిత శుక్తంబుల్
రసాతి శలాటు స్ఫురిత కషాయంబుల్,

చతుస్పంప్రదాయ సంపదబా
చతురంగతిరంగా సంతరించుకొని,

వలకరిస్తూంది ఉగాది
నవ్వులు
చిలకరిస్తున్నది ప్రాది !

అద్యంత రహిత
కాల వలయ సంక్రమణానికి
చోద్యంగా
కల్పితమైన ఆది ఉగాది
గతాన్ని పూర్తిగా మరుద్దాం
ఆ గతానికి రాచబాట వరుద్దాం !

శిశిరంలో మ్రోడైన భూమిని
చిగురించ జేస్తూంది ఆమని
చిరునవ్వులు చిందిస్తూ
సింగారం అందిస్తూ !

అరోగ్యం ఆనందం
ఆత్మీయత అనుబంధం
అందరికీ తేవాలి ఉగాది
హాయికి కావాలి ఆది !

తెలుగువారి గృహాల్లో
వెలుగులు విరియిస్తూ
తెలుగువారి పలుకుల్లో
తేనెలు కురిసిస్తూ

వయారంగా సుతారంగా
మయూర పింఛ వర్షాలలో
వినూత్న హరిత పర్వాలలో
అఖిలాంధ్రాంత రంగాలలో
అవిర్భవిస్తుంది ఉగాది !

మానవతకి ఆలంబంగా
దానవతకి ఉరికంబంగా,
సౌదర్యానికి సోపానంగా
వైరుధ్యాలకి శృణానంగా, ఓ

సర్వసహనే మార్పాలి ఉగాది
సర్వ సమతకి వేయాలి పువాది !

ఈ ఉగాది శుభోదయ సేలా
లీలా సంరంభోత్సాహ వేళ
నిశ్చలమైన బుద్ధితో
నిర్మల మనశ్శుద్ధితో
దీక్షా కంకణం ధరిద్దాం
దృఢ సంకల్పంతో ఆచరిద్దాం

‘మానవ సౌభాగ్యం మన ధ్యేయ’మని
‘మానవతా ధర్మం మన దైవ’మని !



విలక్షణమైన మహావీరశిల్పం

మనదేశంలో బహు వ్యాప్తిగాంచిన అతి ప్రాచీన మతములలో జైన మతం ఒక్కటి అట్లే జైనమత శిల్పకళకు కూడా మనరాష్ట్రం కాదానియే కాని బౌద్ధమతం కలిగిన పరిశోధనా ప్రచారములు జైనమతముకు జరుగలేదు. కావున నేడు మనం ఆంధ్రదేశంలో జైన మతం సాగించిన జైత్రయ్యాత్ర తెలుసుకోలేకున్నాం. చారిత్రకాంశములను పరిశీలించి చూడగా ఆంధ్రదేశంలో బౌద్ధమతం కన్నా జైన మతమే ఎక్కువ ప్రచారరణ, రాజాదరణ పొందినదని రూఢియగు చున్నది ప్రజలకోరికపై వాటి రాజులు జైనవాఢ్యములకిచ్చిన దాన ముల పిరరణలెప్పుడు జైన శాసనములు మన రాష్ట్రంలో పెక్కు బయల్పడినవి. శైవసంప్రదించిన ప్రజల ప్రగతి విశ్వాసము తెలుపు కొనుటకీ శిలాశాసనాలు గీటురావచ్చు!

ప్రస్తుత శిల్పం ఆంధ్ర రాష్ట్రంలోని అనంతపురం జిల్లా పెనుగొండనందుగల అజితవాధజనాయం 'అంతరాల'లో మండగా నాల్గవై వాకర్చించినది. ఈ విగ్రహంలోని లీర్పు, నవరసం అపాధారణమైంది గాను, ఉత్పలకము కలిగించేసిగాను ఉంది. ఇప్పటి యీ పెనుగొండ ఒకప్పుడు ప్రసిద్ధిగాంచిన జినక్షేత్రం. వాటి స్థితికి చిహ్నంగా అజితవాధ, పార్శ్వవాధ జనాలయాయి రెండు నేటికీ పెనుగొండలో నిల్చున్నవి ఆంధ్రదేశంలో జైనమత ప్రాచీనత అనిపిస్తూలేగా ఉన్నప్పటికీ క్రీ. శ. 12వ శతాబ్దంలోనికి, ఇది ఈ రాష్ట్రంలోని మారుమూల గ్రామాలకు కూడా వ్యాపించినట్లు చారిత్రకులచే గుర్తించబడింది. ఆంధ్ర పాలకులు ఇతర మతాల కళతో సమానంగా నిష్పక్షిణంగా జైనసకలమా పోషించినట్లు తెలుస్తూంది. దీనికి లార్కాణం దేశం నలువైపులా బయల్పడిన జీవాన శేషములు, జీవానయములే !! భారతదేశంలో ఆంధ్రదేశం కూడా జైన శిల్పకళకు ప్రసిద్ధిగాంచిన రాష్ట్రంలో ఒక్కటి.

జైనమతం ఋషభనాథుడు-మహావీరుడు అద్వితీయ తీర్థం కరులుగా గల ఇరవై నాలుగు మంది తీర్థంకరులతో విలసిల్లినట్లు జైనమం దృఢమైన సమ్మతం ఈ తీర్థంకరులు¹ కామకోధాది అరిష్టదృష్టములను జయించిన జితేంద్రియులుగా పరిగణించబడి 'జీనులు'గా గుర్తించబడినారు. ఈ 'జీనులే' బోధించబడిన మతం గాన జైనమతంగా పేరుపొందింది హిందూమతంలో దశావతారములకున్న ప్రాముఖ్యం జైనమతంలో ఈ ఇరవై నాలుగు తీర్థంకరులకూ ఉన్నది. అనగా జైనమతంలో ఈ తీర్థంకరులే 'మహాపురుషులు'.

ఇక ఈ తీర్థంకరుల ప్రత్యేక లక్షణాలను పరిశీలిద్దాం. తీర్థం కరుడు సాధారణంగా దైవాంశ సంభూతుడు. కాని జైనసాహిత్యంలో తీర్థంకరునికి అనేకంగా నిర్వచనాలున్నాయి. సామంత భద్రుని బృహత్పర్యయంభు స్త్రోత్రం² ప్రకారం మానవులందరూ చేరుకొనే,

దుఃఖోపానశమ క్షేనుమైన శబ్దానికి 'ధర్మ' అని అర్థం విశదీకరించే (లేక వ్యాఖ్యానించే) వాడు తీర్థంకరుడు. దీన్ని బుద్ధై నమతంలో వారు ఉత్తమోత్తమ దేవతలని, సర్వసంగపరిత్యాగు (వాంఛా విదూరులని) జీవాభిమానులు సమ్మేనట్లు తెలుస్తూం హేమ చంద్రుని అభిదాన చింతామణి³ ప్రకారం బైనదేవతా దేవాదిదేవులు (లేక విష్ణుదేవతలు), దేవులు (లేక సామాన్యదేవతలు) అని రెండు వర్గాలుగా విభజింపబడింది. జైన తీర్థంకరు 'దేవాదిదేవ' వర్గంలో ఉంచారని వేరే చెప్పవలసిన అవసరం లేక చిక్కిన వాళ్ళు రెండవ వర్గంలో ఉంటారు. రెండవ వర్గంలో దేవతలు అర్చాచీమ కాలంలో జైనదేవ గణంలో స్థానం సంపాదించే



మహావీరశిల్పం, అజితవాధదేవాలయం, పెనుగొండ (అనంతపురం జిల్లా.)

హిందూ దేవుళ్ళు. జైనుల ప్రకారం, హిందూ దేవతలు స్వర్గవాసులై నందువల్ల, సంగర హితులు కారు కాబట్టి వారు సామాన్య దేవతలే 4 జై న శిల్పకళ చరిత్రను పరిక్షించిన, అతి ప్రాచీనకాలంలో జై న విగ్రహాలు రాతిమీద సంపూర్ణంగా, ఎత్తుగా చెక్కబడేవని తెలుస్తున్నది. తర్వాత జై నమతంలో చాలా మార్పులు చోటుచేసుకొన్నది. కార్యకళ కొంత నడలింపబడినట్లు తెలుస్తుంది. అందు క్కారణంగా, ఒక్క మాటతో చెప్పాలంటే, ఇతర మతాల పోటీకి తట్టుకోవలసి రావడమే. ఈ సడలింపు అన్నికళల్లోను ప్రతిబింబిస్తున్నది. తర్వాత జై నులు తమ కాలానికి అనుగుణంగా మలమొకేవడం నేర్పుకొన్నారు. హిందూ శిల్పాల్లోలాగే వీరు మూల నాయకుని శిల్పాలు చెక్కించుకున్నారు. ఆ మూల నాయకుడుగా ఋషభనాథుడు గని, పార్శ్వనాథుడు గని, మహావీరుడు గని వుంచి ఇతర జై నులచేత పరివేష్టించబడి ఉంటారు. పెనుగిందలో నేటి శిల్పం ఈ రకానికి చెందినది. ఇక్కడ ఒక జీమడు దిగింబరంగా, కాయోత్పర్గ భంగిమలో చెక్కబడ్డాడు. తక్కిన ఇరవై ముగ్గురు జై నులు ఇరవై మట్టు వున్నారు. ఆ జై నుని పొడవు వద్ద ఇద్దరు చామరాలు ధరించి ఉన్నారు. జై నుల వంశదాయ విహ్వలయిన 'శ్రీప్రతము' జై నుని తలపైన చెక్కబడినది. అడుగున సింహం మలచబడింది.

శిర్డంకరుల చిత్రాలు తుదంగా మానవుల్లాగే ఉండటం ఇక్కడ గమనించదగిన విషయం. అసాధారణమైన అనేకంగా కండ్లు, తలలు, చేతులు హిందూ దేవుళ్ళా వీరు ప్రదర్శించరు. ప్రాచీన, మాధ్యమిక పరిశోధన గ్రంథాలు జై న విగ్రహాల లక్షణాలను పేర్కొన్నవి. నరాహిమిహుని 'బృహత్సంహిత' ప్రకారం ఆర్జునుల (జై నుల) దేవతలు దిగింబరంగా ఉండాలి. యుక్తవయస్సు కలిగి సాందర్యసంయుగా కవళిదాలి. ముఖం ప్రవర్ణంగా ఉండాలి. ఆ బామ బాహు వై ఉండాలి. నక్షత్రం శ్రీమత్తు గుర్తు కలిగి ఉండాలి. 5 'మానసాల' ప్రకారం దిగింబరత్వం, శ్రీమత్తు చిహ్నం, అజానబాహువులు, ధ్యానభంగిమ మొదలైనవి జై నశిల్పలక్షణాలు. 6 'ప్రతిష్ఠా పాద' 7 లో శిర్డంకరుడు మునలివాడగా గని, పసిపిల్లవాడుగా గని కాక యువకుడుగా చిత్రీకరించబడాలని కూడా పేర్కొని బడినది. శ్రీమత్తు చిహ్నం వక్షస్థలం మీద ఉండాలి. కాని డా. సి. శివరామమూర్తి 8 గారు దక్షిణ భారతదేశంలోని శిర్డంకరుల ప్రతిమల్లో ఈ చిహ్నం లేనట్లు పేర్కొన్నారు. కాని హైదరాబాదు లోని రాష్ట్ర పురావస్తు ప్రదర్శనశాలలోని లోహ నిర్మితమైన జై న ప్రతిమల్లో ఈ ప్రత్యేకమైన శ్రీమత్తు చిహ్నం కనబడుట గమనార్హం. ఈ జై న లోహ ప్రతిమలు బాపట్లలో లభ్యమైనవి.

కొన్ని శిర్డంకర శిల్పాలు సుఖ్యంగా కూర్చున్నట్లు చెప్పబడినవి, జాగ్రత్తగా చూడకపోతే వానిని బౌద్ధ శిల్పాలుగా భ్రమించే ప్రమాదం ఉంది. జై న శిల్పాలు బౌద్ధ శిల్పాల నుండి, జై న శిర్డంకరులలోనే ఒకరి నుండి ఇంకొకరిని విడదీసి కనుగొనడం చాలా కష్టం. ఈ క్రింది కవలరచిన విషయాలను గుర్తుంచుకొన్నా, ఈ పిరపాట్లను కొంతవరకడిగించవచ్చు. పైన పేర్కొన్న లక్షణాలే కాక, జై న శిల్పాలు దిగింబరంగా ఉంటూ వర్ణావలంబితము (కూర్చున్న భంగిమ) కాయోత్పర్గ లోను (నిర్మలంగా నిలబడిన

భంగిమ) ఉంటాయిని తెలుసుకోవాలి. జై న బౌద్ధ శిల్పాల మధ్య ఒక సహూర లక్షణం ఉండటం నిజమే. జై నశిల్పం వక్షస్థలం మీద శ్రీమత్తు చిహ్నంలో పాలు, తలమీద "త్రిపురం" విధిగా ఉంటుంది బౌద్ధ శిల్పంలో ఈ "త్రిపురం" గుర్తు ఉండదు. తర్వాత ఇరవై నలుగురు శిర్డంకరులకు ఇరవై వాలగు సుర్రుంటాయి. ఇంకా ఇరవై నలుగురు యక్షులుగాని, యక్షిణులు గని ఉంటారు. సామాన్యంగా ఈ గుర్తులు జై నశిల్పాల పొడవదగ్గర చెక్కబడి ఉంటాయి. ఇరవై నలుగురు పీర్లకరుల (పిర్వీలు) గుర్తులు, యక్షులు, యక్షిణులు వివరాల పట్టిక [రూపమండుసం 9 అధ్యాయం] క్రింద ఇవ్వబడింది.

క్రమ సంఖ్య	శిర్డంకరుడు చిహ్నం	యక్షులు	యక్షిణి	
1	ఋషభ	పుష	గోముఖుడు	చక్రేంద్ర
2	అజిత	గజ	మహాయక్ష	అజితదాల
3	వంజన	అశ్వ	త్రిముఖ	దురితాశి
4	అభినందన	కపి	యక్షేంద్ర	కాలిదా
5	సుమతి	కౌంచ	యంబురు	మహాలా
6	వద్మనభ	రక్త బీజ	రుసుమ	గృహ
7	సుపార్శ్వ	స్వస్తిక	మాంబ	రాంబ లేక శాంతి
8	చంద్రవభ	శిశి	విజయ	భుక్తి
9	సువిధ	సురరి	జయ	సుదారిదా
10	శీతం	శ్రీసత్పు	బ్రహ్మ	అలౌక
11	కౌయాంశ	గండక	యక్షేంద్ర	మానసి
12	వాసుపూజ్య	మహా	ఋమార	చండి
13	విమల	మాకర	వజ్రము	నిదితా
14	అరంత	శ్వేన	పాతాళ	అంకుశి
15	ధర్మ	వజ్ర	కిన్నర	రందర్పి
16	శాంతి	మృగ	గరుడ	నిర్వాణ
17	కుంత	చాగ	గంధర్వ	బలా
18	అర	నంద్యావర్త	యక్షేంద్ర	ధారిణి
19	మల్లి	ఘట	రుభర	ధార్మసియా
20	ముని	కూర్మ	పరుణ	నాదరూ లేక నారదరూ
21	సువ్రత	నీలోత్పల	భృకుటి	గంధర్వ
22	నేమి	రంజ	గోమేధ	అంబికా
23	పార్శ్వ	ఫణి	పార్శ్వ	సద్వాసన
24	మహావీర	సింహ	మాతంగ	సిద్ధాయికా

ప్రస్తుత శిల్పం సింహ చిహ్నాన్ని కలిగి ఉన్నందువల్ల ఆ శిల్పం సింహ చిహ్నముకైన మహావీరునిది నిర్ణయంగా చెప్పవచ్చును. మన వాదానికి బలాన్నిచ్చే విషయ శాసనం కూడా శిల్పానికి అడుగు భాగంలో ఉంది. శాసనం రెండు వంతులలో కన్నడ లిపి కల్గివున్నది.

ఇక ఈ శిల్పంను విలక్షణమైన జైన శిల్పముగా చెప్పడం ఎందుక? జైనులు, ఇరవై నలుగురు పీఠంకరులు పద్మావతి, కయోత్కర్గ భంగిమలో ముక్తి పొందినట్లు, నమ్మలారు కాబట్టి జైన శిల్పాలన్నీ ఆ రెండు భంగిమల్లోనే చెక్కబడినవి. అంతేకాక, ఇరవై నలుగురు పీఠంకరులలో ఋషి, నేమిపాద, మహావీరులు మాత్రమే తామర పుష్పం మీద కూర్చోని ముక్తి పొందినట్లు, ఇతరులు కయోత్కర్గ భంగిమలో నుండి పొందినట్లు కూడా జైనుల నమ్మకం. ఆ నమ్మకం ప్రకారం అయా శిల్పాలు—ఋషి, నేమి, మహావీరులు కూర్చున్నట్లు, ఇతరుల వారు నిల్చున్నట్లు చెక్కబడినాయి దీనికి వ్యతిరేకంగా ప్రస్తుత శిల్పంలో మహావీరుడు విలహి కిక్కురు ఈ ఆపాదారణ చిత్రణయే ఇదొక విలక్షణమైన శిల్పముగా నేను పేర్కొనుటకు వాంది పైగా జైన శిల్పాల్లో ఋషి, నేమి, మహావీరులు మాత్రమే పద్మావతిలోనూ, చిక్కిన వాళ్ళు విశ్రాంతంగా నిలబడినట్లు చెక్కారీ అనే వియమం జైన శిల్పకళలో భిన్నంగా అనునరించబడినట్లు గమనించు. ఉదాహరణకు, పార్శ్వ, సుపార్శ్వాల విగ్రహాలు రెండు భంగిమల్లోనూ మన రౌన్డంలో లభ్యమైనవి.

ఏది ఏమైనప్పటికీ, మహావీరుని ప్రతిమలో మాత్రం పై వియమం తప్పక పాటించినట్లు తెలుస్తుంది. కావున మహావీరుని ప్రతిమలు కూర్చున్నవే ఎక్కువ లభ్యమైనవి పెనుగొండ దగ్గర దొరికిన ప్రస్తుత శిల్పం మినహా, మరెక్కడా నాకు పై వియమానికి భిన్నంగా మహావీరుని శిల్పం మన రౌన్డంలో కనబడలేదు. కాబట్టి

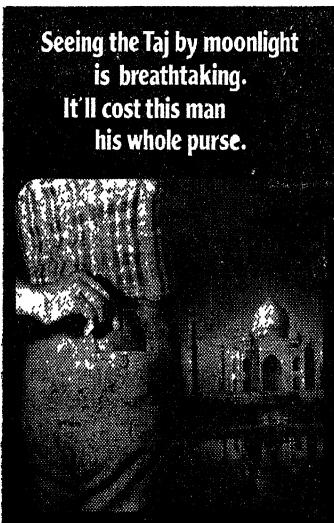
[1980, డిశంబరు, గుంటూరులో జరిగిన ఆంధ్రప్రదేశ్ హిస్టరీ కాంగ్రెసుకు సమర్పించిన వా ఆంగ్ల వ్యాసమునకు ఆంధ్రానువాదం.]

దీన్ని ఆ విలక్షణ శిల్పంగా నేను విశ్లేషణమాటంగా పరిగ్రహిస్తున్నాను. శిల్పం విలక్షణమైనా అపురూపంగా మలచటం సునిశితదగ్గరది.¹⁰

ఆధారాలు

- 1 డి.యస్. శుక్లా : హస్తశాస్త్ర, II, అధ్యాయ VIII పు 7.
- 2 సామంత భద్ర, బృహత్పర్యాయం పోత్ర, 9. ఏనప్రణి తిమ్, పుష్ప ధర్మతీర్థమ్ షేష్, పా : ప్రాప్యజయంతి దుఃఖమ్!
- 3 బి.సి. టి.బాబ్టాచార్య, డి.బై.నా షోషగణి, పు 27
- 4 పైదే
- 5 బృహత్సంహిత, అధ్యాయ 58, శ్లో 45.
- 6 జె.యస్. బెనక్తి, డెవలప్మెంట్ ఆఫ్ హిందూ షోషగణి; పు. 588.
- 7 ప్రతిష్ఠాపాద, శ్లో 151, 152.
- 8 ఏ.సి.యస్. ఇందియా, సం 6 (జనవరి, 1954) పు. 44-46.
- 9 రూపమండన, పు. 98, 99.
- 10 ఇటువంటి అపురూపమైన జైన శిల్పాల వునికి ఎక్కడున్నా భారతి ముఖంగా తెలుపలేనిదిగా కోరుచున్నాను.

Seeing the Taj by moonlight is breathtaking. It'll cost this man his whole purse.



Travel safe with State Bank travellers cheques. The money that simply cannot be lost or stolen.

- Available in denominations of Rs. 50, Rs. 100, Rs. 500 and now even Rs. 1,000, at over 7,500 offices of State Bank and its Associate Banks.
- Issued and encashed free of charge.
- Valid for as long as you like
- Simply sign and encash.

• Even if you lose your travellers cheques, you can get your money back from the office of issue.

- Pay your rail fares, hotel bills and shopping bills in our travellers cheques
- These travellers cheques from India's largest bank are most widely acceptable and are cashable at over 25,000 outlets all over India.



1555 SB

State Bank Travellers Cheques
The money nobody can rob

Rangji Centenary celebration coupons are available at all our metropolitan and origin branches.

State Bank
Let's come closer

ప్రయోగమూలం వ్యాకరణమ్

పై అభియుక్తి క్రిందికి అందరికీ సమ్మతమేగాని, ఎవరి ప్రయోగములు వ్యాకరణమునకు మూలమైనది (పై) ఈ విషయముతో ఒక్కటికల అభిప్రాయములను మొదట పరిశీలించవలసియున్నది.

అహోబల పండితీయ మతము

అహోబల పండితీయ మతమున, నన్నయ ప్రయోగములు స్వతః ప్రమాణములు తిక్కనవారివి, అనిగా తిక్కనాదుల ప్రయోగాలు స్వతః ప్రమాణములు కావు. నన్నయ ప్రయోగ ప్రామాణ్యముగాని, చింతామణి వికృతి వివేకముల ప్రామాణ్యముగాని ఉన్నంతలోనే తిక్కనాదుల ప్రయోగములు సాధువులగును.

నన్నయ ప్రయోగములు స్వతః ప్రమాణములనుటకు -

1. నన్నయ అచార్యవ్రతుల కన్నెవరా దృశ వాక్యస్య సాత వ్యాయేన (ప్రామాణ్యమన్వేషించు నైన సాధుత్వమిత్యనుం డేయిండు. (అహో 259 పు)

2. తత్కృతు శరంబున కంటె సుకుండుమేలు... యది హృత్తన క ప్తి తర్వేన తత్కార వివాగః తిక్తత్రదూపే తదేవ వచనం ప్రమాణమస్తు (అహో 431 పు)

నన్నయతర కవి ప్రయోగములు స్వతః ప్రమాణములు లగునుటకు -

1. ఇత్యాద్య మూరవాది కవిప్రయోగాః కథం సంగచ్ఛంతే తి చేత్ అధర్వణోక్త్యా తత్సాధుత్వమవేహి. (అహో 251 పు)

2. రూప సాధుత్వత్యా ధర్మణమితిజ్ఞేయమ్. ఏనంచ పురా ణీంతురే (మును 4-425) సదానాన్, సర్వతదిలింప కామినుల (అముక్త 1-37) కర్ముచకర్మ మనదా కర్మముదార శక్తివి. (రామా 3-62) - అహో 327 పు

3. తదాప్యధర్మణ వచనామ సరణేన, వంద్రపాడుపుష్పిరాక సంబన్ బివన్ (పాండు 3-33) ఇత్యాది ప్రయోగమంగచ్ఛత ఏన. (అహో 334 పు)

4. ఇత్యాదీనాం తిక్కయజ్ఞాది కవి ప్రయోగాహనాం కా గతి తిచేత్...అధర్వణ ఏనన గత ప్రయోగహణ మహమ్నా తత్సాధుత్వ మన్వేత్తదేయిండు. (అహో 337 పు)

5. ద్విలియాచార్యేణు అనుబంధంతేభ్యోపి పునర్దా ఏహితః కేన...ఇత్యాద్యస్తీక్షయజ్ఞాది కవి ప్రయోగాః (అహో 341 పు)

6 తేన, తేటవచం గాంచెదః బంపుచున్నను సభంఢ ప్రేమ సామగ్రితోన్ (సము 2-76) ఇత్యాది ప్రయోగస్సాదుః (అహో 344 పు)

7 ధరా వరాగవటరాకాంఠింబు మిన్నేలు (రామన 1-9) బూసంబూ ధియిం నూరేణ సమంజసమిం జ్ఞేయిండు. (అహో 369 పు)

8 నిగమార్యేత్యాదులంబు బూసయ్యలు.. అధర్వణోక్తి స్థురణిం. (అహో 453 పు. విగమార్య-పాండు 3-110)

9 ఇత్యాదీని లిక్కియజ్ఞాది కవి వచనానిం. అచార్య ఏనన మహమ్నా సామ్యం లభించి ఇత్యసంగంబునం (అహో 489 పు)

10 లపి శబ్దేన. అనునెల సునిత యాచార్వ గర్జన పేటుము (మును 3-116) ఇత్యాది కవి వచనం (ప్రామాణ్యమవ్యా సాతమ్ (అహో 492 పు)

11. సూత్రారంభేణు... తిక్కియజ్ఞాది కవి ప్రయోగస్సాదుః (అహో 517 పు)

12. వినాల వర్ణమిత్యనేన, తామరస నేత్రలిండ్ల బండాలు గారె (మును 2-73) ఇత్యాది ప్రయోగి సాధురితిజ్ఞేయిండు. (అహో 540 పు)

13. అధర్వణ వచనాత్... తిక్కియజ్ఞాది కవి వచనాని సాధుని. (అహో 542 పు)

14. అధర్వణ వచనాత్ క్షునిత్ పాటలు, వర్తిలు - ఇత్యాది కం రూప మనీ సాదు. తేన... అవతరితితి (శ్రీ. నై. 8-129) ఇత్యాద్యాని కవి వచనాని వ్యాఖ్యాతాని. (అహో 603 పు)

నన్నయధర్వణ నమ్మతి లేదని తోచినప్పుడు, తిక్కనాదుల ప్రయోగముల సాధువులనుటకు -

1. ఇత్యాది వచ్యేష సోతస్య సూరస్య ప్రముఖైః కైశ్చిదుభ యోర్మూత్రి ప్రాస్తా సానా కరతావ్య ప్రామాణీకీ మదీపురోగైరమ సంధేయిండు (అహో 196 పు)

2. ఇత్యాదిను జ్ఞేమిని వారతాద్యుక్తేషు నమాస్తా స్వత్య మసంగతమేన. (అహో 255 పు)

3. త్రిమూర్తి విలాస వర్ణివన్ (రామా 3-62) ఇతి రూపం తస్యంగతమేన. (అహో 273 పు)

4 ప్రాచీనమతం—ఇతి భావ్యుక్తిర సంకల్పేన పంతుకు
పచ్చ (సారిజా 1-80) ఇత్యతవంత.నకెక్క. ఇత్యేన పాఠః సాదుః
(అహో 308 పు)

5 తల్లిం దండ్రియు పుట్టినవం (మును 3-98) ఇత్యాది
ప్రయోగస్త్వాకరణ్యసవేత్త్య ఏన. (అహో 334 పు)

6 ఇత్యాది కవితా పేరామహ్యుక్తిస్తు నిర్మాతృలైవ
(అహో 364 పు)

7 సన్మూలం అనుదేయిన్వృత్తిం డి (పాదు 3-33)
ఇతి రూపత్య సంకలమే (అహో 426 పు)

8 పాపపుష్పియు పట్టు పుట్టును (శృ. నై. 6-53)
ఇత్యాది వచన ముగళతవేత్త్యసరేయన్ (అహో 432 పు)

9. కృష్ణవర్మకు (మును 4-36) ఇత్యాది కవి వచన
సూత్రకరమే (అహో 453 పు)

10 అప్య పాల్వన [నరణ 1-67] అప్యన [మును
1-36] ఇత్యాదయః కవిప్రయోగాస్తున సాధవః
[అహో 457 పు]

11. ఆయారంబయివేళః బిల్లిగు [మును 3-57]
నిత్యాది కవిప్రయోగస్థాతీన దుష్వత్తే బోధ్యన్.
[అహో 474 పు]

12. పాండుభూవరునకుఁ గోడలైతి [ఉద్యో 3-108]
నిత్యాది వచనం త్యనాకరమేన. [అహో 500 పు]

13. సన్మూలపుని [రాసున 1-4] ఇతి సూరకవి పద్యే
వర్ణనండితుని నిత్యేపాఠః సాదుః [అహో 543 పు]

14. నిత్య.. పనిగంబ.. [శృ. నై. 3-126] ఇత్యాది
వచనన్య ప్రామాదికత్యవేత్త్యసరేయన్. [అహో 613 పు]

15. ఇత్యాదీనాం భావ్యుక్తి తిక్కయజ్ఞాది కవి వచనానాం
కిం మూలమితి నయం నవిద్య. [అహో 613 పు]

కవిరాక్షస మతము

సన్మయ భారత భాగములోని ప్రయోగములే సర్వదా గ్రాహ్యము
లనియు, తద్విరుద్ధ ప్రయోగములు గ్రాహ్యములు కావనియు దక్షనాటి
కవి రాక్షసుడు నియమించినట్లు క్రింది అప్ప కవియముల్లా తెలియు
చున్నది.

“అదిని శబ్ద కాసన మహాకవి చెప్పెన భారతంబులో
నేది వలెనంగాఁజడియ నెందును దానినె కాని సూత్ర సం
పాదన లేదువే దెనుగు నెల్లు మతొక్కటఁ గూర్చి చెప్పగా
రాదని దక్షనాటికని రాక్షసుఁడి నియమంబుఁ జేసినన్.

“ఆ మూడు సర్వములలో
నా మాన్యుడు మడుపు తెనుగులరసికాని కృతుల్

దాము రచించిరి తిక్క ము
ధీమణి మొదలైన లొంటి తెనుగు కవిగ్రంథుల్
[అప్య. కీ. 46, 47 పు]

అప్పకవీయ మతము

సన్మయ భారత భాగమునకు, అంద్రకబ్బ చింతామణికి, నిర
ద్దము కానంతలోనే సన్మయేతర కవుల ప్రయోగములు సాదువులని
అప్పకవి రచించినట్లు కనబడును. “నిత్యమ మత్తు మురుష క్రియా
స్థిరా” అను చింతామణి సూత్రమునే సద్రమ మధ్యకు పురుషక్రియే
కార నంది నిత్యము. సద్రమ పురుషక్రియేకారమునకు తిక్కనామలు
నైకత్వికనంది ప్రయోగించియున్నారు సద్రమపురుష క్రియేకారము
నను నంది మానినందుకు శ్రీనాధుని అప్పకవి యిట్లా క్షేపించినాడు.

“నీరచించెను శ్రీనాధుఁడ
దరణిని శృంగార నైషధంబునఁ గూర్పుం
డిరి యొందొరునని కానక
పరపురుష క్రియలఁ బ్రకృతి భావముగఁబడె. [అప్య 5-64]
సద్రమ పురుష క్రియేకారమునకు నంది వికల్పమన్న అధర్మణ
కారికనుబట్టి అప్పకవి అక్షేపణ సరికానిది అహోబల వందీతుడిట్లు
వాసినాడు.

బలానికి
మడుపే

నెర్విటాల్



అన్నివయసులవా
అన్నిమతువుల
అమితోజ్ఞాహు
అందించులగు
ఆయర్వేద లోక
నెర్విటాల్

సంసారజీ
బలహీనతల
చాగొట్టుట
వైద్యులందరి
సిఫార్సుచే
బడుచున్న

25
సంవత్సరములకు
(ప్రతిరోజును ఒకచోక్కమును
అరుపుకొనుచున్నది)



Regd No 256478



Prep. Dr D. Radhakrishnamurthy

నోరెడిక్సిబ్యూటర్స్

మాన్ ఫార్మసీజన్స్

“ప్రథమే చోత్తమే చైవ, క్రియేతో వాచివ్యురీః - ఇతి ప్రథమ పురుషే పందేర్వికల్పమాహ్. అత ఏవ శ్రీవాదాది ప్రయోగాస్సంగచ్ఛంతే కాకచూరప్రకృతిన్మై ఏత్తద్గంధ సంపాదన వైదుర్వేణ శ్రీరాధస్య భాంత్యమాహ”
[అహో 231 పు]

బాలవ్యాకరణ మతము

సాధారణ లక్షణ పరిజ్ఞానమును బాలరకు కలిగించవలెనన్న ప్రణాళికతో, చింతామణిభారత ప్రయోగములను ముఖ్యముగా దృష్టిలో పెట్టుకొని రచించిన గ్రంథము బాలవ్యాకరణము. కనుకనే వికృతి వివేకము [అధర్వణ కారికాపథి]లోని పెక్కు లక్షణ విశేషములు, భారత భారతీయ ప్రయోగములు పెక్కులు పేక్షితమలయిచి తీన గట్టి, గంఘకాసె, ఏమియేమి, నమ్మకట, పేరుటరము, పరన పుండనము, రాహునానె, గలాను గలికొలోకాయలనుచున్, బుట్టికల్లు, మరుత్తు, జగత్తు, కృష్ణవర్మ, యువ, యజ్ఞ, ఇంద్రజి పిచ్చుల్లు, కంఠకు, ఆకర్షింపుదురు, నండుకొనియె, వినకుదె, నంటి భారత ప్రయోగ ప్రామాణ్యములేని భారతీయ కావ్య ప్రయోగములు బాల వ్యాకరణమున నమ్మింపబడినవి లాక్షణిక వచనములను ప్రమాణీకరించి, యాళురు, దాత్యుడు, హనుమానుడు, భగవానుడు, పురోధనుడు, రోనగురూపము లంగీకరించబడినవి. వీటికి కవి ప్రయోగములు కన బడవు. (సాచిన బాద్యష్టితో కొన్ని భారతీయ కావ్యప్రయోగములు బాలవ్యాకరణములో ఇట్లు నిరసించబడినవి.

1. “కూతురులు, కూతుళ్లు, కూతురి నిత్యాది రూపంబులు గ్రామ్యంబులని యెఱుంగునది.” [బా. అచ్చిక 9]

2. “వనమునుంచి, భవమునుంచి యనియుంచి శబ్దము ప్రయోగంబుతోఁ గొండలు వనపారిచెడలు గని యది సాధుకవి ప్రయోగా రూఢంబు గదని యెఱుంగునది”

[బా. కారక 11]

3. “చేతురు కోతుర్యాదుల సాధులని యెఱుంగునది.”

[బా. క్రియా 108]

పౌఠ వ్యాకరణ మతము

బాలవ్యాకరణమున లెక్కని అసాధారణ లక్షణ విశేషములను పూరించవలెనన్న ఉద్దేశముతో, భారతాది గ్రంథ పరిశోధనమువలని లభించిన విశేష లక్షణ ప్రయోగములను (క్రీడికరించి, బాలవ్యాకరణమునకు వార్తక స్థానీయముగా, రచించిన గ్రంథము, [పౌఠ వ్యాకరణము. ఇందు భారత భారతీయ కావ్యప్రయోగములు పెక్కు సాధించబడినవి. కాని, కొన్ని భారతీయ కావ్యప్రయోగములు [పౌఠ వ్యాకరణమున ఇట్లు నిరసించబడినవి.

[1] “అన్నతో, యేనుంగుతో” అని ప్రయోగములు కానంబడుచున్నవి గని వానికే [ప్రామాణిక క్రియోగములు కానంబడవు.” [పౌఠ. శబ్ద 14] ఇవి కూచించి తీవ్రము ప్రయోగములు.

[2] “ఈ కవి పావణి కాన, లని ప్రయోగించినాడు. అది విచార్యము” (పౌఠ. శబ్ద) ఇది చేమకూర వేంకటకవి ప్రయోగము

[3] “ఒకానొకని యిందుఁ గొప్పటి నేకవనాంతములుగఁ జరించియున్నాడు అది విచార్యము” (పౌఠ శబ్ద 38) ఇది ధూర్జటి ప్రయోగము నుద్దేశించి చేసిన అక్షేపణ.

వ్యాకరణ సంహితా సర్వస్వమతము

భారత ప్రయోగములును, సామచాధ శ్రీవాదాది కవిరచితర మవేకపుల ప్రయోగములును సాకర్మముగ ప్రమాణములగుచు వ్యాకరణ సంహితా సర్వస్వమరము. చింతామణి విక్రీతి వివేకము లకు విరుద్ధము లగు సామాన్య కవి ప్రయోగములు సాధువులుకావు పూర్వోక్త మహాకవి ప్రయోగములు మాత్రమే యిట్టివేట్లు లక్షణ నిర్ణయమును కనుక రించును.

ముక్తలక్షణ కౌముదీమతము

[పౌఠవ్యాకరణముతోపాటు, బాలవ్యాకరణమునకు వార్తక స్థానీయముగా రచితమయిన గ్రంథము, ముక్తలక్షణకౌముది. ఇందు భారతీయ కావ్య ప్రయోగముల కితోధిక ప్రామాణ్యము నమ్మింపబడినది పూర్వలాక్షణిక వచనములకు ఇతోధిక గౌరవమింపబడినది. బాల [పౌఠలు తిరస్కరించిన రూపములు కూడ దీనిలో సాధించబడినవి. “మహాకవి ప్రయోగంబులు సర్వదా సాధువులనియ్యఁ, దదయ్యంబుల విరుద్ధంబులు సాధువులనియ్య గ్రహించుట శ్రేయంబు” అని ముక్తలక్షణకౌముది ప్రతిపాదన. అవిరుద్ధ ములనుటచే అజ్ఞాతా మూలకములు, విశ్వంభలములు అగు, అపక్రష్టరూపములు సాధువులకావు.

పై లాక్షణిక మతములను పరిశీలించినచో క్రిందివిషయములు స్పష్టమగును

[1] నన్నయ ప్రయోగములు, నన్నయేతర కవి ప్రయోగములు అన్న భేదము కొందర దృష్టిలో కలదు. అహోబిలపండితుడు, కవి రాక్షసుడు, అప్పకవి, ఈ కొనకు చెందినవారు.

[2] భారత ప్రయోగములు, భారతీయ కావ్యప్రయోగములు అన్న భేదము కొందరలో కలదు. చిన్నయమారిగారు, సీతారామాచార్యులుగారు, ఈ కొనకు చెందినవారు.

[3] మహాకవి ప్రయోగములు, సామాన్యకవి ప్రయోగములు అన్నభేదము కొందరలో కలదు. శ్రీ వట్టి లాచు, ముక్తలక్షణకౌముదికర్త ఈ కొనకు చెందినవారు.

ఈ సందర్భములో శ్రీ తిరుపతి వేంకటకపులు వెల్లడించిన అధి సామమును గమనించుట యుక్తము.

“కేవల సంస్కృత న్యాయ దావేదులుఁ గొనరాంధ్ర తత్వములుగా కేవల లభ్యమిచ్చానె కేవలదులవ్వారు దీని గురువులు జగతిన్.” (దేవి)

ఈ పద్యమునుబట్టి ఉభయభాషా కోవిదుల ప్రయోగములు వ్యాకరణమునకు మూలమని చెప్పవచ్చును. కాని, ఉభయభాషా కోవిదులయినంతమాత్రాన వారి ప్రయోగములు వ్యాకరణమునకు మూలము కావు. శ్రీ తిరువతి వేంకటకవులు రచించిన, “కథలు—గాథలు” కేవల వ్యావహారిక రచన. కనుక, అందలి ప్రయోగములు వ్యాకరణమునకు మూలము కానేరవు. కాగా, ఉభయభాషా కోవిదుల, గ్రాంధిక కావ్య ప్రయోగములు వ్యాకరణమునకు మూలమని ఈ పక్షమున గ్రహించ వలసియుండును.

మొత్తము పై వ్యాకరణము విజ్ఞుడవి ప్రయోగ మూలకమే కాని, అజ్ఞుడవి ప్రయోగ మూలకముకాదు. ప్రయోగ సాదుత్వా సాధుత్వములు క్రిందివిషయములపై ఆధారపడి యుండునని నిర్ణయించ వచ్చును.

- 1] కవియొక్క ప్రామాణికత.
- 2] రచన గ్రాంధీకమా? గ్రామ్యమా?
- 3] లాక్షణిక దృక్పథము.
- 4] లక్షణగ్రంథ ప్రణాళిక.

సంకేతాక్షర వివరణము

అవ్యక్	అస్పృశీయము	
అసో	అసోబల పండితీయము	(ఆంధ్ర రచయితల సంఘమువారి ప్రచురణ)
ఆం. చిం.	ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి	
ఆముక్త	ఆముక్తమాల్యద	
ఉద్యో	ఉద్యోగపర్వము	
దేవీ	దేవీభాగవతము	
పాండు	పాండురంగమాహాత్మ్యము	
ప్రౌఢ	ప్రౌఢవ్యాకరణము	
బా	బాలవ్యాకరణము	
మను	మనుచరిత్ర	
రాఘవ	రాఘవ పాండవీయము	
రామా	రామాభ్యుదయము	
వసు	వసుచరిత్ర	
శృ. వై.	శృంగారవైపదము	

దుర్మతీగీతి

శ్రీ కొంగే సుధాకరరావు

దుర్మతినత్పరంబు శభదోహదమై యరుదెంచె వద్దిగో !
ధర్మము మూర్తిదాల్చినటు తామన తాన విషాదభావముల్
మర్మముగా తొలంగి నవమానవతా సుమముల్ హాసించగా
నర్మనఖుండువోలె మననందర హర్షములోన ముంచుచున్ !

మావిచిగళ్ళుమేసి మధుమానసునన్ కలకంఠమింపుగా
గ్రావములే ద్రవించకలగాన సుధా ధురి జాలువార్చగా
పూవులు మందహాసముల పుష్పాడికాంతుల నీమమండగా
మావిడితొరణాలు జనమంగళ కారణముల్ రహించగా !

మత్సరములే నశించగ
మత్సాహము యెడదలందు సువ్విశ్వలూరన్
పత్సంగతితో జనులీ
వత్సరము సుఖింతుగాత ఫలితాశయమై !
దుర్మతులు దుష్టులెల్లరు దుఃఖమంద
సన్మతులు యనుదినమును సంతసించ
సకల మానవలోకము శాంతినింద
దుర్మతీనత్పరము మాకు తృప్తినిడుత !

సత్యభామ యుద్ధం చేసినదా?

దీపిచి వండుగ జ్ఞప్తికి వస్తే వెంటనే సరకసురుడు మున్నులో తాండవమాడతాడు. మహాబలిహరియైన ఆ క్రూర రాక్షసుడు ఇంద్రుని తల్లి అదితి కుండలాలనూ, ఎరణదేవుని జలస్పంద్రాన్ని, రత్నసర్పకనునే దేవపర్యట శిఖరాన్నీ అవహరించి, ప్రాగ్జ్యోతిష ప్పుణంతో ఏకచ్ఛద్రాధిపత్యంగా రాజ్యంచేస్తూ ఉన్నాడు దేవత లందరికీ లతదంటే విపరీతమైన ధీమం. ఈ విషయాన్ని శ్రీకృష్ణునికి చెప్పడానికి ఇంద్రుడు ద్వారకకు వచ్చి, వివరంగా అన్నీ చెప్పి, అతణ్ణి శరణువేదాడు. శ్రీకృష్ణుడు సత్యభామ సహాయం గడుపునై ఎక్కి, యుద్ధంలో రాక్షసులను చంపి, చివరకు చక్రా యుధంతో నరకుని శిరస్సును ఇంద్రుడాడు. ఆ యుద్ధంలో సత్యభామ కొంతసేపు యుద్ధంచేసి శ్రీకృష్ణుడు కొంతసేపు విలాసి తీసుకొనుటకు అవకాశం కలిగింది.

ఇది ప్రచారంలో ఉన్న కథ. చిన్నలూ, పెద్దలూ - అందరూ చెప్పకొంటున్న కథ. బమ్మెర సోతరాజుగారి భాగవతంలో ఈ కథ కావస్తున్నది. దీనినిబట్టి సత్యభామ కూడా శ్రీకృష్ణునితోపాటు యుద్ధం చేసినట్లు తెలుస్తున్నది

సోతరాజుగారి భాగవతానికి మూలమైన సంస్కృత భాగవతంలో శ్రీకృష్ణుడు సత్యభామతో కూడా వెళ్లి సరకుణ్ణి సంహరించినటు ఉన్నదేనని, సత్యభామ యుద్ధం చేసినట్లు చెప్పబడలేదు.

సంస్కృత భాగవతంలో ఇలా వున్నది -

“ఇంద్రేణ హృత చ్చేణ
వృత కుండల బంధునా,
హృతామ రాధి స్థానేన
జ్ఞాపితో భామ చేష్టితమ్.

సభార్యో గరుడరూఢః
ప్రాగ్జ్యోతిషపురం యయౌ.

[దశమస్కంధం-ఉత్తరార్కం. 59-వ అధ్యాయం]

ఇంద్రుడు వచ్చి కుండలాల, చుత్రం, రత్నసర్పకం భూమి బ్రతుకైన సరకుడు అవహరించినాడని చెప్పగా విని శ్రీకృష్ణుడు భార్యసహితంగా గరుడవాహనారూఢుడై సరకుని రాజధాని అయిన ప్రాగ్జ్యోతిషనగరానికి వెళ్లాడని పై దానిలో ఉన్నది. అతనితో కూడా భర్త సత్యభామయే కాని వేరొక భార్య కాదని తర్వాత వచ్చిన అందర్నాటిబట్టి తెలుస్తుంది. సత్యభామ అతనితో కూడా వెళ్లినట్లు బ్రాతం తెలుస్తున్నదేనని, ఆమె యుద్ధం చేసినట్లు చెప్పబడలేదు. సోతరాజుపరణ సందర్భంలోకాని ఆమె ప్రసక్తి రాలేదు.

ఈ విధంగానే విష్ణుపురాణంలో కూడా ఉన్నది. సత్యభామ కృష్ణునితో కూడా వెళ్లినట్లు మాత్రమే లంఘనో ఉన్నది. ఆమె యుద్ధంచేసినట్లు లేదు.

“భామోఽయం సరయో నామ
ప్రాగ్జ్యోతిషపురేస్థః,
కరోతి సర్వబూతానా
మునానాం సునిధుః

దేవ సిద్ధాసురా దీహం
పుషాణాం చ జహార్చస.
హృత్వా తు సోఽనురిః కన్యా
యరుణో నిజమందిరే,

చుత్రం యశ్చులిల ప్రావి
తజ్జహౌర ప్రవేణః,
మందరస్య రథాశ్శుంగం
హృతాన్ మణిసర్పకవం,

అమృత ప్రానిణీ దివ్యే
మన్యాచుః కృష్ణాః కుండలై,
జహౌర సోఽనురోఽదిత్యా
వాంఛ్యైర్నరావతం గజమ్.

దుర్భీర మేఢ్లోనిధి!
మయా లంఘ్య నివేదిరివం,
య ద్భ్రత ప్రతికర్తవ్యం
అత స్వయం పరిమృశ్యతామ్.

ఇతి శ్రుత్వా స్మితం కృత్వా
భగవాన్ దేవకీ సుతః,
గృహీత్వా వానసం హస్తే
సముత్తస్థా వరానహత్,

సంచి ల్యాఘాత మారూప్య
గరుడం గగనేవరమ్,
సత్యభామం సమా రోష్య
యయౌ ప్రాగ్జ్యోతిషం పురమ్.”

[విష్ణుపురాణం. పంచమాంకం. 29వ అధ్యాయం]

ప్రాగ్జ్యోతిష పురాధిపతి సరకుడు దేవ మనుష్యులను కన్యలను అవహరించి చెరలోఉంచెననీ, వరుణుని జలస్పంద్రాన్ని, అదితి కుండలాలను, మణిసర్పకనునే మందర శిఖరాన్నీ అవహరించాడనీ, విమచెయ్యారో అలోచించాలని ఇంద్రుడు చెప్పగా శ్రీకృష్ణుడు గరుడునిపై సత్యభామను కూర్చుండపెట్టుకొని ప్రాగ్జ్యోతిషానికి

వెళ్ళాడని మాత్రం పైదానివల్ల తెలుస్తున్నది. సత్యభామ యుద్ధం చేసినట్లు చెప్పవలెదు.

14 వ శ్లోకంలో ఉండిన అస్త్ర వండితుడు శ్రీకృష్ణ చరిత్రమనే సంస్కృత గద్యకృతిలో కూడా ఈ విషయాన్నే చెప్పినట్లు 'ధాంతి'గ్రంథాని వ్యాసంలో తెలుసుకోవచ్చు.

ఈ విధంగా అందరూ సత్యభామ యుద్ధం చెప్పులేనట్లు చెప్తుండగా పోతనామాత్యుడు మాత్రం, అమె యుద్ధం చేసినట్లు చెప్పడమే కాకుండా ఆ యుద్ధాన్ని ఎంతో చక్కగా వర్ణించడంలో కారణం ఏమిటా? అని ఆలోచన కలగకమానదు.

సత్యభామ శ్రీకృష్ణనితో కూడా వెళ్ళి, అతనితో తిరిగి వచ్చినట్లు మాత్రం పురాణాల్లో ఉన్నది. అమె ఎందుకు వెళ్ళినట్లు? కృష్ణాదామెను తీసికొని వెళ్ళడంలో ప్రయోజనం ఏమిటి? అని ఆలోచించవలసివచ్చే! "నేమో వసాను. నన్ను తీసుకుని వెళ్ళండి" అని అమె కోరినట్లయినా వాటిలో చెప్పబడలేదు శ్రీకృష్ణనికి అందరు రాణులు ఉండగా—నురెన్నరినీ కాకుండా సత్యభామనే ఎందుకు తీసుకువెళ్ళాలి?

ఇట్టి సందేహంకూ చోటు ఉండకూడదనే లభిప్రాయంతోనే— ఆ ఘట్టాన్ని రసవంతంగా చిత్రించడం కోసమే పోతరాజుగారు మూల కథలో కొంది మార్పులను తీసుకువచ్చారని చెప్పవచ్చు ఉన్నది.

ఇతర రాణుల కంటే సత్యభామకు దైత్య పాపాలు ఎక్కువ. భర్త దగ్గర స్వతంత్ర్యమున్నూ అధికమే! ఈ భావాలనే పోతనగారు సత్యభామ పాత్రలో బాగుగా చిత్రించారు. శ్రీకృష్ణుడు గరుడ వాహన రూపుడై కరకాసురుడి మీదికి వెళ్ళబోయేటప్పుడే అమె తన్ను కూడా తీసుకుని వెళ్ళాలని ఇలా ప్రార్థించింది.

"దేవా! నీవు నిశాట సంఘముల ను
ద్వీపించి చెందాడ, నీ
ప్రావీణ్యంబులు నూడఁ గోరుదుఁ గదా!
ప్రాణేశ! మన్నించి న

స్వీకరింపఁ గొనిపొమ్ము నేఁడు కరుణన్
నేఁజాచి యేలెంచి నీ

దేవీ సంపాతి కెల్లఁ జెప్పదు భవ
ద్వీప్త ప్రణామోతుల్."

[దశమస్కంధము - ఉత్తర భాగము-151]

తన భర్త సహాపాత్రి స్వయంగా చూడాలని అమె కోరిక. చూచి వచ్చిన తర్వాత నవరులందరికీ దానిని వివరించి చెప్తుండటం! దీని వల్లనే అమె ప్రాభవం తెలుస్తున్నది.

అమె తనతో రావడం శ్రీకృష్ణనికి అంతగా ఇష్టం లేదు. తాను యుద్ధానికి వెళ్ళు తున్నాడని విహారయౌత్రకు వెళ్ళలేదు.

సుకుమార గృహం నుందరినులులు యుద్ధరంగానికి రావడం అతనికి సమర్థం కాదు ఈ విషయాన్నే అరడు అమెకు చెప్పాడని, అమె వినలేదు స్నేహితుని ఉన్నట్లుగా వాతెలాంటి భయం లేదని అంటుంది తన భర్త అవతారమూర్తి అనీ, లోకోత్తర ప్రదానం, ప్రదానం కలవాడనీ అమెకు తెలుసును. అందువల్లనే ఇతర రాక్షసుల మీది యుద్ధానికి వెళ్ళడం బాగా ఎరిగినా, ఆ రాక్షసుల రావెంతమాత్రం భయపడనీ, ఆయన ప్రకృతమన్నప్పుడు కెట్టి అపాయమూ ఉండదనీ జలా చెప్పింది -

"దానపుత్ర నేమి? నుతీ
దైత్యసమూహము లై నవేమి? నీ
మానిత భావం దుర్గముల
మాటున నుండగ నేమి శంక? నీ
తో నరుడెంతు నందుఁ గర
తోయజముల్ ముకుళించి మ్రొక్కె న
మౌనిని దమ్మ భర్త బహు
మాన పురస్కర దృష్టిఁ జూడగన్"

సత్యభామ దైత్యపాపాలకు శ్రీకృష్ణనికిన్నీ అనందం కలిగి అతడు అమెను తనతో తీసికొని వెళ్ళాడు. రణరంగాన్ని ప్రవేశించే అతడు రాక్షసులందరినీ చాలా సుంభంగానే సంహరింపగినా దానిని చూడగా సత్యభామకున్నూ ఉత్సాహం ఉప్పొంగినది. తాన యుద్ధానికి సిద్ధపడినది.

"నేజెం జాత్తెముపెట్టి సంఘటిత నీ
వీబందయై, భూషణ
(శ్రీదేవి దార్శి, ముఖేంద్రమండల వరీ
చీ జాలముల్ పర్యంగ
బాణం బయ్యెదర జక్కంగాఁ దుఁబివి శుం
భ ద్వీగర సరంభయై"

ప్రాణాధుని యెదుట నిలిచింది. అమె ఉల్పాసాన్ని భంగపరచు శ్రీకృష్ణుడు "వరే" అన్నాడు. అమె ధాటికి అగతేక రాక్షసులందరూ వెనుకకు పారిపోయారు.

పోతనగారి భావంతో సత్యభామ యుద్ధ ప్రయత్న యుద్ధపు తీరు చాలా విపులంగాను, రసవంతంగాను వర్ణించబడిన పురాణాల్లోను, ఇతర సంస్కృత కృతుల్లోనూ సత్యభామ భర్తతోపాటు రణరంగానికి వెళ్ళినదే కాని యుద్ధం చెప్పులేక పోతరాజుగారి సత్యభామ మాత్రం యుద్ధం చేసినట్లు వర్ణించబడింది. అంధభాగవత కర్త చేసిన యీ మార్పు రసవంతమైన ఉద్దేశించి జరిగినదే!

* చూడుడు. అస్త్ర వండితుని గురించిన వ్యాసం, 197 ఏప్రిల్ భారతి సంచిక.

సుందర శతపత్రం

శ్రీ చల్లా రాధాకృష్ణ శర్మ

ఎవరిదో ఆ కబంధ హస్తం
కుదిపి వెయ్యాలని ప్రయత్నిస్తోంది
ఎవరిదో ఆ దివాంధవు చూపు
నలిపి వెయ్యాలని ఆరాట పడుతోంది.

ఎన్నెన్ని కుప్పిగంతులు
ఎవరు చేసినా
ఎన్నెన్ని చిలిపి చేష్టలు
ఎవరు చేసినా
అది వాడదు, అది రాలదు.

ఆ సుందర శతపత్రం ఈనాటిదా?
ఆ సవాతన సుమరాజం ఏనాటిదో!

ఎన్నో చండ వాతాతపాఘాతాలకు
ఎదురొడ్డి నిలిచింది, వీర కిశోరంలా.
రక్తసుల యేబ్రాసి చేతలకు
చెక్కు చెదరక నిలిచింది, తాపసోత్తమునిలా.

ఎన్నో యుగాలుగా ఎందరెందరినో
ఎంతగానో అలరించిన అమోఘపుష్పం
ఆ శతపత్రం.

అది యే ఒక్కరిదీ కాదు
అందరికీ అది సొంతం.

వ్రతి వ్రతమూ వ్రముఖమే
శతవ్రత మంత;

మాటలోని అర్థంలా
పాటలోని పల్లవిలా.

వివిధ వ్రతాలూ విడదీయరాని మిత్రములై
కలిసి మెలిసి వున్నప్పుడే కనిపిస్తుందది
శతవ్రతంగా మధుర మనోజ్ఞంగా
స్నేగ్ధ పౌండర్య పౌభాగ్యాలకు నిలయంగా
సుస్థిర శాంతి సౌభాగ్యాలకు సదనంగా.

వ్రతి వ్రతం
పౌండర్యానికి మారుపేరు
పౌభాగ్యానికి గీటురాయి
త్యాగ నిరతికి సంకేతం
జ్ఞాన గరిమకు వ్రతిరూపం.

ఏ వ్రతానికి ఆ వ్రతం
విడివిడిగా కనిపించినా
సన్నిహిత సంబంధం కలవి
సమాన ఆధారం కలవి
సమధర్మం సంతరించుకున్నవి.

దాని అతిలోక పౌరభం
గుబాళిస్తోంది దిశాష్టకం
ఆ పరీమళానికి ఉల్లేజితులై
ఆలపించారు కవితలు
వెలయించారు గీతాలు
వేశారు చిత్రాలు
మలిచారు శిల్పాలు.

దాని అపురూప పౌండర్యం
ప్రభావితుల్ని చేసింది పలువురిని
యుద్ధ మేరువులుగా
దాన వీరులుగా
దయా శూరులుగా.

చర్మ చక్షువుకి కనిపించే
సామాన్య పుష్పం కాదది
జడ పదార్థం అంతకన్నా కాదు
నిజానికది చైతన్యత్వాదక కేంద్రం.
అందుండి గ్రహిస్తారు అందరూ
అచంచల ధైర్య స్థైర్యాలు
అపురూప శక్తి సామర్థ్యాలు
దాని సంరక్షణకోసం
త్యాగం చేశారు తమ అసువులు
దేశ భక్తులూ వీర యోధులూ.

ఏ ఒక పత్రమైనా
వాడినా విచ్చకున్నా
గాలికి రెపరెపలాడినా
వానకి వెలవెల పోయినా
కంపించిపోతుంది శతపత్రమంతా.

ఏ పత్రం కొననైనా
మలిన బుద్ధితో ముష్కర భావంతో
దుష్టకీటకం తీసి వెయ్యాలనుకుంటే
శతపత్రం కనిపిస్తుందవ్వడు
అతి భీకర లోహ విహంగంగా.

భిన్న రాగాలు ఆంకిస్తుంది
భిన్న సంస్కృతులు ఆదరిస్తుంది
అన్నిటా సమభావం వహిస్తుంది
అన్నీ తానే అని చెబుతుంది.
తానే అన్నీ అని భావిస్తుంది.
ఆ సుందర శతపత్రం
యుగ యుగాలుగా వర్ధిల్లిన
భారత మహనీయ శతపత్రం !

అర్ధరాత్రి

నిఖిలేశ్వర్

అర్ధరాత్రి ఆకస్మాత్తుగా తెరచుకునే కళ్లు
అర్ధాంతరంగా అన్నీ అయోమయాలమ దాటి
అలజడిలేని అలరబలేని మానాన్ని
అత్యపరిశీలనా గీతాన్ని
వివరణని సంగీతాన్ని
తనలోంచి వింటున్నది బయటి ప్రపంచాన్ని
రోజూ లోపలికి వయనించే వెలుపలి దృశ్యాల్ని !
నడిరోడ్డుపై బోర్లానడుకున్నమనిషి ఒక బిచ్చగాడు
మహానగరాల పేవేమెంట్లుపై
శవాలైపోతున్న నాగరికులు
వేసుకున్న గుడిసే
ఎవరు గుడ్లు ఉరిమితే కూలుతుందో తెలియదు
జేబులోని రూపాయి బజారుపాల్తె

వినాడో నవ్వులపాలైపోయింది !
తీండి బట్ట ఇల్లుకే పరిమితం మధ్యరగతి మనుషుడ
ఎంత ఎక్కువ సంపాదించగలిగితే
అదే అంత పెద్దదవుతుంది !
ఈ పరుగువేటలో వెనకబడినవాడు
వెటకారంగా వికలమైపోతున్న జీవి !
ఎదురుగా వెక్కిరిస్తూ టి. వి. అంటునా
ప్రవహించే విద్యుత్తు ఒకవంతెన ఆద ఆంతానికి
అది బుక్కున తెగుతుంది -
అప్పుడప్పుడు శూన్యంలోకి విసిరేస్తూ
జ్ఞానాన్ని అనుభవాన్ని సవాలుచేస్తూ !
నిరంతరం మేల్కొనలేని చైతన్యాన్ని నిద్రపుచ్చుతున్నా
ఈ అర్ధరాత్రి
రాసున్న రేపటి ఉదయానికి ఆలంబనం.

కథకుడుగా బుచ్చిబాబు

తెలుగు సాహిత్యంలో కథకుల సంఖ్యకు కొదవలేదుగానీ, మంచి కథకుల గురించి చెప్పాలంటే, యిప్పటికీ వేళ్ళమీద లెక్కపెట్టు వలసిన పరిస్థితి కలబడలేదని ఆ కొద్దిమంది కథకులతో ఎన్నడగిన వాడు బుచ్చిబాబు. జీవితాన్నీ, జీవితంలో జనకెదురయిన వ్యక్తులనీ, ఆ వ్యక్తుల జ్ఞానకాలు అందిచ్చే అనుభూతులనీ, వివిధంగా పరిశీలించి గుండెల్లో నవలనరుచుకొని, ఒక్కొక్క పాత్రగా తీర్చిదిద్దాడు బుచ్చిబాబు. అయితే, ఆ పాత్రలను పుష్టించిన కథకుడు అటు విశ్వసాహిత్యంలోనూ అధునిక సోకడలను, యులు మనస్తత్వ శాస్త్రం, తత్వ శాస్త్రం, సిద్ధాంతాల సారాంశాన్నీ ఆకలిపి చేసుకున్న మేధావి కావడంతో—అతని కథలు కాలక్షేపపు కరల వరిదిన దాటి చాలా దూరం ముందుకు వెళ్ళగలిగాయి.

“మనసుందరమూ గోగోత్ ‘ఓవర్కోట్’ లోంచి పుట్టుకొచ్చిన రాళ్ళ మే!” అంటూ గోర్కి.¹ అధునిక కథానికకు ఒకప్పటి గోగోత్, ఆ రథాతి మొనసా, చెవోవ్, అటు రథాతి కాలపు సోమర్సెట్ మార్మ్, ఓస్కాన్, యిత్యదులందరూ పరిశీలన సోయ గాలు నమకూర్చినవాళ్లే! బుచ్చిబాబు వీళ్లందరి సాహితీ పరిచయాన్నీ కావలసిన మేరకు సమపార్థింయకొన్నాడు. కథా శిల్పానికి సంబంధించి సోమర్సెట్ మార్మ్ కు ఏకలవ్య శిష్యుడయ్యాడు. “జీవజలం, కవితాశక్తి, జీవితం పట్ల పుండలైన గౌరవభావం, మార్మ్ కథలలో లోపించినందువల్లే అవి అంత సంతృప్తికరంగా ఉండవు...”² అని అన్నప్పటికీ “రచనా విధానంలో గొప్ప శిల్పం ఉందా”ని అంగీకరిస్తూ, కథను నడవడంలో గల మెళకువలను మార్మ్ దగ్గర నుండే గ్రహించానని ఒప్పుకున్నాడు బుచ్చిబాబు.

సోమర్సెట్ మార్మ్ ప్రత్యేకతలలో ఒకటి—“వేసు” అంటూ ప్రధమ పురుషంలో కథ చెప్పడం. యితా కథ చెప్పడంలో కొన్ని ప్రయోజనాలున్నాయంటాడు మార్మ్.³ కథ చెప్పే వ్యక్తి ఒకే విషయంపై దృష్టి కేంద్రీకరించి — తను కన్ననీ, విన్ననీ, చేసిననీ, చెప్పిననీ, ఇలా చెప్పడం వల్ల పాఠకులకు అతనిపై ఒకవిధమైన సాన్నిహిత్యం ఏర్పడుతుంది. అతను చెప్పాడన్నీ, చేసినదాన్నీ, అంగీకరించినా, అంగీకరించకపోయినా, అతనిపై సానుభూతి మానేస్తే పీఠిక సౌతులు వచ్చేస్తారంటాడు మార్మ్. యిది గాక, మరొక ప్రయోజనం కూడా ఉంది. ఈ తరహా కథలలో రచయిత పర్యవేక్షణలాగా అన్నీ చెప్పినక్కర్లేలేదు. కొన్ని విషయాలు చెప్పి, మిగతావి నాకు క్షమించమని తప్పక చెప్పి. దీనివల్ల కథలో అవాంఛియమైన రీతిలో క్షుగ్రత ఏర్పడకండా—పాఠకుడు పాత్రల గురించి కొంత అలోచించేందుకు వీలుపడుతుంది. తమకు తోచిన రీతిలో సమాధానం ఇవ్వడానికి అవకాశం వుంటుంది. కథకుడుగా బుచ్చిబాబు ఆశించిన

ఫలితాలలో యిది కూడా ఒకటి. పాత్ర చిత్రణలో కొంత ‘నిష్పక్షి’, అర్థంకాని, బహిర్గతం గాని ‘గొడవ’ వుండాలని బుచ్చిబాబు కోరుకోవడంతో పున్న ఉద్దేశం యిదే!⁴

కథా శిల్పం విషయంలో మూలమే గాక, కథా రచనకీ, సామాజిక ప్రయోజనానికీ మధ్యగల సన్నిహిత సంబంధాన్ని గూర్చి అధికంగా ఆలోచించుకోవడంలో కూడా బుచ్చిబాబు మామోక సన్నిహితంగా కలబడరాదు అర్థం, సామాజిక, పుర స్రావణలో వ్యక్తి లోపయ్యే సంస్కరణల గురించి గాక, రెండు పర్యవేక్షణ ప్రవృత్తుల ఫలితంగా వ్యక్తిలో చేలరేగే సంస్కరణలపట్ల రెండురంగా బుచ్చిబాబు ఆసక్తిని చూపించాడు. ఈ సంస్కరణలకు ప్రేరేపకం రెండురంగాలతోనే పుట్టుకొస్తుందంటాడతను. “నిత్య జీవితంలో రచయిత సంస్కరణలకు గురి అవుతాడు రాసు కోరుకున్న ఉద్దేశం ద్వారా. (వేయవీ దొరకదు. స్నేహితులుండరు ... ఒక సంస్కరణ ప్రవర్తి ద్వంద్వ వ్యక్తిత్వం ఏర్పడి ఈ భావన యరయలతో చెప్పకది ముందుకదవు రాదు.”⁵ అంటాడు, బుచ్చిబాబు కథల వెనుక కట్ట గురించి చెబుతూ. ఈ సంస్కరణ స్వరూపాన్నే సురితాన్నే సాగిస్తే, వ్యక్తిత్వ, వ్యవస్థ కూడా, ఇదిగో సారాంశంతో అర్థం, సామాజిక పుర స్రావణ గల స్థానం అనుగతం అవుతుంది. అయితే, అది బుచ్చిబాబు పని కాదు. “ముష్టినిజం”, “పూడిన చక్రం—వాడన సుష్టం” నంటి కథల్లో అట్లుడుగు సమాజానికి చెందిన ముష్టివాడు, రిజావాడు, పాత్రలయ నప్పటికీ, తను గీసుకున్న గిరిదాటకుండా, అర్థికపరమైన శ్రావణం గురించి గాక, హృదయానికి సంబంధించిన అర్థరతల గురించే ఆలోచించాడు బుచ్చిబాబు.

అయితే, యిది ప్రయత్న పూర్వకంగా ఏదో కావాలని చేసిన విషయం కాదు. స్వతహాగా బుచ్చిబాబు పూర్వకవాది. ప్రకృతి పలక రింపుతో పులకరించినా కవితాత్మక హృదయం అతనిది. కథకుల్లో భావకవి అతను. అకల మధ్య ప్రపంచంకీ కథాకవి వనదేవత కుటుంబంలో ముందుకీ వెనక్కి కదలదలు,⁶ చాంచల్యంగా కదిలే బంపిన మైన కనురెప్పల క్రింద నుంచుతో కదిలిపోయిన కుండేలులా మెరిసి పోయే వేలా అందాలు,⁷ వెన్నెల పిలుపుకి పూగిపోయ్యే సముద్ర తెరలంపై సురుగులో వెలుగుల సాగములు,⁸ యివన్నీ బుచ్చిబాబు కథల్లో పుష్కలంగా దొరుకుతూ, అతని వ్యక్తతలోని ‘రామాంటి సిజిన్’ను వ్యక్తీకరిస్తాయి. ఈ విషయాన్ని గురించి చెబుతూ “నాగరికతలో నుండి ప్రకృతిలోకి పారిపోయే వ్యక్తులైనా, అట్టివారిని గురించిన కథలన్నా, వాతంతో యుద్ధం... సోమర్సెట్ మార్మ్ రచనలంటే వాక్యం ఏర్పడ్డానికి ఆయన యుట్టుంటి వ్యక్తుల గురించి విక్రువగా రాయడమే కారణం అనుకుంటాను” అంటాడు తన ‘స్వీయ చరిత్ర’లో.⁹

“నా కథల్నినే ఎరిగివు మనుషులు, స్త్రీలూ, అనుబాలు, ఏటి పరించి రాసేవే”¹⁰ అని చెప్పిచెప్పి బుచ్చిబాబు, మామోలాగానే “రవీంద్రులకో” తనను కదిలించి పిచ్చిగా అప్పటికి “నోట్” చేసుకొనేవాడు. విజానికీ, వాస్తవపు ఆధారాలని కృపన సాహిత్యంలో రాణించలేదనుకుంటూవు సాహిత్యంలో ప్రసిద్ధి చెందిన ప్రతి పాత్ర నెనుకా నిజ జీవితంలో నమూనా దొరుకుతాయి తనను ఆకర్షించిన వ్యక్తులను సాహిత్యంలో యిరికించడంలో ప్రసిద్ధుడయిన మామో, ఏ రచయిత అయినా నడిచేస్తేనే “మోడల్” లేకుండా ఒక పాత్రను సృష్టించానని చెప్పకంటే అతను చాలా సారజడుతున్నాడని అర్థం అవ్వాడు¹¹ ప్రపంచ ప్రఖ్యాతి చెందిన అతని “రెయిన్” (వర్షం) కథలోని మిస్ తామసన్, డేవిడ్ సన్ (మరాఠీకారి) పాత్రలకు గల నమూనా గురించి, వాళ్లు గురించి తన “నోట్సులకో” రాసుకున్న విశిష్ట గురించి, మామో వ్యాసాల్లో తెలుసుకుంటున్నప్పుడు అతని అభిమానులకు ఎంతో ఆనందం కలుగుచుంది¹² మామో రాగానే బుచ్చిబాబు కూడా దానినికే తెలుసుకుంటే తన కథల వెనుక గల కథల పరించి అనేక సందర్భాలలో చెబుతాడు

బుచ్చిబాబు కథల్లో “నన్ను గురించి కథ రాయువా” ప్రసిద్ధి చెందింది. విశ్వసాహిత్యంలో యిది ఎప్పుడైనా కథ అన్నది. రాసుకుంటున్న అభిప్రాయంతో¹³ నేను ఏకీభవించలేదు గానీ, మంచికథ అనిమాత్రం ఒప్పుకుంటాను. బుచ్చిబాబు చిన్నవాడుగా పుట్టినప్పుడు ఒక అమ్మాయి అతణ్ణి నన్ను గురించి కథరాయువా అని అడిగింది.¹⁴ తర్వాత పదిహేనేళ్లకి బుచ్చిబాబు అదే మకుటంతో ఒక కథ రాయగలిగాడు అయితే, యిందుకు మరకొన్ని ప్రేరణలు గూడా వున్నాయి. బుచ్చిబాబు స్నేహితుడు ఒకాయన కొన్ని ఎర్రరలు పెట్టి ఒక కథ రాయమన్నాడు. “నేను” అనే పదం రాని ప్రేమకథ అయివుండాలి-ఈ కథలోని వ్యక్తులు సాధారణమైన వసువులయి వుండాలి కథలో ఏమి జరక్కూడదు అనేది ఈ పరతులు.¹⁵ ఈ పరతుల పరిధిలో కథ మలుచుకోవలసింది అతని చింతనాల్లో జ్ఞాపకాలు కూడా తోడయ్యాయి. “నన్ను గురించి కథరాయువా” లో కుముదానికి, కథచెప్పే “నేను” అనే వ్యక్తికి మధ్యనవుండే కారీకమైన సంబంధం లేని “నేను” (“ప్లేట్ ఫోన్ కోల్డ్” వంటిది) బుచ్చిబాబు తండ్రికి, “కోమలి” అనే అమ్మాయికి (ఈ “కోమలి” అనే “నేను”నే బుచ్చిబాబు “ఏమరకు మిగిలేది” వలె అనే వాడుకున్నాడు.) మధ్యన వుండేదని బుచ్చిబాబు తన “అంతరంగకథనం” (స్వీయచరిత్ర)లో రాసుకున్నాడు. ఈ భావాల్ని జమిలిగా జతచేసిన ఫలితమే “నన్నుగురించి కథ రాయువా” అనే కథ.

‘కుముదం’ అనబడే ఓ మధ్యతరగతి కుటుంబీకురాలి పాతికేళ్ల జీవిత కథను సుమారు పాతిక పేజీల ఈ కథలో యిముడుపాడు బుచ్చిబాబు. కథ ప్రారంభం ఆయ్యేటప్పటికీ చిన్నపిల్లగావుండే కుముదం కథ చివరి కొచ్చేసరికి నలుగురు పిల్లలంతా అవుతుంది. అయితే-ఈమార్పు కారీకమైంది మాత్రమే! మనుషుల విభావనలో మాత్రం మార్పులేదు.

కథకుణ్ణి కుముదం “నన్ను గురించిన కథరాయువా” అని అడగడానికి కారణం ఒక మామూలు కథకు కథానాయక అవుదామన్న

కోరికకాదు. కుముదానికి చింతనాటినుండి కథకంటే ఎక్కువైన ఒలిమూరం ఆ అభిమానాన్ని కారీకం అనుబదంగా మార్చుకు తెగిన అకడమీలేదు-అమెరికీలేదు అందుచేత, తనకున్న సూక్ష్మజీవించడం మరింత పటిష్టం కావడానికి అమెరికాలోకి వెళ్ళు కథానాయక కాదనింది. ఒక కథలో రాసు యిమిడిపోయి కాలిఫోర్నియా కు వెళ్ళిపోవడానింది కానీ, యిది జరగటం లేదు అంటే ఏదో “అసాధారణత” వుండాలంటాడు కథకుడు. తనలోలేని ‘సాధారణత’ ఏమిటో కుముదానికి తెలుసు అందుచేతనే-తనలో అట్టి అసాధారణతను కలిగించేందుకు ప్రాధిని కల్పించే స్వేచ్ఛ పై అమెరికాలోకి మమకారాన్ని పెంచుకోసాగింది ఉద్యోగం దొరకలేదని బాధపడే కథకుడిలో కుముదం ఉద్యోగం చెయ్యడం బానిసత్వమని చెప్పడం, వాస్తాన్ని రాసు సహించ లేనడం, వ్యవస్థ గీసిన గిరిపట్ల వానాటికి అమెరికా పెరిగిపోతున్న రోజుల పరోక్ష వ్యక్తికరణగా చెప్పకొచ్చు. అయితే, అమెరికా తన మనసులోనే మాటలు ప్రత్యక్షంగా వ్యక్తికరణంగా తెగువను పెంపొందించుకోవటాన్ని జీవితపు తుది ఫలితాలు సమీపించాయి. చావు ప్రతుకు మధ్యపున్న కుముదాన్ని చూడానికి కథకుడు ఆస్పత్రికి వస్తే-“నువ్వెందుకు పెళ్ళి చేసుకోలేదో నాకు తెలుసు ..నాకోసం...” అని అనడంతో అమె స్వేచ్ఛకొనడం పడిన తనన వరాకావ్వకు చేరుకొంది. ఈ ఒక్కమాటల్లో కుముదం కథకుడి కథకు నాయకకాగల అర్హతను సందాదించుకోతుంది.

ఈ కథను బుచ్చిబాబు నడిపినతీరు ప్రపంచనియంగానేవున్నా-కథనివర్ణన మానవుడి బుర్రలోవుండే అదోరీకం గురించిన ప్రాయోగియన్ పై కాలజీని-(కథకుడి ఆలోచన రూపంలోనే అనుకోండి). వివరించవలసిన కథాల్లాన్ని పాడుచేసేట్లుగా అనిపిస్తుంది కథ మధ్యలో కాస్తీదుమైన న విషయాలను వివరించడం, వాళ్ళనివర్ణన, దోషాలి తెలిసిన బుచ్చిబాబు కొన్ని సందర్భాలలో విగ్రహించుకోలేక పోయాడనుకుంటాను. “అనురాగ (ప్రేమ) అనే కథలో బుచ్చిబాబు “నేను” అనే పాత్రతో కూడా సంబంధం లేకుండా కూడా కథకు అడ్డంపచ్చి మాట్లాడడం ప్రారంభిస్తాడు కథగానీ, వలగనీ, ఏ సాహిత్య ప్రక్రియ విషయం తీసుకున్నా యిది మంచి సంద్రాయం కాదనుకుంటాను. రచయితగా ఫ్లెబ్బ గొప్పదనాన్నిగురించి చెబుతూ గ్లామియోసా అంటాడు¹⁶ “పుస్తకం పుచ్చుకో మాట్లాడే అలవాటుగో, చివరిన పెంపు తీసుకోవడంగానీ, యిట్లాంటి అలవాట్లు ఫ్లెబ్బ కి లేవు. మమస్యరూపంలోవున్న తోలుబొమ్మలను అడించే అటగాడతడు. వాళ్ళ ఆలోచనలు ఆలోచించే హక్కు అతను వదులు కున్నప్పటికీ-అతని నోటివ్వారా మాత్రమే అని పరిశీలన వుంది గారావు పసిగట్టేందుకుగానీ-గొంతు గుర్తుపట్టేందుకుగానీ, అనకాకలేదు ” అని! కాల్పనిక సాహిత్య ప్రస్థలందరూ గుర్తుంచుకోగల సత్యమిది.

బుచ్చిబాబు కథల్లో కనబడే మరోవిషయం - సుదీర్ఘమైన వర్ణనలు. కథ చదువుతున్న సారకుడి కళ్ళకు పాత్రలు కనబడాలి విజయో-దానికోసం పాత్రస్వరూపాన్ని సుదీర్ఘంగా వర్ణించి సారయ్యడం (వీరితాత్మకంగానే అనుకోండి) కొన్ని సందర్భాలలో కథాగమనానికి అటంకంగా కూడా వుండవచ్చు. కుముదం సాధారణంగా వుంది చెప్పడానికి బుచ్చిబాబు అసాధారణమైన ఉపమానాలు

పేర్చెడు. ఈ లభ్య ద్రవణి నవలకు కొంపవలకూ ఉపయోగపడ వచ్చునని, కథకు అవసరం. “నవలకు పనికివచ్చే సుదీర్ఘమైన వర్ణనలను కథలో వుండం అన్నది-అరువెల పాపకు పెద్ద టాపీ, వర్తకోటులు వేసి అంకరించడంలాంటిది”¹⁷ అంటూ హెచ్. ఇ.

బేట్స్ రాసిన వాక్యాలు ఈ సందర్భంలో గుర్తు తెచ్చుకోవాలి. కథా రచన కత్తిమీద పాములాంటిది. హెచ్. ఇ. బేట్స్ అన్నట్లుగానే కథ రాయడం అన్నది అగ్ని పుల్లలలో మేడకట్టడం లాంటిది. ఒక్కపుల్ల ఎక్కువయినా మొత్తం కూలిపోతుంది.¹⁸ అయితే-ఒక్కడక్కడ మోతాదు మించినా మొత్తంమీద వేరేవ్ నిలబెట్టుకుంటూ, లన అగ్ని పుల్లల మేడను భద్రంగా కాపాడుకుంటూ వచ్చాడు బుచ్చిబాబు.

బుచ్చిబాబు కథల్ని మొత్తంమీద చూచినప్పుడు ఒక విషయం మనకు సులువుగా అనగాహనకు వస్తుంది. అతని కథల్లో సాధారణంగా కనబడేది అంతరంగంలో అణచివేయబడిన శృంగార భావనలు.

“ప్రేమించి దూరంగావుండి, శరీరసంబంధం కోరక, మనస్సుని ఆనందించే నింపుకునే ఉదయం సాహిత్యంలో రాజీవుంది”¹⁹ అంటాడతను. కుముదంలో బాబుగా, “మేడమెట్లు” కథలోని అరుణ, “అశ్వాసియ” కథలోని అశ్వాసియ, “సాగలేని నిప్పు” కథలోని సీతారత్నం, “సీతేశలింగం ఏం చెయ్యాలి?” కథలోని మైదిలి, “తెరవానించిన నడవ”లోని విదురమ్మ, “ఆ రాలిన ఆకులు” కథలోని కాంతం-యల్లూరులందరూ మనసులోని కోరికకూ, శరీరపు అనుభవానికీ, పొందిక కుదరక వేరేదరు విధాలుగా ఆవేదనతో అలమటించినవారే!

“సాగలేని నిప్పు” కథలోని సీతారత్నం కథ చాలా చిత్రంగా వుంటుంది. ఈ కథలో యిరుగు పొరుగునవున్న, భాగ్యలం, సీతారత్నంలమధ్య నిప్పువుంది. అది రోజురోజుకూ రాజకుని మహాగ్ని అవుతున్నది. అయినప్పటికీ, యిద్దరూ వస్తూ చెయ్యలేకపోయారు. ఎవరి తక్కువ, ఆపవలెకతకూ మధ్యనవున్న అద్భుతీయ దాటిపోయేందుకు వరి గెడుతూ, తమకు తామే కల్లాలు చేసుకుని వాళ్ళు ఎలా అగిపోయే వారో కుతూహలాన్ని కలిగించే చీతిలో చెబుతాడు బుచ్చిబాబు ఈ కథలో. తను రాసిన కథలో యిది తనకు యుష్టమైన కథ అని చెప్పుకున్నాడు బుచ్చిబాబు.²⁰

“మేడమెట్లు” కథలోని అరుణ కథకూడా యింతే. అయితే, సీతారత్నం మాదిరిగా అరుణకు నిత్యసంపూర్ణతలేదు. సంస్కారపు ముసుగును పదిలంగా వరుచుకోగల నైపుణ్యము, బ్రతుకు, నేర్పవలసిన, ఆమెలో అధికంగా వుండడమే యిందుకు కారణం. అరుణకాక, ఈ కథలోని మరిరెండు వ్రధాని పాత్రలు ‘అధికారి’, ‘దొర్నాగ్గుడు’, విశ్లేషరూ మిత్రులు. అధికారి అరుణ భర్త. దొర్నాగ్గుడు ఆమె చిననాటి ప్రేయ్యుడు. మనిషిలోవుండే రెండు తరహాల వ్రపుతున్నట్లుగా వీరు సంతోషాలు. బాల్కనంపట్నం, అధికారంపట్నం, మనిషికివచ్చే అకాంక్షకు సంతోషం ‘అధికారి’ అయితే సాందర్య సిపానుకు. అంతేకాకమైన కాళ్ళెర విలువలకు సంతోషం ‘దొర్నాగ్గుడు’-వర్ణనల విరుద్ధమైన ఈ రెండు వ్రపుతులలో దేనినీ వరించలేక వీటిమధ్య జరిగే సంఘర్షణలో ఎలా తేల్చుకోలేక వతమతమయ్యే సగటు మనిషికి ‘అరుణ’ సంతోషం. ఈ ప్రతీకల వేవద్దంలో ప్రాయుడి

యన్ నైకాలనేని వ్యష్టితో నుంచుకుని లంఠరంగంలో వెలగే తననల కథ చెబుతాడు బుచ్చిబాబు “మేడమెట్లు” కథలో

ప్రాయుడి మనస్తత్వకాత్రం (ప్రకారం (స్టేస్ నినానిస్) మేడమెట్లు ఎక్కడ, దిగడం అనేవి కలలోకి వస్తే, లని లంఠరంగంలో చెలరేగే మైదను నాంధ్రను ప్రతీకగా చెప్పడం జరుగుతుంది. విజువిక దొర్నాగ్గుడు ప్రేమకథ కూడా ఒక కలలాంటిదే! దొర్నాగ్గుడు తన చిననాటి ప్రేయ్యురాలితో లడుగుతున్న మేడమెట్లమీద. ఆమెకోసం కలవరించి మేడమెట్లమీద కథ చినల్లో లభించి కూతురు కళ్ళాని చూచి, తన చిననాటి స్నేహితురాలిగా భావించి, ఆవేళలో మేడమీదనించి దిగుతూ కాలాజారి నడి చనిపోయింది మేడమెట్లమీద లతని జీవితకథలో మేడమెట్లు బుగల స్థానం అర్హంబనబడుతుంది.

దొర్నాగ్గుడి ప్రేమపదము పెరమేలున్న సుదీర్ఘ విషయం అరుణ ఉంగరం. అ ఉంగరాన్ని అతడు విడిచిపెట్టలేకపోయానికి కారణం మనస్తత్వకాత్రమేరలు చెప్పే “స్టేస్ ఫెటిషిస్మ”గా అభివర్ణించుకోవచ్చు. అరుణకు అ ఉంగరం దొర్నాగ్గుడిగ్గిర సుందరమే యుష్టం. (ప్రతిపాకీ అది తనకు తిరిగి యిచ్చేయమని అంగీకరించి, దాని కోసం దొర్నాగ్గుడితో పోట్లాడడం-అచింతనల్లగల ముసుకారాన్ని దానికి విరుద్ధమైన భావంగా వ్యక్తీకరించడమే! అయితే, అమె బ్రతుకు నేరీంది. దొర్నాగ్గుడు తొడుగుబట్టుగా ఆమె చనిపోయి విడిచేసి, పువ్వుల్ని ప్రేమించలేదు. లంఠరే అధికారానికి లభించి అయింది. అయినప్పటికీ అమె దొర్నాగ్గుడు మరచిపోలేదని దానికి కారణం భర్తకు నచ్చకపోయినా, పట్టుపట్టి యిదివరం రాను దిన్నితనంలో దొర్నాగ్గుడు (అతని పేరు అది అనుబంధం!) కలుసుకున్న యింటికి పువ్వులుగానే సరిగ్గా అదే యిరన్న మూడు మెట్లున్న మేడను అద్దెలు రీసుకునేలా చెయ్యడం. కాని, ఆమె ఎప్పుడూ మేడదిగి సచ్చేదికాదు ఆ మెట్లుదిగి రాగిలిగితే ఆరోజే ఆమె దొర్నాగ్గుడికి అంకితమై పోయి వుండేది. యింక యిచ్చుకొందుకూ దిగడం? కథ చినల్లో చనిపోయిన దొర్నాగ్గుడి చేతికిపువ్వు ఉంగరాన్ని అరుణ తీయించడం, మధురమైన జ్ఞాపకాలను గుండెల్లో భద్రపరుచుకోదానికి ఆమె చేసిన మరో వ్రధా భావించవచ్చు.

ఇలాంటి ఆవేదనే మరోరూపంలో ‘అశ్వాసియ’ కథలోని అశ్వాసియలో కనబడుతుంది. ఈ కథలో బుచ్చిబాబు ఒక సినిమా లాక, ఒక సినిమావ్రతక సంపాదకుడు-ఒకరినొకరు ద్వేషించుకుంటూ అంతరంగంలో అత్యంతలో, అరాధనా భావంతో, ఎలా సవలతమై పోయారో చక్కగా చిత్రిస్తాడు. అంతరంగంపై తనను తానుగా పెట్టుకున్న మూతను లొంగించే అవకాశం రాకుండానే అశ్వాసియ లావనదంనుండి రాలిపోతుంది. కథ కంచికి వెళ్లిపోతుంది.

కుముదం, సీతారత్నం, అరుణ, అశ్వాసియ, విశ్లేషదరూ ఒకే భావానికి విభిన్నరూపాలు. సంవిధాయంకోసమో, అర్థిక సామాజిక స్థాయికోసమో, మనసుని చంపుకోదానికి విశ్లేషదరూ వ్యర్థ వ్రధుత్తం చేశారు. బుచ్చిబాబు ప్రస్తావించిన విషయంలో సాధారణంగా కనబడే ధోరణి యిది. కొన్ని సందర్భాలలో అతని ప్రస్తావనానావత్కాన్ని గూడా మరచిపోయినట్లుగా కనబడతాయి. “జ్యోతి” కథలోని జ్యోతి, “అనురాగ వ్రస్థారం”

కథలోని శోభానుండరి, “నానటర వ్రాసిని వ్రాత” కథలోని రజనమ్మ, యిత్యాదుల గడునుదనిం, తమ ప్రయోజనాలకు మొగివారిని ఉపయోగించుకునే దోరణి, మనల్ని ఆశ్చర్యపరిచి—“మీరు—దేమా—మామ” కథలోని వద్యావతి, “నిరంతరతయం” కథలోని సుగుణ, “వనకన్య” కథలోని వనకన్యల ప్రవర్తన మనకు బాధను కూడా కలిగిస్తుంది. అయితే, వీళ్ళెవరూ సోమర్ సెట్ మామో ననం “ఆఫ్ హ్యూమన్ బాంకేజీ” లోని “మార్గ్ డిడ్” మాదిరిగా క్రూరులు కారు కొన్ని సందర్భాలలో బుచ్చిబాబు స్త్రీ పాత్రల అత్యంత, బ్రతుకనేర్పిన రచాన్ని, శ్రమించగలుగుతాం కూడా. బుచ్చిబాబుకు తన పాత్రలపట్ల సానుభూతి పుండడమే యిందుకు కారణం. బుచ్చిబాబు మామోలో లేదని భావించిన “జీవితం పట్ల పుండాలైన గౌరవభావం” యిదే ననుకుంటాను.

బుచ్చిబాబు కథల్లో కనబడే స్త్రీ పాత్రల్లో “తెరవానచించిన వదన” కథలోని వినుకమ్మ ఒక ప్రత్యేకమైన సాహసం పుండని నా అభిప్రాయం రచయితగా ఆరడు పాత్ర చిత్రణలో ఆకాంక్షించిన ‘అర్థం కాని గొడవ’ విదురమ్మ కథలో పుష్కలంగా పుంబుంది. నా దృష్టిలో బుచ్చిబాబు కథల్లో అణిమత్తం ఆనదగ్గ కథ యిది. యుద్ధానికి పోయి తిరిగిరాని తన భర్త జ్ఞానకాలతో నతమరణమృతగా, స్వత్య పును ఆహ్వానిస్తూ (బ్రతుకుతున్న వతి నతగా కథ మొదటిలో మనకు విదురమ్మ పరిచయం అవుతుంది అయితే, కథ చివరికొచ్చేసరికి సరిగ్గితి నేరు. శరీరం చేసే అలజడికి తట్టుకోలేక, లొంగిపోయిన ఒక సానుభూతిగా అమె మనకు కనిపిస్తూంది అయి, ఆమెమీద మనకు కోపం రాదు. దీనికి కారణం రెండింటిలోనూ పున్నది విదురమ్మ పినతైన వ్యక్తిత్వమే! అమె తన భర్తని ఎంతగానో ప్రేమించింది. అతడే ఎడబాటును భరించలేక పోయింది యుద్ధానికి వెళ్ళిన భర్త తిరిగి వస్తాడేమోనన్న ఆశతో అతడే గదిని ఆమె ప్రతిరోజూ శుభ్రం చేసి, అతడు వాడే వస్తువులన్నీ ఎక్కడివక్కడే పుంచేది. భర్త మీద పున్న ప్రేమను అతడు వాడన వస్తువులపైన కూడా చూపించేది. అందుచేతనే, ప్రభుత్వం వారు ఆమెకున్న కొద్దిపాటి భూమిలో కొన్ని గజాల స్థలాన్ని కమ్యూనిటీహాలు నిర్మాణం కోసం కలుపుకోవాలని అడిగినా—తనూ, తనభర్త, కూర్చుని కబుర్లు చెప్పుకున్న బండరాయిని కదల్చడానికి వీలేదంటూ అభ్యంతరం చెప్పింది. అతి బలవంతంమీద ఆ బండరాయిని కాస్త ప్రక్కకి తొలగించడానికి ఒప్పుకుంది గానీ, కమ్యూనిటీహాలు నిర్మాణానికి అడ్డంగా పున్న వెట్టును మాత్రం కొట్టడానికి ఒప్పుకోలేదు. ఎందుకంటే, ఆ బండరాయి మీద పున్న తమ గడిపిన తీరుబిరోజుల జ్ఞానకాలు. తను పోయినప్పుడు, ఆ జ్ఞానకాల చిహ్నం ఏమయినా ఫరవాలేదు. కాని, తాను చెట్టు మొదటిలో కాపెట్టింది తన చేదు జ్ఞానకాలను. అవి మాత్రం—తనతోనే పోవాలి. అందుకే ఆ జ్ఞానకాల చిహ్నాన్ని చేతిక్రిందకు కోవడం కోసం ప్రాణాల్ని కూడా పణంగా చెట్టుకొంది. మనిషిలో పుండే బొమ్మా, బొమ్మనుం కథను వ్యధయానికి హత్తుకునే దీతిలో చెబుతాడు బుచ్చిబాబు ఈ కథలో. విదురమ్మ మనస్తత్వంలోని వైచిత్ర్యం అవిష్కరించడం మాత్రమే గాక, బుచ్చిబాబు ఈ కథలో మరొక ప్రయోజనాన్ని కూడా సాధించగలిగాడు. అది, వ్యక్తి ప్రయోజనానికి, సామాజిక ప్రయోజనానికి మధ్య గల తేడాను

చూపించడం. సంఘానికి కమ్యూనిటీ హాలు ముఖ్యం. ఒక ముడువలి విధవరాలు బండరాయిపై పెట్టుకున్న సెంటిమెంటు ముఖ్యం కాదు. సామాజిక ప్రయోజనాన్ని సాధించడమవుతున్నప్పుడు వ్యక్తి చేసే అర్హతనాదం పట్టించుకునే తీరిక ఎవరికీ పుండదనే సర్వాన్ని ఈ కథ మనకు మరోమారు జ్ఞాపకం చేస్తుంది. చాలాకాలం జ్ఞాపకం పుండే కథ యిది. కథకు కావలసిన మొదలు, మధ్య, తుది, బాగాలు మూడూ యిందులో చక్కగా విరాళాలు.

కథకి తుది, మొదలు, లేకుండా పుండి—మధ్యలో ప్రారంభమై మధ్యలో అంతమయ్యే దోరణిని, అంటే, ఛెహోవ్ రీతిలో కథ చెప్పే దోరణిని, సోమర్ సెట్ మామో హార్మించనట్టే బుచ్చిబాబు కూడా పరిచించడు “ఛెహోవ్ నద్రతి కథ యినుక మీద కెరటం దిగివడిచిన చార లాంటిది నాకది తప్పే నిష్ఠను. ఆ కథ కెరటంగా కనబడాలి. కెరటం వెనుక నమ్రద్రం హోరు వినబడాలి” ²¹ అంటాడతను. సోమర్ సెట్ మామో కూడా యిదే అభిప్రాయాన్ని తన ‘కన్స్ట్రండ్ వెస్ట్’ కథల సంపుటి మొదటి మాటలో వ్యక్తీకరించడాన్ని గమనించ నలసి పుంది. “కథకు తుది మొదలు పుండగూడదని అనడం తలా తోకాలేని చేప కావాలనుకోవడం లాంటిది. ఆ రెండూ లేకపోతే అది చేప కావేకాదు” ²² అవు మామో, పరిఅయిన తుది, మొదలు దొరకక తన దృష్టిలోకి వచ్చిన మంచి యితివృత్తాలను వదులుకున్న వైచిత్ర్యాన్ని గూడా తన ‘రైటర్స్ నోట్ బుక్’లో రాసుకున్నాడు.

బుచ్చిబాబు కూడా యిట్లాంటి పాటని వదిలిపెట్టాలను కున్నాడు గానీ, కొన్ని సందర్భాలలో విగ్రహించుకోలేక పోయాడను కుంటాను ‘రైటర్స్ నోట్ బుక్’లో మామో ప్రస్తావించి, కథగా

భారతి

చందా వివరములు

విజయవాడ పోస్టులో

విడి ప్రతి రు. 2-00 -

సంవత్సరచందా రు. 24-00 25-80

ఒకేసారి ఆంధ్రపత్రిక అఫీసుకు

నేరుగా చెల్లిస్తే సంవత్సరచందా 18-00

మేనేజరు

భారతి

రాయకుండా వదిలేసిన ఉదంతాన్ని ప్రాతిపదికగా చేసుకుని 'మావో రాయని కథ' అంటూ రాసి దాన్నిక కాపీజరిపి కథలాగా తయారు చేశాడు. ²³ "బి" అనే కథ విషయంలో కూడా పరిస్థితి యింతే!

మాంసం సాహేబు కూతురు 'హిషీమాబీకీ' వేంగా తిరిగే ఏ చక్రాశ్వునూ ఆనడం యివ్వం. తిరుగుతున్న 'ఫేవల్'మా, 'ఫైజల్' చక్రంలోనూ, కుట్టుమిషను చక్రంలోనూ, వేళ్ళపెట్టి దెబ్బలు తగిలించుకుంటూ వుంటుంది ఈ అలవాటును మనస్తత్వ శాస్త్రరీత్యా ఒక ఆటోసెషన్ అని చెప్పవచ్చు ఇట్లాంటి ఏ ఏర్పడానికి విస్తృతంలో పెరిగిన వాతావరణం దగ్గర నుంచి, చాలా కారణాలుంటాయి. 'బి' విషయంలో ఈ అలవాటు ఒక శాపంగా మారి ఆమె బ్రతుకును విషాదపు అగాధాల్లోకి తోసేస్తుంది. చివరకు ఆమె జీవాంతాన్ని బలితీసుకుంటుంది. హిషీమాబీకీ ఈ ఆటోసెషన్ వెనుక ఏదో ఒక 'మనోభిక్తి' ప్రవృత్తి కారణభూతంగా వుండి వుంటుంది. కాని, బుచ్చిబాబు దీనికోసం తాత్విక ఆర్థం యివ్వడానికి ప్రయత్నించాడు. విత్త్యక్తా అనే చక్రంలో తిరిగిపోతున్న మనస్సి అందులోంచి తప్పించడానికిగాను, చక్రం ఆపేందుకు జరిగే ప్రయత్నానికి ప్రతీకగా 'బి'ని నిలుపుదామనుకోని, దానిని పక్కమంగా నిర్వహించాలేక ఆభాసపాలయ్యాడు. ఈకథను బుచ్చిబాబు ఒక 'పైకలాజీ కల్ స్టోరీ'గా ప్రారంభించి, మధ్యలో ఆ భావనను వదిలి తాత్విక అర్థాలవైపు, బాదదగ్గరి వైపు వరగిట్టాడు. అందువల్లనే 'బి' కథ అనన్యుంగా వున్నట్టు కనబడుతుంది.

యక, "నేను" అనబడే కథకుడికి 'బి' పట్ల అంతటి కుతూహలం వుండడానికి మాత్రం సమర్థత చెప్పకోవచ్చు. ఆతడి అంతరంగంలో 'బి'కి వున్న 'మనోభిక్తి' ప్రవృత్తిలాంటిదే ఉన్నది. రాసు చేయడం చివరేని వస్తున్న 'బి' అసలీగా చేస్తూండడంతో, అతడు 'బి'కి ఓ రకంగా మానసికంగా పవ్విపాతుడయ్యాడు. యక, మరెన్నకు 'బి' పై గల అభిప్రాయాన్ని ప్రమాదం జరిగిన ప్రదేశంలో దొరికిన 'బి' తల వెంట్రుకను అతడు దాసుకోవాల్సి దిట్ట అనగతం చేసుకోవచ్చు. యిట్లాంటి స్వస్థ పాటిషన్ ను "ముగింపు మీకు తెలుసు" కథలోని అటవికా ఉద్యోగి విషయంలో కూడా కనబడుతుంది. తన ప్రియమైన అమ్మాయి తల వెంట్రుకను అతడు తన చేతి పిడికరలో దాచుకుంటాడు. "ఆ రాలిన అకులు" కథలోని కాంతం తన మరిది పంపిన గులాబీ మొక్కను అప్పాయంగా పెంచడం, అది ఎన్నడూ వుప్పు పూస్తుందా, దాన్నెప్పుడు తల్లో పెట్టుకుందామా అని కలవరించడం, కూడా ఈభావతల అంతరంగ సంక్షోభానికి గుర్తుగా చెప్పకోవచ్చు. "చివరకు మిగలేడి" నవలలో దయానిధి అప్పయతం తల వెంట్రుకను దాసుకోవాల్సి కూడా పాతకులు ఈ సందర్భంలో గుర్తుకు తెచ్చుకోవచ్చు. మనస్తత్వ శాస్త్రంలో తనకు గల పరిజ్ఞావాన్ని యిలా నలు సందర్భాలలో బుచ్చిబాబు పాతల స్వరూపాన్ని తీర్చిదిద్దేందుకు ఉపయోగించుకున్నాడు. "వీరేశలింగం ఏం చెయ్యాలి?" కథలోని మైలిలి, "యువసాళం" కథలోని మాయల విషయంలో జరిగిన నల్లిమేడన్ యాక్టివిటీకి కూడా మనస్తత్వ శాస్త్రపరమైన వ్యాఖ్యానం చెయ్యవచ్చు.

ఇదంతా చాగానేవుందిగాని, "బి" బీబిల కథను బుచ్చిబాబు మనకు చూపించిన తీరు అతని రాత్రిపూర్వ పరిజ్ఞానానికి గానీ, మనస్తత్వశాస్త్ర పరిజ్ఞానానికి గానీ సూచికగా లేదు "బి" వింత ప్రవర్తన వెనుకల విచిత్ర మనస్ త్యాన్ని గానీ, ఆ నిఘ్రా ప్రవర్తన ప్రేరేపించే శాత్విక జిజ్ఞాసను గానీ, ఆహ్వానించుటలో రచయిత దాదాపుగా విఫలమయ్యాడు. మనం చెయ్యగలిగినట్లా దేన్నగురించి పట్టించుకోకుండా వుండడమేన్ను మరెన్ను నూడే కథకు "నీతి" కావడం 'బి' కథను మరింత గందరగోళంలో పడేసింది కథలో అలోచించవలసిన విషయం వుండాలి నీతిమే! దాని, దానికి ఒక పరిమితి వుంది సోమర్ సెట్ మామో! అన్నట్లు - పారదర్శక గాలిలో వదిలెప్పుడం మంచిదేగాని, పారదర్శకతాటు రచయిత కూడా గాలిలో వుండిపోతాడను ¹²⁴

మొదట చెప్పినట్లు, బుచ్చిబాబు సున్నిత మనసులో జరిగే అలజడి వివరించడం చాలా అభిమాన పాఠమైన విషయం ఇందుకు గాను అతను "చైతన్య సంతతి" విధానాన్ని కూడా ఉపయోగించు కున్నాడు. పాత్రాల్ని సాహితీమిత్ర జేప్పబోయి, పరిణయిస్తూ వున్నా, మార్పులే ప్రాప్తి యిత్యదులచే రచనలు యింపించి స్క్రీన్ ఆన్ కాన్షిషన్ రచనా శిల్పానికి "చైతన్య సంతతి" అని భాసార చేసింది బుచ్చిబాబే అనుకుంటాను. లయలే - ఈ ధోరణిలో అతడు రాసిన "చైతన్య సంతతి" అనే పేరు గల కథ కథగా రాలించలేదు. ఈ కథ చదివితే చైతన్య సంతతి విధానానికి వున్న కొద్దిసేపే ప్రయోజనం కూడా లేదనే భ్రాంతి కలుగుతుంది.

కథకుడుగా బుచ్చిబాబును గురించి తెలిసే ఏ పరిశీలనలో నయనా అతని 'రసెల్'కి అంకితమైన రెండు కథలు' గురించి చెప్పక పోతే - అది అసమగ్ని పరిశీలనే అవుతుందని నా అభిప్రాయం. సాక్షాత్త తత్వశాస్త్రనేత్రంలో తీసికొని విధానానికి గురి అయిన వారిలో బెర్ట్లాండ్ రసెల్ ఒకడు. 'నీతి' అనే పేరుతో, 'సంస్కారం' అనే పేరుతో, సంఘంలో పేరుకుపోయివున్న కళ్ళను ఎదుర్కోడానికి రసెల్ చేసినంతటి పోరాటం నమూనా ప్రపంచంలో మరే తత్వశాస్త్రనేత్రా చేసివుండదు. ఆ సుహాసయిడు రాసిన "What I believe" అనే గ్రంథంలోని కొన్ని భావాలను ప్రాతిపదికగా చేసుకుని బుచ్చిబాబు 'మరమేకులు - చీరమడతలు', 'కొత్త నీరు - పాతవలెనే' అనే రెండు కథల్ని రాశాడు. రసెల్ భావాల ప్రభావం తెలుసు సాహిత్యంపై సత్యతంగా పడడం యిదే మొదలు అని చెప్పవచ్చు. ²⁵ రసెల్ సిద్ధాంతాలలోని "స్వేచ్ఛా అరాధన" సోమర్ సెట్ మామోని ఆకట్టుకున్నట్లుగానే, బుచ్చిబాబునే కూడా ఆకట్టుకుంది.

'మరమేకులు - చీరమడతలు' కథలో బుచ్చిబాబు చెప్పదలచు కున్నది రెండు విషయాలు. ఒకటి - నీతికి, అసనీతికి, మధ్య వున్న దూరం. రెండోది - మరమేకులు, చీర మడతలు గల వ్యత్యాసం. ఈ కథలోని రచనకాళం పొందరానేవ్వని మౌఖికం క్రింద - మౌఖికాన్ని హెరమై న సేరిం క్రింద పరిగణించి రోకం అతనిని యిల్లించిపోలు చేయడంపట్ల మనం సానుభూతి చూపించవచ్చు. ద్వైపథ్యం కూడా, నీతిమంతుడుగా చలామణి అవుతూ గంగాధరం చేసే

పరిపీడినా కృత్యాను నునం ద్వేషించవచ్చు అయితే, అంతమాత్రాన వ్యాపార నిర్వహణలో రవి సకాశం అనుమతము మనం నమ్మించలేం. వ్యాపారములకు కావలసింది చిత్రకారులు కారు. వాళ్లకు కావలసింది మరేమేకలే! ఓరమడవలెందుకు? అమ్మిగక, రవిసకాశం చిత్రం ఆర్ట్స్ ఎగ్జిబిషన్లో ఉత్తమంగా ఎన్నికయేబడి—అటు తర్వాత గంగాధరం పార్శ్వవాళ్ల ‘అనిలి మార్కు’ ప్రచారం ద్వారా బహుమానార్హతను కొల్పోయిందనడం సమంజసంగా వుండదు

ఇక, ‘కొత్తనంతెన — సాతీరు’ కథలో రచయిత అలిమేలు జీవితానికి యిచ్చిన యుగంపు, కథను గుండెగళింతో పడేసింది. నిజాయితీనడకయిన ఇంజనీరు ప్రభాకరాన్ని, అలిమేలుతో సంబంధం పెట్టుకున్నాడన్న కారణంగా ప్రజలు కించపరుస్తున్నందుకు—అతడిపై పాఠకులకు కలిగే ‘సింపతి’, కథ వివరికొచ్చేసరికి అలిమేలు చాపు ఫలితంగా కలిగిపోతుంది. బుచ్చిబాబే అన్నట్టు ఈ కథలోని ఇంజనీరు ఉదంతం వెనుక భావం, మెదడు వుంటే — అతని ప్రేయసి అలిమేలు కథ వెనుక హృదయం, ఉద్దేశం వున్నాయి. బుచ్చిబాబుని మొదటి నుండి ఆకట్టుకునేది ఈ రెండో విషయమే! అందుచేతనే ఒక దోపిడీ బయలుదేరి సురక్ష దోపిడీ బయటకు వచ్చాడు బుచ్చిబాబు..

నిజానికి — ఏ కథకుణ్ణు అనా ముందుగా కదిలించేది హృదయానికి సంబంధించిన ఉద్దేశాలే! దీనికున్న క్లిష్ట మెదడుకు సంబంధించిన భావానికి లేదు. అందుచేత ఒక మంచికథ మేధావరంగా లోతయిన భావాలు వెల్లింట్లో వ్యక్తకరించవచ్చు. కాని — ఒక గొప్ప భావం మంచికథకు ప్రాతిపదిక కాగలదని చెప్పలేము.

ఏదిఏమైనా — ఈ వివరణల్ని కథ రాద్ధాపని కూర్చున్న కథకుడికి అమరం లేదు. ఏదో ఒక భావం, లేదా ఏదో ఒక సంఘటన తనవి కదిలించి వన్యదల్లా అతడు కథ చెప్పడానికి ప్రయత్నిస్తాడు. అతనిది విరంతర కృషి. ఈ విషయాన్ని గురించి చెబుతూ అంటాడు బుచ్చిబాబు —

“పక్షి గూడుకట్టుకుంటుంది. దానికోసం కావాల్సిన అక్షు అలము, గడ్డి, పుల్ల — ఎన్నెన్నో సోగుచేసుకొచ్చి గూడు కడుతుంది. అందులో గుడ్డు పెడుతుంది. అనుక్షణమా ఏదో సేకరమై పుంటాడు కథకుడు. పెద్దగాలికి గూడు పడి గుడ్డు పగులుతుంది. సల్లా మరో కథ రాస్తాడు. తుఫానుకి ఆ చెట్టు కూలుతుంది. మరోచోటికి సోలాడు. మనుషులను కూలని చెట్టుగా భ్రమించి, వారి హృదయంలో జొరబడి వారి ఆనందానికి కృషిచేసి జీవి కథకుడు.”²⁵ తన అల్పజీవితంలో బుచ్చిబాబు చేసిన అనర్హ కృషి ఇదే! కథారచయితగా బుచ్చిబాబు దృక్పథం ఈనాటి పాఠకులు కొందరికి సరిపడకపోవచ్చును. సామాజిక ప్రయోజనం కానరాదని పెదవి విరవవచ్చును. కాని, తమ చేపట్టిన కృషితో బుచ్చిబాబుకు గల నిజాయితీని మాత్రం శంకించ వలసరం లేదు. మార్కెట్లో ఏ సరుకుకు గిరాకీవుందో పరిశీలించి — దానికనుగుణంగా సోషలిస్ట్ మార్కు కథల్ని, రోమాంటిక్ ధోరణి కథలనో, అతను రాయలేదు.

ఇతరుల అభిప్రాయం ఏదన్నాగానీ— తన హృదయాన్ని కదిలించి, ఉద్వేగం కలిగించిన విషయాల గురించే అతను రాశాడు. బుచ్చిబాబు అంటాడు— “నిజాయితీ, ఉద్వేగము ఈ రెండూ కథకుడి అయివు పట్టు. ఒకటి — గుండె, రెండవది — నాడి” అని.²⁷ కథకుడిగా బుచ్చిబాబు మేనిఫెస్టోయిది. అతని కథలు యిప్పటికీ, బహుశా ఎప్పటికీ తమ స్థానాన్ని నిలబెట్టుకోడానికి గల కారణం ఇదేననుకుంటాను!

అధ్యక్షాపికలు

- 1 మాడర్న్ షేర్ట్ స్టోరీ-పావ్ ఇ. బేల్స్, పు-26.
- 2 బుచ్చిబాబు వ్యాసాలు, పే-20.
- 3 సెలెక్టెడ్ ప్రీసెన్స్ ఎండ్ ఇంట్రడక్షన్-డబుల్స్ సోమర్ సెట్ మాన్, పు-55.
- 4 బుచ్చిబాబు వ్యాసాలు, పే-293, 294
- 5 అదే-పే-39
- 6 ‘ఎల్లారో ఏకాంతమే’ కథలో.
- 7 “నమ్మగురించి కథరాయువా?” కథలో.
- 8 “అమరాగ ప్రస్థారం” కథలో
- 9 అంతరంగకథనం—పేజీలు 121, 122.
- 10 బుచ్చిబాబు వ్యాసాలు, పే-38.
- 11 సెలెక్టెడ్ ప్రీసెన్స్ ఎండ్ ఇంట్రడక్షన్ ఆఫ్ డబుల్స్ సోమర్ సెట్ మాన్, పు-55.
- 12 అదే పు-43.
- 13 ‘ప్రపంత’-ఆగస్ట్ 1956.
- 14 బుచ్చిబాబు వ్యాసాలు, పే-15.
- 15 అదే పే-16.
- 16 “నాథలిన్ ఆన్ ది నావెల్” నుంచి మిరియన్స్ ఆల్బాట్ (సం) పు-272.
- 17 మాడర్న్ షేర్ట్ స్టోరీ, పావ్. ఇ. బేల్స్, పు-23.
- 18 అదే పు-11.
- 19 ‘అంతరంగకథనం’—బుచ్చిబాబు, పే-83.
- 20 అంతరంగకథనం, బుచ్చిబాబు, పే-82.
- 21 బుచ్చిబాబు వ్యాసాలు, పే-10.
- 22 సెలెక్టెడ్ ప్రీసెన్స్ ఎండ్ ఇంట్రడక్షన్, డబుల్స్ సోమర్ సెట్ మాన్, పు-51.

- 23 ఇదే ఉదంతాన్ని ఇచ్చావురం జగన్నాథరావుగారు 'ఖరీదైన ఉత్తరం' అనే పేరుతో కథగా రాశారు. అది కూడా కథగా రాణింపలేదు
- 24 రైటర్స్ వోల్ బుక్, పు-255.
- 25 రసెల్ కూడా తన భావాలను ప్రచారంచేస్తూ కొన్ని కథలు రాశాడు. అయితే, ఆ ప్రయత్నం లంతగా రాణింపలేదు. తన
- 26 బుచ్చిబాబు వ్యాసాలు, పే-297.
- 27 బుచ్చిబాబు వ్యాసాలు, పే-295.

క చ్చ పి

శ్రీ వేముగంటి నరసింహాచార్యులు

శా|| వాణీ పాణికి సాలాయాంగుళులు సంభావించి

సల్కొనవని

ద్రాణమ్మైన జనాంతరంగముల జాగ్రద్దీప్తిగా

కచ్చపీ ఉ||

వీణారావ్వురీ తరంగ నికరావిష్కార సారముగా

ప్రాణానందన క్రందుకో మదిని ఆశ్రాంతము

కాంక్షించెదన్ !

సీ|| వలుకుతొయ్యలి ముద్దులొలుకు మాటలతేనె

చినుకు తీయదనంపు తొణకరింపు

వాగ్దేవి కెమ్మొవిపై తళుకొత్తెడు

వెలనవ్వు వెన్నెల చిలుకరింపు

శారదకర సరోజద్వయూ ధృతమణి

కంకణకృణముల కందలింపు

నలువచెలువ మేలిమెల మాలిబంగారు

మువ్వలనవ్వడి ముచ్చటెంపు

గీ|| మెలపి కలబోసుకొని కళావిననముగ

మూగగొంతులలో రాగములు రనింప

చేదుగుండెలలో స్వారునాదమెనగ

పేర్ని రవళించుమా కచ్చపీ వివంచి !

చేతనావికాసము రచించు విశిష్ట సుధాధురీణతా

గీతిక రాణిగుండె కరిగింప మనోహర భవ్యభావనా

రీతిని మేళవించి, నవరించి, వికసన సుస్వరావళి

నూతనగాన నై భవము నూల్కొన వల్కుము

దివ్య కచ్చపీ

గీ|| వలుకుపూవుదోట చిలుకు కమ్మనతేట

క్రమభావమోక్తికముల మూట

జాను తెనుగుపాట పీనులవిందు గా

నింప మోయు కచ్చపీ వివంచి !

గీ|| మనృణ మందార మకరంద మధురిమలను

ననదరించు తంత్రీరణిత సరిగమలను

గిలకరించి చైతన్య సంగీతమును ధ్వ

నింపవలె కచ్చపీ ! విశ్వనిర్వృతముగ !

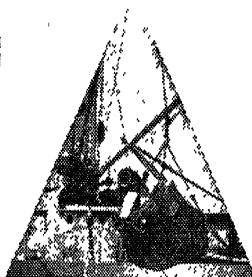
బ్యాంక్ ఆఫ్ బరోడా వారి కొత్త లెక్క జిన్న = పెద్ద



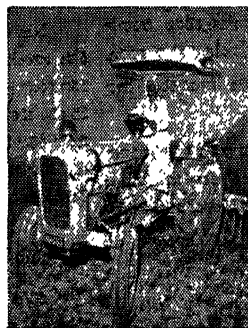
=



=



=



వీరినందుకు అక్షయపాత్ర
బ్యాంక్ ఆఫ్ బరోడా
కార్యాలయ భవనము ౬౬ కుమార్తె బ్యాంక్

సామాన్యమైనా,
బ్యాంకులకు రైనా లేక
ఎవరికైనా వసూల
ప్రాముఖ్యత, వసూల
శ్రద్ధ నిమిత్తం
బ్యాంక్ ఆఫ్ బరోడా.
డివిజన్లు, అప్పులే కాక
ఏ రకం బ్యాంకింగ్
వదులాయమైనా బ్యాంక్
ఆఫ్ బరోడా వద్ద
భరిస్తుంది.
స్వయంగా వచ్చి చూడండి.

కవిత్యం - అనుభవ స్మృతి తరంగం

వంగదేశ విభజనకు సరిఫులున్ద్యమ దీప్తితో, బంకిం చంద్రుని ప్రభావ గీతం—వందేమాతరం ప్రాచుర్యపొందింది. బెంగాలీలోనే గాక, యావద్దేశంలోనూ మహోద్యమాన్ని ఉత్పేదించింది.

ఏ ఒక్క గీతమో, కావ్యమో జాతిని కాళ్ళతం గా మేలుకొల్ప గలుగుతుందా? అదే దాని కావ్యత శక్తి అయితే, ఆ వంగదేశాన్ని రెండు ముక్కలు చేస్తే తప్ప భారత స్వాతంత్ర్యం సిద్ధించకపోయే దురవస్థ కలిగేదేనా?

అంటే జాతి కూడా వ్యక్తిలాగే విద్రా జాగృతి చైతన్యాల మధ్య నిరంతరం ఊనినరాడుతూనే వుంటుందని తేలుతుంది. పునః పునఃజాతికి జాగృతి వనం సాకుతూనే ఉండాలని మనకర్థమవు తుంది

అలాగే ఏ మత్తుమందు సిద్ధాంతమైనా జాతిని కాళ్ళతం గా విడచుచున్నా లేదు. అది ఎంత శక్తివంతమైనదైనా సరే, ఎంత శక్తిమంతుడు ప్రవలితం చేసిందైనా సరే ఆధునిక ప్రపంచం హిట్లర్ కన్న ప్రపంచ శక్తిమంతుడేనీ చూడబోదు; అలాంటి వాడి దుర్మార్గ న్యూనతాన్నే ఒక దశాబ్దం పూర్తి కాకముందే మట్టి కరిచాయి! కన కనే విద్రా, మెలకువా, స్పర్ధిరా చైతన్యం వంటి ద్వంద్వాల వ్యక్తికి లాగే జాతికి సైతం ఉద్బవనీయాల మౌళమే!

లోకానికి వలనే సాహిత్యానికి కూడా అటు మెలకువా కాక, ఇటు విద్రా కాక—ఏదో పందిగొడవ వంటిదీ తప్పదు. వేరొక ప్రక్క, విద్విష్ట మార్గం విర్భరమవున్న సాహిత్య దర్శనకూ స్థానం ఉండక పోదు. ఇలాంటిది కేవలం వైయక్తికమే కానక్కరలేదు; సామాహికమూ కావచ్చు. వికీర్ణతే కానక్కరలేదు, సంకీర్ణత కూడా కావచ్చు. సాహిత్య పరమైన ఈ దర్శన, అంతరిక పాదభృకత్వం ద్వారా స్పష్టపడనూవచ్చు!

వ్యక్తి ప్రమాణమూ అవిభాజ్య ప్రమాణాలైనట్లే, కప్పీ ప్రమాణా గైతం అవిభాజ్య ప్రమాణాలే! కవిత్యంలో ఆత్మజ్ఞతయ వస్త్వ ప్రకృతి విధానం మధ్య విభాజ్య రేఖను నిర్ణయించడమూ అసాధ్యమే! స్వీకృత వస్త్వపు కవి హృదయంలో మరిగి, ఆవిరి రూపంగానే అది వ్యక్తమవుతుంది కనక!

య వ న వ్య నం

ఆధునిక అంగ్ల కవిత్వానికి వైశాల్యపరిధిని మహాకవి విలియం బిల్స్లర్ ఏల్లు. అతని అరంభ యౌవనాద్యే కవితా

హృదయం గురించి మార్షిన్ గిల్క్రెస్ట్ అనే విమర్శకుడు చక్కని వ్యాఖ్య మొకటి రచించాడు. అందులో ఆన్ని దేశానికి అన్ని కాలానికి సరిపడే మాట ఒకటి అన్నాడు. “అరిని ప్రాంభ కవితా కృషి యావద్వాస్తావ్యైక లోకం ద్వారా వాస్తవికతను చేరుకుందుకే కేంద్రీకృతమైంది” అని. ఇది స్థూం దృష్టికి ఉత్తర బుకాయంపుగా లోపమిచ్చు. లేదా అన్వయంగా ఉన్నట్లు కనిపించవచ్చు!

వివరించుకుంటే పై సూక్తిలోని సత్యం రేలుచెల్లం కాక పోదు. కారణమేమంటే, మనని దర్శించే వ్యవస్థాత్మక సూంరా వాస్తవానుభవం మీద ఆధారపడేదే కదా! అంటే నానాసానుభవాలలో దూర సంబంధమో, సన్నిహిత సంబంధమో ఉంటే తప్ప స్పష్టాలు కలుగవని మున్వత్త కాస్త్రవేత్తలు నిర్ణయిస్తున్నారు. అలాగే—కవిత్య మంతా జాగృతానుభవ స్వాస్థ్యక సమాహారమేనని కనిపిస్తేలు (ధ్రువదనస్తున్నారు. ఆ జాగృతి, స్పష్ట మార్గాలలో నవచిహ్న వాస్తవిక లోకాన్ని చేరుకుందుకే యోల్లు కవి కృషి సరిపాదని గిల్క్రెస్ట్ ఉద్ఘాటిస్తున్నాడన్న మాట.

ఈ సత్యాన్ని సకలమంగా అవగాహన చేసుకోలేని ప్రభునికలు కొందరు అరాచకత్వానికి దిగుతున్నారు. గొంతునరహా మాచక ద్రవ్యాల నింపి అప్పుడు కలిగిన ఆపస్మిక స్థితిలో చేరికవచ్చి అక్షరాసు రాసుకుంటూ పోతున్నారు. దీనికి అటోమేటిక్ రై లింగు అనో, చైతన్య ప్రపంచి అనో, అది వాస్తవికతా స్వప్నచాలనమనో ఏదో ఒక వింతపేరు పెడుతున్నారు. వెర్రి సౌరులుగా ఊగిపోతు న్నారు. ఇలాంటి వికార శకారత్వం నల్ల సాతకులను ఫలప్రాప్తి చేశారు. సాధకులకా విస్మృతి లభించదు.

ఏల్లు కవి యవనవనసం గురించి గిల్క్రెస్ట్ చెప్పిన స్వాస్థ్యక లోకం ఇలాంటిది కాదు. అరంభ యౌవనమని హృదయం దివ్యస్వప్న సమాహారంగా క్రక్కడలి పోతుంది. ఆ స్వస్థలోక సంచారం ద్వారా సిద్ధించిన కవితా గమ్యం వాస్తవికతా రూపం దాటుస్తుంది. దీనినే మరొక రీతిగా వివరించుకోవాలంటే—ముడి వదార్లం ఎంటి వాస్తవి కత, కవితాసాధకుని హృదయంలో స్వస్థ తలంతో వస్త్రక్షాళిత చేయబడుతుంది.

యౌవన - భావుకత

ఇతే యవనవనసం అనేది స్థూం దృష్టికి ఒక దశా విశేషంగా కనిపిస్తుంది. కాని కవితా వధంలో నిర్దిష్ట వయోపరిమితిలోనే సంభ విస్తుందని చెప్పలేము. తార్కిక బుద్ధి, హేతువాద ప్రదానదర్శనా వైశిష్ట్యమూ, తార్కిక చింతనా—వ్యక్తి మనసులో అభివృద్ధి పొందే కొద్దీ—ఈ తొలకరి మబ్బుల అర్పాలం తొలగిపోవచ్చు. కాని యౌవ

నాదార మితిమీరితే మాత్రం కవితా భావుకత వీగిపోయే ప్రమాదం ఏర్పడుతుంది. విస్తృతనం నుంచే ఆలోచనా పరులై లాత్తివ్వక నమ స్కలమై సదమదమయ్యే వారూ ఉంటారు. అలాంటి వారు కవులు కాలేరు. మేదాపురో, శాస్త్రవేత్తలలో కాగలరు. ఎన్నేళ్ళు పైబడ్డా - అంతరిక నమస్కల జోలికే పోనివారూ ఉండవచ్చు.

యోచనాశీలి మనస్సు వివరీతి పరిస్థితులకు లోనై అల్ల కల్లోలమైనపుడే అమృతం పుట్టినా, హోలాహలం పుట్టినా సహజంగా ఉంటుంది. ప్రశాంతంగా ఒడిదుడుకులు లేకుండా రారుకోడ్డులాగు బ్రతుకు సాఫీగా గడిచిపోతే ఏమింది? చుట్టుకుదురుమీది పాల కడవలో ఏ తొందరా తొట్టుపాటు పుట్టుదు; నవనీతమూ పుట్టుదు. సామాన్య లాశించే ప్రశాంతతలో కవితా హృదయం పొంగదు. ఒక దారి వెదుక్కోదు. ఒడత్యానికి మారుపేరు నిలకడ; కదలికకు మరో పేరు సంవలం !

నిజమైన సుహృదాలందుకుండుకు సాహసం వినా మార్గాంతరం లేదు. ప్రతిభ అవిష్కరించబడటానికి ప్రయోగశాలిత వినా మార్గాం తరం లేదు. ఐతే సాహసాపేత ప్రయోగం నవ్యతను మాత్రమే నిర్దేశిం శంగా పెట్టుకుంటే సరిపోదు; భవ్యతను అదిష్టానంగా అమర్చు కోవడం మరువ కూడదు. సాహసం దుస్సాహసంగా మారితే - ప్రయోగం ప్రమాదకరంగా వికటిస్తుంది. భావే సంవద, భావనా శాలితలు ఏ కవి ప్రయోగానికైనా పునాదులే! వారసత్వాన్ని విస్తరించే పే ప్రయోగమైనా ఆ మట్టినుంచి పుట్టిన మొక్కలా పెర గదు. మానుకట్టి ఆకాశ తూన్యతలాన్ని ఆలింగనం చేసుకోజాలదు.

అలా పెంపొందే రచన కేవలం కవిత్వమే కానక్కరలేదు. నవల అయినా, కథ అయినా కావచ్చు. విజంగా గొప్ప నవల రచయిగ సంపదంగా అమరిన సాహితీ స్వరూపమే! అలాంటి దానిని గొప్ప గద్య కావ్యం కాదు ఏన్నడూ అనుకోడు. నవలకు పరిపక్వమైన పరాత్మక దృష్టి అవసరమవుతుంది. వస్త్రాస్త్రశయ పరిశీలన ముఖ్యం. మనస్తత్వ గవేషణ ప్రాధాన్యత వహిస్తుంది. అప్పడే కథన శిల్ప కౌశలం రాణకెక్కుతుంది.

కవిత్యానికి కావలసిన భూతలం వేరు. విశేష భావుకత దానికి పుష్టినిస్తుంది. కల్పనా వైదమ్యం పరిపాషిస్తుంది. శిల్ప సంవిధాన మర్యాదల దాని శరీర పౌండర్యాన్ని ఆరోగ్యవంతం చేస్తుంది. సంయ మోచిత స్ఫురణ పిచ్చిరెమ్మలు తొలిగిస్తుంది. కవితోపకరణాలుగా ఉపయోగపడకాదులు, పదప్రత్యాలు, ఇమేజరివంటిన్నీ రసధాతువు లందిస్తాయి.

సాధనతోనే ప్రతిభ

ఇలాంటి సర్వలక్షణ లక్షింకగా కవిత సహజోన్మీలనం సౌంద దానికి కవికి నిరంతర సాధన అత్యవసరం. బౌతిక అంతరిక లక్షణాలు కవికకు ఎంత సమృద్ధిగా సమకూరినా కవి ప్రతిభా విశేషం మీదనే ఉత్తమ కావ్యం ఆధారపడుతుంది. కనకనే కవిత అల్పాశ్రయ పరిధి నుంచి ఎన్నడూ పూర్తిగా దాటిపోదు. ఉపకరణాలు సమకూరి నపుడు కవితకు ఒక స్వయంచాలనశక్తి లభిస్తుంది. ఒక క్లెయిర్ వోయమను దోహదం చేస్తుంది. మానసిక నేత్రంతో స్థితిని గతిని సమృద్ధిగా విశ్లేషించగ శక్తి వి కలిగిస్తుందన్నమాట ఆదే కవికి దివ్య దృష్టి నుంటిది. ఇది కవికకు ప్రధాన విజయమే !

నవలా రచనకు అంత మాత్రం చాలదు. తన్ను ప్రతినిత్యం నిలిపి ప్రశ్నించే వాస్తవ పరిస్థితుల నుంచి ఎంతో కొంత దూరం జరిగి, ఏకాంత గుహలయ ప్రవేశం చేసేవాడు కవి కాగలడు కాని నవలాకారు డెన్నడూ కాలేడు. నవలా రచయిత వాస్తవితకను ఉన్న దున్నట్లు పరగ్రహించాలి; దాని గతిని నోల్చుకోగల సాహసమతి సవలా రచయిత కాగలడు. గద్య రచనకు స్వచ్ఛత ప్రధానమైతే కవికకు గుర్తత జీవలక్షణం. అలా అన్యంత మాత్రంతో అన్నిటిని వాస్తవం చేయాలని అర్థం కాదు. ఆదే ప్రధాన లక్షణమైతే అడంగి సోసికలు కలుర్చుగా మారిపోతుంది. ప్రతి పన్యవేశ కథనమూ పారకుని విశ్వా సాన్ని చూరగొనాలి. సంశయాలు లావు కల్పించేవాడు పారకుల నాకట్టుకోలేడు. అనంగతాలు, అనందర్యాలు, అబద్ధాలు చేప్ప కుంటూ పోయే రచయిత నుంచి సాధ్యమైనంత దూరం వైదొలిగి పోతాడు.

కవిత్యానికెన్నో మొలుబాటులున్నాయి. సదుపాయాలూ ఉన్నాయి. ఉపమా రూపకాదుల మరుగున, అన్యవేశాల మాటున ఎంతగానో వాచ్యతను దాచుకోవచ్చు. ప్రతీకలూ సంకేతాలూ వంటి వాటితో అడకువచ్చు. శబ్దంతో ఇంద్రజాలం చేయవచ్చు. పదాల పోహలింపు ద్వారా కొత్తరూపు తొడగవచ్చు. కవికి కావలసినదల్లా బ్రహ్మాపయత్యం. అట్టి పారస్యత స్వజనోత్సనం కవికి నిరంతర సాధన వల్ల సమకూరుతుంది. ప్రతిభ పెంపొందుతుంది !

దీనినే ఒక ప్రఖ్యాత ఆధునిక విమర్శకుడు చక్కగా వివరిం చాడు; “కవి వాస్తవానికి స్వస్థానిక నడుమ యతేచ్ఛగా మధ్యే మార్గం ఎన్నుకోగలడు !” అని.



మాలపల్లి - ఇతిహాసికత

I

ఈ శతాబ్దపు పూర్వార్థ భాగంలో జాతీయతా పునరుజ్జీవనోద్యమంలో భాగంగా రెండు మహానవలలు ఆవిర్భవించాయి. మొదటిది ఉన్నవ వారి “మాలపల్లి”, రెండవది విశ్వాధరవారి “వేయి పడ గలు” రెండూ జాతీయతమా, ఆధ్యాత్మికతమా ప్రధాన భూమికలుగా చేసుకొని జాతిలోని చెల్లెళ్ళకన్న జాగృతం చేయడానికి ఆవిర్భవించిన నవలలు. స్వాతంత్ర్యోద్యమంలో అంతర్భాగమైన పారిజాతోద్ధరణ, కార్మికోద్యమము, అహింసా సిద్ధాంతాది విషయాలను ప్రధానంగా చేసుకొని వెలసిన నవల మాలపల్లి. మాలపల్లిలో విభిన్నముఖాలుగా విస్తరిల్లిన ఇతిహాసిక, సాంప్రదాయ, జాతీయతా విలువలను గుర్తించిన విమర్శలు ఇంతవరకూ రాకపోగా, ఈమధ్యకాలంలో కొందరు విమర్శకులు మాలపల్లిని కేవలం ఒక సామ్యవాద సిద్ధాంతాలను ప్రచారం చేసిన నవలగా చిత్రించుకుంటూ రావడం జరుగుతుంది. మరి వీరి విమర్శ “కమ్యూనిజమే ఒక పరిష్కారమార్గంగా శ్లాఘించి, నేర్చుతో పాఠకులను ఓప్పించి పాఠశాలంగా చిత్రించగల ప్రపథమ దైర్ఘ్యశాలి నవలా ప్రవక్త ఉన్నవ వారే” అనేటంత దూరంపోయింది నిజానికి ఉన్నవవారు కమ్యూనిజాన్ని పరిష్కారమార్గంగా శ్లాఘించారా అని? మాలపల్లి రచనకాలం నాటికే వెంకటాద్రిపుత్తేశ్వరకవులు మొదలైన వారు జాతీయోద్యమ స్ఫూర్తితో వెలసిన బెంగాలీ నవలలను కృతులు కృతులుగా తెలుగులోకి అనువదించారు. ఆనాటికే శ్రీ అరవిందం “భవానిమందిరం” జాతి శతినంతా కదిలించి, ఒక మహానాట్యంగా హాస్య, కార్యక్షేత్రాలను కలపగొన్న కలుగజేసింది. మాలపల్లిని పరిశీలించే ముందు ఈ విషయాలను గుర్తుంచుకోవలసి ఉంటుంది.

పరమాన చెల్లెళ్ళతో భూతభవిష్యత్కాలాలను సమన్వయించుకొని భౌతిక, సాంధ్య, ఆధ్యాత్మిక శిఖరాల నదిరోహించిన నవల వేయిపడగలు. ఆ మహాప్రయత్నాభిమతిగా సాగి, సార్వకాలికత సాపాదించుకున్న నవల మాలపల్లి. ఈనాడు కొందరు విమర్శకులు మాలపల్లిని, వేయిపడగలను అధునిక నవలా జగత్తులో ఇతిహాసికంగా నోక్కి చెప్పడం జరుగుతున్నా 1958 నాటికే రంగాయ మాంపల్లిని టాల్స్టాయ్ “వార అండ్ పీస్”తోనూ, ‘రి ప్రెజెన్స్’తోనూ పోల్చి “వివిధ వినికి ప్రమాణం కల్గి ఉన్నాయని” పేర్కొన్నారు. శ్రీ కాళిదాసుని నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు మాలపల్లికి వ్రాసిన తొలిపలుకులతో మాలపల్లిని రామాయణ, భారత, భాగవతాదులతో పోల్చడంతోనూ “నీ గ్రంథము ధర్మపరిణామ విర్ణయము లందొక మహాభారతము” అని చెప్పడంలో వారు మాలపల్లిని స్పష్టంగా ఇతిహాసికంగానే భావించారు. ఇతిహాసమన్నది ఒక్కొక్క కాలంలో ఒక్కొక్కరిగా దర్శనమిస్తుంది. అన్ని కాలాల్లోనూ ఒకే

విధంగా (మొత్తం, నిర్మాణ) ఉండాలని సిద్ధాంతమేమిలేదు. రామకథ స్వరూపంవేయి, భారత కథాస్వరూపంవేయి రెండూ మానవ జీవితంలోని రెండు ముఖ్యకాలాలు కథారూప వ్యాఖ్యానాలు రెండూ విభిన్న కథలైనా రెంటియందూ సమానమైన ఇతిహాసిక గుణాలను చూడవచ్చు. ఆధునిక కాలంలో రెండువిమర్శకులు కొందరు మధుర మీనాక్ష దేవాలయాన్ని, మహాబలిపురంలోని గంగనరరణ శిల్పసమాహాస్య ఇతిహాసికంవారు. మాలపల్లి, వేయిపడగలు రెండూ తెలుగు నవలా ప్రపంచంలో ఇతిహాసిక

II

ఇతిహాసిక ప్రధానోత్పత్తి ము అనంత ముఖాలుగా విస్తరించిన మానవుని జీవితం. ఆ మొత్తం పౌరాణికం కావచ్చు, చారిత్రకం కావచ్చు, సాంఘికం కావచ్చు. కానీ ప్రధానాంత మానవుని జీవితాన్ని దర్శించేవేయడం. ఒక లింగపురుషుని బయలుదేరిన మానవుడు, ఆ లింగపురుషుని నన్నేషిస్తు సాగించే మహాప్రయాణంలో జీవితాన్ని అంతం పార్శ్వంగా పొందవచ్చు, అధ్యాత్మిక భూమిల నదిరోహించేవేయి, విశ్వాతలం మహాశక్తిలో సమన్వయం సాధించుకుంటాడు. తాను సాధించిన మహాసభాతుల పరంపరలు విశ్వైత్యకృత్యతో సమన్వయం చెప్పకొని ప్రయాణం సాగిస్తాడు. ఆ మానవుని జీవితముకే సుందర వృత్తం. పూర్వ మానవుని జీవితానికి సుందర కథారూప వ్యాఖ్యానం ఇతిహాసికం. సమన్వయ మూలానికొక భావ్యం. భూమ్యాకాశములమధ్య మహావారదిన నిర్మించి చూపిస్తుంది. అందుకే ఇతిహాసికం విస్తృతమైన కథ అనంతకాలములమీద పరిపాకొని ఉంటుంది. దేశకాలముల రెండూ విస్తృతమైనవి ఉంటుంది. ప్రధాన కథ విభిన్న కథలతో లంకె మొకటి, గంధీరపాత్ర నిర్మాణంలో ధర్మాధర్మ సంపర్క బాధ్యతగా మంత్ర తంత్రాల అతిలోక విషయాలతో కర్మ ప్రాధాన్యాన్ని చిత్రిస్తూ, మానవునికొక మహాకర్తవ్యాన్ని నిర్దేశిస్తుంది.

ఇతిహాసిక గూర్చి అలంకారికులు, లాక్షణికులు అక్కడక్కడ చెప్పిన విషయాలను సమీక్షించి విమర్శకులు ఇతిహాసిక స్వరూపాన్ని ఈ విధంగా భావించారు.

“ఆ సుదీర్ఘమైన కథ :- దీరోదత్త దీరోదత్త ప్రకృతులైన పురుషుల వీరకృత్యములతో నంబందించి యుండవలెను. ఆ ఉపాఖ్యానములు :- ప్రధానకథ దీర్ఘమై యుండుటవలన నేర్పడు విమలదలను తొలగించుటకు, ప్రధాన కథకు బలము చేకూర్చుటకు అనేకములైన ఉపాఖ్యానములు మధ్యమధ్యన చేరియుండును. ఆ ద్వైతశక్తి :- ఇతిహాసిక కథాపురుషులను వారి కృత్యములను ద్వైతశక్తి సాధించుట యుపార్జయముగా నిరూపించవలెను. కొంతవరకు ద్వైతశక్తి ప్రత్యక్షముగా ప్రాధాన్యము వహించియుండుట చూపవలెను.

ఇతిహాస మిట్టెందుకుండవలెనగా నది మానవుని యౌన్నత్యమును నిరూపించుటకును, కర్తవ్యనియిది బోధించుటకును, విశ్వేశ్వరము లైన సర్వశక్తులు సార్వముని ప్రకృత్యుగా మాపుట కుద్దేశించినది కనుక, మానవుని ప్రయోజకత్వ మంతయును విడిచి రోబడి యుండ వలసినదేగాని తద్వ్యతిరేకముగా వేమయు సాదించలేదు. ఈ నిరూపణము ఇతిహాసమునందు ముఖ్యము. ఈ విధముగా దైవశక్తితో నిలిపినమునుకు సంబంధమువ్వండున నా దైవమును నేయేవివములుగా బావించినవో ఆయావిధము లాయాజాతుల ఇతిహాసములందుండును.

౪ తాత్త్విక విషయము :- దైవముననుసరించి తాత్త్వికచింతనము, ఆ యాదర్శములను, దృక్పథములను ఇతిహాసములందుండును. ౫ ఆమనష లక్షణము :- మనుషులతోపాటు దేవ దానవులను ఇతిహాసమున పాత్రలగుటవలన వారి వారి క్రీయకలాపములందలి మానష లక్షణములు కనబడుచుండును. ౬ ధర్మము :- నానా ప్రకారమైన ధర్మవచనము బహుముఖములుగా మధ్య మధ్య ప్రవేశించుచుండును. సాంఘిక రాజకీయములను, ఘనవరములను, పుణ్య సావములను, మంచి చెడ్డలను - ఈ మొదలగు బహువిధ దృవదృశ్యములను చుట్టుకొని దర్శము ప్రసంగితమైయుండును.”¹⁵

III

(బ్రహ్మ యజ్ఞంతో ప్రారంభమైన మాలవల్లి (బ్రహ్మ యజ్ఞంతో పూర్తవుతుంది (అనల కథ బుచ్చయ్యవద్ది నంగదాసు, రామానాయుడు ఉపదేశం, కారణం పొందినప్పటినుంచి ప్రారంభమై, విజయ కళాశాస్త్రావతారం పూర్తవుతుంది). యజ్ఞ ముఖంగా నవల ప్రారంభమై యజ్ఞ ముఖంగా అంతమవుతుంది. మాలవల్లి స్థూలంగా ఒక్క జీవితకాలం కథ వేయవలసిగా మూడు తరాలమీద పరచుకొని ఉంది. మాలవల్లిలో రామదాసు పూర్వ మానవుడు. భగవంతునకు తనకు మధ్య ఒక మహావారధిని నిర్మించుకున్నవాడు, నైతిక, ఆధ్యాత్మికపు పునాదులమీద జీవాన్ని నిర్మించుకొని, తాను పొందిన సర్వానుభూతులను, ఏకమృతముఖంగా మలచుకొని కడకు మహర్షియైన ఆదర్శమానవుడు రామదాసు. మట్టిమంచి మానవుడు పెరిగి పెరిగి మహర్షియై వాడు. మాలవల్లి ముఖ్యశక్తిమైంది. పూర్వ మానవునకు రామదాసు ప్రతిక. ఘనవారధి కొక లంకెమేనుకొని, బహిష్కారాన్ని ఆముష్మికానికి మెట్టుగ వాడుకొని జీవిత యానంలో ఒక్కొక్క బంధాన్ని త్రొచుకుంటూ పోయి రోకాటితుడై వాడు. రామదాసు ఘనవారధి గూర్చి ఆలోచిస్తూ “క్రొంద కూడ మోక్షానికి సాధనమన్నది. మొత్తంమీద చూస్తే మోక్షం ఆముష్మికానికి మెట్టులాగ అనిపిస్తుంది. ఈ మెట్టును ఉపయోగించు కోవడంలో ఉంది. నిన్ను స్వర్గానికి చేయవచ్చు, సరకానికి చేయవచ్చు”¹⁶ అని అనుకుంటాడు. జీవితంలో ఏ ఆముష్మికాన్ని కాదనలేదు. అన్నింటిని భగవల్లిలాగ, నిర్వాణ సోపానాలుగా భావించిన నిష్కామ కర్మయోగి.

“మానవుడి చరిత్ర అంటే దేవుని చరిత్ర. గడ్డిపోవ చరిత్ర కూడ అటువంటిదే. వృష్టిలో ప్రతిసమస్తా గమనిస్తే చాలు, భగవంతుని చరిత్రను వెల్లడిస్తుంది. కవీలు వ్రాసిన కృతిను

చరిత్రలు భగవల్లిలని చదువులాగుగాని, మహాకవి రచించిన ఈ స్వప్నీకావ్యం చదువగలవాడికి ప్రతిఅణువూ భగవల్లిలనేబోధిస్తుంది. చదువగలవాడికేగాదు, ఆ కవి ప్రతివాండ్రు చేత తాను రచించిన మహా కావ్యం పారాయణం చేయున్నాడే ఉంటాడు. ప్రతి క్షణానికి ఒక్కొక్క పెద్దక్రిస్తు గడ్డిపోవను, వీటికాన్ని, మానవుని, దేవతనూ తన దగ్గరకు చేసుకుంటానే ఉంటాడు. ప్రతి అణువూ చేదుకో కోటుయ్యా అని అరుస్తూనే ఉంటుంది.”¹⁷ అంటూ సిగ్గికాది (బ్రహ్మసర్వంతమూ పరివ్యాప్తమై ఏ జీవచైతన్య లక్షణమైన ‘జీవుని వేదనను దర్శించిన క్రాంతదర్శి రామదాసు. తనయందే ప్రాణశక్తి నైతే దర్శించాడు, అణువు మొదలు బ్రహ్మాండసర్వంతమూ ఆ ప్రాణశక్తినే దర్శించాడు. అందుకే కల్పకడపల రామదాసును గూర్చి చెప్పతూ “ఆయన జీవితకాలమయొక్క సాయం సమయములో అన్నమయ నూర్యునివలె బ్రహ్మలేజమయోవలుగొందుతుండేవాడు”¹⁸ అని అన్నాడు.

రామదాసుకు ప్రాగ్రూపాలు రెండుచుట్ట కనిపిస్తాయి. మహా భారతంలో ధర్మరాజు, ఆముక్తమాల్యదలో మాలదాసరి. మాలదాసరి ఒక్క రామదాసుకే ప్రాగ్రూపంకాదు. నంగదాసు, వెంకటదాసులను కూడ మాలదాసరితోనే చూడవచ్చు జీవితంలో ఎటువంటి కష్టం వచ్చినా చలించక, అన్నింటిని అవసరిపోయినా విడిచివేయక, లీలాగా భావించి, కడకు స్వర్గారోహణ పర్యంతం పొడవులు ఒక్కొక్కరూ రాలిపోతూంటే చలించక ధీరమన్నుడై నిలిచాడు ధర్మరాజు. రామదాసుకూడ అంతే. నంగదాసు, జ్యోతి, అప్పాదాసు, మహాలక్ష్మి, వెంకటదాసు- అందరూ ఒకరితరువాత ఒకరు వెళ్ళిపోతే తనకేమి పట్టనట్లు యోగిలాగ కూర్చున్నాడు. జైలో లెక్కలేనన్ని కష్టాలనుభవించినా చలించలేదు. ఆముక్తమాల్యదలో మహాభక్తుడైన మాలదాసరి మాలవల్లిలో రామదాసు. ఒకనాడు మాలదాసరి భగవంతుని మార్గంనుంచి వేరైన కారణంగా బ్రహ్మరాక్షసులతో యుద్ధం చేయవలసినవచ్చింది. ఆ యుద్ధంచేసిన మాలదాసరి మాలవల్లిలో వెంకటదాసునైవాడు. కడకు రాక్షసునికి శివధంపే స్వామిని పేనించి తిరిగివచ్చి తన్ను తాను బ్రహ్మరాక్షసునికి అచారంగా విడిచిన త్యాగమూర్తియైన దాసరి నంగదాసు. ఈ విధంగా రచయిత ఒక్క రూపంనుంచి మూడు రూపాలను నిర్మాణం చేశారు.

రామదాసు, నంగదాసు, రామానాయుడు, ముగ్గురు బుచ్చయ్యదాసరా కారణంపొందినవాళ్ళు. బుచ్చయ్య ఉపదేశంనుంచే ప్రధాన కథ ప్రారంభమవుతుంది. భారతీయ ఆధ్యాత్మిక శక్తికి బుచ్చయ్య ప్రతిక. నంగదాసు నడిచిన సాత్త్వికార్థమనానికి ఆధ్యాత్మికపు పునాది బుచ్చయ్య. విద్యా నగర మహాప్రవాళ్య నిర్మాణం వెనుక విద్యానగరస్వామి, మహమ్మదీయ సామ్రాజ్యాన్ని గడగడలాడించిన చక్రవర్తి చక్రవర్తి శివాజీ వెనుక నవరత్న రామదాసు, గాంధీజీ నడిచిన జాతియోధ్యమం వెనుక దయానంద సరస్వతి, రామకృష్ణులు, వివేకానందులు, ఆరవిందులు, శ్రీమత మొదలగు వారి ఆధ్యాత్మికశక్తులు పనిచేశాయి. మాలవల్లిలో నంగదాసు, రామదాసు నడిచిన మహాద మాల వెనుకనున్న ఆధ్యాత్మికశక్తి బుచ్చయ్య. మాలవల్లి రచయిత డాక్టర్ చదువాడేళ్ళకు పూర్వమే శ్రీ అనిందులు తన “భవా

మందీ"లో, అధ్యాత్మికతను వదలి భారతదేశంలో ఏ ఉద్యమం సఫలం కాదని వృద్ధాంతం చెబారు.¹⁰

నవలలో బుచ్చయ్య, రామదాసు ఆద్యశక్తులు. కోటమ్మకూడ అద్యశక్తే. మార్గం తెలియక తిరుగుతున్న సంగదాసుకు, మెఱుపులాగ మెఱసి విప్పేను కర్మయోగమార్గాన్ని చూపి మాయమైనాడు బుచ్చయ్య. భావితో సంగదాసు నడవబోవు మహోద్యమానికి అధ్యాత్మిక శక్తిని జాగృతం చేశాడు. నవలలో బుచ్చయ్య ఒకచోటే కనబడు తాడు. బుచ్చయ్య ఒక అతిలోక స్పృష్టి. కడకు విజయ కళాశాల స్థాపనకు అధ్యాత్మిక శక్తిని జాగృతం చేసి బుచ్చయ్య స్థానాన్ని ఆక్రమించాడు రామదాసు రామదాసు బుచ్చయ్య అయినాడు. పుల్లెన్న కామానాయుడు మరికొందరు శైలిలు రామదాసుద్వారా కారణం పొందారు. రామదాసు గురురాజైనాడు నవలలో బుచ్చయ్య మాయ మైనాడు రామదాసు మాయమైనాడు. అధ్యాత్మికతను వదలి భారత దేశం లేదు, భారతీయుడు లేడు, భారతదేశంలో ఏ ఉద్యమం సఫలం కాదన్న శ్రీ అరివిందుల దాస్యవితో మాంసశక్తి ప్రాణభూతమైన మహావిషయమైంది. రామదాసు, బుచ్చయ్య పాత్రల నిర్మాణం వెనుక ఆ మహా రహస్యాన్ని విశ్లేషించే చోరు రచయిత.

బుచ్చయ్య ఉపదేశం ఒక సంధి సుట్టంలో జరుగుతుంది. మహాభారత యుద్ధంలో, అస్త్రసాహసం చేసిన అర్జునునకు శ్రీకృష్ణ భగవానుడు బోధించిన విషామ కర్మయోగాన్నే బుచ్చయ్య సంగదాసుకు బోధించాడు ప్రవర్తనంగా చర్చ సంగదాసు బుచ్చయ్యల మధ్యనే నడుస్తుంది. విషామ, సకామ చర్చాంతరం సుకృత దుష్కృతాలను గూర్చిన చర్చలో "దుష్కృతము కూడ ఫలాపేక్ష లేకుండ చేస్తే ఫలము మన కంటడు గునిక, సరకమారాదు, బంధ పాతపుకాదు"¹¹ అని సంగదాసుంటే దానికి బుచ్చయ్య... "సత్కార్యములు ఎప్పుడూ లోకోపకారములుగా ఉంటవి. కర్మ ఫలమనేషీం చినా లేకపోయినా దుష్కార్యములు లోకంకంటకులు"¹² ... ఇంటే కాకుండా ఫలాపేక్షలేని సత్కార్యములయందు ఆదరము పావు. ఫలాపేక్ష లేనపుడు కర్మశక్త్యను భగవంతుడే అవుతుంది. కార్యప్రాయం ప్రత్యేక వ్యక్తిమండి మారి ప్రభువు దపుతుంది. నాకడు తన స్వంత కార్యమును నెరవేర్చుకొనేటప్పటికంటే ప్రభువు కార్యమును నెరవేర్చేటప్పడు యెక్కువ అధికారం చెలాయించగలడు. ఫలాపేక్ష లేక అధికార పక్షమున చేసిన పనులకు నాకడు జవాబుదారీ లేదు. ఇతరులకు వర్తించే ధర్మములు అతనికి వర్తించవు—

"స్వ ధర్మాన్ పరిత్యజ్యమామేకం శరణం ప్రజ
అహం త్వాం సర్వపాపభ్యో మోక్ష యిష్టామి మాత్రు"

అని కృష్ణభగవానుడన్నాడు.¹³ అని గీతలోని కర్మయోగాన్ని, శరణాగతిని వివరించి "అదిగో గుర్తు ఆక్కడ విలసింది" అన్నాడు. దానికి వెంటనే సంగదాసు "నా చిత్రం! గోచరమయింది"¹⁴ అన్నాడు. ఇక ఇక్కడినుంచి ధర్మధర్మముల మధ్య మహాయుద్ధం ప్రారంభమయింది. అంతవరకు విద్వత్సమార్గం తెలియని సంగదాసుకు మార్గం గోచరమయింది. విషామ కర్మయోగపు పునాదులమీద కర్మశాస్త్రాన్ని భగవంతున కంటగిట్టి ఉద్యమం నడిపి, ఆ మహోద్యమానికి భిన్ను తాను

సమర్పించుకున్నాడు. వెంకటదాసు నడిపిన ఉద్యమానికి కర్మశాస్త్ర వ్యక్తి విష్ణుమయింది. అది సంపూర్ణ ఉద్యమంలాడు. అందుకే ఆపి వదలలేనే విఫలమయింది.

IV

సుఖ దుఃఖాత్మికమైన మానవజీవితం సంఘర్షణాత్మకం ఇది లోకస్వభావం. ఇతిహాసం లోకానికి వ్యాఖ్యానం కావడంకేట సంఘర్షణ అనివార్యవిషయం. దీన్నే విమర్శకులు 'వార్' ఉంటు దన్నారు. ఈ సంఘర్షణ రామాయణ భారతాదుల్లోలాగా ప్రత్యక్ష యుద్ధమే కాకస్కర్తలేదు. వ్యక్తిత్వం మంచి చెడులు, పాపపుణ్యము లకు మధ్య సంఘర్షణ మొదలు, విశ్వంలోని దేవాసుర సంఘర్షణవరకు చోటుచేసుకొని ఉండవచ్చు. మాంసశక్తి రామదాసు, సంగదాసు, రామానాయుడు, జ్యోతి, అప్పదాసులు దైవీవర్గం. చౌదరి, పంతులు, నునవను, పౌలు మొదలగువారు అనురవర్గం. ఇవి స్థూలంగాచూస్తే కానీ ప్రధానమైంది స్వాతంత్ర్య సంగ్రామం. భావదాస్యంమీద విజాతీయ శక్తులమీద, ఆ విజాతీయ శక్తులను కొమ్ము కాస్తున్న దేశీయ శక్తులమీద ఒక పోరాటం. నవలలో జాతీయత దైవీ శక్తిగా, ధర్మమార్గంగా పేర్కొనబడింది. ఒకచోట నారాయణరావు రామానాయుడుతో అంటాడు "స్వరాజ్యం వస్తుందిగా, అప్పోలేరురా"¹⁵.

దానికి రామానాయుడు— "అది పోరబాటు. ధర్మమెప్పుడూ అధర్మాన్ని ప్రతఘటించవలసిందే. అధర్మం ఒకప్పుడు గెలిచిపట్టు చునట్లా, ఆ గెలుపు ధర్మోద్యమానికి ఓపు నిస్తుంది. ధర్మం గెలుక తప్పదు. స్వాతంత్ర్యాభివృద్ధి దాస్యం రుచిస్తే జాతీయత, వ్యక్తిగత మోక్షంలేదు. బానిస ఎప్పుడూ తన మోక్షాపేక్ష కంటిపూర్తి ఉండ వలసిందే. ఎవడైనా భావదాస్యానికి వశమైన రుచువాత, జాతీయ దాస్యం అసాధ్యమౌతే, జాతీయ మోక్షానికి పోరాడగలడని నేను నమ్మును. కాబట్టి ప్రతివాడు దాస్యానికి వాసబద్ధుడాడు. వ్యక్తి మోక్షానికి పోరాడడం దాస్యాపేక్ష చేసే పోరాటానికి అడ్డంపేస్తే స్వార్థత్వాగం చేయవచ్చు. అంతకుతప్ప దాస్యవిమోచనానికై పాటు బడకుండా ఉండడం ధర్మంకాదు"¹⁶ — అని అంటాడు. ఇది కేవలం

రామానాయుడు మాటలుకావు. ఉన్నవవారు జాతి జాగృతికై భావదాస్యాన్ని నిరసిస్తూ జాతీయశిలాల సధిహించి పూరించిన శంఖా రావం. రామదాసు నడిపిన మహోద్యమానికి పునాదిసూత్రాలు. ఇదే నవలలో సంఘర్షణ. కడకు ధర్మమే జయిస్తుంది. జాతీయతకు దైవీశక్తులకు వట్టాభిషేకం జరగడంచేత రచయిత ధర్మవ్యవస్థను, జాతీయతను, అధ్యాత్మికతను జాతి పునర్నిర్మాణానికి పునాది సూత్రాలుగా వీక్షించెచ్చారు. ఇంతవ్వన్నంగా మొదటినుంచి నవలలో జాతీయతను, అధ్యాత్మికతను స్థాపించుకుంటూ వస్తే "కారల్ మార్క్స్ బిలుపుకు ప్రవర్తనంగా తన పాత్ర కళాత్మక కంఠాన్ని ప్రతికటిపినాడు. తద్వారా సర్వత్రాత్వానికి విస్తృత కార్యక్రమానికి అద్భుత నాడు"¹⁷ అని ఒకరంటే, ఉన్నవవారేదో మూడు భాగాల నవలను 'రెస్టో' వంధాలో నడిపినట్లు "మూడుభాగాల విషేష సంకరం, అచ్చుగాకుండా మిగిలున్న వలె ముగింపు భాగమైన నాలుగోభాగం యిప్పుడు తొలిసారిగా ముద్రణకు వోనుకుంటున్నది గనుక, యీ నాలుగోభాగంలో, అహంసా పర్యావరణాన్ని ఉద్ధరించే

కూలంగా కీలకమైన మార్పులేమైనా చేయించాడా? యేమైనా కాశీవాసునివారు మాలసల్లి రెండో యెడిషన్ తీసుకురావడంతో ఆ వలస అట్లా 'తెస్ట్' వంధాలో 'డిప్లొమా' 'రైల్' వైపుకు మళ్ళించుకోవాలనే ప్రయత్నం ఉన్నదా అనిపిస్తున్నది"18 - అంటూ తమ అక్కసును కొంత వెళ్ళబుచ్చుకున్నారు మరొకరు. కారణ మార్గం పీలుపుకు ప్రసన్నమంగ శ్రుతి కలిపినవాడు ఉన్నవ - అన్న వాదానికి చారిత్రక దృష్టిలో సరియైన జవాబిచ్చారు రమణారెడ్డి గారు ఆ వాదాని కా జవాబు చాలు ఇకపోతే విజానికి మాలసల్లిని గానీ ఉన్నవారి ఇతర రచనలనుగానీ పరిశీలిస్తే, ఎక్కడా వారు త్వ పంధాలో రచనను పాగించినట్లుగానీ, సామ్యవాదాన్ని సమర్థించి నట్లుగానీ లేదు. ఉన్నవ వారు పీర హైందవ మలాభివాని. వారి బుడబుక్కల జోన్యంలో

'వేదశాస్త్రములు వెలయించినదేశం,
యజ్ఞ యాగములు చేసినదేశం
... ..
నాసీ కమతములు ప్రబలములయితే
నాశనమైపోతుంది బాబు'19

అంటూ దేశభక్తిని హైందవ మతాభివాదాన్ని ప్రకటిస్తే "ఈ అన్యమత నిరసనం ఉన్నవ వ్యక్తిత్వానికే మచ్చ. ఇది హిందూమతాభి

మాన తీవ్రత"20 అంటూ వ్యాఖ్యానించారు రమణారెడ్డి గారు ఇంతటి తీవ్ర హైందవమతాభిమానిపైన విమర్శకులు పేర్కొన్నట్లు సామ్య వాదాన్ని ప్రచారం చేస్తారా? ఉన్నవవారు అహింసా సిద్ధాంతపు పునాదులమీద ఉద్యమం నడిపినవారు. వారే స్వయంగా ఒకచోట "గాంధీగారి ఉద్యమం అహింసాత్మకం గనుకమా... మహాత్ముడు తన ఉద్యమమును స్వరాజోద్యమమునకు వర్తించజేయుటకు మార్గం వేదక ప్రారంభించారు. నేను వారి ఉద్యమంతో చేరాను"21 అని చెప్పు కున్నారు ఉన్నవవారు సామ్యత్వదేశాలు తిరిగి అక్కడిఉద్యమాలను పరిశీ లించడంవేతము,అవాటికే దేశంలోకిచొచ్చుకొచ్చిన సామ్యవాదభావాలు వెంకటరామయ్యారా వ్యక్తపరచి కడకు "అహింసా మరవాద్యుః" అనే సూత్రాన్ని లవాది సిద్ధంగా ఆనవీస్తున్న భారతదేశమే ఈ ధర్మాన్ని ప్రతిష్ఠించి లోకానికి చూపనలసి ఉంటుంది. ఈ విషయం మీరంతా బాగా గమనించండి. కేవలం స్వాతంత్ర్యము సంపాదించడమే మన ప్రయత్నంగాదు. స్వరాజ్యం విజృంభ స్వర్గరాజ్యమే కావాలి. మన మార్గం రక్తపీతముయే స్వర్గరాజ్యం రాదు. నెత్తురుకూడు మనకు బంటరు.22 అంటూ అహింసా సిద్ధాంతమే పరిష్కార మార్గంగా దర్శించిన (కాంతదర్శి ఉన్నవ. అంతేకాని సామ్యవాద భావాలకు తనేనాడు శ్రుతి కలసలేదు.

జెమిని

పల్లపాండి

నాదీమతానన సాంగాల్లి ప్రయోగియామి... సంతానాభివృద్ధిని
లింగి పల్లవుము తానలన ప్రకాశింప జేయు తిత్తుతమమైన ఒక
ఒక తెల్లని, సుత్తని పల్లపాండి. పిప్పరిమింట్లు, లవంగమాసెమి...
అమూల్య ప్రస్తుతకం...

పెద్దవల
మరగవచ్చును



జెమిని పల్లపాండి

PHONES { 877
209





తయారీదారులు :- జెమిని కెమికల్ ప్రొడక్టుస్ P.B.No.7 మచిలీపట్నం-521001(A.P.)

ఇకపోతే శ్రీకాళివాధునివారిపై ఆ విధంగా అనుమానపడడంతో అర్ధం ఏమాత్రం కనబడదు సరికదా! ఆ విధంగా అనుమానపడడంతో ఆ విమర్శకుడు మాత్రం నవలను పరిశీలనాద్వైతంతో సమగ్రంగా చదివాడా అని అనుమానం వేస్తుంది. అనాలి రాజకీయ పరిస్థితులలో మాత్రం నలంటి నలం వ్రాయడం సామాన్యమే నీ పని కాదు. అదీగాక అంతటి నలం వ్రాయడానికి రచయితతో నిర్దిష్టమైన పదకం ఉంటుంది రచయిత తాను ప్రతిపాదించదలచుకున్న సిద్ధాంతాన్ని మొదటినుంచి ప్రాధి చేసుకుంటూ వచ్చి కడకు అసిద్ధాంతానికి వట్టాల్సివేయడం చేస్తాడు మాత్రం నలం నిర్మాణంలో ఆ విషయం స్పష్టంగా కనబడుతుంది నలంను 'రెవ్యూ' పంధాలో నడిపిఉంటే, నలం నిర్మాణ స్వరూపమే వేరుగా ఉండేది. కథ రాసు దానులోను, బ్రహ్మవిజ్ఞంలోనూ ప్రారంభమయ్యేది కాదు. బుచ్చయ్య నిష్క్రమ కర్మయోగాన్ని వివరించి ఆధ్యాత్మికత్వం జాగ్రత్తం చేయవలసిన అవసరమూలేదు. జ్యోతి, అపారాధులచరణయం ద్వారా భావతంత్రీని భక్తి తత్వాన్ని వివరించవలసిన అవసరమూలేదు. బెజవాడలో జరిగిన మహాభారత సభాపతి ఉద్వయస్వరూపాన్ని గూర్చి చెబుతూ 'మన ఉద్వయం పవిత్రమైంది. దాని యందు ద్వేష భావాలు చోటులేదు. ద్వేషపూరితమైన ఉద్వయమేమీ విలువజాలదు... మావిద్యలే వహి' అని భగవంతుణ్ణి మనమందరం ప్రార్థన చెయ్యాలి²³—అని స్పష్టంగా ఉద్వయ స్వరూపాన్ని వివరించవలసిన అవసరమూ లేదు. నలం మొదటి నుంచి రైల్వే పంధాలోనే నడిచింది, రైల్వే పంధాలోనే పూర్తయింది. కేవలం ఒక్క వెంకటదాసు ద్వారా రచయిత సామ్యవాద భావాలను వ్యక్తపరచి, దాని వైచల్యాన్ని చూపించినంత మాత్రంచేత నలంను రెవ్యూ పంధాలో నడిపినట్లా?

ఇక వెంకటదాసు కమ్యూనిస్టు అని (ఎవరో అన్నారని, అంటారని కాదు, కేవలం పరిశీలనా దృష్టితో) వెంకటదాసు ఉద్వయం నడిపిన వర్తతి చూస్తే, అది సామ్యవాదుల ఉద్వయం కాదు. అది సంతానుల ఉద్వయం. సంతానులంటే మాతృదేశము యొక్క సంతానులు. మాతృదేశ దాస్యముకై తమ సర్వస్వాన్ని అర్పించి ఉద్వయం నడిపిన నవామలు. సంతానులతో శతాబ్దపు ద్వితీయార్థాభాగంలో బంగళదేశంలో ప్రారంభమైన సంతానుల ఉద్వయం క్రమంగా దేశమంతా వ్యాపించింది. ఆంధ్రదేశంలో అల్లూరి సీతారామ రాజు వంటి దేశభక్తులు ఆ సంతానుల వర్తతిలో ఉద్వయం నడిపారు. వెంకటదాసు ప్రాత నిర్వాణానికి అల్లూరి సీతారామరాజు నడిపిన ఉద్వయం యొక్క స్ఫూర్తికూడ కొంత యుండవచ్చు. వెంకటదాసు సంతానుడు. వెంకటదాసు తన ఉద్వయాన్ని సంతానుల ఉద్వయమని పేర్కొన్నాడు. వెంకటదాసు ఉపన్యాసాలకు అతను ఉద్వయం నడిపిన వర్తతికి ఎక్కడా సాందిక లేదు. భగవంతుని సాతానత్వాన్ని కాదన్నవాడు 'సానువర్తన' ధరించాడు. అవేతంతో 'సీతామహాన్' సింహవాదాని చెబాడు. శ్రీకృష్ణ అగ్ని పేరుతో పాడిన బృహత్పద్యం రాసువాన్ని జపించాడు. కృతయుగ ధర్మాన్ని కలియుగంలో స్థాపిస్తానని చెప్పాడు. 'మహా సంతానుల చరణ శల్ల ధనికుల భారం తగ్గి తుంది. దేశమాత ప్రసాదించగల సౌఖ్యాల అమె సంతానమంతా సహస్రంగా అభిభవించగల కవశాల కలిగి యును' స్వర్గమును తుండ్లి. దేవరాజ్యం భూమి మీద తిరిగి పునర్నివేతం కావడమే నా

పరమావధి. నా పరమావధి నా దేవుడు.ఈ ధర్మం నెరవేరడానికి మా సత్కర్మాల సాధనంగా చేసుకుంటాం నా హయాంలో జరిగిన ఒక్క బందిపోటులో గూడ హత్యలు జరుగలేదు. నా అనుచరులు మద్యపానం, శృతిచారం విడిచిపెట్టినారు. నాది పౌడరు రాజ్యం. రా రాజ్యం నశించదు." ²⁵ అంటూ సంతానుల గుణాలను, ఉద్వయ స్వరూపాన్ని వివరించాడు. మొదట వెంకటదాసు తన భావాలను, ఉద్వయ స్వరూపాన్ని వ్యక్తపరచినపుడు 'అన్నా నీ ధర్మనిష్ఠ ప్రచరణేయం. రాజకంటే బలమైన సాత్విక ధర్మ మార్గాన్ని సంగమ ముపించాడు. నీ మార్గం అధర్మం, అసత్యం, లోక కంటకం' ²⁶ అని జ్యోతి అన్నా "యా కాలపు వాళ్ళ బుద్ధులు మంచి చేశాని లోక విరుద్ధంగా ఉన్నవి. ఆసంజాలో పెట్టడంలో సాధ్యమవుతుందా? ఒక వర్షాయం బాగ్యవంతులని పంచిపెట్టినా స్వల్పకాలంలో పరిస్థితులు మళ్ళీ యధాస్థితికి రావా? బీదలు సానురులై పసిపాలులు నిడిచి ఉరుకోరా? సత్యకేని బిడ్డ బాగ్యవంతులు గావడానికి ప్రతివాడికి ఉండడం న్యాయం గాని, యాదోపిడి పద్ధతులు న రక్ష సామాన్యం అయితే కష్టపడి జీవించే వైరివాళ్ళను రుంటూరు? రాసురాసు స్వయం కృషి కంటే చౌర్యమే మేలని భావించే దుష్టితి దేశానికి పట్టబోతుందేమో" ²⁷ అని రాసుదాసు భావించిరా, కడకు వెంకటదాసులోని దేశభక్తిని, ధర్మనిష్ఠను, మానవకార్యాన్నిచూచి రాసుదాసు "నీవా జగ్గడివి, అశ్రుధర్మ...ధర్మ దేశతపనిపించుకున్నావు." ²⁸

"చాలా కొత్త నాలుకం. నీ నాలుక నియమాలు చేరే. కొత్త పంధాలో కావచ్చు. నేను మామూలు దారిన పోయేవాణ్ణి. నీది మార్గం కాదని చెప్పలేను కాని, అంతా అవలంబిస్తే ఏల్లా ఉంటుందో చూడాలి. నీ మార్గం నియమబద్ధం మలుకు అవును. ఆ నియమాలు చాలా ఉత్కృష్టమైనవి. అమలులో పెట్టడం కష్టమేమోనని, చాలా మందికి అనుమానం" ²⁹ అని అన్నాడు. వెంకటదాసులో కూడ ఉద్వయం ప్రారంభించక పూర్వమున్నంత తీవ్ర క్రవత్తి రాసు రాసు క్రమంగా తగ్గి కడకు వరకు ఆగ్రతామూర్తి అవుతాడు. సంతానులు జైలును ముట్టడించి యుద్ధం చేస్తే "పుధా జీవహాన మనకెందుకు" ³⁰ అని యుద్ధాన్ని అసేవేయించాడు. వెంకటదాసు లక్ష్యం మహోన్నతమైనదే నా అతడవలంబించిన మార్గానికి ఆధ్యాత్మికపు పునాది సంపూర్ణంగా లేకపోవడం చేత అది మధ్యలోనే నిలిచి పైంది. కాని వెంకటదాసు తను నమ్మిన సిద్ధాంతాల మంచిపై నా వెడలవై నా, దృఢ సంకల్పంతో, చిత్తశుద్ధితో పోరాడిన మహావ్యక్తి. వెంకటదాసుది ఒక విధంగా వైరభక్తి మార్గం. అందుకే రాసుదాసు కాలిని జీవితం 'చిద్రేక నాళకం' అనిపించింది. నలంలో వెంకటదాసు మహోన్నత వ్యక్తిగా చిత్రించుకుంటూ వచ్చారు ఉన్నవ. అందుకే వెంకటదాసు ప్రాతీత్రముగా నమయాన్ని "ఈ శరీరములో నుండి లోకమంతా వెళ్ళిన నీలకాంతి గల మహాతనం గుర్తున ఆ కాళానికి లేచింది" ³¹ అని మహాద్భుతంగా వర్ణించారు. నలంలో వెంకటదాసు కమ్యూనిస్టు కాదు, నడిపిన ఉద్వయం సామ్యవాదుల ఉద్వయమే కాదు.

V

ఇతిహాసం మానవ జీవితంలోని అసంత విషయాలను విభిన్న ముఖాలుగా వివరిస్తూ రావడంచేత, విభిన్న కథల సమావేశభూతమై ఉంటుంది. వీలినే ఆఖ్యానోపాఖ్యానాలన్నాయి. ఈ కథలు ప్రధాన కథతో ప్రత్యక్షమై ప్రత్యక్షంగా సంబంధాన్ని కలిగిఉంటాయి. కొన్నిచోట్ల కొన్నికథలు ప్రధానకథతో నిమగ్నతం సంబంధం కలిగిఉండవు కాని అవి మానవజీవితంలోని ఒక మహావ్యక్తిని వ్యాఖ్యానిస్తూ ఉంటాయి. మాంసపల్లెలో ప్రధాన కథయైన సంగవిజయంతోపాటు, జ్యోతి అప్పారావు కథ, కమలా మోహన్ కథ, జై దీం కథలు, వెంకటరావు కథలు చోటుచేసుకున్నాయి. నవలలో చాలా విషయాల ప్రధానకథ నుండి లోలగి కేవలం విషయ వివరణకొరతే రచనపడినట్లు స్పష్టమైంది. కమలామోహన్ కథకు, ప్రధానకథకు ప్రత్యక్ష సంబంధమేమీలేదు. కాని అసంతకాలములమీద బ్రతుకుతున్న మానవుడు అర్జునిషయ ప్రతోభుద్ధి విశ్చిందయామక మూత్రమైన ధర్మమును కాలరాచితే, ప్రకృతి ఎలా ప్రకటించి వాణ్ణి సర్వవాళనం చేస్తుందో, ఆ కథవారా రచయిత స్పష్టంచేశారు. లోకంలోని స్త్రీ పురుషుల సంబంధంలోని అధర్మప్రవృత్తిని వ్యాఖ్యానించి దానికి ఫలితాన్ని ఆ విధంగా మూల్యుడం జరిగింది. వేయిపదగలలో ధర్మానికి అవమానం జరిగితే గుండెరుపాగి, అగ్ని ప్రజ్వలిల్లి ఊరినంతా వాళనంచేస్తాయి. ఇది స్పష్టమై ఒకమహావిపర్యాయమైన సత్యంగా రచయితలు వ్యాఖ్యానించు యుంటూ వచ్చారు. చెలియలికట్టలో రహస్యని, వేయిపదగలలో మంగమ్మ, మైదానంలో రాజేశ్వరి-విశ్వంతా కమలాగో విచిత్రపుచావు చచ్చినవాళ్ళు.

జ్యోతి అప్పారావు కథకు ప్రధానకథకు కొంతవరకు సంబంధంఉన్నా, కొంతదూరం నడిచాక అది ప్రధానకథతో లంకె తెరిచుకుంది. అనాడు భావకవిత్వం ప్రభావంచేత వ్యాప్తికొచ్చిన 'అమలిన శృంగారాన్ని వారధిద్రిద్వార వ్యక్తనరచి, అదికూడ సంఘానికి పనికిరాని కారణంచేత, మధ్యలోనే వదిలివేరినట్లంది. జ్యోతి అప్పారావు ప్రణయం భూమి నంటేపట్టుకున్నది కాదు. గాలిలో కట్టిన మేడ. రామదాసు అశ్విత్తం దాంపత్యం భూమ్యాకాశములకు వేసినలంకె. అనాది దాంపత్యం. ఈ విషయాన్నే శ్రీ సంచతుమార గారు మరింత వివరంగా చెప్పతూ "కమలా ప్రణయప్రవృత్తి, జ్యోతి ప్రణయప్రవృత్తియొక్క రెండవ పార్శ్వం. ప్రణయ విషయంగా శారీరక సంబంధాన్ని జ్యోతి-అప్పారావులు నిరాకరిస్తే ఆ శారీరక సంబంధమే పరమార్థంగా భావించింది కమలామోహన్ ఇంట. ఉభయూతాకున్న ఈ 'అతి' సమాజానికి ఉపయోగపడని లక్షణాన్ని ఒక వైపు, సమాజ సుస్థితికి ఘోరం కలిగించే లక్షణం మరొకవైపు ప్రదర్శించి, ఆ ఉభయరీతుల నిరర్థకత మాంసపల్లె సుస్థిత్తం చేసింది. ఉపయోగపడకపోయినాకన్న సుస్థితికి ఘోరం కలిగించే ప్రవృత్తి తీవ్ర శిక్షకు అర్హమైంది. కమల తనకుతానే లింగ విధింపుకోవడం అయితే, అపరాధానికి శిక్ష బయటనుంచి శాస్త్ర సరియందే రావడం గమనించగలిగిన అంశం. ఈ ఉద్దయ ప్రవృత్తులను సమాంతరంగా రామదాసు దంపతులలోని పాపరహస్యానికి ఘోర పార్శ్వంగా వైదిక దంపతులలోని అపాపరహస్యం ప్రస్తుతీకరించబడింది.³²

ఇతిహాసం కర్మ ప్రాధాన్యాన్ని కలిగి ఉంటుందని అదిన వస్తు పాసులు. మాంసపల్లెలో వైదికరహస్య రామదాసు కుటుంబానికి చేసిన అన్యాయానికి ఫలితంగా కోడలు లేచినవడం, సాహు మరణించడంగా కర్మసత్యాన్ని వ్యాఖ్యానించడం జరిగింది కమలా మోహన్ కు చేసిన పాపానికి ఫలితాన్ని తీవ్రంగా అనుభవించారు. కాని కడకు పశ్చాత్తాపంతో కుమిలి కుమిలి రామకృష్ణలో భగవంతుణ్ణి, సాహులో శ్రీకృష్ణుని దర్శించి, మోహన్ కు విన్నపం కర్మయోగాన్ని మార్గంగాచూపి వెళ్ళి పోయింది కమల. మోహన్ జీవితంలో కష్టాలననుభవించి కడకు తన సర్వస్వాన్ని దేవానికి అంకితం చేస్తాడు. నవలలో కర్మసత్యాన్ని గూర్చిన చర్చ చాలాచోట్ల జరుగుతుంది. రామదాసు జీవితంలో విధియొక్క ప్రాధాన్యాన్ని గుర్తించినవాడు. నవలలో పురుష ప్రయత్నానికన్న అపారపేయానికి అధిక ప్రాధాన్యం కనబడుతుంది. "సంగదాసు పాత్ర, కమలయొక్క చిత్రచర్చ, సాహు వైదికరహస్య మరణం, జగ్గి బింద పోట్లు, వెంకటయ్య ఉధృష్టంలో చేరడం, రామదాసు మృతాల కారాగార ప్రవేశం, జ్యోతి అప్పారావుల విచిత్ర ప్రయాణం. శిక్షన, జన్మస్థానానికి తన యాత్ర-మొదలైనవన్నీ యేదో సర్వశక్తులకల వ్యక్తి మహోద్దేశంతో నడుపుతున్నట్లు కనబడ్డది. ధర్మాధర్మాలు ఒకదానినొకటి జయించడానికి చేస్తున్న మహారణరంగంలో యున్న అంతర్భాగం నవలలో కథలుగా తోచింది. లోకపరిత్ర పారజానీ, సత్యధం పాదగునా సత్యపురుషుల రక్తస్పత్యయ్య కనబడ్డది. ఇది మహాయోగం. యజ్ఞ పురుషుడు ఈ మహాయోగంలో తన్నొక యింద సంగ స్వీకరించినందుకు అనందపడ్డాడు³³ అంటూ మహోద్భూతాన్ని, నవలనిర్మాణాన్ని మహాయజ్ఞంగా పరిభ్రాంతంతో పరమేశ్వరునకు కర్మస్వాన్ని అపాదించడంలో మానవ జీవితంలోని విధియొక్క ప్రాధాన్యాన్ని స్పష్టంగా చిత్రించారు ఉన్నవ.

VI

వేయిపదగలలో గణాకార, పసిరికంటపి పాత్రలు అతి మానుష వృష్టి. మాంసపల్లెలో బుచ్చయ్య, రామకృష్ణ, రామాయణ్ణి అన్యులను అనేకించడం మొదలైనవన్నీ అతిమానుష వృష్టి. ఇది ఒకవిధంగా మానవ జీవితంలోని అదృత భావవ్యంజకాలు. వేయి పదగలలో మంత్రతంత్రాది అసంతవిషయాల చోటు చేసుకున్నాయి. కాని మాంసపల్లెలో ఆ విషయాలు లేవు. రామదాసు అచలయోగి. అచలతత్వాన్ని, భక్తితత్వాన్ని, కర్మయోగాన్ని వివరించుకుంటు. రావడం జరిగింది. వేయిపదగల, మాంసపల్లె రెంటిని పరిశీలిస్తే వేయి పదగలలోని శిల్పదృష్టి గాని, సుశిష్ట నిర్మాణ బంధంగాని, మహాసౌందర్య దృష్టిగాని మాంసపల్లెలో కనబడదు. మాంసపల్లె రచనకు వెనుక ప్రధానంగా అనంద మతం, భవాని మందిర్, మాత్యుమందిరం మొదలగు రచనలు బలంగా పనిచేశాయి. ఒక విధంగా మూస్తే మాంసపల్లె మాత్యు మందిరానికి విస్తృత రూపము. ఈ విషయంగా విమర్శకు లొకరు "వెంకట పార్వతీశ్వర కవులు మాత్యు మందిరం అనే పుణ్యస్థానం నవలలో యిదే మౌలికకాయానికి కేంద్ర కరణ జరిగింది. కనుక అన్యైకతా నివారణ అనేది మాంసపల్లె నవలకు గణమే కాని ప్రధానం కాదు"³⁴ అని అన్నారో కాని మాత్యు మందిరం అనేది అపాపా పిద్ధాంతాన్ని గూర్చి పట్టించుకోలే దెందుకో ?

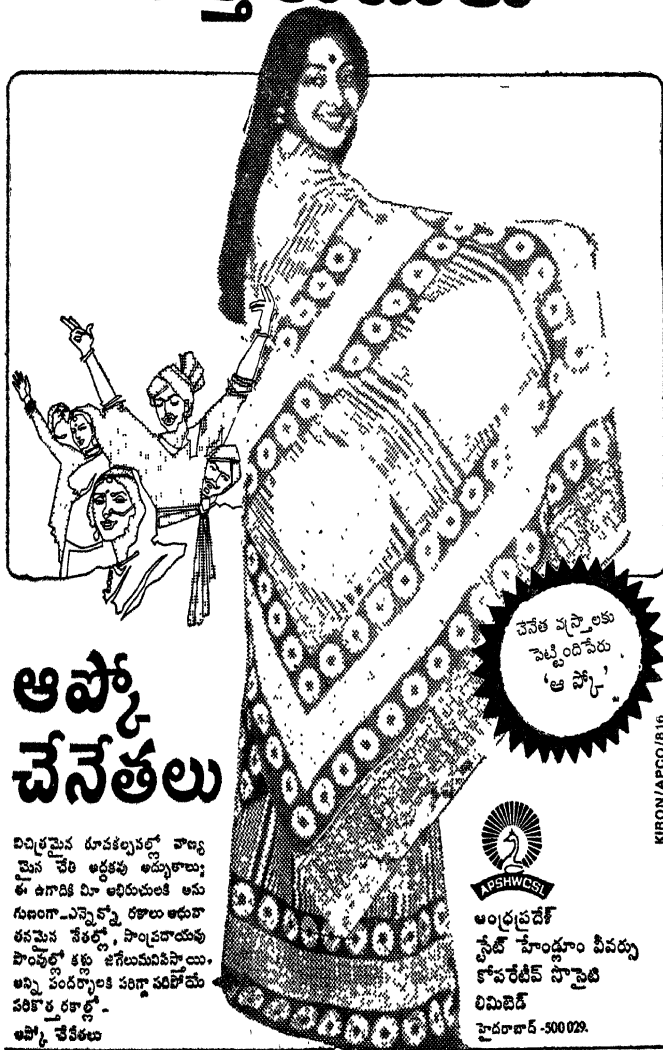
మాలపల్లిలో అప్పకృత ఒక్కటే గొణం కాదు, అహింసా సిద్ధాంతం కూడ గొణమే. మాతృ మందిరిలోని రంగదాసు, కల్యాణానందస్వామి (కొంతవరకు)ల నమష్టి విస్తృత రూపమే మాలపల్లిలో వెంటబడును. మాతృమందిరిలో రంగదాసు తన మార్గాన్ని వెంటబడును లాగ ధర్మమార్గమంటే దానికి అనమాయ “మమ్ము బ్రతికించు పుణ్యమునకై నీవు మరియొకని హృదయమును నొప్పించు సావమును చేసితివి. నాయనా అమృతమును విషకుంభముతో వెచ్చుకొన్నందు వలన లాభమేమున్నది” 35 అని అంటుంది. కల్యాణానందస్వామి కలియుగంలో కృతయుగ ధర్మములు వెలకొల్పిన వాడుగా పేర్కొన్నాడు. ఈ విధంగా పరిశీలిస్తే వెళితే మాతృమందిరిలోని వెంకటేశ్వరుడు అనమాయ కథను తిరగవేస్తే (ధర్మా ధర్మమల దృష్టితో)కమలా మోహన్ల కథవుతుంది. వెంకటేశ్వరుడు పత్రికల వైపున భార్యను తృణించి, వేళ్ళ వెంలచేరి, కడకు ఆ సావనలాన్నమధ వించి, కల్యాణానంద స్వామి (నీభావం చేత దేశసేవకు అంకితమవుతాడు. మాతృ మందిరిలో లాగానే మాలపల్లిలో కూడా ముఖ్యమైన పాత్రలన్ని పశ్చాత్తాపంతో ఎరివరన చెంది, అటు కొందరు దేవసేవ కంకితమైతే, మరి కొందరు భగవానునితో ఐక్యం చెందారు. మాతృ మందిరానికి విస్తృతరూపమే మాలపల్లి. మాతృమందిరానికి సూఫర్ శ్రీ అరవింద “భవానీ మందిర్” బంకింబాబు “ఆనంద మఠం” నవలలు. పీటన్నిటి కాంతి పుంజాలను తనలో యిముడ్చుకున్న నవల మాలపల్లి.

అ ధ స్నా చి క లు

- 1 మాలపల్లి నవలపై ప్రభుత్వ నిషేధాలు - ఒక ఆద్యుత పరిశోధనా పత్రం, సోమసుందర్, ప్రసంతి-పెద్దెంబరు, 80, పుట-13.
- 2 తెలుగులో ఇటీవలి కాలంలో మాలపల్లి వేయిపదాలు రెండూ ఇతిహాసాలే. ఒక విధంగా రెంటి నిర్మాణమూ అన్యోన్య విలక్షణమైంది. మాలపల్లి ఒక మహాభారతం లాంటి రచనజాతీయోద్యమ వేళలలో భారత జాతిలోని మానసిక ఆధ్యాత్మిక భూమికలలోని అపూర్వ ప్రతిఘటాలను అతి శక్తి మంతంగా చిత్రించిన మహాగ్రంథమిది అందుచేతనే ఈ గ్రంథంలో సామ్యవాదం మంచి శరణాగతి పొరవ్యమై శ్రీ నవ్య భూషణం దాకా వివేచనాశం అయింది. ... మహా గ్రంథాలు-సహృదయ చక్రం, డా. కోవెల సుప్రసన్నాచార్యులు, జాగృతి, కాళయక్తి దీపవళి ప్రత్యేక సంచిక, పుట-83.
- 3 ఉన్నవ రచనలు కొన్ని-కె.వి.రమణారెడ్డి, పుట XXVI
- 4 మాలపల్లి-చతుర్థ ప్రచురణ. తొలి పలుకులు - శ్రీ కాశీ నాధుని వాగేశ్వరరావు పంతులు, పుట VIII
- 5 అంధ మహాభారతము-సంశోధిత ముద్రణము, ఉస్మానియా ప్రచురణ 1970, పుట-32 & 33.

- 6 మాలపల్లి పుట 26 & 27.
- 7 మా. ప. పుట-568.
- 8 మా ప పుట-666.
- 9 భవానీమందిర్.
- 10 శ్రీ. అరవింద బిర్ల పెంటినరీ లైబ్రరీ, వాల్మీకి I, పే. 67, 68.
- 11 మా. ప. పుట-47.
- 12 మా. ప. పుట-47.
- 13 మా. ప. పుట-47.
- 14 మా. ప. పుట-48.
- 15 మా. ప. పుట-505.
- 16 మా. ప. పుట-506.
- 17 ప్రసంతి-పెద్దెంబరు 80, పుట-9.
- 18 మాలపల్లి నవలపై ప్రభుత్వ నిషేధాలు, బంగారె, పుట-75.
- 19 ఉన్నవ రచనలు కొన్ని-పుట-82.
- 20 అదే పుట-89.
- 21 అదే పుట-185.
- 22 మా. ప. పుట-612.
- 23 మా. ప. పుట-156.
- 24 మా. ప. పుట-534.
- 25 మా. ప. పుట-535.
- 26 మా. ప. పుట-311.
- 27 మా. ప. పుట-353.
- 28 మా. ప. పుట-587.
- 29 మా. ప. పుట-598.
- 30 మా. ప. పుట-525.
- 31 మా. ప. పుట-601.
- 32 మన నవల పరిశీలన-స్వరూపం - పరిణామము, డా॥ సంవత్కుమార, పుట-24.
- 33 మా. ప. పుట-502.
- 34 ప్రసంతి, పెద్దెంబరు-80, పుట-9.
- 35 మాతృ మందిరిం, వెంకట పార్వతీశ్వర కవులు, ఎమెస్కో, ప్రచురణ, పుట-192.


కొత్త రుచులు



ఆహ్లాదకర చేనెతలు

వినిత్రమైన రూపకల్పనల్లో వాణ్యమైన చేతి అధికపు అమ్మకాలు; ఈ ఉగాదికి మీ ఆభిరుచులకి అనుగుణంగా ఎన్నెన్నో రకాలు అభివృద్ధి చెందే సేతల్లో, పొందదాయపు పొంపుల్లో కట్టు జీగెలుచుచున్నాయి. అన్ని పరిస్థితులకి సరిగ్గా పరిష్కారమే పరికార రకాల్లో - అహ్లాదకర చేనెతలు

చేనేత ప్రస్తావకు
పెట్టింది పేరు
'ఆ హ్లాద'



ఆంధ్రప్రదేశ్
ఫేడ్ హేండ్లూం వీవర్సు
కోవలేటివ్ సొసైటీ
లిమిటెడ్
హైదరాబాద్ - 500 029.

KIRON/APCO/816

కవిత్వం - సిద్ధాంత దృక్పథం

ప్రాచీన ఆంధ్రకవికుల మతం ప్రకారం కవిత్వానికి రెండు ప్రయోజనాలున్నాయి. ఒకటి ఆనందం, రెండు ఉపదేశం. కావ్యప్రయోజన విషయంలో ఉపదేశం ప్రథమస్థానమాక్రమిస్తున్నది. కనుకనే 'విశ్వశ్రేయః కావ్యం' అన్నారు. విశ్వశ్రేయస్సును కవి కాంక్షించడంలో కవికి ఒక స్పష్టమైన దృక్పథం ఉంటుంది. ఆ దృక్పథం ఒక సిద్ధాంతం భూమికగా ఆతని కావ్యంలో విస్తరిస్తుంది. అంచేత కవిత్వానికి సిద్ధాంతం చెప్పిముకలాంటిది. శిల్పానికి సంబంధించిన విశేషాలన్నీ అంగిరస్వాచారం వంటివి. కావ్యానికి అంగి సిద్ధాంత దృక్పథంకాగా అంగం శిల్పం అవుతున్నది. సిద్ధాంతానికి, శిల్పానికి అంగంగా సంబంధం ఇట్లా ఉంటుంది.

సమాజం అనేక వర్గాలుగా, అనేక వర్గాలుగా ఏర్పడినపుడు ఆ సమాజంలోని ప్రతి కవికీ ఒకే సిద్ధాంత దృక్పథం ఉండదు. మార్క్సియన్ ఎరిభాషలో అయితే వర్గాలు రెండే రెండు. శ్రామిక వర్గం ఒకటి, దాన్ని దోపిడీచేసే వర్గం మరొకటి. శ్రామికవర్గ కవిత్వంలోకూడా సిద్ధాంతదృక్పథ భేదం ఉంటుంది. ఈభేదం ఆయా కవులకుగల రాజకీయ అవగాహనమీద ఆధారపడి ఉంటుంది. కొంత మంది కవులు సమాజంలో పరివ్యాప్తమై ఉన్న దోపిడీ విధానాన్ని తమ కవిత్వంలో ప్రతిబింబిస్తూ తద్వారా సీడితులను సమాజంపై తిరుగుబాటు చేయడానికి సమాధుత్తం చెయ్యవచ్చు. మరికొంతమందికవులు సాయుధసౌరభ మొక్కటే సీడితజనులకు విముక్తిమార్గమనిశ్చయించి సీడిత జనాసీకాల్ని సాయుధ సౌరభంచెల్పు ఆయుధం చెయ్యవచ్చు. ఇంకొంతమంది కవులు సాయుధ సౌరభాన్ని దోపిడీ సమాజానికి పరిష్కారంగా అంగీకరిస్తూనే సమాజంలో ఇంకా దానికి అనుకూలమైన పరిస్థితులు నెలకొనలేదుగనుక అంతదాకా ప్రజలను ఎడ్యుకేట్ చెయ్యడమే ఈనాటి మార్క్సిస్టు కవితా దృక్పథంగా భావిస్తున్నారు. మార్క్సిస్టు తర కవులలో కూడా ఇట్లాగే భిన్నదృక్పథాలున్నాయి. ఆర్థ దృక్పథాన్ని, వైదికమతాన్ని సమాజ పంక్తిభావనీ ప్రత్యామ్నాయ మార్గంగా కొంతమంది కవులు కావ్యాల రస్తున్నారు. దానికి వ్యతిరేకంగా వర్గాధిక్యతను నిరశిస్తూ, ఆర్థరహితము, వైదికమతం యొక్క అంతర్భాగ్ని ఖండిస్తూ కొంతమంది కవులు కవితాన్ని రాస్తున్నారు. ఇవేవి పట్టుకుండా వ్యక్తివాదం ప్రధానాత్యయంగా ప్రతీకూద కవిత్వం, మార్కికవాద కవిత్వం, అధిభౌతిక కవిత్వం ఇట్లా అనేక రకాల కవితాధరణలు తరలెత్తాయి.

ఆంధ్ర కవితారంగంలో వర్తమానకాలం చాలా కల్లోలితమైన కాలం. ఈ కాలంలో పై చెప్పిన భిన్నభావ ధరణులు కవిత్వంలో తరలెత్తుటచలన కవితావిమర్శకూడా కల్లోలమైందనటం ఆశ్చర్యమైన విషయం కావేకాదు. విమర్శకుడు ఈ దృక్పథాలన్నింటికీ అతీతంగా

అచ్చమైన, స్వచ్ఛమైన కవితావిమర్శ చెయ్యాలని వాలామంది చెప్పటం సరిపాటి అయింది. అయితే ఈ విధంగా ఆలోచించేవారు ఒక్క విషయాన్ని విస్మరిస్తున్నారు. కవికి వలెనే విమర్శకుడు కూడా సమాజంలో జీవిస్తున్న వ్యక్తి. ఈ సమాజ ప్రభావం కవిమీద ఎట్లా ఉంటుందో విమర్శకుడిమీదకూడా అట్లాగే ఉంటుంది. సమాజంవల్ల కవికి ఎంత బాధ్యతఉందో విమర్శకుడికీ అంతే బాధ్యత ఉంటుంది. అంచేత విమర్శకుడు కవిత్వంలో చెబుతున్న సిద్ధాంత భావనకు అతీతంగా కవితాన్ని అంచనా చెయ్యాలనేవాదం సమర్థనీయమైనదికాదు. ఒక ప్రక్రియ కవిత్వం అవునా?కాదు? అని నిర్ణయించడానికి, అది సమకాలీన సమాజానికి ఉపకరిస్తుందా? లేదా? అని విశ్లేషించడానికి అంతరం చాలాఉంది. ఏది కవిత్వం? ఏది కవిత్వం కాదు? నిర్ణయించడానికి సిద్ధాంత దృక్పథం ముఖ్యసాధనం కాదు. కవితానికి సంబంధించిన శిల్ప రహస్యాల, పీఠికీమించిన సారక వ్యాదయం ఏది కవిత్వమో? ఏది కావో? నిర్ణయిస్తాయి. అంతేకాని మనకు నచ్చునిభావాన్ని చెప్పినంతమాత్రంతో అది కవిత్వం కాకుండా పోవలసిన అవసరంలేదు. సాధారణంగా కవులు సమాజాన్ని ముందుకు నడిపించే ఇతివృత్తాన్ని, సిద్ధాంత దృక్పథాన్ని తరలిఉంటారు. వారు గ్రహించే ఇతివృత్తాన్నిబట్టి, వారి సిద్ధాంతిక దృక్పథాన్నిబట్టి వారు పురోగామికులలో తిరోగామికులలో నిర్ణయించబడుతుంది. పోగా ఒక్కొక్కకాలంలో ఒక్కొక్క ప్రక్రియ కవితా సంప్రదాయంగా స్థిర పడుతుంది. ఒక్కొక్క భావానికి ఒక్కొక్క ప్రక్రియ సరిపడి ఉంటుంది. ఈ సత్యాన్ని మన విమర్శకులలో కొంతమంది అంగీకరించడంలేదు. ఏ భావాన్ని చెప్పినా అది కవితాత్వకంగా ఉండేవాలని తృప్తిపడేవారు కొంతమంది. ఆధునిక భావాన్ని కూడా సంప్రదాయక ఛందస్సులలో చెప్పి పెప్పించవచ్చునని వాదించేవారు కొంతమంది. ఈ వాదంలో ఒక లోపంఉంది. సమాజపరంగా వీరు సంస్కరణను మనసే వాంఛిస్తారు. భాషపరంగాను, ప్రక్రియాపరంగాను జరుగుతున్న సంస్కరణను వీరు అంగీకరించరు. "ఇంత సంప్రదాయ విరుద్ధంగా వాదించిన రామలింగారెడ్డిగారు భాషవిషయంలో సంప్రదాయాన్ని పరలకోపసదం ఆశ్చర్యకరమే. అంతటి హేతువాది త్రిపురనేని రామస్వామికాచరి కూడా భాష విషయంలో హేతువాది కాలేక పోయాడు. తెలుగుదేశపు మేధావుల్లో ఇదొకవిచిత్రమైన పైదర్శనం!" అంటారు చేతులి రామారావుగారు. రామలింగారెడ్డిగారు కవితా విమర్శక విధానంలో మాతపరీక్షడలు ప్రవేశపెట్టినవారు. త్రిపురనేని రామస్వామి చౌదరిగారు పురాణగ్రంథాల్లో ఉన్న అసత్యాలను వెలికి తీసినవారు. మొదటివారికి తెలుగుసాహిత్య విమర్శను సంస్కరించడం త్యేయమైతే రెండోవారికి సమాజంలోని మూఢవిశ్వాసాలను రూపుమాపటం త్యేయమైంది. భాషపరంగా ఎవరి వ్యక్తిత్వాన్ని వారు

జనా: 2124. ముద్రా - 600003.

నని రాసిఉన్నట్లుయితే మనం ఈవాడు వారిపేర్లు చెప్పకొనవలసిన అవసరంకూడా ఉండేదికాదు.

అబ్బురయ కవితన ఆదిగా ఇప్పటివరకూ వచ్చిన సామాజిక పుస్తా, చైతన్యవాద కవులకు మార్క్సియ దృక్పథం కవితాసిద్ధాంత దృక్పథమై నది. వేమనమహీన సంస్కరణవాదం, త్రిపురనేనివారి హేతువాదం, గురజాడ వాన్వికతావాదం ఈనాటి మార్క్సియ సిద్ధాంత భావనలో అంతర్భాగంయ్యాయి.

‘కనబడలేదా మరో ప్రపంచపు

అగ్నికీరీటపు ధగధగలు

ఎర్రబాపుటా విగనిగలు

హోమజ్వాలల భుగభుగలు’⁷

అనడంలో తొలిసారిగా మార్క్సియ సిద్ధాంత దృక్పథం ఆధునిక కవితనలో ధ్వజమానమై నది. పై ప్రతికల్పన ఏర్పడబోయే సామ్యవాదవ్యవస్థను సూచిస్తున్నాయి. పాత సంప్రదాయాలన్నావే కొత్త సంప్రదాయాలను వెలకొల్పడం, పాతవ్యవస్థను త్రోసిరాజని కొత్తవ్యవస్థను నిర్మించడం వర్ణ, వర్గాలతో కూడిన పాతప్రపంచాన్ని తొలగించి వర్ణరహిత, వర్గరహిత మరో ప్రపంచాన్ని వ్యవస్థీకృతం చెయ్యడం ఆధునిక కవిత ప్రధాన లక్ష్యం.

‘కనకదుర్గా చండసేంహం

జాలు దులిపి ఆపులించింది

ఇంద్రదేవుని మదపుటేచుగు

పింకరిమూత నవారో చేసింది’⁸

అనే పాదాలు సంప్రదాయకంగా సాగుతున్న జీవనవిధానమీద రాబోతున్న తిరుగుబాటుకి నిదర్శనాలు.

‘పుడమితల్లికి

పురుటి నొప్పులు

కొత్తప్పప్పి సుప్పరింపించాయి’⁹

తిరుగుబాటు అవంతరం ఏర్పడే మాత్రం వ్యవస్థావిర్భవానికి ఈ పాదాలు సరికాకు. కవితా మన్నపులో వచ్చిన మార్పు గమనార్హమైనది. పూర్వ కావ్యేతి వ్యతాలకు, ఆధునిక కావ్యేతి వ్యతానికీగల వ్యత్యాసం పూర్వసామాజిక వ్యవస్థకు, ఆధునిక సామాజిక వ్యవస్థకు గల వ్యత్యాసమే. పూర్వ కవిత్యమంతా కవిత్యంగా కనబడి ఇప్పటి కవిత్యమంతా రాజకీయాలమయంగా కొంతమందికి దృశ్యమాన మవడం ఒక వ్యవస్థపట్లగల అభిమానానికి, మరో వ్యవస్థపట్లగల ద్వేషానికి నిదర్శనమే కాని వాస్తవంమాత్రంకాదు. మార్క్సియసిద్ధాంత దృక్పథాన్ని కవితా సిద్ధాంత దృక్పథంగా అంగీకరించినప్పుడు కవితా విలువలు మారక తప్పదు. అందుకే కావ్యేతివృత్తం—

“కమ్మరి కొలిపి, కుమ్మరి చృకం

జలరి వగ్గం,

సాలెల వగ్గం,

ఇరీరజ్జుం సుప్పరింపజేసే

గొడ్డలి, రంపం, కొడవలి, నాగలి,

మృన వృక్షాల సమస్త చిహ్నాలు—

నా వినుతిందే,

నా విరుతిందే,

నా వినిపించే నవీన గీతికి

నా విరచించే నవీన రీతికి

భావం !

భాగ్యం !

ప్రాణం !

ప్రణవం!’’¹⁰

అయింది. ఇతివృత్తం తాత్కాలికమైనా, తత్కాలికమైనా కవిత్యం కవిత్యం కాకుండా పోదుగా! కావ్యమన్న నిర్ణయంలో అలంకారికతే కవికి స్పేర్షును ప్రసాదించారు.

“రమ్యం జగస్సిక ముదార మదాపి పివం

ఉగ్రం ప్రసాది గహనం వికృతం వస్తు

యద్వాఽప్యవస్తు కవిభావక భవ్యమానం

తన్నాన్యస్య రసభావముపై తిలోకా”¹¹

పై శ్లోకంలో కావ్యసరంగా వస్తు నిషేధం ఏమీలేదని చెప్పటం ఆలంకారికమే మతం. అయితే నాయకా, నాయకల విభాగం, వస్తువిభాగం ప్రాచీనాలంకారికాలు ఎందుకు చేసారు అంటే—అలంకారికమేగాని తన లక్షణ గ్రంథానికి అంతకుముందున్న కావ్యాలను లక్ష్యంగా తీసుకుంటాడు. భవిష్యత్కవిత్యసరణాలను అలంకారికమేగాని ముందే ఉపాదేశలేడు. అందువలననే ఆ నియమం అట్లా సాగింది. ఈనాటి కవితానికే ప్రాచీన అలంకారిక శాస్త్రాలు సర్వత్రా ప్రమాణాలు కావన్నది సర్దుటా ఎరిగిన సత్యమే. అయితే ఏ మేరకు పనికివస్తాయి అనే అంశంపై కృషి జరుగవలసి ఉన్నది. కావ్య మన్న గతమైన విలువ శాశ్వతమా? తాత్కాలికమా? అన్నది చర్చ కానే కాదు. మన్నపును కవిత్యంగా రూపొందించడంలో కవి జయంపొందాడా? అవజయంపొందాడా? అన్నదిచర్చ. కవిమన్న నిర్వహణలో సఫలీకృతుడైతే అతనేమన్నపును గ్రహించినప్పటికీఆది కవిత్యంగా అన్నాడయ్యాగ్యమేకదా! అని అలోచించే విధానం ఒకటున్నది. కవిగా గుర్తించడంవరకూ ఎవరికీ భేదాభిప్రాయం ఉండవలసిన అవసరంలేదు. ఆ కవిత్యం సమాజ సంక్షేమానికి ఉపకరిస్తుందా? లేదా? అన్న చర్చలోనే కవిస్థానం నిర్ణీతమవుతుంది. పూర్వాలంకారికాలు కవిత్య ప్రయోజనాన్ని పెద్దగా పట్టించుకొన్నవాళ్ళు కారు. అంతేకానే వాళ్ళ లక్షణ గ్రంథాల్లో కావ్యాత్మకావ్యశరీరంమీద చర్చ ఎక్కువగా సాగింది. కావ్యాత్మకమైతే చందోలంకార తదితర అక్షరాలన్నీ కావ్యశరీరమయ్యాయి. ఈనాడు విమర్శలో కావ్యప్రయోజనం ప్రధమస్థానం ఆక్రమించడంవల్ల కవిత్వానికి అత్యున్నతమైన శిల్పంగాలన్నీ ఇరీరమవుతున్నాయి. అనాడు

శిల్పముందు, వస్తువు తరువాత; ఈనాడు వస్తువునందు, శిల్పం తరువాత. అయితే నాడు నేడు కూడా కవిత్వం జీవించడానికి శిల్పం ప్రధానమే అయింది ఏ కవిత్వం సమాజాని కువకరిస్తుంది? ఏది ఉపకరించదు? అని ఆలోచించడంలో భిన్నాభిప్రాయాలుంటాయి. మానవ మనస్తత్వం అందరిది ఒకటిగా ఉండదు కనుక కవిత్వంలో కూడా ఈ రుచిభేదం తప్పదు. అదునికి కాలభర్తం ఏమింటుంటే— ఈ సమాజ సంపదను సృష్టించడానికి ఎవ్వరు మూలమో నారి క్షేమానికి అంకితమైన కవిత్వమే ఆమోదయోగ్యమైన కవిత్వం. మిగిలినవాళ్ళది కవిత్వంకాదా? అంటే కవిత్వమే కాని సమస్తమైన కవిత్వం కాదు. వ్యక్తిగతతనానికిగల భేదమే ఈ రెండు కవిత్వాలకుగల భేదమని విజ్ఞులు గ్రహిస్తారు విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారిని, టి. ఎన్. ఎలియట్‌ని కవులు కారని ఎవ్వరూ అనరు. నారు ఎట్టి కవులలో శ్రీ శ్రీ చక్కగా చెప్పాడు. “పరిణామం ఎంత వేగంగా సాగింది అనే కాకుండా ఏ దిక్కుగా సాగింది అని కూడా ఆలోచించాలి. పురోగమనమా, పశ్చాద్గమనమా అనే విషయం ఆలోచించాలి. ఇంగ్లండులో టి. ఎన్. ఎలియట్‌ని ఈనాటి మహాకవులలో ఒకడని అందరూ అంగీకరిస్తారు. కాని అతని దృక్పథం మూలం అభ్యుదయ నిరోధకం. మన విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారున్నాడు, అయినా అంతే. గ్రీకు రోమన్ కాలం సంస్కృతి ఎలియట్‌ను ఆకర్షించినట్లే రామాయణ భారత కాలం వైభవం విశ్వనాథవారిని ముగ్ధుల్ని చేస్తుంది. అవేళే ఈవేళే మానవజాతి చాలా ముందంజ వేసిందంటే ఇద్దరూ ఒక్కోరకమవుతుంటారు.”¹¹ ఈ అంశంతో ఎలియట్, విశ్వనాథులు అభ్యుదయానికి వ్యతిరేకులు అన్నభావన సృష్టమైంది. విశ్వనాథను అభ్యుదయవాదిగా, విప్లవావాదిగా భావించేవాళ్ళూ ఉన్నారు. ఇంతకుమునుపు చెప్పిన రుచిభేదం అంటే ఇదే. విశ్వనాథ తన కవిత్వంలో ప్రదర్శించిన సిద్ధాంత దృక్పథంలో మమేక్ష్యుడెందో వాళ్ళు ఆరా అనడంలో ఆశ్చర్యపడవలసిన అవసరం ఉండదు. సిద్ధాంత దృక్పథమనేది కవిత్వానికి, అందులోనూ గొప్ప కవిత్వానికి, మహాకవిత్వానికి అవసరమైన లక్షణం అని, వినాదం కవిత్వం ఏనాడు కాలేదని ఇకముందు కాదని నా అభిప్రాయం. మనకు నచ్చని భావనకీ రాజకీయమనో, వినాదమనో విశేషాల్ని వులమడం సంకుచితదృష్టికి నిదర్శనం. కవిత్వం రాజకీయాలనుంచి దూరంగా ఏనాడూలేదు. కవిత్వంలో రాజకీయానికి, కవిత్వానికి రాజకీయాలకుగల భేదాన్ని గ్రహించవలసిన అవశ్యకత ఉన్నది. “కవికూడా మనిషే. కనుక, అతనికి కొన్ని అభిప్రాయాలు— రాజకీయమై నవి, సాంఘికమైనవి, తాత్వికమైనవి ఏదిగా ఉండాని చెప్పనుగాని సాధారణంగా ఉంటాయి. వాటికడకు కమిట్

కావచ్చు. అవ్వకు వాటి ప్రభావం అతని కవిత్వంలో ఏదిగా కమిట్టుంది. కవి ఏ రాజకీయ తదితర సిద్ధాంతాలకూ కమిట్ కాకరదని, నిర్లక్ష్యంగా ఉండాలని, కవిత్వం అన్ని రాజకీయ, తదితర విశ్వాసాలకు అతితగా ఉండాలనే నారి వాదంతో నేను ఏకీభవింపలేను”¹² అంటారు నందూరి రామమోహనరావుగారు. సిద్ధాంత దృక్పథం కవిత్వానికి లోపంకాదు. సిద్ధాంత రాహిత్యం కవిత్వానికి పెద్ద లోపం. కవిత్వం కవిత్వంకోసం కాదు కనుకనే కవిత్వంలో సిద్ధాంత భావన ప్రవేశిస్తున్నది. అందుకు ప్రాచీన కవుల దగ్గరనుంచి ఆధునిక కవుల వరకు గొప్ప కవులందరూ ఉదాహరణగా నిలుస్తారు.

ఆధార గ్రంథాలు

- 1 1900—1947 మధ్య తెలుగు సాహిత్యవికాసం — తెలుగు సాహిత్య వివర్యలో ఆధునిక ధోరణులు: చేకూరి రామారావు, పేజీ—114.
- 2 1900—1947 మధ్య తెలుగు సాహిత్య వికాసం — సంగ్రహం కవిత: శ్రీమతి నాయుని కృష్ణకుమారి, పేజీ 21.
- 3 భారతము: అదివర్తము, ప్రథమాశ్వాసము; సప్తయ, పద్యం—12.
- 4 భారతము: విరాటపర్వము, ప్రథమాశ్వాసము; తిక్కన, పద్యం—15.
- 5 సారస్వత వ్యాసములు, రెండవ సంపుటము; సారస్వత జీవనాలు, చిలుకూరి వీరభద్రరావు, పేజీ 49.
- 6 శతక సంపుటము, కాళహస్తిశ్వర శతకము: ధూర్జటి, పేజీ 98, పద్యం—18.
- 7 8, 9, 10, మహానసానం శ్రీ శ్రీ; మరో ప్రపంచం, అవతారం, వత్తిళ్ళ.
- 11 దశరూపక శ్లోకము—కావ్యాలంకార సంగ్రహము. సన్నిధానం మార్యనారాయణశాస్త్రి, పేజీ—126.
- 12 గురజాడ: శ్రీ శ్రీ, పేజీ—46.
- 13 మహానకలం, కవితా సంకలనం, స్వవిషయం — సందూరి రామమోహనరావు.



భారమితి

శ్రీ కె. శివారెడ్డి

కవితానికి కాలం చెల్లించంటున్నారు
కవితానికి కాలంగాదంటున్నారు
అంతటా స్తబ్ధత ఆవరించిందంటున్నారు
అందరూ చేతులెత్తేశారంటున్నారు!

రక్తమాగిపోయినవాడు స్పందనని కొలవలేడు
కళ్ళల్లో సూర్యుడు కదలాడనివాడు ప్రపంచాన్ని స్పృశించలేడు
నాకంతటా కవిత్వం కదలాడుతుందేమిటి!
నాలో ప్రతీదీ కవిత్వంగా పరివర్తన చెందుతుందేమిటి !

చేయించి వేళ్ళకేసి చూచుకుంటే కవిత్వం
కళ్ళమూసి నుదటివదిని చేత్తోపట్టుకుంటే కవిత్వం

అడుగుదీసి అడుగేయటంలో కవిత్వం
చేత్తో తలుపుమీద గుద్దటంలో కవిత్వం
సాతోచనగా చూపు ముక్కుమించిజారి
కిందపడి మొలిస్తే కవిత్వం
బోర్లానడుకుని భూమిని వాటేసుకుంటే కవిత్వం
రెండుచేతుల్నిండా దుమ్ముతీసుకుని నెత్తిమీద పోసుకుని
జలకాలాడ్డం కవిత్వం
చదువుతూ చదువుతూ పుస్తకం తెరిచి గుండెలమీద
పెట్టుకుంటే కవిత్వం.

చేత్తో నీటి అరోగ్యాన్ని మీటటం కవిత్వం
ముక్కుతో గాలిని వలెసి పట్టటం కవిత్వం
అప్రయత్నంగా చేయి మెసరించుకుని పోయి అలా
గడ్డాన్ని సవరించటం కవిత్వం
సాయంకాలమో సాంధ్యమో రెక్కలు దీసి
కిటికీనద్ద నిలబడితే కవిత్వం—
అగ్గిపుల్ల గీయటం కవిత్వం — ఎదురుబద్ద వంచి
విల్లంబు చేయటం కవిత్వం

బజాబ్టో ఈలేయటం కవిత్వం
కూడలిలో కరెంటు స్తంభమవ్వటం కవిత్వం

తీగల్లో పరుగెత్తే నిరాకార చైతన్యం
దూరదూర తీరాలకు సాగిపోయే శబ్ద నివాంగమూ కవిత్వమే—
నా శిరసు శిఖరాగ్రంపైకి నేనెక్కి తలకిందులుగా
జనం జలధిలోకి దూకటమూ కవిత్వమే

ఇటుతిరిగి చేయించాస్తే శ్రీకాకుళ కవిత్వం
అటుతిరిగి కనుతెరిస్తే జగిత్యాల కవిత్వం
వెనుదిరిగి శిరసెత్తితే ధర్మపురి కవిత్వం
అక్కాటుజిల్లాలు కవిత్వం.

నేవో నాచాకం
నా రక్తంలోంచి దూసుకొచ్చిన ప్రపంచమంతా కవిత్వం.
తెల్లకాయితం ఆహ్వానిస్తుంది కవిత్వ కదనానికి
తెల్లారబోయే ఆకాశమూ ఆహ్వానిస్తుంది కవిత్వోద్యమానికి
గంటగంటకీ కాలాన్ని మోయించి మోయించే
గడియారం గుండెకాయాపిలుస్తుంది కవిత్వంలోకి—
గుడ్డివాడి కళ్ళలో దారివెతుక్కుంటున్న లోమాపు
చేతికర్రా పిలుస్తుంది కవిత్వంలోకి—
నా చూపుతో ముట్టుకున్నదీ, నా చేత్తో ముట్టుకున్నదీ
నా దేహంతో ముట్టుకున్నదీ కవిత్వమే —
కంటిచూరునుంచి రాలే కన్నీటిచినుకూ
శీతాకాలం రాతంతా ఊరికి కావలాకాస్తున్న
యానాది వాడిజాట్టు చివరనుంచో, బుగ్గలమీంచో
జారే మంచుతుంపరా కవిత్వమే
ఎల్లప్పుడూ మేల్కొని పుండేవాడి చేతికర్రా కవిత్వమే—
విశ్వజాగరణలో జాగృతీభూత సాదయాత్రా
పదయాత్రా కవిత్వమే
'ముడియనుము నల్లనిరేయని' ఎర్రగాకాల్చి సాగొట్టి
దేవటి ఆయుధం చేస్తున్న అరణ్యమూ కవిత్వమే —
నీ మహాకవో చదువుతూ చదువుతూ

అట్లా వదిలేసిపోతే పేజీలు గాలికి రెవరసా
కొట్టుకుంటున్నా, ఆహ్వానిస్తున్న పుస్తక నముద్రము

వాడు దున్నురుంటే కవిత్వం—వీడు మట్టి పెళ్ళవిరుస్తుంటే
కవిత్వమే— చేతులన్నీ ఒక్కసారి లేచి 'ఇక్విలాడ్' అంటే

కవిత్వం గాలిగాలంతా కవిత్వమే - భూమి తమవంతా కవిత్వమే !

వసంతరాగోదయం

సాంధ్యశ్రీ

జ్ఞాను మివులంగ మా తెలుగు తోటలలోకి
చిత్త ప్రాబలుకు తళుకు మిలమిలలతో ఇంపు
చొప్పుల వరచి ఏగుదెంచే ! తొలిసారు క్రొందాచి
తేనెత్రాచి తెలుగు ఇల్లాదిరాకొట్టు పాటపాడ.

తూరుపు వెల్గు రేక గమి తోచెను-పైడి వొరంగు పొంగులున్
పారువ వట్టె రాగ మెగబాకె జనమ్ము జగమొగాలపై
పేరిమి కూరుముల్ పికిలి పిట్టల కూతలు మంపిలంగ-చే
కూరె ఉగాది బాస సరికొత్తయ్యుయారపు రాకతెల్గునన్.

నావిగాలికి నెరి కురు లల్లనలాడి మొగమున
వింతదాలు మెరయ సిగను మోడుగులు విరియ
తెలుగు పాలతి ముడికట్టులో నరికొత్త జోకదోస
ఆమవి పులుకు తెలుగు నేలపైన నవపులించి.

తొలిజాము నవ్వురుతో నలివాలి తెమ్మెరల్
గిలిగింత కలిగించె చెలువుమేన
వేస పూవును మాచిపూస, చింతపులుపు
చిల్కె క్రొత్తరుదులు నాల్గుపైన
ఆమవి తలపూపు గోముసుల్లియూకూర్చె
మురుపు పొలములు ముకుపుటాన
జీలుగు పొలలను కోయిల సాములు చిలికె
నవ్వురు మిపులు వపుల్ చేవులలోన

వక్రశి యంతయు కన్నుల పండువగుచు
పొడుములు కుప్పల్లె తెల్గు నాడునందు
అంద చందము లింపొంది పొందుకొనియె
జగ్గు విగ్గులను ఉగాది చానరాక.

కొమ్మ సిగల పూలకోర్కె విరియ రెమ్మ రెమ్మకు
మల్లె గుత్తు లరిచి పూచె తెలుగు పెదతోటలో
తలిరాకు తెలిరేకు; విగ్గు నెలకొన్న తొలివాటి
నెలలోన తెలుగు లోగిళ్ల తొలి కలలు వండ.

ఆమె లత సమకూర్చెను ఆమె తలను
పసిడి మామిడి వండుల వనస తొనల
పెరటి కొబ్బరి నీళ్ల క్రొవ్వీరుల తేనె
జనుల తలపుల తీపియు జడికొనంగ.

నును చివ్రాకులో వగరునుం జవిమాచిన నోట తేనె చిం
ద ననుపుగిలి పాడెదు కతమ్మదియేమి యెలుగు తేడ ? ఆ
నన విలుకాచి నేస్తము కనంబడి యుబ్బుటగాక తెల్గు నా
టను మరి ఈ యుగాదిని నెలం కనుగొందువు వానితోరుతన్.

ఈ నవ వసంత శుభ విభావాననరుచి
ఆరుణమై-తరుణమై-వితరణమై-మ
దీయ హృదయమూల తిమిరచ్చాయలను-గ్ర
సించి వేలించి వెలుగు చిన్నెలోలుక.

తలిసము పూవునాకు వసుధన్ తవు నీలితనంబు దేహమా
కలగెను బాసమే జలిమి. కామె నెచ్చెలి. శ్యావతాచియో
వలిసము పూలపుష్పాడి, నివాసము ఎల్లెడ వీచుగాలియో
మలయిక నాకగున్ సరసమార్గ వసంత రస ప్రవంతిలో.

నవ వసంత శుభోదయ వనన మాలి
కాను హృదయము మధురారామ దివ్య
పౌరభమ్మల దెచ్చి నాసాపుటమ్ము
అందు గ్రుమ్మరించి నలపు బిందులొలికె.

ఈ ప్రభాతవాలాన “నిదే వసంత
మని సుషిప్తి వదరిపిడుమ”ని పికమ్ము
మంజానలహరి శ్రావ్య మధురసరణి
శ్రవణ యుగ్మమ్మున జిలికివపులనొలికె.

చిత్తనెలయందున మింటి నీలిగోలము మంటి
పై వింత తళుకోత్త పుడమి చిత్తపారుల — బా
సల పెక్కెమెత్తె. ఎలనాగమది వలపుటెడ
నీటి పటుతజాలున వలుకదత్తడి వడవలాడసాగె.

తెలుగువేల నాలుగు చెరగుల మెలగెను
చెలిమికలుములు. పాలచెను తొలిచెలుగులు

నిలిచె కీరితిబావుటా అలరెక్రొత్త
ఏటిమామ తొలిననకై ఈ యుగాది.

హర్షోత్కర్షము నూతన
వర్షాగమన భవేళ ప్రవిసుల వైరా
మర్ష రహితమ్ముగాను ప్ర
వర్షితమై తనరుత అనవరతమ్మాంధ్రన్.

ప్రాక్తన సంప్రదాయ వివిబద్ధ కవిత్వములోని దేశి మా
ర్శోక్తుల సంస్మరించి మధురోహల దారుల సంచరించి శ్రీ
మాకుల రమ్య దివ్య పరిశుద్ధ నవీనత సంతరించి—వే
మౌక్తిక వద్యహారమున మన్ననచేసెద నీ నవాబ్దికిన్ !



స మా ధి లో నే ను

శ్రీ కె. అంజయ్య

అపున్నిజమే

పుస్తకాలముందు సమాధిలో నేను

తీగతెగి రాగం పట్లు తప్పి

నాగిన్ని లాగుతూ బిక్కెద్దులు తీస్తున్న కోకం.

ఆలోచనలేకుండా

పండుటాకుల్ని

నలిపిపారేస్తూ కదులుతన్నకాళ్ళు.

పముద్రంలో మొలకలేస్తున్న చేతులు

అమాయకుల్ని కౌగిట్లోకిరాగి

శవాల్నిచేస్తుంటే రాలిన ఆర్తనాదం.

అలుకుదు పీడవతో జీవితాన్నిమోస్తూ

పేడపిళ్ళలో కలిసిపోయిన పిట్టార్పులు.

‘కందెన’లేని ఇరుసుపై

అరుగుతూ కదుల్తూ

గుండెలు బాదుకుంటూ అరుస్తున్న ‘గీర’ (చక్రం)

లంకెమొద్దు

గిత్త కోడెతనము చప్పురిస్తుంటే

ఉక్కిరిబిక్కిరెత్తున్న ఆవేశము.

దృశ్యవాదాలేవీ నన్ను కదిల్పలేనపుడు

నిజమే నేనింకా సమాధిలోనే

పుస్తకం నన్ను విడలేపనంతకాలం

పుస్తకం ఆయుధం కానంతకాలం

నేనింకా తలరాతలోనే

జాతకపక్రంచుట్టు గింగిర్లు కొడుతూనే

ఊపాల రసపిచ్చిలో నలిగిపోతూనే ... !



దాని నారాయణరావు

అలనాడు దేవదాసు.
ఇప్పుడు ప్రేమదాసు

శుభాది
శుభకంక్షలు!

మీకు ఆయన కావాలి! నాకు ఆయన కావాలి!
ఏవన్ను వైనా ఇద్దరు కావాలనుకున్నప్పుడు -
ఇద్దరూ కానుక్కోవాలనుకున్నప్పుడు -
ఎవరు ఎక్కువ రేటు పెడితే
వాళ్లకే దక్కుతుంది

శ్రీమతి లక్ష్మిదేవి అన్నపూర్ణ సమర్పించు



ప్రేమభిక్షకం

A అన్నపూర్ణాప్రొడక్షన్స్

సక్ష్మచక్రెకం

నాగార్జున అక్కినేని, నాగార్జున అక్కినేని

అన్నపూర్ణ

CEETHA

JAGAPATHI

అలంకారికుల వాక్ తత్త్వదర్శనం

అనుసాసిత వృద్ధానాం విద్యానాతి ప్రసీదతి

(వాక్యబీయం 2-493)

'ది గాడెస్ ఆఫ్ తెర్రింగ్ డన్ వాట్ ప్యూర్

ఆన్ దోస్ హు నెగ్లెక్ట్ ది ఏంషర్ డిస్'

[J. Brough అనువాదం 1951]

0. 0. ప్రవేశిక

భాషాపాఠ్య అలంకారికులు అని వ్యవహరించడం సాహిత్య రంగంలో అలవాటు. ఈ వ్యాసంలో అలంకారికులు దర్శించిన 'వాక్' స్వరూపాన్ని పాఠకులకు అందించడం ప్రధాన ఉద్దేశ్యం. (మా. అ. సూ. 1.) ఈ శతాబ్దం ప్రత్యేకత ఏమిటంటే భారతీయులకంటే పాశ్చాత్య పరిశోధకులే అధికంగా సంస్కృత గ్రంథాల్ని సమగ్రంగా పరిశీలించడమూ, తమ తమ శాస్త్రాల్లోని తోతుల్ని ఆ గ్రంథాల్లో దర్శించి పార్శ్వంచడమూ, విస్తృతంగా రాయడమూ జరుగుతూ ఉండటం. అలాంటి సందర్భం ఒకటి మార్దాం:

"కంటెంపరరీ స్కాలర్ షిప్ నిలిస్ దిన్ ఫిలాలజిక్ పర్ స్పెక్టివ్ కంటెంపరరీ టు ప్రాడ్యూస్ వాల్యుబుల్ రిసల్ట్స్ దట్ ఆర్ న్యూ టు వెన్టరీన్ స్కాలర్స్ దో ఆఫ్ ది పర్సెక్టివ్ వెల్ నోన్ టు ఇండియన్ పండిట్స్. ఆల్ ది సేవ్, డేర్ ఈస్ ఏ రిసెంట్ రివయల్ ఆఫ్ ఇంటెరెస్ట్ ఇన్ ది శాన్స్క్రిట్ గ్రమేరియన్ దిన్ ఈస్ పారట్ లింక్డ్ విత్ ది ఎక్స్ప్లొరేషన్ దిజ్ టెంపెంటన్ దట్ హాస్ టేకన్ ప్లేస్ డ్యూరింగ్ ది లాస్ట్ డికేడ్ ఎండ్ ఎ హాఫ్ ఇన్ వెన్టరీన్ లింగ్వెస్టిక్స్."

-జి. ఎఫ్. స్ట్రాత్ (1972) ప్రీఫేస్ xii

0. 1. ప్రొఫెసర్ స్ట్రాత్ అమెరికాలో ఒక తత్త్వశాస్త్ర పండితుడు. ఇండియాలో తిరిగి వైదిక వాఙ్మయమీద, 'వ్యాయ' తత్త్వమీద చాలా పరిశోధన చేసినవాడాయన. ఆయన ఇంకా ఇలా అన్నాడు:

"బట్ వా డేర్ ఆర్ ఎల్ లీవ్స్ టూ టాట్టి న్యూ రిసెన్ పర్ పస్ ఎ రివయల్. ఫన్ట్, ది యాక్టివ్ టిస్ ఆఫ్ ది ఇండియన్ గ్రమేరియన్ ఆర్ ది క్లెయిన్ పారల్ ఇన్ హిస్టరీ టు కంటెంపరరీ లింగ్వెస్టిక్స్. సెకండ్, ఇట్ ఎయిర్స్ దట్ ఓన్లీ కంటెంపరరీ ఇన్ ఫియల్డ్ కేవ్ సేవ్ ది పర్ హిస్టరీ ఇంటర్ ప్రెటేషన్ ఆఫ్ ది పర్క్ ఆఫ్ ది శాన్స్క్రిట్ గ్రమేరియన్ డివోసెట్ షిప్."

(అదే)

ఆయన రాసింది వైయాకరణం విషయంగానేనైనా - ఈ సందర్భంలో - అలంకారికం భాషాతత్త్వ దర్శనాన్ని అర్థం చేసుకోవడంలో కూడా స్ట్రాత్ మాటల్లోని యాధార్థ్యం బయట పడుతుంది. ఇక్కడ రెండు విషయాలు గుర్తించాలి. (1) ఏ శాస్త్ర పరిణామంలోనైనా కొన్ని సమానలక్షణాలుంటాయి ఒకప్పటి వ్యాకరణ - తర్క - అలంకార శాస్త్రాల పరిణామానికి అధునిక భాషా విజ్ఞానంలోని భిన్నసంప్రదాయాల సమయ కనిపించే చారిత్రక పరిణామానికి అలాంటి సంబంధ సామ్యాలున్నాయి. (2) అత్యాధునిక శాస్త్రాల పరిజ్ఞానం ఎంత తోచుగా ఉంటే ప్రాచీన శాస్త్రాల 'తత్త్వ' లంత బాగా అవగాహనకు వస్తుంది.

0. 2. ఈ వ్యాసంలో అధునిక భాషాశాస్త్ర సేవధ్యంలో అలంకారికుల్ని పరిశీలించడంవల్ల దాదాపు చేయవలసిన తర్కానికి తోడ్పాటు ఉంటుంది. భిన్న ప్రాంతాల్లో తిరిగిన అలంకారికుల పరిశోధనలో కనిపించే మౌలికమైన 'వాక్' తత్త్వ పరిశీలన బయటపడుతోంది. ఈ దృష్టితో కాకుండా కేవల కావ్యశాస్త్రదర్శనకే సమో, అలంకార, ధ్వనుల సంఖ్యకే సమో ఆ శాస్త్రాల్ని మాస్తే ఈ అంశం బయటపడేదికాదు. అందువల్ల ప్రధానంగా గుర్తించాలి - శాస్త్రానికి అధునిక ప్రాచీనతేదం లేదనడం. సత్యవతిపాదినమే శాస్త్రలక్ష్యం.

0. 3. అధునిక భాషాశాస్త్రం భిన్న శాస్త్రాల సేవధ్యంలో చిలువలు వలువలుగా వ్యాపించిపోతోంది. నా పరిశీలనకు అందినంత వరకు అలంకారికుల భాషాపరిశీలనలో (క్రింది విభాగాలలోని మౌలిక లక్షణాలు కనిపిస్తున్నాయి. స్ట్యూలెట్ కెన్ (ఫాల్ మాన్ ఎడ్. 1971) సెమియోటిక్స్ (రోలండ్ బార్న్ 1964, టెరెన్స్ హాక్స్ 1977), టెయిల్డ్ లాంగ్వేజి (ఏయూజెల్, జెస్సెన్, జాకోబ్స్ 1971), డ్రిమ్ థియో-ది (సిద్ధిన్ ఆఫ్ అన్ కాన్షన్ (జాగ్, 1953), మ్యూసిక్, సెయింటింగ్ ఎండ్ డాన్స్ (అనంద కుమార స్వామి, 1928), అంథ్రోపాలజీ ఎండ్ ఫోక్ లోర్ (హ్యూస్, 1964), ఇంకా కొన్ని విభాగాలున్నాయి. ఈ వ్యాస ప్రయోజనం దృష్ట్యా ఇంత చాలు.

0. 4. ఇన్ని భిన్న శాస్త్రాలు ఎలా పుట్టాయన్న ప్రశ్న మేము కొంటే 'భాష' ఎలాంటి విశ్వరూపాన్ని కల్గిందో అర్థం చేసుకోవచ్చు. పరిశోధకులు మేముకే ప్రణాళికనుబట్టి ప్రయోగం జరుగుతుంది. అంతేకాని కాని, భర్తృహరికాని భాషామారుకాని భిన్న సేవధ్యంనుంచి భాషాదర్శనం చేశారని అర్థం. అయితే దృక్పథాల్లో ముదిచూస్తే అది భాషమీద మౌలికమైన సిద్ధాంతాలనే చేస్తున్నట్లు, ఆరంభ శాస్త్రకారులూ 'భాష' మీద పరిశోధన చేస్తారు - మౌలిక

మైన 'సామగ్రి' అదే కాబట్టి -కాకపోతే ఆ కోణాన్ని కనుక్కోవడంలో పుండి నమస్య అంరా—

“ఇట్ల చాన్ ఇండిడ్ వాల్ ఎల్ అల్ సర్ సయిసింగ్ దట్ పాణి ఎండ్ హిస్ కొలిగెస్ తెవాల్ బి ప్రావర్తి అండర్ స్ట్రుడ్ అన్ తన్ డే ఆర్ డేవెన్ సీరియర్ ఫర్ వాల్ డే ఆర్, దట్ ఈన్, లింగ్విస్టిక్స్”. (అదే)

అని స్ట్రైట్ అనడంలో ఈ రహస్యముంది.

అలంకారికులు చేసింది దర్శనం దానికిది ప్రయోగముఖ విరూపణం. అన్ని శాస్త్రాల్లోను ‘స్ఫురణ’ముందు ‘అలోచన’ తర్వాత (చూ. అ. సూ. 2).

0.5. అలంకారికుల్లో ప్రథముడు భరతుడు. వాఙ్మతాస్త్రంలో వాక్కు (ఎక్స్ ప్రెషన్) అభివృద్ధి ప్రభేదంగా గుర్తించబడింది (చూ. వాఙ్మతాస్త్రం 6-24) అందువల్ల వాక్కు వ్యంజకం. దేనికి? రస భావానికి—అని అతని సిద్ధాంతం (చూ. 4 6) ‘భావ’తత్వాన్ని శబ్దార్థముఖంగా నిర్వచించి ‘వ్యంజన’ మూలాన్ని స్థాపించినవాడు అనందవర్తనుడు. భరతానంద వర్తనుల సిద్ధాంతాలను తాత్విక పరిధిలో (గ్రహించి వాక్పద్ధిని అభివృద్ధి (ప్రీసేప్ట్ అఫ్ మాని పెస్టివల్)గా వ్యాఖ్యానించి వాక్తత్వ సీమంత ప్రయోగం చేసిన వాడు అభినవగుప్తపాదులు (అయిన అభినవ భారతి, లోపశృంగధారు ఈమారు కొదరం). ఈ ముగ్గుర్నీ వాక్తత్వ దర్శనంలో ప్రధాన మైన ‘మణి’లుగా (గ్రహించి భారతీయాలంకారికుల్ని నమగ్రంగా అర్థం చేసుకోవడానికి అవకాశం వుంది.

0.6. అలంకారికులు చేసిన భాషాతత్వ దర్శనానికి వెనుక వైదిక వాఙ్మయమునందీ పుట్టి పెరిగిన భిన్నతాత్వ కాళం వేద్యం వుంది. (చూ. లూయీ రిమా, 1941-42. 1961). అలంకారిక సిద్ధాంతాలు వై యాకరణ, సీమంతక, వై యాయుక్త, వేదాంత నాదాలలో ముడిపడి వున్నాయి (చూ. అ. సూ. 3). (ప్రొ. స్ట్రైట్ మరొకటి ఈ విషయాన్నే శ్రా గుర్తించారు :

“ది డిస్టింక్షన్ బిల్వేన్ ప్రయమరి ఎండ్ పెకడర్ సీమింగ్ ఈస్ వాల్ కన్ ఫయిన్డ్ లు అద్యయితా. అన్ ది కాంబరీ, ఇట్ ఈన్ వెరీ కామన్లీ మెట్ విత్ ఎవమాంగ్ (గమేరియన్ ఎండ్ ఫిలాసఫర్స్, నయల్ ఇట్ ప్రావయిడ్ ది ఫపుండేషన్ ఫర్ ది సయిన్స్ అఫ్ సామెటిక్స్ (అలంకారశాస్త్ర)...దేర్ ఆర్ మెసి లింక్స్ బిల్వేన్ కాన్స్ క్రిట్ సామెటిక్స్ ఎండ్ లిబరరీ థీయరీ ఎండ్ క్రిటిసిజమ్ ఆన్ ది పన్ హౌండ్, ఎండ్ సవ్ ఫిలాసఫీస్ అఫ్ కార్మిర్ ట్రైనిజమ్ ఆన్ ది అదర్”

(స్ట్రైట్ 1969 ఇన్ సీ. టి. ఎల్., పు.522-23)

0.7. అలంకారికుల ‘వాక్’ తత్వదర్శనం — విశిష్ట మైందనానికి ఇంకా ఒక తార్కాణంవుంది. అది భారతీయ తాత్విక దృక్పథ — వ్యతావ్యత సమన్వయ ముఖంగా వివరణ తెయ్యడం— ఈ ప్రత్యేకత. ఈ లక్షణం పాశ్చాత్య దేశాల్లో ఎక్కడా మూత

రూపాన్ని పొందినట్టులేదు. ఈ విషయాన్ని మొదట గుర్తించింది రసయిర్ ఎ నోలీ (1968 (ప్రీసేప్ XXXIV)

(చూ అ. సూ. 4)

0.8 వాఙ్మయహారంలో వ్యక్తం — శబ్దం/అర్థం అవ్యక్తం— భావం. ఈ మూటో సమన్వయించడంలో పుట్టి సద్ధాంతాలే భిన్న అలంకారిక మార్గాలు. అలంకారికుల్లో అనందవర్తనుడిదాకా ఉన్న భావమూ నంప్రదాయం శబ్దముఖ పరిశీలన. భట్టోద్భట వాసు నాదుల మార్గం అర్థముఖ పరిశీలన — అనందుడి తర్వాతి కుంతకుడు శబ్దార్థ సంపర్క వాదం చెబాడు. అభినవులు శబ్దార్థ అభివృద్ధి వాదం చెబాడు. ఇది అనందవర్తనుడి శబ్దార్థ ఉపవర్తన వాదానికి పునర్వాఖ్యానం భరత మత నిరూపణం

0.9. అందువల్ల వైదిక శబ్ద వివరణకు యామ్యుని మొదలు సామెటుని దాకా ప్రమాణంగా కనిపించే పరోక్షమార్గం (ఇంటెలెక్చువల్ ఎప్రోచ్) ప్రధాన అనందవర్తనుడిదాకా నిబిడంగావుంది ఆయనతో మొదలైన వివాదమార్గం (ఇంట్యూషన్ మెథడ్) కుంతకుడితో పరాకాష్ఠను పొందింది. అందువల్ల వివాదానంతర వై యాయుక్త మార్గాలు అద్వైతంలో ఒకరకంగా వర్తనసేస్తే— శివాద్యయ వాదంలో మరొకరంగా రూపునుందుకున్నాయి. (ఈనాడు మళ్ళీ శబ్దాన్ని ‘స్ఫురణ’ దృష్టిలో చూడటానికి హేతువు తత్వ, మానసిక శాస్త్రాల్లో ఇటీవల వచ్చిన పరిణామాలు. అరిందుల వేదదర్శనం ఈ పద్ధతికి చెందింది కావడం గమనార్హ విషయం.) చూ. అ. సూ. 5

0.10. భర్తృహరి వై యాకరణ మార్గంలో ‘స్థిట’కు అద్వైత వ్యాఖ్యానం చెప్పాడు — ఇది నిర్గుణదృష్టి (వాక్యసదీయం 1-1. విదర్శనం). (ప్రత్యభిజ్ఞా స్తంద సిద్ధాంతాలు ‘శివాద్యయ’ దృష్టిమంచి పుట్టాయి. ఇవి ‘సగుణ’ మార్గాలు. అనందవర్తన, కుంతక, సుమీమ, అభినవులు —ఈ ప్రస్థానంలో మైలురాయి.

1.0. వాక్ తత్వపరిధి

అభిధ — లక్షణ — తాత్పర్య — వ్యంజన మార్గాలు వాక్ తత్వసరిధి (ది ఎక్స్ ప్రెషన్ అఫ్ ది యూన్ అఫ్ ఎక్స్ ప్రెషన్) ని నిర్వచించడంలో భిన్నతాత్వ మూసాన్ని మూసాన్ని. ఒక్క వ్యంజనలో మూతమే తక్కిన మూడు మార్గాలూ సమన్వయమైనాయి. అలంకారి కుల్లో ఈ నాలుగు మార్గాలూ కనిపిస్తాయి. ఇందరితోమా సమానంగా కనిపించే లక్షణాలు కొన్ని వున్నాయి :

- 1 శబ్దార్థాలను వ్యాసార ముఖంగా పరిశీలించడం. ఇది మొదలు పెట్టింది భావమూడు — (శబ్దార్థ పరిశీలన కాన్వెన్షన్ కె. అ. 1-16)
- 2 అలంకారిక ప్రతిపాదనలు ఒక భాషావా్యానికి సంబంధించిన ‘డిస్ క్రిక్షిటన్ ఎకపుంట్’ కాకుండా — శబ్దార్థాలవారంగా చెయ్యటం వల్ల — ఇతర భాషలకి అన్వయించగలగడం

ఉదాహరణకు - అలంకార గుణాదులు ఒక సంస్కృతానికి మూలము నుండి వచ్చినవి కావు అందుకే ప్రాకృతాది భాషల నుండి వచ్చినవి కావని ముక్తకాలమునందు, భగవద్గీత మొదలైన గ్రంథానికై గ్రంథాలనుంచి - వాగ్విప్రసార వికల్పానికి ఉదాహరణ లివ్వడం.

- 3 ఒక విద్విషయమున తాత్త్వికము (రాస్) అత్యంతమున అసంబంధించి ఏతి అలంకారికముగా భవన పరిశీలన జరపడం. మూల (ప్రసిద్ధి) అమోఘ (మొదల) అను మధ్య ఒక సమన్వయం (సంబంధం) కనిపించును

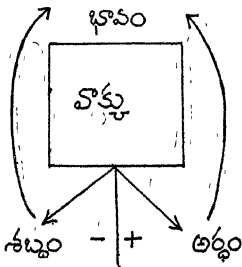
అభిధేయం - అంటే శబ్దం ద్వారా బోధించబడేది కొన్ని నియమాల ఆధారాన్ని నియమిస్తాయి - సంస్కృత, విప్రసారము, సాహిత్యరూపి హేతువులు కలాపి నిరుపమాన (వాక్యసంబంధం 2-317)

2.1. అభిధానం, అభిధేయం 'అభిధా' ప్రి - వ్యాపారం (నేమిని పాఠ్యముగా చేయాలి) చే కలిపి ఉంటాయి అందువల్ల శబ్దం - వాచకం (వెస్ నేమిస్) అర్థం - వాచ్యం (వెస్ నేమిస్ నేమిస్) అందువల్ల అభిధానమును ద్వారా వాచకం అంబంధం (వాక్యసంబంధం 2-401)

'సమయాపేక్షా వాచ్యానగుని ప్రి రభిధాక్షిప్తః' (శ్రోతవం. పుట 62)

1.1. శబ్దార్థ భావత్రికం

క్రిందిపటంలో శబ్దం - సామెత్, మార్పుమిక్, పిటూక్టిక్ అన్న మూడున్ను సూచిస్తుంది అర్థం / పింక్రోనిక్ / హిస్టోరిక్ అన్న రెండు భేదాన్ని సూచిస్తుంది. → గుర్తు గమనాన్ని సూచిస్తుంది. ఉపర్యన్దికి అవ్యక్త అంశాన్ని, అధోదిశ వ్యక్తాంశాన్ని సూచిస్తున్నాయి (వివరణకు చూ. బ్రహ్మసం 1979. అధ్యాయం 2)



- (వైఖరి) శబ్దం = - (ముఖ్యభావం) వాగ్ వ్యవహారం
 ఘనమైది (శబ్ద - టు గివ్)
 (మధ్యమ) అర్థం = + (ధనభావం) వాగ్ వ్యవహారంలో
 పొందుతున్నది (అదే - టు రీవ్)
 (వ్యత్యతి) వాక్యం = ± శబ్దార్థాలుగా వివిధమింపే
 తటస్థ భావ (ఇనిషియల్ 'ఫ్రైన్')
 (పర) భావం = శబ్దార్థాలు సమన్వయించే భావ
 (చూ. రోచనాంక వాక్సమైతులు అ.సూ. 6)

2.0. శబ్దముఖ్య పరిశీలన

(సాగ్స్ ఓరియంటల్)

మీమాంసకులు అభిధా తాత్పర్యవాద ప్రతిపాదకులు. వీరిలో ప్రాథమిక పర్వంలోని వాక్యే ప్రాథమికంగా శబ్దదృష్టి కల్గినవారు. వీరికి శబ్దాన్ని అభిధాన (నేమి) మన్నాడు. అంటే 'అమృత' అనే శబ్దానికి 'తల్లి' అనే మరో శబ్దం అర్థం. కాబట్టి అర్థం -

కాని సృష్టారంబో విచ్ఛేదాదులు అనుభవంలోకి రావడం వుంది. దీనికి సంబంధించి హేతువులు, హేతువాదులు మిమాంసకులు. అభిధాన భావనలు అభిధాన-వాదాలాగా దీర్ఘదీర్ఘ వ్యాపారం (ఎస్టేబ్లిష్మెంట్) కలిగిందన్నారు.

2.2. పదభావ 'అభిధ' సమన్వయించి వాచకంలో అర్థం గావనను నిరూపించడానికి మరో ప్రమాణం కార్యవర్తింది. అది తాత్పర్యం (సర్వోర్థ్). శబ్దముఖంగా సాగిన మీమాంసక మీమాంసన ఉష్ణకమోస సంహార, అభ్యాసాది పట్ ప్రమాణాలు చెప్పే వక్త్ర వివక్షతో తాత్పర్యసాధికి సంబంధించేదని తేల్చింది. వక్త్ర వివక్ష ప్రధానమున్న భాష మీమాంసకులు 'అభిధా' మూలం గానే 'అక్షణ' ద్వారా తాత్పర్యం పుడుతోందన్నారు నైయామకాలు ఆకాంక్ష యోగ్యతా సన్నిధిని తాత్పర్యసాధికి ప్రమాణాలుగా చెప్పారు.

2.3. అలంకారికులు - అభిధాతాత్పర్యదృష్టి

భావమండే వాచకవాచక పరిధికి బోధ, అలంకార విమర్శ మొదలు పెట్టినవారు. 'ఉపమా'లో రూపకం సమన్వయం ఉండొచ్చు కాని 'సమాసాక్షి'లో కుదరదు - అందుకే భావమండే

'యత్రోక్తే గమ్యతే న్యోక్తృః' (కావ్యాలంకారం 2-79)

అని మూర్తించక తప్పిందికాదు. 'వక్త' (ఎంటెలిజ్ మెంట్) అనే మరో లక్షణాన్ని అదనంగా గ్రహించకూ తప్పిందికాదు. ఈ రెంటిని అభిధా ముఖంగానే చూడవలసిన అధారమిది :

'వక్తాభిధేయ శబ్దాక్షి రిస్సే వాచమలంకరియా'

(కావ్యాలంకారం 1-30)

2.3.1. అందుకే ఉద్యమము భావమీ వివరణలో 'శబ్ద కృందోభిధానా' అనే కారికను వివరిస్తూ

'శబ్దానా - అభిధానం - అభిధానాపారః ముఖ్యోభిధానః పృథిక్' ,

పిల్లల పుట్టుక

అవును - ఈ తరుణం ఆనందోత్సాహభరితం.

కాని వారి విద్యా వివాహాలను గురించి వెంటనే ఒక ప్రణాళికను సిద్ధం చేసుకోండి. ప్రతినెల రు. 37-24 వంతున 10 సంవత్సరాలపాటు మా క్యాష్ సర్టిఫికేట్స్‌లో మదుపు చేయండి.

11 వ సంవత్సరం నుండి 20వ సంవత్సరం వరకు ప్రతినెల రు. 100 వంతున మీరు పొందగలరు. వారి కాలేజీ చదువులకు యిది సకాలంలో లభించే సహాయం కాదా ?

కే దా

ప్రతి నెల రు. 100 వంతున 120 నెలలు మా కుటుంబ సంక్షేమ పథకంలో మదుపుచేయండి. 122వ నెలనుంచి ప్రతి నెలా రు. 169.85 వంతున వాపసు పొందడమే కాకుండా చివర్లో రు. 20,557 పెద్ద మొత్తంకూడా మీకు లభించగలదు. మా క్యాష్ సర్టిఫికేట్ పథకము మరియు కుటుంబ సంక్షేమ పథకము వివరాలను సమీపంలో గల మా బ్రాంచిలో అడిగి తెలుసుకొనండి.



స్టేట్ బ్యాంక్ ఆఫ్ హైదరాబాద్

(ప్రపంచ మంతలా బ్రాంచిని విస్తరించిన స్టేట్ బ్యాంక్ గ్రూపులో వ్యభిజ్ఞము కలిగియున్నది)

అని ముఖ్య గుణవృత్తుల్ని రెంటిని అభిధాతరకంగానే వ్యాఖ్యానించాడు. మిఠమానక ప్రభావం వృష్టంగా కనిపించేటటు ఇది.

2.32. తాత్పర్య విషయకంగా కూడా ఈ వాచ్యవాచక పరిధి కనిపిస్తుంది. తాత్పర్యం వాక్య పరిమితరకాని కొందరు, భిక్షుకీగా వ్యాఖ్యానించాలి కొందరు - పురుష పడటానికి నిదర్శనం.

‘యదేవం విధేయంత్రైవతాత్పర్యమ్’ (కావ్యప్రకాశం 7-51)

సాహిత్యదర్శనం (1-2,8-4)లో నర్మింపబడ్డ అవిమృష్ట విధేయాంశ దోషం - తాత్పర్యానికి ఉద్దేశ్య - విధేయ ముఖంగా వాక్యస్వయంతో ఉన్న నిర్వచనానికి సంబంధించింది. అందుకే కావ్యప్రకాశం (పుటలు 16-18) పదదశలో అభిధాతకీర్తి, వాక్య దశలో తాత్పర్యకీర్తిని గుర్తించాలన్న మిఠమానకాభిప్రాయాన్ని ‘రికార్డు’ చేసింది.

2.33. ఈ అభిప్రాయం మీద విమర్శ ఇలావుంది. ఒక వాక్యానికి విశిష్టాక్షరముంటుంది. అది వ్యవర్థిద్దాక్షరమైనా భిన్నంగా వుంటేది కాబట్టి తాత్పర్యం వాక్యదశకు సంబంధించిందని అంగీకరిస్తే - వాక్యాంతరంగావుండే పరిణామపుండే విశేషార్థం (లక్ష్యార్థం) - ఎలా ఏర్పడుతోంది? కాబట్టి ‘అభిధా’ వ్యాపారం (తాత్పర్యం కలిపి) సాధించలేని అంశాలున్నాయి. అనందవర్ధనుని విమర్శ ఇది :

(1) వాచ్యవ్యాఖ్య : సాక్షాత్ శబ్దస్య సంబంధీ తదితరస్తు అభిధేయ సామర్థ్యాక్షిప్త సంబంధీ అవాచకస్యానీతకాబ్ధాదే రసాది లక్షణాదౌ అవగమ దర్శనాత్ అభిధాస్థానీతేషాం : అర్థవిశేష ప్రకాశన (సరిదేశ : (ధ్వన్యారోకం పుటలు 417,446-47)

(2)యథా పదార్థద్వారణ వాక్యార్థ : సర్వపరిమితే (అదేగ్రంథం 1-10)

(3)సవపదార్థ వాక్యార్థవ్యాపార వాక్యవ్యంగ్యయో : (అదే.పుట.419)

ఈ అంశాలపై వివరాలకు చూ. 4.4.

2.34. తోచనం తాత్పర్యాన్ని ఇలా నిర్వచించింది. ‘శవదన్యదా మనవత్తి నహాయార్థాన వోధన శక్తి సాత్పర్యశక్తి :’ (తోచనం పుట. 62). అనందుని దృష్టిలో మౌనం వాగ్ వ్యాసరాలు సూదామమౌనం! (తదేవం శబ్దస్యమోక్షేతయ ప్రకార:-వాచకత్వం, గుణవృత్తి ర్వ్యంజకత్వం - అదే పుట). అభినవులు గుర్తించినా తాత్పర్యం-వాక్యదశకే పరిమితం.

2.35. బోజాలాలానికి ‘తాత్పర్య’ శబ్దార్థం వాక్యదశనుండి శ్లోకదశకు వెలిగింది.

‘తాత్పర్యమేవ వససి ధ్వనిరేవకావ్యే’ (శృంగార ప్రకాశం. పుట.141.)

తాత్పర్యానికి వాక్య, ప్రతియమాన, ధ్వని రూపదశలు మూడున్నాయని భోజబద్ధి సామనదాడు

2.36 దశమావక వ్యాఖ్యాతకూడా ధ్వని రాత్పర్యంతో భాగమని వాదించాడు. వాచ్యవాచక సంబంధాన్ని కార్య - రసాలమధ్య నిరూపించడం ధనకాది దృష్టి, ఇక్కడ ఒకతరంగావుంది. వాక్య వ్యంగ్యాలవైపు ప్రధానత, అపదానరలు ఉన్నాయి. వ్యంగ్యం ప్రధానమైతే అదే ముఖ్యార్థం (స్వయమరీమానింగ్). అప్పుడు అది వాచ్యత్వ ప్రతిపత్తి కలిగిందేమని ధనికూడు వాదించాడు.

2.37. వ్యంగ్యార్థం అనుభూత మపుత్రువుపుడే (స్వయమరీమి యన్) వాచ్యత్వంకూడా నిలిచివుండటం ఎలాగో-అభిధాతాత్పర్యాలు నిరూపించలేవు. అందుకే ఇది సులభతమపదాన న్యాయంకాదు- సులభుద్దపన్యాయమన్నాడు అనందవర్ధనుడు (ధ్వన్యారోకం పుట419) కాబట్టి శబ్దముఖవాదం నాలు అంశాలకు సమాధానం చెప్పలేక పోయింది.

- (1) అర్థంలేనివట్లతో ప్రవర్తించే ఇబ్బం ఎలాంటిది?
- (2) ఇబ్బం - పరిణామం సాది (స్వార్థంతో) మరో అర్థాన్ని ఎలా సర్వక్రమం చేస్తోంది?
- (3) కొత్త అర్థంతోపాటు శబ్దం తన స్వార్థాన్ని ఎలా నిలుపుకో గలుగుతోంది?
- (4) పదదశకు, వాక్యదశకూ - అర్థ నిరూపణకు భిన్న సమాధానాలు ఎందుకు?

3.0. అర్థముఖ పరిశీలన

(కంఠెంట్ ఓరియంటల్)

లక్షణ/భాక వాదం అర్థముఖ పరిశీలనకు తార్కాణం. ఇక్కడ అర్థ పరిగ్రహణ (సమాంతిక వర్తనీషన్) ఎలా జరుగుతుందన్న అంశం ప్రధానం. మిఠమానకలోనే భాట్టులు - ప్రాధాతరం కంటే భిన్నంగా - ‘అభిధా’ - లక్షణ ద్వారాకూడా కొన్ని సందర్భాల్లో ముఖ్యార్థాన్ని చెప్పడం ఉందన్నారు. నిరూధ లక్షణ (ఫేడెడ్ మెటాఫర్) ప్రసిద్ధ నిదర్శనం. పదదశతో కూడా లక్ష్యార్థమున్న చోట్లు ఉన్నాయని ఈవాదం (చూ. ఐ.టి.ఎస్.పి. 187, బ్రహ్మ సంద ‘సమాన నిర్మాణం - లక్షణం’ 1978)

3.1. అభిధావృత్తి మాతృక (పుట17)- లక్ష్యార్థం ఏర్పడడానికి అభిధేయ సంబంధ సాధ్యశ్చ, సమవాయ, వై పరిత్యక్తియా యోగాదికారణాలు చెప్పింది. ఈ లక్షణాన్నే తోచనం ఇలా స్మృతి కలిపింది :

‘పదార్థేన ప్రసిద్ధతయా ఉత్పేక్షితే ఇతి భక్తిర్ధర్మః ; రతే-గతో లాక్షణికో-ర్థః’ (తోచనం పుట.2)

ఇక్కడ పదార్థమంటే - అభిధేయముని అర్థం. అందుకే లక్షణ అభిధాపున్న (ఎక్స్పెక్టేషన్ ఆఫ్ స్వయమరీ మినింగ్) భూతభిధి తోచనం నిరసించింది. రెండు పదార్థాల మధ్యనున్న సంబంధాన్ని ఉత్పేక్షింపడం (వర్తనీషన్) ఇక్కడ గమనించదగింది.

3 12 అర్చకరణావేషరౌ పుట్టే అవధానప్రధాన సమేం 'గణ' మనవేరిల వ్యవహరింబబింది

అర్చకరణావేషో యోనా బద్ధాంతైః చ

ఋక్తిః స్రవ్యావయవ్యుం సం గణమవదదేదుః

(వాక్యవదీయం 2-264)

పిత్తి, అపిత్తి అర్చ విశేషాలుగా భానింబట్టి ఈ భేదవర్గణనలో లబ్ధిచాలి అనిందపర్చిదాము వ్యంజం (సరిపాదనతో ఒక అంబంగా గణంబాలు

3 13 'ఉపచార' మనేమూల వైయాయుక మార్గానికి బంధించింది. ఇప్పడ 'శబ్ద' ప్రాధాన్య మనలలేదు. అర్ధం కేంద్రం ఇది మేదోమార్గం అంబుకే గౌరమాక్షసామయ ఉపచారాన్ని ఇలా నిర్వచించుట

'తత్ప్రయంబధాల్ ఫలనిష్పత్తీ స్తీమ ఫలనదువచారః'

(నాన్యూర్మాలాలు 4-1 54)

విశేషార్హేయముగా గౌరముడు సహచరణ-ప్రార్థన-తాదర్శ్య-వృత్త - మూస- ధాగముల్ని (2-2-64) కీలపించాడు.

ఈ మార్గాన్ని అవలంబించిన అలంకారికుల్లో కుంతకుడు, మహాసుడు గుర్తించవలసిన వాళ్ళు.

3. 2. అనందవర్తమడు 'భావమహానన్తమ్యే' (ధ్వన్య లోకం 1-2) అని ఖండించినవారం-మీయంనకుంది కాలి. లోచనం లక్షణకు మానస నిర్వచనం ఇది :

'ముఖ్యార్థ బాధాది సహార్యవేక్షార్థ ప్రతిభానశక్తిర్లక్షణా శక్తిః' (లోచనం పుట 62)

కావ్యవకాశంలో ఈ లక్షణం కనిపిస్తుంది :

'ముఖ్యార్థ బాధే తద్యోగే రూఢితోడ ప్రయోజనాత్ అన్యోరేర్థో లక్ష్యతేయత్ సా లక్షణారోపిత క్రియా'

(కావ్యవకాశం 2-9)

ముఖ్యార్థానికి నిర్వచనం ఇది :

'కుర్తప్రార్థనారథే స్వార్థః ప్రసిద్ధ్యయస్య గమ్యతే స ముఖ్య ఇతితేయో రూపమాత్ర విబంధనః

(వాక్యవదీయం 2-263)

కాబట్టి 'లక్షణ'లో ప్రధానాంశం అర్థాంశర ప్రతిభానం (మా. అ. మా 7)

3. 3. తనకు ముందటి అలంకారికుల్లో గుణవృత్తిని గుర్తించిన భట్టోద్భటవామనాదులు ధ్వనిమార్గాన్ని కొద్దిగా వృద్ధిం జారు. (ధ్వన్యలోకం పుట 31)-అంటూ అనందవర్తనుడు వ్యంజ వర్ణో లక్షణను ఇవర్తించినవారికి ప్రణయిల్పించాడు. భావమని గుణ

సమ్యక్రతీతి (కావ్యాలంకారం 2-80), దంఢి 'సమాచి'నంబం (కావ్యదర్శనం 1-93) వామనుని సాధ్యులక్షణ (కావ్యాలంకార మూలవృత్తి 4-3-8)-ంకణలు సమర్పించే అలంబ. ఇప్పటికీ సమానంగావున్న లక్షణం వాక్యార్థ సామర్థ్యంపేర అధారండి పుండటం

3. 31 అర్థముఖ వాచంపేర ఒక ప్రశ్నే మిగిలింది. వాక్యార్థం లేనివోట్లు గీత శబ్దాదులు-సంగీతం, చేష్ట-ఇవి అవచ కాలు. కాని ఇక్కడ విశేషార్థ స్ఫురిణపుంది. స్వస్థ సన్నివేశానికి వాక్యార్థం అవలంబెను. ఇలాంటివోట్లు 'లక్షణ' మనకిచ్చే-మరణ విమటి ? అందువల్ల శబ్ద/అర్థదశల్ని సమన్వయంచేమార్గం మరొ క్కట్టి కాలి

3. 4. అనుమితి (అర్థాపత్తి) తర్కం

(ది లాజిక్ ఆఫ్ ఇన్ఫరెన్స్)

అలంకారికుల 'వాగ్' దర్శనానికి సమకాలికుగా పుట్టిన శాస్త్రీయ విమర్శ 'అనుమితి'దృష్టి 1. 1.లో మానవజ్ఞ చిత్రాన్తి తిరగనేని అర్థం చేసుకొంటే అనుమితి వాదం అర్థమవుతుంది. సహానుభుట్టు ఒకవైపు నైయాయకమార్గంతో, మరొకవైపు భర్త హరి 'సశృంఠీ' దృష్టితో, మరొకవైపు 'సా' స్వరూప వివేకంతో చాలా 'కాంస్టెక్స్' విమర్శను పుట్టించారు. శిర్డం మేధానంతుల పని వ్యవహార మార్గోత్తీర్ణులు జరిపే వర్తల్లో (అధునిక సరికొద నర్థోలాగా) తర్కానికొప్పుత ప్రాధాన్యం అనుభవానికి ఉండదు. సహానుభుట్టు ఈ కోసంలోని మేధాని.

3. 41. శబ్దార్థాలపైన సమాముడి అభిప్రాయం చాలా విలక్షణమైంది. శబ్దం కేవలం సాధనం (ఇన్ఫ్టమెంట్).

'శబ్దనయోగః ప్రాయేణ వదార్థ ముపయుజ్యతే

సహితేన నివాశక్యో వ్యవహరయతుం వరః'

(వ్యక్తివివేకం 1-37)

శబ్దానికి సృతంత్ర స్థితిలేదు. అందుకే నానుశబ్దాలన్నింటికీ క్రియాజన్యత్వాన్ని అంగీకరించాడు (1-10). అందువల్ల అర్థాన్ని తెలిపేది శబ్దంకాదు-దాన్ని సాధనంగా క్రియామూలశక్తి 'సత' అని వ్యక్తి వివేకపరిభావ 1-14) అర్థాన్ని ఆపాదిస్తోంది. ఇదే 'అర్థాపత్తి'.

'తస్మిన్మాన సదేభ్యోయః కశ్చిదర్థః ప్రతీయతే

స సత్యానవాసాద్భ శబ్దోవాచ్యత్య మర్థతి' (1-18)

కాబట్టి శబ్దం-పద, వాక్య భేదాల్ని మూత్రమే కలిగింది. (వర్గం- అవలంబేదు). ఈ రెండూ మూలమైన క్రియాశక్తిమనచే అర్థాన్ని గ్రహిస్తున్నాయి.

3. 42 అర్థం వాచ్యమని, అనుమేయమని రెండు రకాల ప్రతిమాత్ర వ్యవస్థితార్థం-వాచ్యం. అనుమేయం-

'తనను అనుమితాద్వారానిగ జూచాడే దువర్తంతర
మనుమీయతే సోమమేయః'

(వ్యక్తినికేళం పుటలు 39-40)

కాబట్టి ఈపరిశీలనలో 'పద్మి కి' అప్పుడును చోటుచేయ-
ఆ చోట క్రియామూలంకై ప్రవేశించింది

అర్ధంతర ప్రతిభావనగా నీది బానిసపదములో అదంగా
అనుమేయం-వర్తానుమేయం (ఇన్ ఫర్మేస్ ఆఫ్ ది కన్సెన్సువర్
మినిగ్)

'యక్షం త్రిరూపలింగాభ్యయా వర్తానుమితి కేవలసంజ్ఞా
భేదః' (1-24 వృత్తి)

3 43. లింగ-లింగి, సాధన-సాధనభావాలు కావ్య వ్యవహారంలో
కుదరదనదానికి లోచనం పుట్టినదన వ్యాయాన్ని చూపింది.

'వదీన లోకాదే లింగలింగి భావ జూన్యేపి హి
వ్యంగ్య వ్యంజక బాహ్యేనై' (లోచనం పుట 449)

పుట ప్రదీన వ్యూహాన్ని గురించి విన్న వ్యాఖ్యానాలున్నాయి.
విల్లెలున్న కందలో ఉంచబడ్డ దీపం-అని ప్రామాణికమైన నిరూపణం
వుంది (చూ. ఆ. మా. 8).

4. 0. శబ్దార్థ ముఖపరిశీలన

(పోర్టో ఎండ్ కంటెంట్ ఓరియంటల్)

వ్యంజన (ధ్వని), వ్యక్తి మార్గాలు శబ్దాన్ని [-],
అర్థాన్ని [+], రెంటినీ ప్రమాణంగా గ్రహించాయి. పహిముని వాద
మంతా ఆలోచనకు సంబంధించింది. కాని శబ్దం 'స్పృహ' దాన
మైంది. అది వరాగా శబ్దం భావం-ఉద్బంధం (వికాసం) సాంది
వాక్కుగా అవతరించడానికి సంబంధించింది. శబ్దోచ్చారణ మానవుడి
లోని ప్రతిభాగణం. ఇక్కడ తర్కం పనిచేయదు. ఉచ్చారణ ఆర్థా
తనే విమర్శింపి.

'సా ప్రతిభానాను మీయమానా, అపితు తదాతేన

భావమానేత్యర్థః' [లోచనం పుట 92]

4. 1. వేదోపనిషద్ వాఙ్మయం, రామాయణ భారతాలు
చేసిన 'అత్మ' ముఖపరిశీలన 'వ్యంజన' పరిశీలనకు భూమిక.
అందుకే కావ్యానికి 'అత్మ' విదగ్ధ మీమాంసతో దృశ్యాత్మకం మొదలు
పెట్టింది. 'తత్' పదం వాడటం ద్వారా 'అత్మ' ను సూచించడం
ఆధ్వర్యక మార్గం (ప్రథమకారికలో 'తమర్తం' - అన్న ప్రయోగం)

కాశ్మీర శైవాగమ మార్గం లోకంలోని పరమేశ్వరానకు
గుర్తించడంలో కాంకరంకంకం చేరయిన అంశం ఒకటుంది. విదానంద
భూపుతైన మహేశ్వరుడు ఈ జగతుకు 'అత్మ' స్థానియుడు.
'అత్మ' కంటే 'దేవం' కావ్యానికి అత్మగా ప్రతిపాదించబడటంలో ఈ
అగ్రము దూష్యం వుంది.

'పహు' లో ఉన్న ద్విసభంగా విభజించబడింది -
వైతన్యమార్క - చిత్తమార్కా నిష్కవ్యాసం - వైరిస్యం. వ్యక్తి
నిష్కవ్యాసం - చిత్తం (ప్రయమానం - వైరిస్యం. వ్యంజన-చిత్తం.
అందుకే వచ్చి ప్రయమానానా (అత్మయగా) (చూ. జయదేవంగీ
రెంమా ప్రధానంగా ఉర్తంపబడ్డాయి. (1977, పుట 62)

'యోజ్యః సమ్యయ శ్వాస్య కావ్యస్మైం ప్యస్యతః
వాక్యప్రతిరు మానాశ్చ తస్య భేదాపుభేదా' (ధ్వన్యాలేపం 1 2)

అత్మయ రెండుగా చెప్పడం ఆశాస్రీయం కదా! దీనికి వివరణ:
లోచనం ఇలా చెబబోంది.

'అదానా నన్యదయ శ్వాస్య ఇరి సహి విరాత్
ద్వికాకరయ ననేకే ద్విభాగా బుద్ధ్యా విభక్తయే' (లోచనం పుట 42)

'శివదృష్టి' అన్న శైవాగమగ్రంథంలో

'తైవమలానుసారిక స్వాత్మజ్ఞానం తైవమలానుసారిక
సమస్తప్రపల్ల కలుగుతుంది' (చూ. భట్టాచార్య, ఎస్. 1964. పుట 53)

అని చెప్పబడింది. వ్యవహారంలో సమస్త - శబ్దార్థ రూపంలో
వుంటుంది. దాన్ని 'వాక్కు' గా వైదిక గ్రంథాలు వివరించాయి
దేవిగాను, భేమపుగాను నిరూపించి ఉత్పత్తించాయి. (ధ్వన్యాలేపం 1-6
కింద లోచన బాల్కనీయ వ్యాఖ్యానాలు చూడవచ్చు. భేమర్యాసాన్
సమస్త శైలు - ఎంటి వైదిక మంత్రాలు దీనికి సాధ్యం -
బుక్కు. 8-100-11)

(బహువర్ణయదాయ కూడా శబ్ద ప్రాధాన్యం గుర్తించారు:

'స సోస్తి (సత్యమే లోకే యః శబ్దాదుగమాద్యై

అనువిధ మన జ్ఞానం సర్వం శబ్దేన భావయే' (వాక్యనదీయం 1 124)

వాగ్ ధర్మం ఒకటుంది. అది ప్రచేతనం (ఇది వైదికమైన
అభిప్రాయం) కాబట్టి వ్యర్థవ్యర్థాలకు అంకె వాక్కు. 1. 1. లో
నేసిన బాహ్యలో ఈ అభిప్రాయమే విసిగ్గించబడింది. అందుకే దేవి
వాదుల ప్రకారం వాక్కు వ్యర్థమైన వైరికిగా (శబ్దం), 'వ్యక్తా
వ్యక్తా శైవ మధ్యమ, వ్యంజనయగా (అర్థం- స్పృహ). అవ్యక్తమైన
పరగా (భావం) ఉంటోందని గుర్తించాల్సి వుంది (చూ. జాన్
ఫ్రైడ్ ర్నా, 1958 పుటలు 218-26). దేవి ప్రభావము: స్వస్థు
విమర్శమని విరి రూపణం. ఒకటి దృష్టి (అవిర్భావం) మరొకటి
విప్రత్తి (తిరోభావం) (→ గుర్తు సూచించే గమనం ఈ అర్థాన్నే
తెలుపుతుంది). ఈ రెంటి లిప్యత్తిని వాక్కు 'వ్యంజన' మని
పిలిచారు.

4. 12 ఈ విరుద్ధ విషయ పరస్పర్యాన్ని సాధించడానికి
శబ్ద - అర్థ శబ్దాలను అనందవర్తనమకు చాలా విస్తృత పరిధిలో

నిర్మాణం చేసేవారి ఏకైక ఎన్నిక

చార్ మీనార్

ఏసి కొర్రగేటెడ్ పీట్స్

మా ఉత్పత్తుల శ్రేణి :

- 'స్మార్త్' ఏసి కొర్రగేటెడ్ పీట్స్
- ఫ్లేక్స్-ఓ-బోర్డు (అటోక్లేవ్డ్ ఏసి సాదా రేకులు)
- ఏసి ప్రెషర్ పైపులు-నీటి సరఫరా మరియు పంపిణీకి
- కేబుల్ డక్ట్స్
- ఆస్పెస్టాస్ మిల్లిబోర్డు
- హెనిల్ (థెర్మల్ ఇన్సులేషన్ బ్లాక్స్)



హౌదరాబాద్ ఆస్పెస్టాస్

సిమెంటు ప్రొడక్ట్స్ లిమిటెడ్.,

వనన్గర్, హౌదరాబాద్-500 018

ఫ్యాక్టరీలు : హౌదరాబాద్, ఏ.సి., జుల్హాపూర్, హర్యానా



ఆస్పెస్టాస్ సిమెంటు ఉత్పత్తులకు భారత్ అగ్రగామి వి.కే.తలు, ఎగుమతిదారు

స్వీకరించబడింది. అంతకు ముందు అన్ని శాస్త్రీయ వాదాలకూ అతీతమైన 'సహృదయ' భావాన్ని ప్రత్యక్షంగా మూలాన్ని అధారంగా, సర్వసాధారణమైన సుప్రసారా (ఇన్స్ట్రక్షన్) వ్యాపారాన్ని అధారంగా వాగ్యపారంగా వ్యంజనాశ్రయించి నిర్వచించబడింది (మా కుంజాబ్బి రాజా 1975.)

లోకం ఇలా నిర్వచించింది.

'తప్పకీ త్రియోరర్థ జనితార్థాగమ మూలజాత తత్వతీ భావ వనితీత ప్రతిపత్తి ప్రతిభా సహాయార్థ ద్యోతకశక్తిః ధ్వని వ్యాపారం' (పుట 62-63)

4.2 ఈ 'ద్యోతన' పూర్వం ఎక్కడా చెప్పబడలేదనే సందేహం వందీయకుండు కలుగుతుంది ఇదే ప్రత్యభిజ్ఞా సిద్ధాంతంలోని మూలకాంక్ష.

'స్మరణాభవదాధా సామాన్యాధికరణ్యాదీః

సంస్కారేంద్రియజన్య ప్రత్యభిజ్ఞా ప్రకల్పితా'

- ప్రత్యభిజ్ఞా పూర్వం. పుట 117

సంస్కారేంద్రియాల ద్వారా ఒకేసారి జరిగే వ్యక్తి విషయక బోధ (ప్రెస్టేషన్ - ది రిక్విజిట్ అఫ్ ది రియల్ సెల్ఫ్ - అని జయదేవ్ సింగ్ అనువాదం)

4.3. అభిధాన అవగమనము, లక్షణము ప్రతిభాసము తాత్పర్యము బోధ అని, వ్యంజనము ద్యోతనము - వింగడించటంలో అనందుని మూర్ఖత్వానికి కనిపిస్తుంది. లింగ లింగ సమన్వయాన్ని, వాక్యార్థభావము, గ్రహిస్తూ వాక్యార్థంలేని దేశాన్ని - సమన్వయించేలా అవినీత వాచ్య - వివేక తాత్పర్యవరూపంగా ధ్వనిని గుర్తించి విరుద్ధ మార్గాల మధ్య అనందుడు సమన్వయాన్ని చూపగలిగాడు. అసంలక్ష్యకమాన్ని గుర్తించడంతో 'శబ్ద' సాత్వగత్యం స్థాపించబడింది. (వివరాలకు చూ. బ్రహ్మసంద 1979 అ.2) 'వ్యంజన' చేసిన ఈ సమన్వయాన్ని కావ్య సకాం ఇలా గుర్తించింది.

సర్వేషాం ప్రాయశోకేంద్రాం వ్యంజకత్వమపిష్యతే

(కావ్య సకాం 2-6)

4.4. శబ్దార్థ స్పర్శ - కుంతకుడు

నై యాయుకుల 'ఉపచార' నిర్వచనం కాశ్మీర వాదంలో కొంత అర్థ వివృతిని పొందింది. ప్రపంచగతి (మున్ మెంట్)లో ఎరమేశ్వర పుండ (కిందిపులనముని పుండకారిక అంటుంది) ఆధాన (రిఫ్లెక్సివ్) ను పొంది కనిపిస్తుందన్నది పుండవాయుల తర్కం. కుంతకుడు పుండవారి. కాబట్టి శబ్దార్థగతిలో కనిపించే పుర్ణ రూపాన్ని మున్ మెంట్ ను సూచించడానికి 'సక్రొత్తీ జీవితం' (జీవితం - అనుప్రణాళిక - అని జయధనుని వ్యాఖ్య) ప్రయత్నించబడింది (చూ. అంకార శతశ్లోక వ్యాఖ్య, పుట 9)

'పుండ' శబ్దం అవ్యక్త వ్యక్త దశల్లో భిన్నంగా ఉంటూ ఒకదానిలో మరొకటి భావపారిక లక్షణాన్ని (అప్రెహెన్సిబిలిటీ) ప్రదర్శిస్తూ ఉంటాయి.

అత్యుత్సాహ ప్రతియమాన నిజధర్మం సామాన్యపుండం [ఇంటర్లర్ ప్రెస్]. అనాత్మరూప ప్రభవ్యాంబు సామాన్యేన్ ఐండ్ ఇన్ ఫెన్స్ లి రెవెన్స్ రూపజ్ఞానం విశేషపుండం సెకండ్ రి (ప్రెస్) అందువల్ల లోక/కావ్య కర్మ ఒక వైచిత్ర్య చిత్రకర్మ. రెండవమాంశం రేఖాన్ని కలుపడానికి కర్ణం [ద్రయాగోనల్] కావాలి అకర్ణస్థానం వక్రం [డీయింట్]. కవి అస్థానంలో ఉంటాడని కుంతకుని నిరూపణం. ఈ వైచిత్ర్య శబ్దార్థ అవధ్యను ప్రభవ్యాంబు ప్రక్రియద్వారా బయట పడటం ది [11 రో-గురు మానించే గమనం ఇదే] దీన్ని వాచ్య [స్పెక్స్ అఫ్], వాచక [స్పెక్స్] సంబంధమన్నాడు కుంతకుడు చూ. జె ఎస్ ప్లాట్ వాక్యలు 1969 ముందు ఉదాహరించిన - సుష్టంగా ఇది అభిధానార్థంలోని వాచ్యవాచక సంబంధంపై విశ్లేషించి చూ. అ. మా. 9]

'ఇతి ఏవం విధం వస్తు ప్రసిద్ధం ప్రతీతం. యో వాచకంః స శబ్దః యో వాచ్యభావిదేయః సోపార్థ శబ్ద సమన ద్యోతక వ్యంజకావపి శబ్దా సంభవతః తద సంగోపాన్తా వ్యాప్తిః, యస్మాద్ధర్మ ప్రతితి కారిత్య సామాన్య దుపచార వ్యాప్తి వాచకాలేన. ఏవం ద్యోత్య వ్యంజయోరర్థయోః ప్రత్యేయత్య సామాన్య దుపచార్యా వ్యత్యమేన. తస్మాద్ వాచకత్వం వాచ్యత్వం శబ్దయోగ్లోకే న ప్రసిద్ధం - యద్వపి లక్షణం తదావ్యవస్థితం లతాకికే కావ్యసూర్యే కవికర్మవర్తనై అయమేతే యోరవ్యవస్థాపా లక్షణః సరమార్థ కేమవ్య పూర్వత్య సుత్యర్థః'

(ప్రకృతి జీవితం, పుట 34)

అందువల్ల సరావత్ సరిసంధంగా శబ్దాన్ని దర్శిస్తే [అభిధాన వాదాల్లోలేని లక్షణం] 'వ్యంజన'మన్న మరో దశను గుర్తించాలి. అవసరంలేదని కుంతకుమతం [ప్రకృతి జీవితం 1-40] ఈ పద్ధతి కూడా మార్గంతరంగా అభిధాన వ్యతిరేక మనబుంకల్ల మహిమభిజ్ఞ వ్యంజన వక్రొత్తుల్ని రెంటిని సమానంగా ఖండించాడు.

[వ్యక్తి వివేకం 1-73]

4.5. శబ్దార్థ అభివ్యక్తి - అభినవులు

భరతమహర్షి రససూత్రాన్ని వ్యాఖ్యానించడానికి నీ అభివ్యక్తి సూత్రాన్ని వాడుకొన్నాడో అదే సూత్రాన్ని కావ్యాత్మకా లపించుడు ప్రతిపాదించిన 'ధ్వని'లోని వ్యంజనా వ్యాపారాన్ని గుర్తించడానికి అభినవులు వాడుకొన్నాడు [వ్యంజన, వ్యక్తి, వ్యక్తి-వీటిలోని భావము అంక - అంకా వ్యక్తి శబ్ద కాంతి గతి అని నిమింబువు]

రససూత్రం ప్రసిద్ధం. దానికి అభినవ వివరణం ఇది [సందర్భం-భట్ట వాయుకు మతభండనం. భట్ట వాయుకుడు 'వ్యంజన'ను అంగీకరిస్తూ 'ధ్వని'ని నిరసించాడు. భావ సంయోజనా వ్యంగ్య పరి

సంవిధానము—ఇద్దరు భుజియారుకుడి కారికను ఉదాహరిస్తూ
అభినవులు ఇలా అంటారు:]

‘ఇతిత్ర న్యవ్యసూతయో వ్యంగ్య రక్త్యతే అనుభవేన
తదిష్టయో ఇతి మంతనమ్’

[చూ. వోలి 1968 పుట 12]

“భట్టనాయక ఎప్పారెంటిలి కంపెడన్ రసన్ మాని
సెప్పెన్—సో దట్ ది దియెరి అన్ మానిసెప్పెన్ చక్ రెదర్ మెయిన్
మెయిన్ డాన్ డిస్కార్డెడ్” [[ట్రాన్స్లేషన్ వోలి పే. 51]

4. 6. పద్మమధ్యయంతో ‘భావ’ విషయ ప్రసావన భర
తుం చేశాడు అభినవులు రెండు పుస్తకాలు ‘భావ’ శబ్దానికి
చూపారు ఇది భావ నిరూపణం కాదు ప్రక్రియాపరిణామ
నిరూపణం.

1. భవంతి ఇతి భావాః [పుట్టేవి]

2. భావయంతి ఇతి భావాః [అనుభవించేవేవి]

[నాట్యశాస్త్రం ఆ 7. పుటలు 62-63]

అలాగే లోచనాలు రెండూ భావాన్ని రెండుదశల్లో వ్యాఖ్యా
నించాయి :

1 అర్థార్థగతంగా 2 వక్రత్రోత్యముఖంగా వాగ్యవహారం
రంతో-వక్ర/త్రోత-లలోని భావం [వచియా] వ్యవహారంతో శబ్దం/
అర్థంధ్వారా పుట్టేభావం [కాన్సెప్ట్]తో సమన్వయించడం జరుగు
తోందని అర్థం.

నాకర్థముంది-అనడం, మాటలు చాలవు-అనడం దీనికి
ప్రబలమైన నిదర్శనాలు. ఇవి ఎంత ప్రాచీన అలంకారిక దర్శనమో
అంత నవ్యాది వ్యవస్థలైన వాగ్ వ్యవహారతత్వ సిద్ధాంతం. సరిగ్గా
ఇలాంటి అభిప్రాయాన్నే ఆధునిక మనస్తత్వవేత్తా గురించడం
చూడవచ్చు:

“వాల్ ది ఆర్టిస్ట్ ఎయిన్స్ ఎల్ ఈన్ టు ఎవేకెన్
ఇన్ అన్ ఈన్ ది సేవ్ మెంటర్ కాన్సెప్టెషన్ యూన్ దట్ విత్
ఇన్ హిమ్ [ప్రొడ్యూసర్ డి ఇంపెయిన్ టు క్రియేట్]”

[మోడెన్ అఫ్ ముయికల్ సింగింగ్ - [ప్రొడ్యూసర్, సి. ఎఫ్
విగోట్స్కీ 1934 పు. 203]

4.7. ఈ అభిప్రాయ సరస్వతాన్ని నాట్యశాస్త్రం ఇలా
సమీక్షించింది :

‘వాఙ్మయానీవా శాస్త్రాణి వాఙ్మయాని రత్నైవన
అస్మాద్వాచాః పరద సాన్తి వాగ్విసరస్య కారణమ్’

(వాచిత్యభిషయం 7-80)

ఈ రహస్యస్థి పాతకేళ్ళు క్రితమే గుర్తించిన పాశ్చాత్య
పండితులూ ఉన్నారు.

“యూన్ ది యేక్షన్ ఇండియన్ ముయిన్ సే, ది
అట్టరెస్సెన్ అఫ్ ది కాన్సెప్ట్ హుంగర్, ది లాంగ్వేజ్ అఫ్ ది గ్రేట్
సాయుల్ ఎండ్ ది సార్కుల అఫ్ ది ఎలమెంట్ ఫినిషిడ్ అల్ ఆల్
ఇన్ సేవ్ సేవ్ మానిసెప్పెన్ అఫ్ ది సేవ్ డియన్ వాక్”

(జాన్ బ్రూ ‘సేవ్ ఇండియన్ దియెరిన్ అఫ్ మినింగ్,
1953 పే 423.)

48. కార్ల్ బుహర్ (1934), రోలాండ్ బార్న్
(1964) మొదలైన విమర్శక భాషా పరిణాకాలు చెప్పిన సిద్ధాం
తాలు కూడా ఈ దర్శనానికి ప్రయోగశుభాంశాలుగా ఉన్నాయి.
(చూ. అ. మా. 10)

అదోజ్ఞాపికలు

- 1 ఈ వ్యాసకర్త 1978, 79, 80 లో ఆంధ్రప్రదేశ్
ఉగాది సంచికల్లో రాసిన వ్యాసాలకు ఈ వ్యాసం పొడిగింపు.
అలంకారికం వ్యాఖ్యనం వైదికమైన మార్గానికి నంబం
ధించింది. ‘వాగ్మయ’వన్న భావాన విశేషం - సరస్వతీ, దేవీ
నామాంతరాల్లో భరత అనందాభిషేకంలో ఒక నిర్దిష్ట
మార్గంలో కనిపిస్తూంది. దీనికి చూ. బ్రహ్మానంద
‘వాగ్మయ’ (రిఫరెన్స్ లో చూడాలి)
- 2 హార్బర్ట్ రీడ్ ఒక వ్యాసంలో (1960 చూ. రిఫరెన్స్)లు
ఈ విషయాన్ని గురించి విస్తృతంగా చర్చించాడు. విజ్ఞాన
శాస్త్రాభివృద్ధి అంతా ‘పురరా’ జన్యమనడానికి ‘కాంట్’
వాదాన్ని ప్రస్తావించాడు (చూ. పుటలు 24-25)
- 3 కుంజప్ప రాజాగారు తమ గ్రంథంలో (1969. చూ. రిఫ
రెన్స్) ఒక అనుబంధంగా (పుటలు 316-21)
విస్తృతంగా భిన్న మార్గములు గ్రంథాన్ని, తేదీలను ఉదాహ
రించారు. కె. సి. సాంజోరి 1959, 1963 గ్రంథా
ల్లోనూ అలంకారమార్గ వివరాలున్నాయి.
- 4 పాశ్చాత్యదేశాల్లో ‘ధ్వని’ సిద్ధాంతవాదులు గలిగిన మూత్రం
ఎందుకు పుట్టలేదనడానికి నోలి ఇచ్చిన వివరణ ఇది :
‘ది మెయిన్ డిఫరెన్స్ బిట్వీన్ ఇండియా ఎండ్ ది
వెస్ట్ ఈన్ జేనెడ్ అన్ ది ఫిక్ట్ డట్ ఇత్ అన్ (ది
వెస్ట్ - [బి.] దిన్ కన్సెప్షన్ (అఫ్ డిఫరెన్షియేటంగ్
బిట్వీన్ ది లిటరల్ ఎండ్ ది సినిమ్యాటర్ మినింగ్ ఇన్
లాంగ్వేజి యూన్ - [బి.] విత్ గేన్ బాక్ టు ది అలక్సాం
డ్రీయన్ స్కూల్ ఎండ్ ఎస్సెన్షిల్ టు అరిజిన్ - హన్
రిమెయిన్డ్ రెస్ట్రక్టెడ్ టు ది థియెట్రాల్ స్పెక్ట్రమ్.
హడ్ ఇన్ దిన్ డెవలప్డ్ ఇన్ ఎ లిటరరీ డయరెక్షన్, పుయ
పుడ్ హన్ హడ్ ఎ ఫిక్ట్ అఫ్ కవుంటర్ ఫిక్ట్ టు
ది కన్సెప్షన్ అఫ్ అనందవర్దన్ (హ్ XXXIV 1968)

5 ఆరంభము 'ఆఫ్ ది పేజ్' (1956) అనే గ్రంథంలో 'సంకరానికి వినోదం' అనే పేరుతో చేసిన పుస్తకము ఈ విషయాన్ని స్పష్టపరుస్తుంది.

6 దృశ్యకావ్యం 4 ఉద్యోగాలు ఉన్నాయి. తొలి వ్యాఖ్య చెప్పి (పేరి ఉద్యోగానికి చివర వరకు) 'సా-సత్యం' అనే పుస్తకం వ్రాసింది. ఆయా ఉద్యోగాలలో పుస్తక విషయ సారముగా ఒకే వాక్కు అన్వయించారు. కావ్యరంగంలో (కావ్య బొమ్మ క్రిమినాటికలో పుంది).

7 ఆరిగ్నోటిలతో మొదలైన అలంకారిక దృష్టి అతని 'మెటా ఫర్' పుస్తకంలో యావద్వివరించబడింది. రీడ్ (1968) ఈ వివరణను మనకు అందించాడు : క్రింద 'సర్వేక్షన్' అంటే 'సరిగ్గానా.'

'మెటాఫర్' అనేది సెంటెన్స్ అఫ్ సెంటెన్స్ యూనిట్స్ అఫ్ అబ్జెక్ట్స్ ఇంటు వన్ కమాండింగ్ ఇమేజ్. ఇట్ అన్ డి ఎక్స్ ప్రెషన్ అఫ్ ఎ కంప్లీట్ అయిడియా నాట్ బయి ఎనాసిస్, వాట్ బయి అన్ ట్రాన్స్ ఫోర్మేషన్, బట్ బయి ఎ సెన్స్ సర్వేక్షన్ (శీలనాని - బి) అఫ్ ఏన్ ఆబ్జెక్ట్ వరల్డ్. రీడ్ (సెంటెన్స్ XXII పే. 16-17; 23, 1968)

8 చూ. దృశ్యకావ్యము. పుటలు 420-21, వాక్యపరిచయం 2-298, కె. కృష్ణమూర్తిగారు (1974) ప్రచురించిన మాతృదృశ్యకావ్య ప్రతిలో ఈ పుటలపై చర్చ విస్తారంగా ఉంది. కాని అయిన కూడా 'పుటలను వ్యక్తముచేయుచున్న' అనే అభిప్రాయాన్ని అంగీకరిస్తారు (పుటలు 376-77) నానావిద్ర పుటలదేర్భాగం శ్రీ శంకర దక్షిణమూర్తి ప్రపంచ ఈ రచయిత చూసిన వివరణకు నిరూపణ.

9 కుంతకుడి వాదాన్ని కేవలం అభిధానము చెందిందిగా భావించి కృష్ణాక్షరతననే చేసిన వాదం కొంత ఆలోచించాల్సివుంది. 'ఇన్ దిట్ పుయి సిడ్ వాట్ ఈ వెన్ మాన్ అన్ బు వర్-సోల్డ్ ప్రెస్ డివోలప్' (కాన్స్ క్రిట్ పామెంటేన్, పే. 124, 1965) కుంతకుడి కాశ్మీర శైవాగమ మార్గాన్ని ఆధారంగా గ్రహించేపుంటే ఈ అభిప్రాయం మరొక వ్యక్తమై ఉండవచ్చు.

10 'ప్రయోగిస్ట్ క్లబ్' అన్న ఒకశాఖ ఇటీవలి సంవత్సరాల్లో పాత్రాల్లో దేశాల్లో వృద్ధి పొందింది. అది 'లింగ్విస్ట్ క్లబ్'లో ఒక ఉపశాఖ మాత్రమేనని కొందరిభిప్రాయం వడలుపుచుంది. ఈ సమస్యను కేల్సుకేంద్రానికి 1969లో 'విల్లానెర్స్' లోన్స్ లో ఒక సదస్సు జరిగింది. శైలిని వివరించడానికి వివరించడానికి ఇప్పటిభాషా శాస్త్ర పరిధాంతంలోని అసమర్థతను, అసమర్థతను ఆ సదస్సు వివరించింది. ఆమె దించింది. భాషలోని అలంకారికతను కూడా వివరించగలగా

వీకరించాలని ఆ సదస్సులో సందేహపూరితమైనా. (చూ. వివరాలు సే. 100 వాట్ మాన్ 1971)

రిఫరెన్సులు

(ఎ) బ్రహ్మనంద, హెచ్. ఎస్ 'సమాన నిర్మాణంలో అతని (నవల, మార్చి (1978)

" 'వ్యంజన సూత్రం' పిచ్ డి. గ్రంథం. (1979)

" 'భారతదేశంలో దాని శాస్త్రం' ఆ. ప. ఉ. సం (1978)

" 'సాగ్రహద్యైతం' ఆ. ప. ఉ. సం. (1979)

" 'వాక్కు - భాష' ఆ. ప. ఉ. సం. (1980)

(బి) సంస్కృత గ్రంథాలు

అభినవగుప్తుడు : 'అభినవ భారతి' (చూ. వాక్యశాస్త్రం / భరతుడు)

" 'తొలి వ్యాఖ్యానం' (దృశ్యకావ్యకాంతరంగం. చూ. ఆనందవర్మనుడు) (ఉద్భటుడు తొలిసారి నుంచి ఉద్భా.)

ఆనందవర్మనుడు : 'దృశ్యకావ్యం', పండిత పట్టాభిరామశాస్త్రి పరిష్కృతి. చౌఖాట్వా ప్రచురణ. వారణాసి (1940)

కృష్ణమూర్తి. కె (సం) అల్లం, ధర్మాదాయానివర్తి ప్రచురణ (1974)

కుంతకుడు : 'ప్రకృతి జీవితం', రాధేశ్యామ్ మిత్రాగారి హిందీ అనువాదం, ఉపద్ధాతం, చౌఖాట్వా ప్రచురణ (1967) (స్పందకారిక ఇందులోంచి ఉద్భా.)

గౌతముడు : 'న్యాయ సూత్రాలు', సతీష్ చంద్ర విద్యా భూషణుల ఆంగ్లానువాదం. మున్సిరాల్ మనోహరలాల్ ప్రచురణ, న్యూఢిల్లీ (1975)

దండి : 'కావ్యదర్శన', భండార్కర్ ఓరియంటల్ ఇన్స్టిట్యూట్ ప్రచురణ, పూనా (1938)

ధనికుడు : 'దేశభాషా వ్యాఖ్యానం' (చూ. భోజుడు)

భట్టనాయకుడు : 'హృదయ దర్శనం' (చూ. అభినవ భారతి)

భరతుడు : 'వాక్యశాస్త్రం' మన్ మోహన్ ఘోష్ (సం) మనీషి గ్రంథాలయ ప్రచురణ (1967)

భాషాశాస్త్రము	'సామ్యతా', ఆంధ్రభాషా, తె. పి. విశ్వవిద్యాలయము . 'సామ్యతా భాషాశాస్త్రము', నేడంబరి ఆంధ్రభాషాశాస్త్రము (1954)	
భాషాశాస్త్రము	'సామ్యతా', ఆంధ్రభాషా, తె. పి. విశ్వవిద్యాలయము . 'సామ్యతా భాషాశాస్త్రము', నేడంబరి ఆంధ్రభాషాశాస్త్రము (1954)	(పి) ఆంధ్రభాషా, వ్యాసము
భాషాశాస్త్రము	'సామ్యతా', ఆంధ్రభాషా, తె. పి. విశ్వవిద్యాలయము . 'సామ్యతా భాషాశాస్త్రము', నేడంబరి ఆంధ్రభాషాశాస్త్రము (1954)	Ananda Coomara The Dance of Shiva, Sagar Pub. 1918 repr 1956
భాషాశాస్త్రము	'సామ్యతా', ఆంధ్రభాషా, తె. పి. విశ్వవిద్యాలయము . 'సామ్యతా భాషాశాస్త్రము', నేడంబరి ఆంధ్రభాషాశాస్త్రము (1954)	Aurobindo 'On the Veda', Aurobindo Ashram Pub (1956)
భాషాశాస్త్రము	'సామ్యతా', ఆంధ్రభాషా, తె. పి. విశ్వవిద్యాలయము . 'సామ్యతా భాషాశాస్త్రము', నేడంబరి ఆంధ్రభాషాశాస్త్రము (1954)	Barthes, Roland 'Elements of Semiology', Cape Editions, London (1964/67)
భాషాశాస్త్రము	'సామ్యతా', ఆంధ్రభాషా, తె. పి. విశ్వవిద్యాలయము . 'సామ్యతా భాషాశాస్త్రము', నేడంబరి ఆంధ్రభాషాశాస్త్రము (1954)	Bhattacharya, P 'Corner Stones of Rasa ideology and 'Saiva Darsana of Kashmir' (1964)
భాషాశాస్త్రము	'సామ్యతా', ఆంధ్రభాషా, తె. పి. విశ్వవిద్యాలయము . 'సామ్యతా భాషాశాస్త్రము', నేడంబరి ఆంధ్రభాషాశాస్త్రము (1954)	Brough, John 'Theories of General Linguistics in the Sanskrit Grammarians. T P S (1951) (see Staal 1972)
భాషాశాస్త్రము	'సామ్యతా', ఆంధ్రభాషా, తె. పి. విశ్వవిద్యాలయము . 'సామ్యతా భాషాశాస్త్రము', నేడంబరి ఆంధ్రభాషాశాస్త్రము (1954)	" 'Some Indian Theories of Meaning', I. P. S (1953. see Staal 1972)
భాషాశాస్త్రము	'సామ్యతా', ఆంధ్రభాషా, తె. పి. విశ్వవిద్యాలయము . 'సామ్యతా భాషాశాస్త్రము', నేడంబరి ఆంధ్రభాషాశాస్త్రము (1954)	Buhler, Karl 'Sprach theories (Jena 1934) (See Chatman 1971)

ఒకటి పదియే సంవత్సరములో మా కాలాధారములకు శ్రేయోభిలాషులకు వృద్ధిపూర్వక అభివృద్ధిని తెలియజేస్తూ సరసమైన ధరలకు నాణ్యమైన ప్రింటింగ్ ఇంజనీరులను సరఫరా చేయగలమని హామీ నిస్తున్నాము !

నాణ్యమైన లెటర్ప్రెస్, ఫోటో ఆఫ్సెట్, లిథో గ్రాఫిక్, రోటరీ మొదలగు ప్రింటింగ్ ఇంక్స్ మరియు ప్రింటింగ్ యిండ్స్లకు మా ప్రత్యేకత

కాంతి ప్రింటింగ్ ఇంక్స్ ప్రైవేట్ లిమిటెడ్

ఆఫీసు :

అంజనేయ వంతులు వీధి

అద్దూరు, విజయవాడ-520010

(ఫాన్ నెం. 72080)

ఫ్యాక్టరీ :

విజయవాడ వీధి,

అద్దూరు, విజయవాడ-520010

(ఫాన్ నెం. 74083)

Chatman, Seymour (ed),	'Literary Style', O U P (1971)		'Abhinava Gupta', Chowkhamba Skt Series (1963)
Gnoli, Raniero	'Aesthetic Experience According to Abhinava Gupta', Chow- khamba pub (1968)	Piaget, Jean	'The language and thought of the child', Meridian Books, New- York (1966)
Hawkes, Terence	'Structuralism and Semiotics', Methuen & Co. London (1977)	Raja, Kunjunni	'Indian Theories of Meaning' Adyar Library series (1963, 69, 77) 'Vyanjana-Suggestive func- tion of Language', Annals of the O. R. I. Madras (1975)
Hjemslev, Louis	'Prolegomena to a theory of language', F J. White field (tr Eng) Univ of Wisconsin press (1961)		
Jakobson, Roman	'Why mama and papa ?—Some studies on Child language and aphasia', Monton (1971)	Renou, Louis	'Les connexions entre le rituel et la grammaire en Sanskrit', (1941-42) (see Staal, 1972)
Jespersen, Otto	'Mamma and Papa—some funda- mental problems'—Language, its nature and development and Origin (1922, repr. London (1964)	Singh, Jayadev	'Grammaire et Poétique en sanskrit' (1961) (see Staal 1972)
Jung C. J	'Psychological Types', Routledge and Kegan Paul (1953)	Staal, J. F.	'Sanskrit philosophy of Language' in C. T. L. 5 (1969)
Malinovsky, B.	'Coral Gardens and their magic'' George Allen & Unwin Ltd London (1935) from Chatman (1971)		'A Reader on the Sanskrit Gra- mmarians', M I T Press (1972)
Pandey K. C	'Comparative Aesthetics', Chow- khamba Skt Series (1959)	Vigotsky L. S.	'Thought and speech' (1934) in Sal Saporta (ed) (1966)
		Woodroffe John,	'The Garland of Letters', Shri Ganesh Pub. Co (1958)



నిద్రపోయేవేళ

శ్రీ కొడవంటి లీలామోహనరావు

నిద్రపోయేవేళ

ఏమిచేస్తున్నానని అడక్కు -

సుప్తసాగర గర్భంలో

కలల తిమింగిలాల చేట.

సప్తాశ్వాస స్వరీలో

పట్టు తప్పి నేల కొరిగే తరుణంలో

నేను పెట్టే చావుకేక

మూరడుగుల దూరాన వింటావు.

సుఖ్యతిరిగే కళ్ళలో

ఎగజిమ్మిన రక్తం

చూడదలిస్తే అడుగు

పొద్దుతిరుగుడు పువ్వు చూపిస్తుంది.

ఉ తో పి యా 2081!

మళ్ళీ ఉద్యోగం పోయింది! విత్తవాధానికి పిరాగ్గావుంది! ఎన్ని సార్లలా? ఈ “రీస్ వేకప్స్ టెంపరరీ” ప్రద్యోగాలనుంచి తనకు ఎముక్తిలేదా? ఈ జన్మకు తమ పెర్మనెంటు ప్రద్యోగంలో స్థిరపడలేదా? విముగు—కోసం—నిస్సత్తున—నిస్సహాయర—విత్తవాధాన్ని సుంచెత్తుటన్నాయి.

మళ్ళీ ఎవ్వాళ్ళు పడుతుందో మరో టెంపరరీ ప్రద్యోగం దొరకదానికి! పగలుమనషి భారతదేశంలో యాభై యేళ్ళు జీవిస్తాడంటారు! అందులో సగంపై న చదువుకోవడంలో, ఉద్యోగాల వేటలో గడిచిపోతే యింక జీవితంలో సారం యేం వుంది? ఇటువంటి గొడవలు, గోలలు లేనికాలంలో పుట్టిస్తంటే ఎంత హాయిగా వుండేదో! అనరీ గోలలు లేని లోకం లేదా ఎక్కడా?

ఎండలో నీరసంగా కాల్చిదూకుంటూ నడమన్న విత్తవాధానికి తల తిరుగుతున్నట్టుపిండిచింది.. కళ్ళు చీకట్లు కమ్మాయి. చావ చుట్టూ క్రిందపడ్డాడు.

ఎంకోసేపటికి కళ్ళు తెరచిన విత్తవాధానికి తన మనస్సుతా ఆనందంతో పిండి, శరీరం తెలికై, ఎక్కడికో తేలిపోతున్నట్టు అని పించింది పంటికి పరుపు మెత్తగా తగులుతోంది!

గదిచుట్టూ ఎటు మాసిచా పొలాలితో చేసినట్టున్న తెల్లటి గోడలు మెరిసిపోతున్నాయి. గది గుమ్మాతకు మల్లెవూలంత తెల్లటి తెరలు! అవి పాతకాలపు కథల్లో వర్ణించే చీని చీనాబరాలలో, ధక్కా మస్కీలో తెలియడంలేదు!

ఎక్కడమండో మండస్థాయిలో మనోవారమైన సంగీతం పిసిసిస్తోంది. ఆ సంగీతం ఎంతో ఆనందం కలిగిస్తూ ఎన్నిరోజులేనా, ఏదాహారాలు మాని అలా విలంపిస్తోంది!

తన ఆనందాన్ని ఎవరితోనోనా పంచుకుంటే బావుండుననిపించింది విత్తవాధానికి. అవలు తను ఆ గదిలోకి ఎలా వచ్చాడో తను బ్రతికి వున్నాడో, వచ్చిపోయి మరో లోకం చేరాడో కూడా తెలుసు కోవానిపించింది.

అతనికి ఎవరినోనా కలుసుకుని మాట్లాడితే బావుండుననిపించిన మరుక్షణమే, ఎవరో ఆ గదివైపు నడిచివస్తున్న శబ్దం విని పించింది!

ఆ వచ్చినవాళ్ళు అత్యంత సుందరంగావున్న యువతులు! వాళ్ళు విత్తవాధం చూసిన సినిమాల్లోని దేవకన్యల్లా వున్నారు! పడ్డాది పాపయ్యగారి బొమ్మల్లా వున్నారు!

“నేనెక్కడ వున్నాను? మీరెవరు?” ఎంత వద్దనుకున్నా, సినిమాల్లోని డైలాగుల్లానే అడిగాడు వారిని విత్తవాధం.

“మధ్య కోరుకున్న లోకంలో వున్నావు! మేము నీవు కోరుకున్న సుఖాలను అందించడానికి నచ్చినవాళ్ళం!” సునీముసిగా నవ్వుతూ వాళ్ళు తమ చేతుల్లోని బంగారు పళ్ళెాలను అక్కడి దంతపు బిల్లభిమీద పెట్టారు. వాటినిండా పన్నజాజాల దండలు, కమ్మారి జవ్వాజిలాంటి సుగంధద్రవ్యాలు, చందనం, పగైరాలున్నాయి!

“.. వీళ్ళెవరు? తెలుసుకోని గొప్ప నాటక కర్తల డైలాగుల్లోలా యింత గుంభనగా, గుంభిరంగా మాట్లాడుచున్నారేమిటి? అడిగినదానికి తిన్నగా జవాబివ్వకూడదా?” తనలో తనే విసుక్కున్నాడు విత్తవాధం.

“అడగ్గానే తిన్నగా జవాబిస్తే సంభాషణలో సాగుపొతుంది వినేవాళ్ళకి నన్నున్న పోరుంది! అందుకే తిన్నగా జవాబివ్వకూడదు! అలా జవాబివ్వనందుకు మధ్య మనస్సులో కూడా విసుక్కుకూడదు!” నవ్వుతూ అంది అందా సుందరి!

విత్తవాధం ఇంగుతిన్నాడు! తన మనసులో ఆలోచనలు, పెదవి దాటి మాటలుగా వెలుపడకుండానే వీళ్ళు చదివేసి జవాబులు చెప్పి మ్మన్నారు! చాలా అసాధ్యుల్లా వున్నారు! వీళ్ళు ఇలా మనసులో మాటలు చదివేస్తూంటే తనకు చాలా కష్టం! మనసులో వున్న “నెక్స్” గురించిన వేదవారోచనలను పసిగట్టేటంటే వాళ్ళు హూసం చేసేయ్యగలిగారు?

“విజమే! అసాధ్యులమే! మధ్య వాగ్రత్తగా వుండటమే మంచిది!” మరో అమ్మాయి అంది నవ్వుతూ!

“బ్రతికించారు! ఆ తరువాత విషయం గురించి ప్రస్తావించలేదు!” అనుకున్నాడు విత్తవాధం.

“మధ్య సిగ్గు పడుతున్నావనే ప్రస్తావించలేదు!” మరో అమ్మాయి అంది అతనికేసి చిరిగిగా చూస్తూ!

పాతికేళ్ళ విత్తవాధం పదేళ్ళ క్షురవాడిలా ముడుచుకుపోయాడా మాటలకి!

“పాతికేళ్ళు యవ్వనంలోఉన్న క్షురవాడివి! అలా అడపిల్లలా సిగ్గు పడిపోతున్నావేమిటి? కమాన్ యంగ్ మాన్! మాటలు రావానికి? అందమైన అమ్మాయిలు చుట్టూ పరివేష్టించిఉంటే మీ జానపద సినిమాల్లో మహారాజల్లా పరిచర్యలు చేయించుకోవాలనుకున్నావుగా? ఎన్నోసార్లు కలలు కన్నావుగా? ఇంతాచేసి అలాంటి

విడుదల అతి అందాల ప్రేమిని !

ఆ దెబ్బకు పాడిరిసోయాడు విశ్వనాథం ! మళ్ళీ కొన్నాళ్ళు ప్రశ్నలు వేయలేదు !

కాని యీ జీవితం అతనికి విసుగెత్త సాగింది. మళ్ళీ నోరోజు “మీరెవరు ? నే వెంటిక్కుడ కొచ్చాను ? ఎలా వచ్చాడు ?” అన్న ప్రశ్నల్ని మళ్ళీ వేశాడు !

“హా చెబుదామే ! చెప్పకపోతే బెంగతో చచ్చిపోయేలా వున్నాడు !” ఆ సుందరీమణుల్లో నో అమ్మాయి అంది

“సరే మీ ఎవ్వం !” అయ్యవ్వంగానే ఒప్పుకున్నాడు మిగిలిన వాళ్ళు

“నువ్వెప్పుడో ‘టైమ్ మెషిన్’ అన్న హెచ్. జి వెర్స్ కు చదివావా ?” ఓ అమ్మాయి ప్రశ్నించింది అతన్ని

“ఏన్నామ ! కథ బాగుందని చాలాసార్లు అనుకున్నాను. అలా జరిగితే ఎంత బాగుంటుందో అని కలలు గన్నాను !” విశ్వనాథం విస్మయంతో అన్నాడు, టైమ్ మెషిన్ కు ఏళ్ళకూ సంబంధం ఏమిటో తెలయకు.

“అందులోవున్న టైమ్ మెషిన్ లాంటిదాన్ని మీ ఇంధియా లోనే వున్న నోకా క్యాప్రేవేత్త తయారుచేసాడు. అది ఎవరిమీదైనా ప్రయోగించడానికి భయం వేసేదాయనకి. చివరకి సువర్ణ కనిపించావు. నీమీద ప్రయోగించాడు ! ఆ ‘మెషిన్’ కాలంలో ముందుకూ వెనక్కూ వెళ్ళగలదని నీకూ తెలుసుగదా ! అలా సువర్ణపుకు ‘ఇంధియా క్రీ. శ. 2081’లో వున్నావు. అంటే మేముతా క్రీ. శ. 2081 వాళ్ళం ! సువర్ణ క్రీ. శ. 1981లోంచి పాటాత్తుగా 2081లోకి అడుగుపెట్టడంవల్ల నీలో పాత వాసలు పోలేరు !”

ఓ అమ్మాయి వివరించింది అతనికి.

విశ్వనాథానికంతా వింతగావుంది. ‘వెర్స్’ సరదాగా కథ అల్లడనే అనుకున్నాడు కాని తను అది సాధ్యపడుతుందని ఎప్పుడూ అనుకోలేదు.

అసలు వీళ్ళు చెప్పిందంతా నిజమే ? ఇదంతా తనమీద ప్రయోగించబడుతున్న నో పెద్ద ఇండ్రజాలం కాదుగదా ! లేక తను యేదో పెద్ద కలను కంటున్నాడా ? వీళ్ళు తాము చెప్పినట్లుగా ‘2081’లో వాళ్ళా లేక మహాభారతం కథలో నాగకన్య ఉటాచి అర్జునుణ్ణి నాగోకానికి తీసుకుపోయినట్టు తనముయ్యకొడికి యెత్తుకు వచ్చిన కామరూపిణిలా ?

విశ్వనాథం తనలో తనే గుంజాలన పెడుతున్నాడు.

“నీ అనుమానాన్నిప్పుడే పటాంపలు చేస్తే మోయ్ విశ్వనాథం !” మరో అమ్మాయి అంది అతని చెయ్యి పట్టుకు బాగుతూ !

మరో అమ్మాయి పాటాత్తుగా అతనిబుగ్గపట్టుకు కొరికింది మెత్తగానే !

“అమ్మా !” అని బాధతో బుగ్గ తడుముకున్నాడు విశ్వనాథం !

“కనుక నువ్వు కుంగనటం లేదని నీ కర్మమైందికదా !” మరో సుందరి కీసుక్కున నవ్వింది.

“బై లకు రా ! యక్కడి వింతలు చూసిస్తాం !” ఆ అమ్మాయిలు అతన్ని మృదువుగా ప్రక్కమీంచి లేపి సూరస వస్త్రాలతోటి, పూల హారాలతోటి, మగంద్ర ద్రవ్యాలతోటి అలంకరించారు.

“ఆంధ్రుల అభిమాన సిగిమా హీరోలకంటే గొప్ప లభ్యవ్వం పట్టింది నాకు !” విశ్వనాథం మురిసిపోయాడు, బయటకు నడుస్తూ.

ఎదురుగా పెద్ద మైదానం ! వెన్నెల్లాంటి మెత్తటి కాంతి అంతటా ఆనందించివుంది ఆ మైదానంలో రంగురంగుల పతలు, చక్కటి కంఠంతో కూస్తూ ఎగురుతున్నాయి రంగురంగుల హరి విల్లులు అన్నివైపులా మెరుస్తున్నాయి దిగింలాంతో ! దివ్యనాదాలు అన్నివైపుల్లోంచి వినిపిస్తున్నాయి.

“ఆ పతలు మేం తయారుచేసినవే ! ఆ హరివిల్లుల్ని యెప్పుడునడితే అప్పుడు అకాశంలోకి వ్రసించగలం ! చంద్రుడు లేకుండా వెన్నెలని సృష్టించగలం ! మధుర నాదాల్ని యెంత దూర మైనా సమ్మోహనకరంగా నంపి వినిపించగలం !”

గర్వంగా చెప్పింది ఓ సుందరి !

ఓవైపున ఆ మైదానంలో పెద్దనందిరి వేసివుంది. వెండి స్తంబాలకు బంగారు లోరణాలు కట్టివున్నాయి. పందిరిమండి వజ్రాలూ, మాణిక్యాలూ, మరకతాలూ, నీలాలూ వ్రేలాడగట్టి వున్నాయి.

వాటిని చూస్తూనే విశ్వనాథం అదిరిపడ్డాడు

“అవి నిజం వెండి, బంగారు వస్తువులే ! ఆ మరకత మాణిక్యాలు అన్ని నిజమైనవే ! కాకపోతే వాటిని కృత్రిమంగా తయారుచేశాం ! వాటిని టన్నుల్లో చవగ్గా ఉత్పత్తిచేసేసరికి, వాటిని కొనేవారూ, అమ్మేవారూ లేరు ! ప్రజలకు వాటిమీద మోజు పోయింది !” ఓ అమ్మాయి వివరించి చెప్పింది.

హంసతూలికా తల్పాల్లోంచి వాటిమీద సభికులు విశిషింపి వున్నారు. వారిచేతుల్లో పున్న స్ఫటికపు గ్లాసుల్లో బంగారురంగు ద్రవాల మధుర పరిమళాన్ని గుబాళిస్తూ వున్నాయి. వాటిని మెల్లి మెల్లిగా త్రాగుతూ వాళ్ళు ఎదురుగావున్న పెద్ద రంగవల్లంమీద ప్రదర్శించబడుతున్న స్మారకాలు, వాటకాలను ఆనందంగా చూస్తున్నారు. అసన్న మనకళ్ళ కెదురుగా నిజజీవితంలో వున్న దృశ్యాలలో కడులుతూ కనిపిస్తున్నాయి.

తమకు నచ్చిన అంకాలు వచ్చినప్పుడు సభికులు పెద్ద పెట్టున హర్షదానాలు చేస్తున్నారు.

అదంతా కొంతపేపు చూశాక విశ్వనాథానికి విసుగేసింది.

“నీకు విసుగ్గా వున్నట్లుంది ! ఈ ప్రక్కకెడదా రా !” మహాసుందరి మరోవైపుకు తీసుకువెళ్ళిందతన్ని.

[illegible]

“అది ‘చచ్చిపోవడం’ ఆత్మహత్య కాదా?”

“కాదు! స్వేచ్ఛగా, యీ విశ్వంలో కష్టంలేకుండా లీనమనం! మీ బాకలంలోకూడా భీష్మడికో యెవడికో అతని తాలో, చంక్రే అలంబి ‘యచ్చామరణం’ వరంగా ప్రసాదించబడ గదా! హాయిగా పిబాడా లేకుండా, గాలిలో కలవటం ‘చచ్చు’ అనే భయంకర విషయం ఎందుకవుతుంది? ఇంకచాలు! ఇప్పటికే చాలాసేపు మాట్లాడం!” అనిందామె.

“రా! హాయిగా నుండాం! ఏ ఆలోచనలు పెట్టుకోకు! నుఖాన్ని అనుభవించటం నేర్చుకో! అవకాశం ఎచ్చినప్పుడు ఏ ఆలోచనలు లేకుండా అనుభవాల నందిపుచ్చుకోవడమే యీ—2081 అలవాటు!” అతన్ని గదిలోకి లాగుతూ అందామె!

గదిలోకి వచ్చినా విశ్వనాథం ఆలోచించకుండా వుండటానికి ప్రయత్నిస్తూనే ఆలోచిస్తున్నాడు. మనసుకు కాంతి లభించుంటేదే!

ఒకరోజు, రెండు రోజులు, మూడు రోజులు... ఎన్నాళ్ళలా నిర్వాహారంగా గడవడం? ఏ రకమైన బాధా, కష్టం, ప్రయత్నం ఏమీ లేకుండా, గానుగెద్దు బ్రతుకులా బ్రతకడమేనా? ఇలా బ్రతకడంవల్ల ఏమిటి ప్రయోజనం? ..తను సాధించాలనిపిస్తే కాని, సాధించానన్న తృప్తి సాధించటానికి అవకాశాలుకాని లేవు! గొర్రెల మందలో వొకడిగా బ్రతుకుతూ వుండటమేనా? తనదంటూ వో జీవించకాని, తను నలుగురికంటే భిష్టంగా, సాహసనంతంగా బ్రతకడానికిగాని అవకాశమే లేదు!

విశ్వనాథాన్ని యీ ఆలోచనలే తీసుకున్నాయి! అనంతసేపై అతన్ని తోలిచేస్తోంది! ఇలా కాదు యీ బ్రతుకు తనకు నచ్చటం లేదు. పురుష ప్రయత్నానికి అవకాశంలేని యీ సమాజం తనకొద్దు అనుకున్నాడు.

“ఎందుకు విశ్వనాథం అవసరపు ఆలోచనలు! ... నూలా హాయిగా కాలం గడిపేయ్యలేనూ?” ... ఆ సుందరీమణులు అతన్ని జాలిగా ప్రశ్నించేవారు.

విశ్వనాథం జవాబిచ్చేవాడు కాదు.

ఒకరోజు మైదానం వేపుకు వెళ్ళాడు. అటూ యిటూ ఎడమూనే శూన్యమందరించే వున్న పరిగెట్టుకు వెళ్ళాడు.

“విశ్వనాథం అటు వెళ్ళుకు! ఇటురా! వెళ్ళుకు!” ఆ సుందరీమణులు అతన్ని వెనక్కి పిలుస్తున్నారు.

“నేను రాను! నేను శూన్యంలో కలిసి మళ్ళీ మా లోకంలో జన్మిస్తా! నా కష్టాలు, నా దుఃఖాలు, వాటిని అధిగమించటంతో నాకు లభించే తృప్తి యిది కావాలి నాకు! నుఖం, దుఃఖం, మానవ ప్రయత్నానికి విలువ, మానవలెక్కొక్కరికీ వుండే నిజజ్ఞాన స్వకృత్యం కావాలి నాకు! ఈ సర్వసమానత్వ ‘మోనాటర్’ ఏ నేను భరించలేను! నా లోకమే నాకు కావాలి! ఎన్ని కష్టాలు వడినా,

ఏదో నొకనాటికి సుఖిస్తాననే ఆశ, నుఖాన్ని సాధించానన్న విజయ గర్వం, రావాలి నాకు! ఎన్నిసార్లునా, మా లోకంలోనే జన్మిస్తాను” అదుమాట విశ్వనాథం స్వేచ్ఛవొక్కాడు!

శూన్యం శూన్యం ముఠా శూన్యం .. తను ఏదో అయిపోయాడు.

ఇదేమిటి ఎవరో మాటలు వినిపిస్తున్నాయి! ఎక్కడ వాడు తను? మళ్ళీ తనలోకంలో కొచ్చేకాడులావుంది! విశ్వనాథం ఆలోచనలో పడ్డాడు.

“పాపం . మొహం తిరిగి పడిపోయిపట్టు వాడు! కాసిని నీళ్ళు జల్లండి మొహాన్ని రేపాడు!”

“కొంచెం కాసిని పట్టించండి! నీరసం మూలాన్ని పడ్డాడో యేమో!”

“ఈ ఆరుగు మీద పడకో పెట్టండి! కొంచెం గాలి తగలనివ్వండి!”

విశ్వనాథం మెల్లగా కళ్ళు విప్పాడు!

ఆశ్చర్యం! ఇది తన లోకమే! తన లోకాన్ని దర్శించగానే అతనికి ఆనందం వుప్పొంగింది! అయితే తను భూస్వామి కలిసి మళ్ళీ క్రొత్తగా వుట్టలేదు! సాతీకేళ్ళు విశ్వనాథం లానే వున్నాడు! అంటే తను యింకాకు ముందు చూసిన లోకంలో భూస్వామి కలన లేదన్నమాట! అయితే కంగవూడాతను?

“ఏం జరిగిందయ్యా! సడీర్డ్లు మీద చాపమట్టలా పడి పోయావ్! నీ అద్భుతం బావుంది...కొద్దిలో పెద్దప్రమాదం తప్పింది! లారీ అవతలగా పోయింది! కాస్త జాగ్రత్తగా వుండ!” ఒకాయన హెచ్చరించాడు.

“అలాగే! అలాగేనండీ!” తనలో ఉబికిపన్నున్న ఆనందాన్ని, ఉల్లాసాన్ని అణచుకుంటూ అన్నాడు విశ్వనాథం.

అందరూ ఎవరిదారిని వాళ్ళు వెళ్ళాడు.

“ఎంత పెద్దకల! ఎంతగమ్మత్తైన కల! ఎంత వింత అనుభవం తెలిగింది కొద్ది క్షణాల్లో నాకు! నాకు నిర్వాహారకష్టం పడకుండా వచ్చే సుఖం వచ్చు! రేపు మరో పంచి పుడ్తోగి అభిస్తుంది! ఏదీ కాకపోతే నేనే ఏదో ఒక చిన్న వ్యాపారం ప్రారంభిస్తా! మనిషి తలుచుకోవాలే కాని సాధించలేనిది ఏమిటి? రావలినందల్లా పట్టుదలే! దాన్ని నాకు ప్రసాదించిన యీ కల యంత గొప్పది!... థాంక్యూ ఉటోపియా 2081!...థాంక్యూ వెరీమచ్! నా జీవితం రోని మాధుర్యం నాకు తెలియజెప్పావ్!” సప్తశతంబూ ఆనందంగా తనలో తనే ఏదో మాట్లాడుకుంటూ పోతున్న విశ్వనాథాన్ని జనం వింతగా చూస్తున్నారు!



క్రొత్తనిర్ణయాన్ని తలపెట్టండి ఈ ఉగాది శుభ సమయములో

ఇదిగో మళ్ళీ వచ్చింది అహోదకరమైన మరో క్రొత్త సంవత్సరము. ఆ శౌరంజికమైన ఈ నూతన సంవత్సరములో మీ భవిష్యత్తును బంగారు బాటగా మలచుకొండి. మీ రాబోయే కాలాన్ని సంతృప్తికరముగాను, ప్రశాంతముగాను, సురక్షితముగాను, ఉండాలంటే, మీరు ఈ నాడే ఒక మంచి పనిని చేయుటకు పూనుకొండి ప్రతినెల చేసే స్వల్పమైన ఆదారపై అధికమైన ప్రతిఫలమునిచ్చు కెనరాబ్యాంకువారి రికరింగు డిపాజిట్ మరియు బాలక్షేమ వధకములు మీ కొరకే ప్రవేశపెట్టబడినవి



**కెనరా
బ్యాంక్**

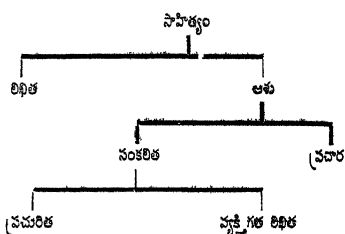


కెనరా బ్యాంక్ (పాఠీయ బ్యాంక్)
దేశము మొత్తమున 1,285కు పైగా శాఖలు కలవు

భాషా వైవిధ్యం - జానపద సాహిత్యం

0. సజీవ భాషకు మార్పు సహజం. మార్పు వల్ల భాషకు బహు రూపత, వైవిధ్యం వీధి పొయి. వైవిధ్యపు పూర్వరాల సాధారణ చిత్రం తోగడే గీయబడింది [1979 (a)]. ప్రస్తుత వ్యాసం భాష (గేయ) సాహిత్య 'వైవిధ్య' వివరిస్తుంది. జానపదాల సాహిత్య వైవిధ్య పరిశీలన ఇలాగ వ్యాసార్థం [1977 (a) (b) 1978, 1979 (b)] సూక్ష్మప్రాయంగా చిత్రించడం జరిగింది.

1.1 అనాదిగా ఆపుత్ర మపుతున్న ఆకు, లిఖిత సంప్రదాయాలలో జానపద సాహిత్యం మొదటి కోవకు చెందింది అనతికాలంలో 'లిఖిత' సాహిత్యంతో ఉన్న పరస్పర సంబంధ బాంధవ్య సన్నికర్షణ ఫలితంగా రెండు సంప్రదాయాలకు ప్రతినిధులుగా లిఖిత సాహిత్య ప్రవర్తకులే రక్షకులుగా నిల్చారు. ఈ దృష్టితో జానపద సాహిత్యాన్ని సంకలితం, ప్రచారంగా విడదీయవచ్చును. ప్రజా సమూహం నుంచి పేకరించి 'సంస్కరణ'లకు లోనయి ప్రచురణకు వచ్చుతున్నది, ఆధునిక రచయితలు 'జానపదుల' పేరిట సృష్టించున్న సాహిత్యంతో కూడినది 'సంకలిత' జానపద సాహిత్యం. సాంకేతిక పరికరాలను ఉపయోగించి యథాతథంగా సంగ్రహించగలిగింది, అప్పడప్పుడూ జరిగే ఈ సంగ్రహాలకు అతీతంగా, సజీవంగా సమాజంలో విలువగలిగిందే 'ప్రచార' జానపద సాహిత్యం. సంకలిత జానపద సాహిత్యం రెండు రకాలుగా ఉంటుంది. వ్యక్తిగత లిఖితాలు కావచ్చును లేదా ప్రచురితం కావచ్చును. అచ్చయిత్రం వచ్చిన తర్వాత, సమాజంలో పెరిగిన వాగరికత కొద్దీ, మానవుడికి ఉద్భవ సామర్యతనం దృష్ట్యా మొదటి విధానం కరువవుతూ వచ్చింది. మొత్తం విభజనకు సూచిక రూపం ఇవ్వవచ్చును.



1.2 వ్యవహారంలో కలిగే మార్పులన్నీ సాహిత్యంలో చేటు చేసుకోవడం ఎంత అరుదు, ప్రచార సాహిత్యంలో కన్పించే మార్పులన్నీ సంకలిత సాహిత్యంలో కన్పించడం అంత అరుదుగా ఉంటుంది. లేఖనానికి, వ్యవహారానికి ఎంత అంతరం ఉందో 'ప్రచారానికి', 'సంకలితా'నికి అంతే అంతరం ఉండటం ముఖ్యమైన కారణం రెంటికీ వాచిక తుదిగా భాష కాబడినట్లు పోలికలు రెండు కన్పిస్తాయి ఈ వ్యాసంలో వర్ణ విభాగంలో కలిగే వైవిధ్యం పరిచయపరచినా వివరాలన్నీ సంకలిత సాహిత్యానికి సంబంధించినవి. ప్రచార సాహిత్యంలో కన్పించనిది సంకలిత సాహిత్యంలో మాత్రమే కన్పించే ముఖ్యమైన విషయం 'సంస్కరణ'. సంస్కరణలు భాషలో కన్పించే వైవిధ్య చిత్రాన్ని చెరిపేస్తూ అప్పుడప్పుడూ అసహజంలాల్ని అందిస్తూంటాయి.

వ్యక్తిగతంగా సంకలనం చేసేప్పుడు వ్యక్తిగత, స్వమాండలికాల ప్రభావం తప్పనిసరిగా ఉచ్చారణ, లేఖనాల్లో తొంగిపూస్తుంటుంది. ఉదా. గాయకుడు 'ఉన్నడు' అని పాడితే, 'పేకర్త' వ్యవహారంలో 'ఉన్నాడు' ఉంటే, స్త్రీకిన ప్రమాదం వల్ల 'ఉన్నేడు' రాసుకోవడం అర్థం దృష్ట్యా ఇబ్బంది కలిగించకపోయినా భాష పరిశీలకలను తప్పుదోవను పట్టేస్తుంది. వీటిని మించి సంప్రదాయ జ్ఞాన ప్రభావమూ కన్పిస్తుంది. ఉదా: గాయకుడు 'దనం' అంటే సకర్తకు 'దనం'గానే వివరిస్తుంది మరి ఈ విషయం అన్నివిధాలా 'సంస్కరణ'లోను తప్పనిసరిగా కన్పిస్తుంది.

ఇది సాహిత్యం 'అను'నుంచి 'అను' దశకు చేరే సమయంలో జరిగే సంస్కరణ.

'లేఖనం' నుంచి 'అను'కు చేరే దిశలో కన్పించే సంస్కరణలు 'ప్రచురిత' విభాగానికి చెందుతాయి. వైతరీకంగా సంస్కరణలు చేయడానికి 'అను' వారికి ఏ మాత్రం హక్కు లేనప్పటికీ 'మూల రాక్షసాల'కు అందిన సంస్కరణలు 'సామూహికంగా' (కాంపోజిట్) నుంచి ప్రచురణ కంపెనీ మేనేజర్, ఎడిటర్ వరకూ) జరిగిపోతూనే ఉంటాయి. వ్యక్తిగత విజ్ఞానం, సంప్రదాయ జ్ఞానం ఈ పరస్పర సంస్కరణలకు దారితీస్తాయి.

2. జానపదుల యెడ సందర్శన దాడుకున్న జానపద సాహిత్యం ఇన్ని వడబోత సంస్కరణలకు తట్టుకొని సజీవంగా ప్రజల మధ్యకు వైవిధ్యంతో వస్తోంది. కన్పించే భాష వైవిధ్యాన్ని ఈ క్రింది రకంగా విడదీసి చూడవచ్చును.



అమావాస్య చంద్రుడు

దర్శకత్వం: సింగీతం శ్రీనివాసరావు
సంగీతం ఇళయరాజు

కూర్



Bach's

HARIPRABHU

తెలుగు ఉగాదికి శుభాకాంక్షలు

అన్ని భాషలలోనూ

అన్ని రకముల ప్రింటింగ్ టైపులు

డిజైన్ చేసి, తయారుచేయగలము.



నెల్సన్ టైప్ ఫౌండ్రీ
ప్రైవేట్ లిమిటెడ్.

34, సామిపిళ్లై వీధి, చూలై,

మద్రాసు-600 007.

ప్యాక్టరీ : నెల్సన్ మాణిక్య ముదలియార్ రోడ్డు.

అంజికరై, మద్రాసు-600 029.

211.1 వర్ణ, అక్షరాల వర్ణనైవ్యం నియత
స్థానం నిర్దేశించిన విధానికి అనుగుణంగా మరొక వర్ణం కనిపించినా
అర్థంలో మార్పుండకదనం చేసి అక్షరం జానపద సహిత్యం² లో
కనిపించే సాధారణంగా క్రింద రంగాలు ఉంటాయి

(ఎ) పదాదిని కావ్య, కుంభాచ్చయలుతు ముందు అభేదక
(బుటులు (య, వ) అదరంగా గోచరిస్తాయి³

అప్పుడు ఐ, ఈ=యి, యా ఉ, ఊ=పు, పూ లకు సమానం
ఎ, ఏ=యే, యే ఓ, ఓ=వో, వో

ఉదా యగ (=ఇక), యేడ (=ఏడ), యాపున (=ఈపున)
←విపునయ్యే (=ఎన్నల←వెన్నల), పుత్తిముడ (=ఉత్తిముడ)
వంలాడు (=ఓలాడు)

(బి) య, యు లను అనుసరించి వచ్చే న్యూనాచ్చయలు వర్ణనీ
కృతి, నిర్విరుద్ధ కృతాలైన ఉండడం చేత వైవిధ్యానికి తావిస్తుం
టాయి. వ, వా=వో, వోలుగాను, య, యా=యే, యేలుగాను
చలాపణి అవుతాయి ధ్వని నియత రూపశేషం, శేషన అదార
రూపం ప్రచురణలో వో, వో/న, న; యే, యే/య, యా లు గాను కనిపి
స్తుంది. ఈ మార్పు ముఖ్యంగా అనుగుణతలతో మొదలయే ఓ, ఓ,
ఏ, ఏ లతో గమనించవచ్చును.

- 1) (ఎ) ఓ, ఓ=వో, వో/న, న (ఓ, ఓ=) వడి
(బి) వ=వో, వ వొండు (=వండు)
- 2) ఎ ఏ=యే, యే/య, యా యాకటి (=ఏకటి)
యాడ (=ఏడ)

(సి) ఇయాంత⁴ నాను ప్రాతిపదికలు భిన్నరూపాలతో కనిపిం
చడం మరొక వర్ణపు ఉనికిని తెలియజేయడమే. ప్రచురణలోను
శేషంలోను సంతకం శేషండువల్ల కలిగి మార్పిడి. ఆధునిక
తెలుగులో ప్రయోగించే న్యూన మధ్య విస్తృతాచ్చయ(X)కావచ్చును⁵

ఇయ~ఈ~ఏ విడిం~విడియం~విడిం, వీణీయ~వీణ
పద ప్రారంభంలో ఏ (X) కారం యా, ఏ లతో కూడి ఉంటుంది.
మ్యూవత్త (=మేనత్త) ల్యాగ (=లేగ)

(డి) అకారం ఇ, ఉ, ఎ లుగా మారడం.

దండి (=దండ), తలువాలు (=తలంబ్రాలు), వెండ్ర
(=చంద్ర)

(ఇ) 1) ఎ, ఏ లు ఐ, ఈ లుగా మారడం : చింగు
(=చెంగు) కీక (=కేక)

2) ఇ కారం ఎ కారంగా కావడం: గోరెంటు (=గోరింటు)

3) ఉ కారం ఒ కారంగా మారడం : మొయ్యేడు
(=ముయ్యేడు)

4) ఎ, ఏ లు అ, ఆ లు గాను, ఓ, ఓలు అ, ఆ లు గాను
మారడం : పయ్య (=పెయ్య), చాప (=చేప),
జన్నారం (=జొన్నారం) సాయి (=సాయి)

(ఎన్) రాజ్యాచ్చయ ముందు దంట్వ్యం (స) రాంవ్య
వ్యంగా (శ) సూరకుంది. కాశె (=కాశె), బాడితె (=బాడిన)
సాతెం (=సాయం)

(బి) మకారం వకారంగా మారడం⁶ శ్రేణి (=శ్రేణి)
బావనిది (=బావాణిది)

211.2 భేదక లటనీకరణం ఏ స్థానంలోనైనా అర్థ
భేదక వర్ణం లటనీకరింపబడతే ఆ స్థానంలో రెండు వర్ణ వంతే
తా. శేషన రూపాలు అవ్యర్థమవుతాయి⁷ ఆ, అ లతో కూడిన
య, చ వర్ణరూపాలు వైవిధ్య రూపాలైన నిర్విరుద్ధం వర్ణం
[2.1.1.1 (ఎ)] గమనించినట్లుగా అభేదక కృతి వర్ణం 'య' ఏ,
ఏ లకు ముందు పద ప్రారంభంలో ఉంటుంది ప్రతి చేసిన రూపాలు
(యే, యే) య, యా లుగా మారుతుంటాయి

ఉదా యాడినే (=యేడినే ఏడినే), యాగ (=యేగ ఏగ)
యాటల (=యేటల ఏటల)

చ కారంతో కూడిన ఎ, ఏలు, అ, ఆ లతో మార్పు చెంది
(వర్ణం రూపాలతో) కనిపిస్తుంటాయి. చ వర్ణ సంయతి అ, ఆ లు
ఎ, ఏ లుగా పరివర్తన పొందవు. దేశ్య చ వర్ణానికి నిష్పరాచ్చయ
ముందు నవర్ణరూపక కనిపిస్తుంది⁸

సాటడు (=వేటడు) సాయమను (=వేయమను) సారెం
(=చేరడు)

2.1.1.3 వర్ణ పర్యాయ ప్రస్థితి. ఒకే వర్ణ స్థానంలో
భిన్నవర్ణం ఉన్నప్పటికీ అర్థభేదకం కాకపోవడం (2.1.1.1లో వర్ణం
కానీ, ఇతర వర్ణ సవర్ణాలు కానీ ఉన్నప్పటికీ అర్థభేదకత్వానికి దారి
తీయవు).

(ఎ) పదాంతం దీర్ఘాచ్చ సాధారణంగా వక్రతమాలతో
పర్యాయ ప్రస్థితి పొందుతూ ఉంటుంది.

కాస్తా (=కాస్తా), మేస్తా (=మేస్తా)

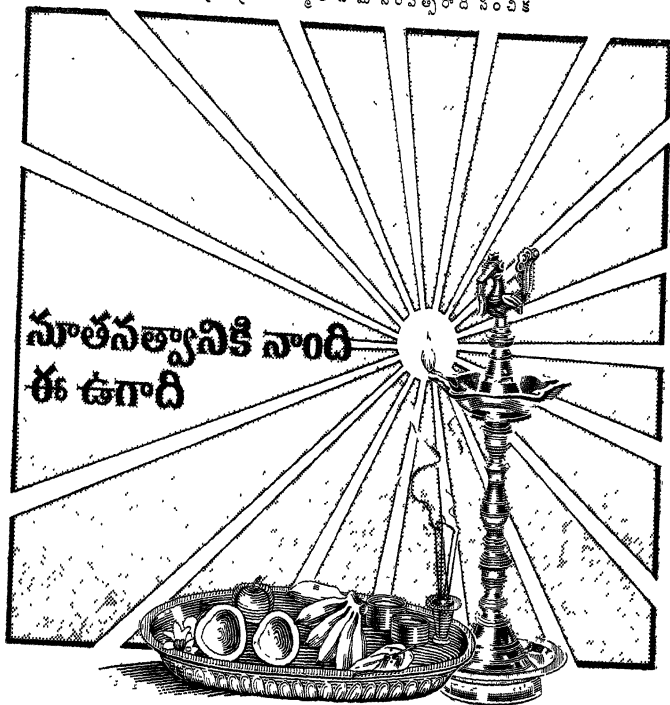
(బి) య/న, వ/య ల పర్యాయ ప్రస్థితి పర్యసాధారణం
అయిదేజీ/అపిరేణు, బాయి/బావి, వావిలి/అయిలి, రావె/రామె.

2.1.1.4 అన్తవస్తవ వర్ణరూపాలు : సంబంధం లేని
వర్ణాలు వస్తూ వైవిధ్యాన్ని సూచిస్తూ ఉంటాయి.

సింగిణి (=శింగిణి), చేరెలు (=చేరెలు), వరముటి (=వడముటి)
లొట్ట (=సొట్ట), మూగులు (=మువ్వలు), బుజిలి (=బిజిలి)

2.1.2.1 కృతక సాధురూపాలు : సాంఘిక, రాజకీయ,
ఆర్థిక కారణాల మూలంగా సంస్థలలో ఉన్న అధనువర్గం వారు
ఉన్నత వర్గం వారిని అనుకరించాల్సి తనవ తనని పన్నికర్ష ద్వారా
వ్యవహారంలో ఉన్న సాధురూపాలు తొలగి వాటి స్థానాన కృతక సాధు
రూపాలు ఆక్రమించుకుంటాయి.⁹

(ఎ) స్వర్ణ స్థానంలో మహా ప్రాణ స్వరాలచందం జానపదాల
అప్రమాణ స్వర్ణ ఉచ్చారణను తెలియజేస్తుంది.¹⁰



నిత్య నూతనత్వానికి పునాది ఆంధ్రా బ్యాంకు

అందుకే—

ఆంధ్రా బ్యాంకు అంటే, అందరికీ అంత అభిమానం.
జాతి సర్వతోముఖ వికాసానికి, అనువైన పథకాలతో
నదా సిద్ధంగా వుంటుంది ఆంధ్రా బ్యాంకు.
ఆంధ్రా బ్యాంకు గ్రామీణాభివృద్ధికి విశేషంగా పాటుపడుతుంది.
మీ ఆశలకూ, ఆశయాలకూ జీవం పోస్తుంది.
మారుతున్న ప్రపంచంలో, మారని ఉన్నత ప్రమాణాలుగల
ఏకైక బ్యాంకు ఆంధ్రా బ్యాంకు!

ఉగాది శుభాకాంక్షలతో



ఆంధ్రా బ్యాంక్

(వారత ప్రభుత్వ సంస్థ) కేంద్ర కార్యాలయం, నుల్లాన్ బజార్, హైదరాబాద్

మీ
పురోహితుడికి
మాతో
వేయి కలవండి



AGIL0212180

ధట్టుంబు (=దట్టుంబు), కంఠకము (=గంటకము)

(బి) స, శ కారాలకు బదులుగా పదాది చకార కృతక సాధు రూపాలు విరివిగా కన్పిస్తాయి. చితవలం (=సీతావలం) చేరు (=శేరు)

2.1.2.2 ప్రాంతీయ, సమాజ మాండలికరూపాలు. ప్రాంతీయతా వైవిధ్యాన్ని గుర్తించినంత తొందరగా సామాజిక వైవిధ్యాన్ని గుర్తించలేం. సామాజిక వైవిధ్యం విడదీసి చూపేప్పుడు బ్రాహ్మణ మాండలికాన్ని, బ్రాహ్మణేతరుల మాండలిక విభేదాల్ని ప్రమాణ, అప్రమాణ శైలీ వైవిధ్యాన్ని చూపించినంత సులభంగా చూపలేం.

[ఎ] ర/స, నాత్రి (=రాత్రి) [బి] ల/స, చాన (=చాల) [సి] ర/ల, లెంకె (=లంకె), కలియము (=కలివేపు) [డి] య/ల, వడ్డాలం (=వడ్డాలం) [ఇ] డ/స, మాన (=మీద) [ఎఫ్] బ/స, మోకాలి మంటి (=మోకాలి బంటి) [జి] య/డ, కంకడం (=కంకడం) [హెచ్] స/శ; దావిమ్మ (=దావిమ్మ) [ఐ] డ/ణ, పఠితి (=పడతి)

వై ఉదాహరణల్లో (ఎ) నుండి (ఇ) వరకు ఇచ్చిన వైవిధ్య రూపాలు తెలంగాణ ప్రాంతానికి (ఎఫ్) ఆధునికాంధ్ర సాంప్రదాయ కుటుంబాల్లో కన్పించే వైవిధ్యం (జి) నుండి (ఐ) ఇతర సామాజిక కుల వర్గాల వైవిధ్య లక్షణాలు.¹¹

2.1.2.31 ప్రాచీన, నవీన శైలీ మిశ్రమం : నవీన రూపాలతో పాటు పూర్వరూపాలను ప్రయోగించడం. యవ్వనం/జవ్వనం, ఇశ/ఇశ, అగు/అపు. మొ.

2.1.2.32 సాహిత్య/వాఙ్మహాక శైలీ మిశ్రమం : (ఎ) రవర్ణ యుతమైన సంయుక్తాక్షరాలు వదాదిన ప్రాచీనాంధ్రంలో ప్రచురంగా ఉండేవి. వాడకంలో ఆసంయుక్త రూపాలున్నా ఇంకా జానపద సాహిత్యంలో వీటి ఉనికి తగ్గలేదు.

ప్రాకు (=పాకు), త్రాగు (=తాగు)

(బి) ర వర్ణ యుత వ కార సంయుక్త చారిత్రకంగా కోల్పోయినా జానపద సాహిత్యంలో సంయుక్త రూపాలే కన్పిస్తుంటాయి. (చాసి (=రాసి))

2.1.2.33 ప్రమాణ, అప్రమాణ శైలీ మిశ్రమం : భాషా వ్యవహారంలో ఆదిన ఏదీ ప్రమాణమో, ఏదీ అప్రమాణమో తెలుసుకోవడం కష్టమే అయినా కాలమానంతో ప్రాంతీయ మాండలిక లక్షణాలను వెట్టివేస్తూ అధికంగా ఆదరించబడే రూప లక్షణాలను గుర్తించవచ్చును. అవే కాలక్రమేణా ప్రమాణంగా నిలుస్తాయి.¹²

కింద చర్చించే ప్రమాణ లక్షణాలు భాషా వైవిధ్యాన్ని అత్యధికంగా తెలియజేస్తాయి.

1) (ఎ) మహాసాహిత్యం జాగ్రహారణం : జానపద సాహిత్యంలో కన్పించే సాధారణ వైవిధ్యం. ఇందుకు వ్యతిరేకంగా జరిగితే కృతక సాధురూపాలు [2.1.2.1 (ఎ)] నిలుస్తాయి. మొకం

(=ముఖం), గోరం (=ఘోరం), చలి (=ఛలి), రదం (=రధం) దార (=ధార), సీతవలం (=సీతావలం), బంగి (=భంగి)

(బి) హకారం కోల్పోవడం ఇంది (హంది), అర తీయ (=హారతీయ), ఇమ్మతు (=హమ్మతు)

(సి) అంగ్ల, వర్షియన్, అరబిక్ భాషలతో కన్పించే స (=f) కారం 'స'గా వలకడం కాసి (=కాసి) పలుకునను (=ఫలకనుమా)

(డి) అంగ్ల, ఉర్దూ భాషలతో కన్పించే జ (=Z)ను జ కారంగా వలకడం మజా (=మజా), బాజార్ (=బాజార్)

2) తాలవీకరణం (ఎ) వదాది చకారం పకారంగా మారుతుంటుంది దీన్ని సరిదిద్దుకోవడానికి ప్రయత్నించినప్పుడు కృతక సాధురూపాలు [2.1.2.1 (బి)] కన్పిస్తాయి

నంపు (=చంపు), నలు (=చలు), సిగురు (=చిగురు)

(బి) ధ కారం జ గా మారుతుంది: గోజమలు (=గోధమలు)

3) వదాది చకారం కోల్పోవడం : ఈదుల్ల (=వీదుల్ల), అద్దు (=వద్దు), ఇరిగిన (=విరిగిన)

4) సంయుక్తాక్షరాలు సవికారణం కానీ, స్వరభక్త కానీ చెందుతాయి. [ఎ] లచ్చిమి (=లక్ష్మి), అగ్గి (=అగ్ని), లగ్గం (=లగ్నం) [బి] సరం (=స్వరం) సామి (=సామి), సారం (=కార్డం) [సి] చేమతార (=చేమిార)

5) శ, షలు స కారంగా మారుతాయి.¹³

ష/స : దోసకారి (=దోషకారి), ఆయున్న (=ఆయుష్షు)

శ/స : సూం (=శూం), అకనం (=అకాశం)

ఆదాన వదాల్లో షకారం శ (>ష)గా మారటానికి అనకాశం ఉంది. శోకు (=షోకు), శేకు (=షేకు)

6) మూర్తస్థాయి దంత్యసూలియా లభ్యతాయి : పానం (=పాణం) గన (=గణ)

7) ఊష్మీకరణం: ఊష్మీకర స్వరాలు ఊష్మీకరణంగా మారుతుంటాయి. పవడాల (=పగడాల) పరిమళాల (=పరిమళాల), బాసనిది (బ్రాహ్మణిది)

ఇవికాక ఇతర లక్షణాలు (2.1.1) ప్రమాణ, అప్రమాణ లక్షణాలుగా సందర్భాన్ని బట్టి ఉపయోగపడుతుంటాయి.

2.1.2.34 లిఖిత వాఙ్మహాక శైలీ మిశ్రమం : ఈ వైవిధ్యానికి మిగిలిన విభాగాలు వైవిధ్యాలకు ఎక్కువగా పోలికలు కన్పిస్తుంటాయి.

సరం (=స్వరం), సామి (=సామి), యవసాయం (=వ్యవసాయం) సారం (=కార్డం), సామల్ (=శ్యామల), బ్యారెడు (=బారెడు)

మా ఖాతా దారులకు
దుర్మతి ఉగాది
శుభాకాంక్షలు

*

మీ సరుకులను
మా సంరక్షణకు
ఒప్పగించండి!



కమర్షియల్ గూడ్స్ ట్రాన్స్ పోర్ట్స్ R
egd.

అడ్మినిస్ట్రేటర్ ఆఫీసు :
247, తంబు చెట్టి వీధి,
పి. బి. నెం. 1254
మద్రాసు - 1.
ఫోన్ నెం. 24485 & 25748.

*

హెడ్ ఆఫీసు :
కొత్తపేట, పి. బి. నెం. 89,
గుంటూరు - 1.
ఫోన్ నెం. 20560.

పిల్ల బ్రాంచీలు : మౌంట్ రోడ్డు, 11బి, అత్తివట్టన్ వీధి, ఫోన్ : 846708.
బుకింగ్ ఆఫీసు : మద్రాసు-1, 125, తంబుచెట్టి వీధి, ఫోన్ : 22648.
అంబుటూర్ : యింద్రస్థియర్ ఎస్టేట్.
వాలెక్స్ రోడ్ : 98, రాసపుకెట్టి వీధి.
బొంబాయి : 20, ఓల్డ్ బెంగాలిపుర వీధి, ఫోన్ : 338837.

మరియు బ్రాంచీలు : బెంగళూరు, మైసూరు, ఎర్నాకుళం,
మరియు ఆంధ్రప్రదేశ్ లోని 41 వాణిజ్య కేంద్రములు.

2.1.3 (2) ద్విర్వరూపాదు సమాంతరే ద్విర్వర (పిష్కాకా దంధ్యమూం ఒనుచానకం, పార్వ్యకం, రాజవ్య అపిరుద్ధం పాత్సాం) కన్వింపద సాదాణం. గాన సౌలభ్యంకోసం బాషసాందే నైషిద్ధ్యార్థే ఇది ముఖ్యమైంది. ధాత్యక్షరగతిమైన ఈవిక కదలి అధాత్మకంగా మారటం బాషాతమైన కారణం.

అందెల్ల (=అందెల), నాయన్న (=నాయన) మొ॥
ఇమీకరణసాందిన అదాన పదాలకు, సాందిన పదాలకు ద్విత్వర సామ్యదోరణితో వ్యాప్తిసాందరం గమనించదగిన విషయం.

సివ్వరెడ్డి (=శివరెడ్డి), అయ్యోద్య (=అయ్యోద్య)
దీర్ఘము లోపంబల్ల ఏర్పడిన ద్విత్వరూపాల్ని గమనించ వచ్చును.¹⁴ తోవ (=తోవం < తోవ), పువ్వు (=పూవు)

(బి) సంక్లిష్టరూపాలు వ్యవహార సౌలభ్యం కోసం రూపాలు సంక్షిప్తకరించబడితాయి. అన్యదెప్పుడు సందేహకరంగా వస్తే మరెక్కొన్నిసార్లు విడివిడిగా రూపాలు కుంచించుకుపోతాయి.

బోనగరి (=బునగరి), అనసా (=అనమాయ), ఈదు (=విభూతి), ఎముడాల రాజన్న (=వేములవాడ రాజరాజేశ్వరుడు)

2. 2. అసాధు రూపాలు. 'అందరి' సడబోలెటకు తట్టు కొని ప్రచురిత జానపద సాహిత్యంలో కన్పించే పచ్చినిజాలు. నంద ర్వాల్లిబల్లి రూపాన్ని అవగాహన చేసుకోవాల్సిందే తప్ప వేరేరకమైన ఆధారం లభించదు.

2. 2. 1. ప్రచురణ / లేఖన వ్యత్యయాలు : వ్యక్తిగత సంకలనాలవల్ల వచ్చిన ముప్పిది. వ్యవహార వ్యత్యయాలను చూసి భ్రమపడి లేఖన వ్యత్యయాలు తద్వారా ప్రచురణ వ్యత్యయాలగా మారే అనవశం ఉంది.

వ్యవహారంలో : ఎముడాల (=వేములవాడ), గానరాన (=గారాబాన) పల్లిన (=పగిలిన)

లేఖనంలో : మార్కాపురి (=మార్కాపురి)

2. 2. 2. అశుద్ధ లేఖ్యాలు : అక్షరరూపంలో సాతికలనల్ల ప్రచురణకర్త ఆశ్చర్యపల్ల ఏర్పడుతాయి.

(ఎ) అ (=అ) అటపాల (=అటపాల)
అ (=అ) అమ్మ (=అమ్మ)

(బి) న (=న) నెలుమలా (=నెలుమలా)

2. 2. 3. సంక్లిష్టరూపాల ఆశ్చర్యకు నిదర్శనాలు ఈ ముద్రాక్షసాలు.

(ఎ) అగమం : కంఠం (=కంఠం)

(బి) లోపం : కంఠము (కంఠజవ), జా (=జాబి)

2. 2. 4. క్రిందిరకపు అసాధు రూపాల వివరణకు పాత కుల/కోతల సందర్భజ్ఞానం తప్ప వేరేదీ సహకరించదు. బట్టు

(=బట్టు), పిల్లనగొయ్యి (=పిల్లనగొయ్యి) రావూలు (=రాముడు) సాయిదేవి (=నెయిదేవి)

3 ముందుభాగాల్లో విస్తారంగా వివరించిన ప్రవిద్య ఫలితాలు పర్లవిద్యాగతుకి సంబంధించిన ఇవి. వారి, రాకెవిభాగాల్లో జరిపాల్సిన వ్యవస్థ వాక్కి చెప్పింది. ఇందులో లభించిన ప్రచార సాహిత్యపు పుష్కల రచనలెన్నో ఉన్నాయి. రోలుల సామ్యప్రకారం వైవిధ్యపు వివరాలన్నీ శైలికాస్త్రపు సందర్భాల్లో వివరించబడ్డాయి. ఆ వివరాలను మరొకమాట సూచిస్తాను.

రిఫరెన్సులు

బాపూజీ చాదిరి, ఎ., 1979 రాంగేజ్ స్టాండర్డ్ థ్రెడ్స్ వెర్షన్ ఐడెంటిఫై ఇన్ హైదరాబాద్ తెలుగు, పరిరక్షణ సద్దాంధివ్యాసం, ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం, హైదరాబాద్.

చిన్నయ్యమూరి, పరిపూర్ణ 1858 : బాలవాసరంగము, (పురుష్వదణ, 19/2) బాలసరంగం ఎక్ డిజి, మద్రాసు.

దొణప్ప, టి., 1971. "మై పరీపార్శ్వం ఇన్ లిటరరీ ఎండ్ కాలెక్షన్స్ తెలుగు" ఇన్ ప్రెసిడెన్సీ ఆఫ్ ది ఫస్ట్ ఆల్ ఇండియా కాన్ఫరెన్స్ ఆన్ లింగ్వెస్టిక్స్, డిప్రెస్ కాల్కత్తా, పూనా

కోస్టిక్, డి. ఆలోకానంద
మిత్తర్, భ. కృష్ణమూర్తి,

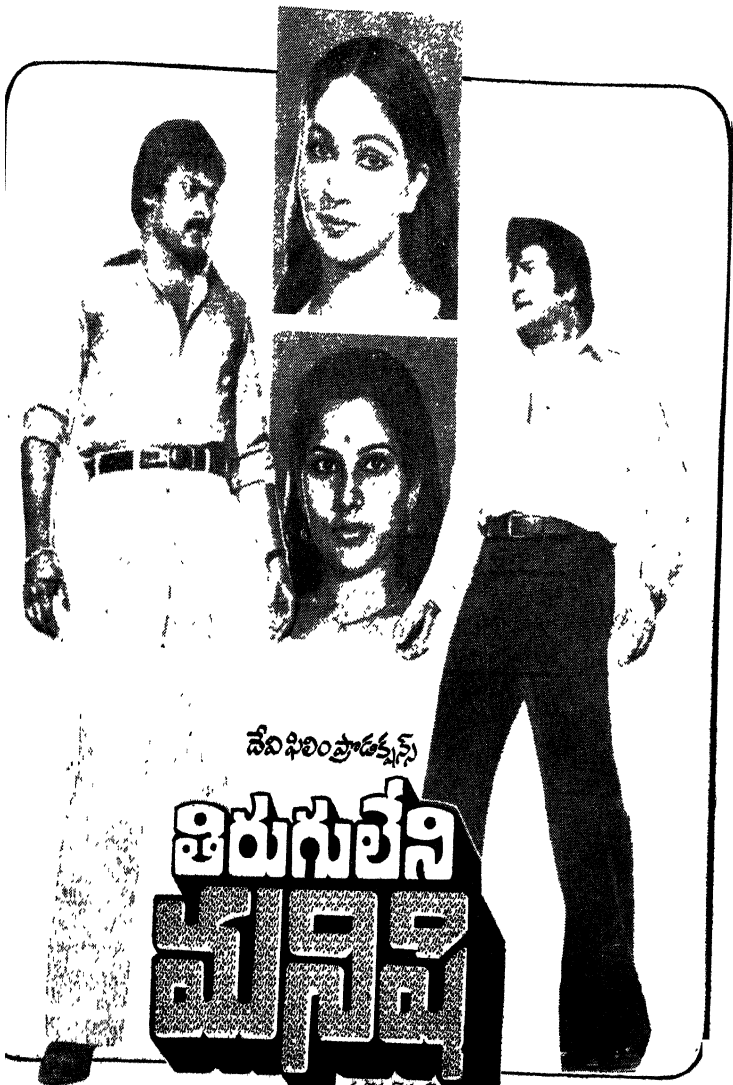
1977 : ఎ షెల్ట్ అప్రెన్సిజ్ ఆఫ్ తెలుగు సాహిత్యం, ఇండియన్ స్టాటిస్టిక్ ఇన్స్టిట్యూట్, కలకత్తా.

కృష్ణమూర్తి, భ., 1972 : "జై లింగ్విజ్మం ఎండ్ సోషియల్ డైరెక్షన్స్ ఇన్ తెలుగు" (మిమిమి)

(ఎడి) 1974 : తెలుగు భాషానిర్మిత, ఎ. పి. సాహితీ అకాడమీ, హైదరాబాద్.

1974 : "తెలుగు మాండలికాలు - ప్రమాణ భాష" కృష్ణమూర్తి 1974లో

1976 : "లాంగ్వేజ్ స్టాండర్డ్ థ్రెడ్స్ ఇన్ ఇండియా" ఇన్ ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం, హైదరాబాద్.



దేవి ఫిలిం ప్రొడక్షన్స్

చిరుత

నిర్మాత
కె.దేవివరప్రసాద్ B.E., కె.రాఘవేంద్రరావు B.A.

పర్వకర్త
కల్చర్ మన్ కలర్

విజయారంజన్

శ్రీ

లక్ష్మీనారాయణశర్మ, కె

1977 (ఎ) “శైలిశాస్త్రం-యొకి”, తెలుగు,
6/1. 67-77, హైదరాబాద్.

1977 (బి) “కను బొనుల్లో”, భారతి,
54/7: 52-54.

1978: “జానపదగేయం-వ్యవస్థ”, భారతి,
55/6. 33-35.

1979 (సి): “భాషానైవిధ్యం-తెలుగు”, సిద్ధార్థి
నామ సంవత్సరాది ఆంధ్రపత్రిక
సంచిక, విజయవాడ.

1979 (డి): “కనుబొమముడి ..కనువివస్థ”, భారతి
56/6: 53-55.

1980: “కృతక సాధురూపాలు -దార్శిణిక
మూతం”, భారతి, 57/6:
59-64.

ది లింగిస్టిక్ ఎనాలిసిస్ ఆఫ్ తెలుగు
పోక్ సాంగ్స్, (సమర్పించబోతున్న)
సిద్ధాంత వ్యాసం, ఆంధ్రామలై
విశ్వవిద్యాలయం, ఆంధ్రామలై నగర్.

మహాదేవశాస్త్రి, కె., 1969: హిస్టారిక్ గ్రామర్ ఆఫ్ తెలుగు
ఎన్. వి. యూనివర్సిటీ, తిరుపతి.

పొలిట్టర్, ఆర్. ఎల్.,

1951: “ది ఫోనెటిక్ ఇంటర్ప్రీటేషన్ ఆఫ్
లేట్ లాటిన్ కెకార్డస్”, లాంగ్వేజ్,
27/2.

ప్రకాశం, వి., 1975: “వాదోత్పత్తి”, తెలుగు 4/3:
167-72.

రాధాకృష్ణ, బి., 1971: ప్రాచీనాంధ్ర కావనాలు, ఎ. పి. సాహిత్య
అకాడమీ, హైదరాబాద్.

రామారావు, పి., 1974: “అధునిక భాష-సంగ్రహసర్వస్వం”,
కృష్ణామగ్ని 1974లో.

రామరాజు, బి., 1978:

[ఎడి] తెలంగాణా వల్లెపాటలు [మొదటి
భాగం], ఆంధ్రపాఠశాలసంస్కృతం,
హైదరాబాదు.

రంగనాధాచార్యులు, కె. కె.,

1978: ఎ హిస్టారిక్ గ్రామర్ ఆఫ్ తెలుగు,
పరిశోధకసిద్ధాంతరవాసం, ఉస్మానియా
విశ్వవిద్యాలయం హైదరాబాదు.

శాంతి, జి., 1977: లింగిస్టిక్ ఎనాలిసిస్ ఆఫ్ రమిల్
పోక్ సాంగ్స్, పరిశోధక సిద్ధాంత
వ్యాసం, ఆంధ్రామలై విశ్వవిద్యాలయం,
ఆంధ్రామలై నగర్.

శివానందశర్మ, పి., 1977: “హెచర్ కరెక్షన్స్ ఇన్ తెలుగు
ఎ సోసియో లింగిస్టిక్ స్టడీ” ఇన్
తెలుగు అకాడమీ 1977.

సుబ్రహ్మణ్యం, పి.ఎన్., 1970: “లాంగ్ వాన్స్ బిఫోర్ య ఇన్
తెలుగు”, ఇండియన్ లింగిస్టిక్స్,
31/3: 1-7, పూనా.

1974: ఎన్ ఇంట్రడక్షన్ టు మార్షల్
తెలుగు, ఆంధ్రామలై యూనివర్సిటీ,
ఆంధ్రామలై నగర్.

తెలుగు అకాడమీ, 1977. సెమినార్ ఆఫ్ సోసియో లింగిస్టిక్స్,
తెలుగు అకాడమీ హైదరాబాదు.

అధోజ్ఞాపికలు

- ఇంకా వివరాలకు ఇదే రచయిత [సమర్పించబోతున్న] సిద్ధాంత
వ్యాస గ్రంథాన్ని సంప్రదించవచ్చును. [ప్రస్తుత వైవిధ్య విభ
జన కావన సాహిత్య [వైవిధ్య] పరిశీలన [మహాదేవశాస్త్రి
1969; రంగనాధాచార్యులు 1978; రాధాకృష్ణ 1971]
అధారంగా చేసింది. పాఠకుల ఒత్తిడికి గొప్పతున్నా తాకిడికి
తట్టుకొని సజీవభాష కావనాల్లో దాచుకుంటే, లిఖిత సాహిత్య
ప్రవర్తకుల అభివేతలకి, చిత్తావలంబికి, సంస్కరణలకి బలము
పోగా మిగిలింది జానపద సాహిత్యంలో ఉండటమే ఈ విధా
నాలను ఎన్నుకోవడానికి ముఖ్య కారణం. ఇదీవరలో శాంతి
[1979] జానపద సాహిత్య వైవిధ్య రూపాలను ఉదాహ
రించారు కాని విభజించి చర్చించలేదు. వైవిధ్యం కలగడానికి
నాలుగు కారణాలు పేర్కొన్నారు. అవి: 1] గాయకుల
పాఠపాట్లు 2] ప్రాంతీయతా భేదాలు 3] అన్యదేశ్య వదా
దాన ప్రభావం 4] లిఖిత, వ్యావహారిక రూపాల వాడకం.
- ఈ వ్యాసంలో మూలించిన ఉదాహరణలు అధిక భాగం
‘తెలంగాణ వల్లెపాటలు’ [సంపాదకుడు, రామరాజు: 1968].
కోసవి.

- 3 లిపిత, వ్యావహారిక శైలి కావ్యార్థే ప్రవేశించడం ఇంద్రునికీ సీమకాణి బాం న్యాయం [ప్రా.వ్యా.]లో మూతం [సంఖ్య, 17] ఉండటం గమనించదగిన విషయం
- 4 ఈ వైవిధ్యాన్ని గురిస్తూ బ.వ్యా.లో [అచ్చిక: 23] మూతం ఉంది బహుశా ఇది వ్యవహారం నుంచి 'లిపిత' సాహిత్యానికి పాకి ఉండాలి.
- 5 సుబ్రహ్మణ్యం [1974 5] క్రియతో [ఇయ+అ,ల] సంధి ఫలితంగా పంజవించిన ధ్వనిగా గుర్తిస్తున్నాడు.
- 6 అనునిత తెలుగులో ఈ వైవిధ్యం కనిపిస్తుంది రామారావు [1974. 354] .. "మ వర్ణానికి అచ్చుల మధ్య, వదాంతంలోను, అనువాసిక వర్ణాచ్చురణ ఉంది. సంస్కృతాది వాషల నుంచి సచ్చిర శబ్దాల్లో మూతం ఈ ఉచ్చారణ వివ్యాసంతుల్లో లేదు. సంస్కృత శబ్దాలయిన సంవత్సరం, పంపం, మాంసం, సింహం వంటి మాటల్లో వదాంతంలోను, సంయోగంలోను, వ, ష, స, హ ల ముందు ఈ ఉచ్చారణ ఉంది. అనువాసిక వర్ణాచ్చురణ కోస్తా జిల్లాల్లో ఎక్కువగా ఉంది. తెలంగాణ, రాయలసీమ వ్యవహారం లందరిలో ఈ ఉచ్చారణ లేదు."

సు బ్రహ్మణ్యం [1974. 12]
 "ఇట్లీ కన్ ప్రవాన్డ్ యాన్ బయిలేదియల్ నానలయిన్డ్
 ప్రతేటన్ బిట్టన్ వావెల్స్ [బట్ నాట్ ఇన్ డిల్లింగ్]
 బిఫోర్ ఎ ఎండ్ హెన్ ఎండ్ ఇన్ వర్డ్ ఫయిన్ పాసివ్."

కోస్ట్, మొ[1977:170]... "ఇన్ స్టాండర్డ్
 స్పీక్ 'ఎన్' ఈన్ ప్రావాన్డ్ యాన్ అక్లాసివ్ వర్డ్
 ఇనిషియల్స్ ఎండ్ ఇన్ జిల్లివేషన్. వర్డ్ ఫయిల్లి ఇంటర్
 వాళికల్లి వెన్ సెంగ్ల్ ఎండ్ బిఫోర్ ది కాన్సెంట్
 'ఎ,ఎస్,హెచ్' ఇట్ కన్ ప్రావాన్డ్ యాన్ ఎ బయిలేది
 యల్ ప్రెక్షన్ లెన్ కంటిమ్యుయల్ విత్ నానలయిన్డ్
 డల్ ఈన్ 'వ'. దిన్ ఎల్లొఫిక్ డిస్కెన్ డన్ నాట్
 ఎక్స్టెన్డ్ ఇన్ ది ఈస్టర్న్ ఎండ్ వార్డర్స్ డయిలెక్ట్."

- 7 పోల్టర్ [1951] లాటిన్ సామగ్రిని పరిశీలిస్తూ ఈ విషయాన్ని పేర్కొన్నాడు.
- 8 ఈ పరిసరంలో ఏ/అ మార్పు ఏ [=X] వర్ణాన్ని సూచిస్తుందని సుబ్రహ్మణ్యం గారు వాదిస్తున్నారు.
- 9 తూమాటి దోణప్ప [1971] సాహిత్య, వ్యావహారిక భాషలో కన్పించే కృతక సాధురూపాల వివరణ చేసారు. శివానందశర్మ [1977] కృతక సాధురూపాల వెనుక గల సాంఘిక ఆపగౌహనను మార్చినారు ప్రస్తుత వ్యాస రచయిత మరొక చోట [1980] వర్ణ వ్యవస్థకు కృతక సాధురూపాలకు మధ్య గల సంబంధాన్ని తెలియజేయడం జరిగింది.

- 10 అనునిత తెలుగు [సంస్థ ఉన్నత వర్ణ వ్యవహారంలో] స్పష్టమైనాన్ని మహాప్రణం ఆక్రమిస్తే శ్రీచరిత్ర సూచిస్తుందని ప్రకాశం [1975], రామారావు [1974] గారు, అభిప్రాయపడుతున్నారు
- 11 సమాజ మాండలికం నిదజన నిమిత్తం ద్వితీయా ప్రభావం ప్రభావం; ప్రమాణ, అనుమాన శైలిల ప్రభావం పరిశీలించాలి కృష్ణమూర్తి [1972] గారి ఆధిప్తయం.
- 12 ప్రమాణ, అనుమాన శైలి లక్షణ సర్వ కృష్ణమూర్తి [1974 402, 1976 1-21] గారు చేసినప్పటికీ, ఇటీవలి బాపూజీ చామరి [1979] ప్రమాణ లక్షణాల పట్టిక వదాంత లక్షణాలు గ్రహిస్తూ మరికొన్ని కొత్త విషయాల్ని వెలులొంది
- 13 శ, ష, స లలో చివరిది ప్రాచీనమని, మిగిలిన రెండు ఇండో అర్యన్ భాషల్నించి ప్రవేశించాయని మూర్తి, నిర్దేశావ్యయల ముందు [ఇ,ఈ, ఎ,ఏ, ఆ,అ] శ, వ ఇతర భేదం కన్పించదని, షిష్యమల ముందు కన్పిస్తుందని రామారావు [1974: 352] భావిస్తున్నారు బృథం, త్రితూలం, శోభనం మొ.
- 14 ఇటువంటి రూపాల చారిత్రక వివరణకి సు బ్రహ్మణ్యం [1970. 31-3] ను సందర్శించవచ్చును

**లతకు వందరే
అందం.....
మహిళకు**

**మా
సేల్స్
బ్రాంచీలు**

PHONES
235, RES. 795

normal

PUBLISHED BY: శ్రీ గోల్కొండ కమింగ్ ది మిస్టర్స్, Hyderabad
PUBLISHED BY: శ్రీ గోల్కొండ కమింగ్ ది మిస్టర్స్, Hyderabad

1. చుట్టూలి మార్కెట్, నులివెట్టం. 2. శేషయ్యపేట, విజయవాడ.
3. బ్రంక్ రోడ్, వెల్లూరు. 4. జి.కాల్ స్ట్రీట్, తిరుపతి.
5. గాంధీరోడ్డు, తిరుపతి. 6. మధుర రోడ్డు, అనంతపురం.
7. ఎమ్మారోడ్డు, బెంగళూరు. 8. గాంధీ జాబ్, బెంగళూరు.
9. జయంతి బిల్డింగ్, బెంగళూరు. 10. మునిపల్ మార్కెట్, కర్నూలు.
11. గాంధీ జాబ్, ఏలూరు. 12. మద్రాసు రోడ్డు, కడప.
13. రామకోయిల్ స్ట్రీట్, చిత్తూరు. 14. వాగుల కుంట రోడ్డు, నంద్యాల.
15. గాంధీగ్రామం వద్ద, వరంగల్.
16. అమ్మవారి తాల వద్ద, మార్కాపురం.

శ్రీ నిడుదవోలు వేంకటరావు

మల్లికార్జున పండితారాధ్యుని జీవితము పునః పరిశీలన

అవతరణ

శ్రీ వృషాది నాయకులకు బహుమానం లిడి ప్రస్తుతమునాటిని భారతీయులకు వంపునయమున అనుపమ పరమనరానంద మొగులకు తన పాదజక్తియు, పండితుల సర్వజ్ఞతయు, భృంగి సహజ నిష్కర్మదర్శన ముఖ్యుల ద్రువకావ్యము, అక్షపాదాదుల వాగ్వివక్షత, ఉపమన్యు సద్గురుత్వము, రుద్ర ప్రసుధ గణాధిపుల సహజ స్వకీయ ప్రసాదైకరతియు, ప్రాక్తన సూతన భక్తగణముల వ్యక్త దృష్టల ప్రత్యయారూఢమహిమ, వీరభద్రుని శౌర్యము - వీనిచన్నింటిని శివుడొక మూర్తిగా దండ, ఆ తలపే మూర్తిభవించినది అమూర్తి పరమేశ్వరులకు వారి మొక్కెను ధానికి శంభువానందమొంది నానా పురాణ విశ్వాసమొంది

“బనవకుమారుని వజ్రమ సీవు
వసుధకు శివజక్తి వర్ధనార్థముగ
నరుగు”

మని యాదేశించెను.

తాను మానవరూప ధారియై భారతీయులకొచ్చి శిష్య ప్రశిష్య ప్రసిద్ధుగావించి, తోక గురుత్వము, అనపూహితుగ్రహ సమ గ్రత, శివమహత్వ ప్రతిష్ఠిత వసద్ధిర్భి, శివతత్త్వ సారసంచిత కళా వృద్ధి, శివయోగి సంపత్సమృద్ధి, ఆమిత దృష్ట ప్రత్యయించిత మహిమ, ఘోరనిస్సార సంసార వారాళి పారగత్యము మొదలగు శక్తు లిత్యెదనని యమూర్తిని దీనించెను. శివుడేంకను నిల్లు చెప్పెను.

భూలోక జననము

వేంగిమహోర్వీర్యంమున దక్షారామమున శ్రీ భీమేశ్వరోరులింగము సముద్యమ్యమహిమ వాప్సారుచుండను. అద్వైత పురోహిత శ్రేష్ఠుడు భీమన పండితుడు - విద్యనహిమ్యుండు, వీరభక్తి నత్తముడు, సద్బ్రాహ్మణోత్తముడు. వాననంతురక్షకరుడు. అతడు పుత్రార్థియై శ్రీవిద్యసంవాడరీ ఉభయంతుమును తద్దాత్మ్యుడై బహుపురశ్చరణులు పొందించి (శివుడామూర్తితో మాట్లాడుతున్న సమయమున) శ్రీ గిరి మల్లికార్జునుని పేర్చిదివి నొక పురశ్చరణ కావించుచున్నాడు. అతనికి యదయంపుమనుడు వెంటనే భీమాఖ్య సాధిగౌరాంబ గర్భమున ప్రవేశించె. మల్లికార్జున కృపాసంభూతుడగుటచే గౌరాంబా భీమపండితులు తమ బిడ్డనికి మల్లికార్జునుడని పేరు పెట్టెరి. ఆ

పేరుతో పండితి మల్లికార్జునుడు దాక్షారామమున కొచ్చి కోటిపతి యారాద్యుల హస్తమస్తక కంయోగమున, దీక్షను వీరశైవ్య నిధిని పొందెను

దక్షారామవాసులు పండితుని వీరశైవ్యవేషమునుజూచి వెక్కిరించుట

మల్లికార్జునపండితు డీంధులు పొం కొండపర్వత రోన్నె ఒడలరిండి విభూతిని పూసుకొని, రుద్రాడలు, లింగమును ధరించి దక్షారామమున దిరుగుచుండగా సప్తభి టూములు, సరులు పండితయ్యుని జూచిపై నక

‘పండితయ్యా! సీవు సారాణిరుద్రపు
నద్యజ్ఞోత్తముడవు, సప్తభిరుద్రపు
విద్వాంసుడవు, వేదివిదుడట్లయ్యి
భూతియు, రుద్రాక్షములు దాల్చనగునె?
నీరియే లింగ సప్తసారమున యున్కి
పాదోదకంబుఁ బ్రసాదంబు గొనగ
భూదేవతాధిపే వై దిరమలమె?
హరివిరింబ్యాది సురారుచునుని
ఓరముఁ దాల్చిహారుఁ గలరి మున్నాది”

అని ప్రశ్నించిరి. పండితుడు చిరునవ్వువచ్చి వారికి నిభూతి, రుద్రాక్ష, పాదోదక, లింగార్చన, లింగధారణ, ప్రసాదసీసారాది వీరప్రతి విధులకు వేదేతిహాసపురాధులమండి యనేక సాక్ష్యములను గుమ్మరించి తెలియ జెప్పగా వా విప్రులు పండితుని కీర్తింది తిమితిమ వీళ్లపట్టున కరిగిరి.

వేమవారాధ్యులు, సూరసానమ్మ, యితర జంగమములు పండితుని చూడవచ్చుట

పెరండ్ల సూరసానమ్మ, పేరెన్నబడిన శ్రీ బెత్తేని వేమవారాధ్యులాదిగా నెలరు జంగమములు దక్షారామముననున్న పండిత రాధ్యుని జూచువేడుక బయలుదేరిరి. అంత దక్షారామమున పండిత దొకచోట సుధ్యాన్నావేశ లింగార్చనోద్యుక్తుడయ్యెను. మజ్జన హుం రించు సమయంబునకు సూరసానమ్మ వేమవారాధ్యులు వచ్చిరి.

పండితుని కరస్థలముననున్న లింగము
కాత్కాలికముగా వంతరిక్షమున నిలుచుట

కరస్థలము లింగమునకు సంగతి వరకు వారి దర్శనము జంగమదర్శనముగా భావించి లేచి, వారికి మొక్కగా కరస్థలము నందున్న విగ్రహము యంతరిక్షమునకెగిరి లింగి పండితుని దేహమున కేరెను పండితియ్య వారిని కౌగిలించుకొని సాష్టాంగ దైవపరకు వాలింగమచ్చె యుండెను. [ఇక్కడ లింగార్చనకుండు జంగమార్చన ముల్లమును తెల్పుట]

పండితుని 'చార్య' నియతికి, జంగమిన్నకు వచ్చిన వారు అమృతానంద పరమలయ పండితుని కొనియిడిరి. అచట క్రికి ప్రత్యాకుడయిన యున్న చరితమును పండితురకు పినిపించిరి [అందు వారు పుట్టుచు మొదలు జంగమ సారవళ్ళ సద్భక్తి యందు జునన చేసిన యు చార్యములకు హిత్రమే చెప్పబడినది]

వెల్ల గొండ్ల మహాదేవయ్యకు
పండితుడు తిలచుకొడు లోనగుట

పండితారద్యుని 'చార్య' రామనుజుని దర్శనము సుప్రధాన మున ముట్టుకుని సేర్పించి పుష్కలము గోయమండలి తన శివార్చన

సమయమునకు ముందు కెన్నడే కోసుకొని సామ్రాజ్యమునియు తుమ్మెదలందలి మమపును గ్రంథమును రామ గోమహాదేవారు. పండితుని దివ్యదర్శన పూర్వముగా శబ్దము వివరించి లేచి ముందుకు సాగి సామ్రాజ్యపరణముల కాళ్ళకు తాకెను. వెంటనే నాయయ్య రాన రెండు కాళ్ళను గుట్టులవరకు గడికొండలుగా నరికి కొనిన మహాదేవుని వీరజక్తికి పండితుడు పెచ్చుకొని శరణు వేసెను. పృథువీప తైలంబు దెచ్చి పూసెను. తుమ్మెదలను గుత్తుయను జకొల్చి సందించి విడిచితి మంత్రించి వాటిపై జల్లెను. మహాదేవయ్యకు కాళ్ళ వచ్చిన అచ్చటనున్న శివజత్తులందరకును మహాదేవయ్యవే పండితుడు సమర్పించినట్లెను

చందవోలులో వెలవాటి బోధించి పది :
పండితుని వాదము!

పండితుడు సనదవోలు పురి యందు మహాసద్భక్తి మహిమతో వర్తింపచుండెను. అతని నిర్వజ్జిత్యము, శీలసంపద మూడజాలక వెంనాటిబోధనకి గురుడుగు బొద్దుడు తన శిష్యుని రానించి పండి తయ్యతో వాదమిప్పించుచు, శైవము మోక్షైక సాధనమని, తునుడే దైవమున వారి వారిలుచు

*Highly absorbent
hygienic and
comfortable
truly
feminine*


చనిత

శానిటరీ నాప్కిన్స్

బులు సమయములో వాడవలయు

open up a pack

సులభ పద్ధతిలో వుపయోగానికి
ఆరోగ్య సూత్రమైన పరిశుభ్రతకి
సుఖప్రదమైన అనుభూతికి
సునితమైనవి, స్త్రీలకు త్రేఫమైనవి.



పన్ను విడుదలచేయించుచున్నవారు.
రియల్ కెమిస్ట్, విజయనగర

“బౌద్ధ దర్శన పట్టు బద్ధుండు గురుడో

శుద్ధ వైదిక శైవ బద్ధుండు గురుడో” (వాద.116)

తేల్చినై చెదనని చెప్పెను. చోడడు జూరిలోన వారివెల్లె పేరుపేరున బిచ్చులుయేగక

“జూరి నీనభకు రాకొకడు సిక్కినను
దారుణీశ్వరునాజ్ఞఁ దప్పినవారు
నుండోయనుచు బురిచుట్టు చాటివెనె”

ను. పండితుడు నటకు వెడతెను. ఆయునెంటె

“వరహ లింగార్చనదరులు స్వాధ్యాయ
వరులునై చను మహాబ్రాహ్మణోత్తములు”

వేదభాష్యములు చదువుచు, చెప్పుచు వచ్చిరి. వేమనారాధ్యులు, నూరసానమ్మ వారివెంట నుండిరి. పండితుడు సరవాది మత్తేభ పంచావనుడువలె నుండెను శ్రుతివిరుద్ధము, భవపాశబద్ధము, భువి నిషీద్ధము, దుఃఖ సమృద్ధము, పాపబద్ధము శుద్ధ యబద్ధమని బౌద్ధమును, విశర సమయములను పాపవశ మతముతో సరికానని వాదించి తుడుకు

“గౌరీకుమార
దైవంబు లేదని తలియిచ్చి నడయు
దును, మంటలుబట్టుచు, దోడరిన గెలురుఁ
బనుగిన వాడజల్లు వితండములను
జెరిగి, యట్లునుగాక శివుమీదనొకడు
గలడన్న నా యజ్ఞకాలెత్తి వాని
నడుదరి దవ్వుదు వాడు ప్రతిజ్ఞ
యెడవక యేను గాలెత్తితి ననుచు”

శ్రీ మహాదేవు మహాను వారూఢముగా మల్లికార్జున పండితులొద్దకు తేను బ్రతిష్ఠించె. (పుట 162)

బౌద్ధగురుని పాతకము: పండితునికి అజ్ఞీనపదన

బౌద్ధగురువు నోరు మెదల్చుకేక సభాస్థలిని విడిచెను. లోక గురుత్వము, పండితత్వము మల్లికార్జున వారూఢ్యులవారికే తగునని పొరులు, బుధులు కీర్తించిరి. ధరపుట్టిన సాక్షాత్ దక్షిణమూర్తి యని వర్ణించిరి.

కొన్నిదినములు చనినవెనుక బౌద్ధగురుడు తనకు జరిగిన యవమానమును సహించలేక మల్లికార్జున దీనమూర్తి గంబమును యొల్లవారు చూడ తన శిష్యునిచే పగులగొట్టించి తెప్పించెను. అట్టి పాపము చేసినవానిని చంపక విడవరాదని రేయియ దేవయలను నిద్రించు నొకనాటి వేకువజామున సరసర లింగావసరములు చెల్లించి పొరు ప్రసాదంబు భోగించి జనులెల్లకుండ సమావ సముద్రాంతరస్థ లినున్న లంకయందుగల బౌద్ధాలయమును ప్రవేశించి దీనమూర్తికంబును పగుల గొట్టి నట్లు బౌద్ధగురుని దేహము కడికండలుచేసి, తలఁపై పాట్లతో బెట్టి, యాతని దేహము నై నది యసంఖ్యాత మహేశ్వరుల సంపనుచు నొక లేఖ రామ్మనై బెట్టి యవతలిదిక్కు రేవున యదృశ్యమైరి.

పండితుని అమరావతి ప్రయాణము :

వెలనాటి క్షయము

ఈవార్ష విష్ణు చోడుగు పండితున కజ్ఞిందించు విధించెను. పండితునిసంగిద్దగు దేవునికి నమస్కరించి ‘లింగార్చనగద్య’చదివెను. పండితుడే తన కండ్లను రెండుసార్లు మూడిపెట్టివెయ్యించగా దిగి కండ్లు వచ్చెను. చోడడిది యవమానముని లలచి మూడినసారి దృష్టి రాకుండ పండితుని యామికుల చేబట్టి తెప్పించి, నేతములుప్పించి జీళ్ళపాలు బోయించి వెడలిపోయెను. లమరావమున రిరిగి దృష్టి దెప్పించి బౌద్ధవికతి పొగొనుటకుగా నుండవేయుమని పండితుడు శివుని ప్రార్థించెను. తానిక వనదువోలెన నుండఁజలనని మహేశ్వర క్రోధోత్పాటనల పలం విరిచిర శ్రావల వెలనాటిబోడ ధరితీ తలేళ్ళ రాధను పతంగము భవమయ్యెడుగాకయని శాపించిచ్చి యమరావతికి ఒయనమయ్యెను. వెలనాడున మరొత్పాడములు పుట్టి చోడిని యుద రంబునవజ్రబాధ మిక్కుటమయ్యె అమరావతిదిక్కునపోవుచున్న పండిత కుటుంబమును, శిష్యులను దర్శించి చోడిని భటులు వశ్యులమును దెలిసిరి. రమ్మనిరి. తనరాజ్య మిత్తునని బోడిడు వెన్నెననిరి కాని పండితుని దయకు వారు పాల్గొలు కలక వెడలిపోయిరి. చోడుడు వరణించెను. అతని పంతానమెల్ల రాజ్యార్థమై పోరాడుకొని వచ్చిరి. వెలనాడు పాడయ్యెను. పండితుడు దోవలో గణపహార వామావధిని పరించెను. అమరావతి చేరి అమరేశ్వరునిపై యుద్ధకమును జెప్పెను. అక్కడ దీర్ఘకా మధ్యమున సభదీర్చి వెలనాటి సేమను దాటివచ్చినట్లు తన భక్తులకా చెప్పెను. (బోడిడు తనను బౌద్ధస్వేతరాభము గలిగెను. పురణించెను వార్ష దెలియగనె.)

కర్ణాట భాషాబ్ధి :

బసవని చూచువేడ్కలో కల్యాణపుర ప్రయాణము:

మొదటి మజిలి-నిడుగుడములు

అమరా రామమున భక్తానికి మంకనలు చేయుచుండగా మల్లికార్జునుడు సుఖిలవచ్చాడు. భక్తగణములకు నన్నభూషణాలలు సమర్పించి విభూతి వీడియంబు లొసంగినాడు. ఆనంద గీతములు, శంకరగీతములను బాడుచు హరిగణంబులు సరమశివానందభరితమై యున్న సమయమున కర్ణాట భాషలో కవిత్వము చెప్పకకై కావలెనని పండితుడు అంతకు ముందెప్పడో బంపిన జంగమును భక్తవరులు వచ్చి బసవన్న పరమహత్త్వంబు ప్రస్తుతించుచు బసవన్న పాపమగత భూతిని అందివ్వగా సంగముగా కర్ణాటభాషలో కర్ణాటగీత సంగతుల బాడుచు బసవన్నను పండితుడు సాక్షాన్మహోభాష, శీత ప్రతిపక్ష, బసవగణాధ్యక్షు నక్షణము వీక్షితమున వింతకల్యాణపురంబున కలిగెను నంబు చేసెను. దారిలో మారూర సద్భక్తు లెదుర్కొని పిదగా పందంబు లర్పించిరి. నిడుగుడముల కేలింది సారంగేశుని శ్రీరాము పూజించు వాడును, పతక జంగును పరిచర్యానురకు డును, యవధూత పూర్వరక్తాభివ్యక్తి, శ్రుతిగోదీక్షాపార, సునద ప్రయుక్తుడును పండితుని ఆగ్రహముడు దోషభూత కుగజాడుగు, వీరభాక రాజయ్యతో భక్తభావన పండితుడు ప్రణవేశిగ నెను.

చూడండి!

ఇల్లాలు

భర్తకు ప్రేమమూర్తి,
బిడ్డకు మాతృమూర్తి,
సృష్టికే దేవతామూర్తి"



రెండవ మజిలీ - పానుగల్లు

నిదురుగడమునుండి వండితుడు పానుగంటికి బయలుదేరెను అప్పుడు చుట్టును ఒండరున్న గోవింద పేర్కొని ఈ వార్త విని పుర మధి రామమూలం కంఠంబింపజేసెను వండితుడు పురపునెలము చేయగనే సామ్రాజ్యమునకు మొగ్గును మంగు గురువారూ నడవగా రామన వెంట శివుడు గోవింద పేర్కొని వండితుని వాచుద్రొక్కక, అమర త్రొక్కివేయవలెనని త్రొక్కికొని పుట్టిలో న్యూనమునకు గొనిపోయెను పండితునకు తన యంటునున్న నకిల దనకనక పీని పీనాబర వస్తు సందోహమును గురుదీక్షగా పొసగెను. భక్తనరయ, పండితయ్యయు భక్తినుదా రసాసార భవని నోలొడిరి

ఉదయావనీశుడు - ధనశేఖర వామయ్య : పానుగంటి రాజ్యక్షయము

ఆ యూరి యేరికి ఉదయావనీశుడు అతని పెద్ద లెంక ధనశేఖర వామయ్య పహజలింగ నిష్ఠా వృత్తిలో నడవకొనుండును లోడిలెంకలు రాజకడగే రామయ్యపై కొండములాదణ్ణాల్లిరి రాజ తమ్ము పెట్టించుకొని రామ భక్తుడనని పారవేయుననియు, పిరివిన రాజనియు, నివృత్తునుండి ప్రాధ్వన మానము వండితునియొద్ద, భక్తులయొద్ద కూర్చుండుననియు, రాజను లెక్క చేయవలయుననియు, అంత నా రాజ వామయ్యను రప్పించి తన తమ్ముయినగగా నా తమ్మును భూమికు నొద్దనె పొరపెచ్చెను. వామయ్య సేవక వృత్తిని నిరసించ ఉదయావనీశుడు “మీజనరాజాదిగా నేనొకమమున నడవినవారె. వారి కంటె యేదిధముగా భక్తుడవు? మొదటిసారికి తమ్ము పట్టును గాని ఇదిగో తమ్ము. తీసుకో...లేనియెడల మా యుడలు మాకమ్ము”నెను.

అంత వామయ్య

“నన్నంటిగాక! ఆన్యశరణుండు, భక్తగణ నాధుండుగూర్చి పల్కుటయేల. ఇష్టలింగ ప్రసాదాన్నిభవులు కష్టమానవుల యుచి ప్లములను తిందురా. జనవయ్య భవుని [బిజ్జలని] కొలనలేదా యని గదా ప్రశ్న. జనవయ్య పూజని నీకు చక్కగా తెలియదు. నర మేళ్ళరుడు జనవని సద్భక్తి వర్తనార్థము భుజికి వంపినాడు. ఆయన మహాత్మునకు గురియైన పలుదూహననివల్ల కాని తెలియదు. కంటకానురుదనగా చొక్కదివిజ కంటకుని బ్రతివతుగాబంప వుడమిపై బిజ్జలని వుజిపించాడు. అతడు బల్లపాపట్టుభద్రుడు. ఆ బిజ్జలనుడు కన్నడి సంగమేశ్వరమునకేగి జనవయ్య దొడ్డెచ్చి బంబరునిచ్చి నకల వియోగాధ్యక్షునిగా జేసినాడు. కాని యాతడు బిజ్జలని నరమృతని గనే చూచెను. జంగమములయందుండు భక్తి బిజ్జలనియందులేదు. మిండజంగమలకైనను రాజ నెదుటనే ధనము దాంబోయును. పన్నిసారులు తప్పవన్నెనని జనవదన్ని తూరులు బిజ్జల ఒప్పుగానింది శివభక్తి మాహాత్మ్యమును బ్రతిష్ఠించెను.

అల్లయ్య, మధువయ్యలను శివభక్తులను బిజ్జలనుడు చంపించగా జనవనమంత్రి కల్పాణము పొడుగావుతమని శపించెను. జగదేక ముల్ల, బొమ్మయలు బిజ్జలని పొతమార్చిరి. కావున భక్తులు సేవక వృత్తి కొలిచిన కొలుతురుగాని సత్పుణులు విడవరిన వామయ్య చెప్పి

యదయావనీశుడు మరలు చెప్పుల నుమ్మకొని యూరిలోని గోపుర ద్వారా నాన్యమేక్కి ఉండవలయునని అంబరంబంబుగాక యని నడచివుత్తి కు కంఠంబింపజేసెను

అది వినిన పండితుడు రాగోద్దిష్టతై “ఉదయాదిగానాననీ వల్లభుల సుప్రకృత మిచ్చి వాంఛతో నిర్మలంబు చ్చిసం పరం విద్యావరో”మని జానబలంబులై వెర్చి రానినగుంటి నుండంగ గాదరును పుర వెరలంగ వెనుక వక్కానకుగా గుప్పించి నూచి, కర్కండి చూచి పానుగంటి నుర్వాక్షమును నుద్దె, ఉపయోగించి అమాధన ముగా పరించెను

మూడవ మజిలీ - వనిపురము

పానుగంటినుండి నందితుడు పనిపురమునకు వచ్చెను. పనిపుర శంకరయ్య యను ఒత్తుడు భక్తి నమోపై ఎంపిల నెడర్కొని ఊరిలోనికి గొనివచ్చెను పండితు పచ్చి. కప్ప నానలయు గడిపి కల్పాణమున కధిగవనంబునెయు అచ్చుల దొర్లి గదిబిలి పుట్టి జగదేవమల్లు బొమ్మయలు బల్లపూ బిజ్జలని చంపిరి, ఒండ్లయెడలి కన్నడి సంగమేశ్వర గర్భములో బేసామలో చచ్చెను, అది జరిగి యనిమిది దినములయందని నొక యియ్య చెప్పగా వండితు నిండ్రినడి, దుఃఖపడి

“వామార నాకాల నమెట్టి పుట్ట గా యుజానంబుల గర్భంబు పొచ్చి వాయుంబు “హాయంబు”

జనవేశ్యయని గూర్చి ప్రశానించెను.

ఆనాడు లింగార్చనము చెల్లించి పండితయ్యయు, శంక రయ్యయు, సద్భక్తనరయ జనన దండధీసు పూజని గొనిలూడును మహాద్వారా క్రాంతాల్యుత్తై యుండరి.

చాలగవ మజిలీ - వెల్ల టూరు

పనిపురమునుండి శంకరయ్యగారిని పిచ్చాని పండిరాచార్యుడు శ్రీ శ్రీ లాంఛనుపై నుత్తి మరలెను. సమీపమున వేగుతరి నైష్ఠిరిక శ్రీ వనాశనతులు పీఠమాహాత్మ్యము కలబడిరి. శ్రీ శ్రీలము శ్రీంక ద్యోజనభూమి. కొన్నిదినములు ప్రయాణము చేసి చేసి వెల్ల టూరున కొచ్చెను. ఆయనకు శ్రీ శ్రీలంకంతయు దివ్యలింగ కన్పటావన్నె వెలింగె. దానినే శ్రీ లింగమూర్తి పొడ్చిత్కారముగా తలంచి పండితుడు లింగవనమును వెల్లించె.

దోనయ్య శ్రీ శ్రీల దర్శనము

అంత తనశిష్యుడు దోనయ్యను బిలిచి శ్రీ గిరినాథుని పోయి సేవింపుమని, శివరాత్రి యుప్పులనే నెల్లంపుమని సర్వశము చుట్టు ప్రదక్షిణము కాచించి తన ప్రణామనాని కాచింపుమని యాజ్ఞ యిచ్చెను. శిష్యుని కోరికపై శ్రీ శ్రీల మాహాత్మ్యమునువినిపించెను. దోనయ్య సాష్టాంగపడి గురువు యాజ్ఞను శిరసావహించి శ్రీ శ్రీలమున

కరిగెను వృషభపురమున జనవేళ్ళరుని యాలయమును దర్శించి యుప్పుటనున్న వరుకృష్ణ బసవలింగంబునకు పూజ చేసెను. అచ్చట నుండి బయలుదేరెను దారిలో బసవపురాణ, వర్ణత పురాణములు చదువువారిని చూసెను చివరకు మల్లికార్జున పురము చేరెను. సుల్లన్నను దర్శించి జంగమారాధనలు నల్పెను. శివరాత్రి జాగరణ మొనర్చెను శ్రీశైల మల్లికార్జునుడే వృద్ధ తపోధనుని లీల దోనయ్యను కయసుకొని, తన పూర్వ ప్రేమితుడైన పండితయ్య యొక్క ముము లడిగెను. ఆడట దోనయ్యు నొక దీపవృక్షముపై వెక్కిరించి శ్రీగిరి జూడమనెను. ఆ చెట్టుపైనుండి దోనయ్యు బర్హలమంబు గనిపించెను వృద్ధమల్లియ్య తరువాత యచ్చక్క బయ్యెను.

పండితుని లింగ కృము

య్రాత్రి ముగించుకొని దోనయ్య శైలము దిగి వెల్లటారు నట తిరిగివచ్చెను. పాదాభిషేచనమొనర్చి జరిగిన విశేషములన్నియు తెల్పెను. సృద్ధ మల్లికార్జునుడు తనను దలచినందుకు పండితయ్య ఎరనానందమొనెను. తనను ప్రసద్ద పండితతో జేర్చుకొమ్మని వేడెను పండితారాధ్యులారు, వాత్మ సంతతితో కులసతీ సమేతమగా లింగోదరమున లీనమైరి.

సకలభువన పాపముని యిహార్చ తనూజ కేదారయ్యను లోకారాధ్య పెట్టమునుగట్టి దోనయ్య భక్తిరాజ్యము నేలుచుండెను.

కేదారయ్యకు మమమందిరుడు, భీమదండవీరుడు, మహాదేయ్య, చెన్నవిభుడు లగు నయగురు పురుషులగురు. ఇక శైలవాసములో ఇవటారి సోమనాధయ్య, వారి పుత్రులు సూరీశ్వరుడు, రోకారాధ్య విశ్వనాథప్పయ, సింగణమండి కలరు. వారినుండి గురువరంపర తేజరిల్లె

పండితుని జీవితము : పునఃపరిశీలన

పుట్టుక

పండితునిది దక్షారామము జన్మదేశమని ఇరళి పూర్వ చరిత్ర కారులు చెప్పినారు. కాని పండితుడు పుట్టినది శ్రీశైలమే.

దక్షారామ భీమేశుని పురోహిత బ్రహ్మజైన భీమయపండితుడు శ్రీశైలమందు సంతానార్థమై పంచాక్షరీ పురశ్చరణ చేయుచున్న కాలమున నాతని భార్య గౌరాబ గర్భమున శివుని వృష్టించినమార్తి యువతరించెను. భార్యభర్త లిరువురును తీర్థయాత్రా స్థలమున నుండుటయే సనాతన ధర్మము. కావున గౌరాబరాజ తన భర్త సన్నిధిని శ్రీశైలములోనున్నది ఆపె యచ్చటనే గర్భము ధరించి శిశువును కన్పది. మల్లికార్జున పూజాభలమగుటచే నాతనికి 'మల్లికార్జున' యని పేరు పెట్టిరి. గౌరాబా భీమయపండితు లేమైరో తెలియదుగాని కుమారుడు తండ్రి గ్రామము దాక్షారామమునకు పండిత మల్లికార్జున నామముతో తిరిగివచ్చెను

Grams : OFFCHEM

Phone : 39352

With Best Compliments

F
R
O
M

SILVERCHEM INDUSTRIES

171, Mint Road : : M A D R A S-600 001.

“పండిత మర్రికార్జునుం దళగ
సగణిత ప్రీతి దక్షా రామమును
జని”

కోటపల్లి యారాధ్యుల వద్ద దీక్షను స్వీకరించెను. శివతత్త్వ సార కృతికర్త యగు మర్రికార్జున పండితుని తాను ప్రతిదినమును తలంపుకొనుచుండెడివాడని పాల్కురికి సోమన అనుచున సారమున కీర్తించి యున్నాడు ఈ కృతి త్రిపురాంతకమును వ్రాయబడినది. బహుళః బసవ పురాణము గూడా నచ్చటనే వెలసి యుండును బసవన కంటె పండితుని గూర్చియే సోమనకు తెలుసు అనుభవ సార మున ను తింతులకు కారణము పండితుడు శ్రీశైల ప్రాంతము వాడని యానాడు ప్రవారముతో నుండి యుండును మరియు సోమ నాధుడు బెలిచేది నేమనారాధ్యుల మనుమని శిష్యుడగుట చేతను, ఆ వేమనారాధ్యులు పండితుని కలము వాడుగుటయేగాక తెలంగాణము నుండి పోరండ్ల మూసెయ్యతో దక్షరామునునకు వచ్చి పండితుని దర్శించెను పోరండ్ల కకించగో తాలూకాలోని 143 నెం. గ్రామ ముగా జనాభాకావారు రిజిస్టరు చేసుకొన్నాడు బెల్లెప్పి గ్రామము బలి గ్రామమై యుండెనా? వేరే గ్రామమేదై యుండునా? అదియు తీరాంధ్రమునకు సంబంధించినది కాదు నేటి హైదరాబాదు నగర మున “బెల్లెప్పి” రాని ఇంటిపేరు గల వణికో ప్రభువులు గలరు. వని పురము వనపర్తి. మహబూబు జిల్లాలోని తాలూకా గ్రామము. వెల్గొండ మహదేవయ [పండితుని సమకాలికుడు]ది వెల్గొండ. ఆ గ్రామము పండితుడు విర్యాణ మొందిన వెల్గొంటుడును మహ బాబ్ గోన్ జిల్లా కొల్లాపురము తాలూకాలో 64, 74 గ్రామ సంఖ్యలో నున్నది. పాలకుర్తి సోమన సిసలైన తెలంగాణ ప్రాంతము వాడు. తానిన్నడు శ్రీశైల ప్రాంతముల జేరెనో తెలియదు అచ్చ టనే పండితుని కీచిత విశేషములు నులభముగా సేకరించి యుండును.

పండితులు దక్షారామము వచ్చుటకు తన తండ్రి యుద్ధ్య గమీ కారణమై యుండును.

పండితుడు తల్లట బ్రాహ్మణుడు

కుంతల బసవాని ప్రాంతము నుండి వానపంజర బ్రాహ్మణులు తీరాంధ్రమున చేరుట మనకు వారాయణ భట్టు చరిత్ర తారాణము. ఇతడు రాజరాజ నరేంద్రుని కాలము వాడు. ఆ తరువాత క్రీ. శ. 1118 నుండి 1137 వరకు తీరాంధ్రమున పశ్చిమ చాళుక్య ప్రభుత్వము. వానన బ్రాహ్మణ వంశీయుడగు అనంతసాల దండవాయ కుడి తీర్చి ప్రాంతమునకు తనతో బాటు యనేక బ్రాహ్మణులను తీసుకు వచ్చెను. అనంతసాలయ కుటుంబ పభ్యులే యెక్కువ రాచ వదపు లలంకరించిరి. మరియు కొండపల్లి రాజధానిగా చేసుకొని అనంత సాలయ ప్రభుల నెరపిన దినములలోనే శ్రీపతి పండితుడు బెడవాడ ఇంద్రకీలాద్రిపై నిష్ఠలు నూలుకట్టెను. శ్రీపతి పండితుడు అనంతసాలయ యాస్థానియైన చెప్పబడుటచే వాతమున వానపంజరీయు డగుటలో సందేహము లేదు. వీరి మాతృభాష కన్నడము. దేశము భక్తవాణి బసవానియే తెలుగున వానయ్యెనని.

పండితుడి తండ్రి భీమయ పండితుడు దక్షారామమున పురోహితుడు అనాడు దక్షారామము అనంతసాలయ యధికారము లోనిది పండితుడు తెలుగు దేశము నందు పుట్టుటచే తెలుగు వచ్చి యుండును

పండితుడు — తిర్ణాట భాష

పండితునికి బసవేశ్వరుడు విభూతి సంపకమునుపే కర్ణాటక భాష తెలియును దక్షారామమున నున్న రోజులలో లింగార్చన పమయమున పండితుడు శివ సంవత్సరములతో బాటు కంకర, ఆనంద గీతములు, బండారు బసవన్న భవ్యగీతముల బండారు బసవన్న ప్రాతే అని బొడిగిచ్చు సోమన చెప్పినాడు చూ. దీక్ష. పుట

నేడు వైష్ణవులు, మద్యులు బైలు తెలుగు మాట్లాడినను నింట తమిళ కన్నడ భాషలు మాట్లాడుకలుంబరులను జూచు చున్నాము. అయితే కన్నడమునందు కవిత్వ శక్తి కావలయునని కాబోలు పండితుడొక శిష్యుని బసవన వద్దకు పంపియుండును

శివతత్త్వ సారము

పండితుని శివతత్త్వ సారము ముద్రితమైనది. అది అనం పూర్వము. 489 పద్యములుగల కృతిని కొమ్రాజువారు పరిష్కరించిరి. ఇందు బసవన చినసలీల విషమరగింతులు వర్ణితమైనది విగళిన భాగములందెవయము లుండియుండునో తెలియదు. కంద పద్యముయనుయిన కృత్తియందు గొకమకుటము లేకపోవుటచేతను, పద్యసంఖ్య నూటికంటె దాటిపోవుటచేతను దీనిని శతకమునుటకు వీలు లేదు. దీనిని పండితు డెప్పకర్కడ రచించెనో చెప్పట కష్టము. దక్షారామమునన్న పండితునికి బెలిచేది వేమనారాధ్యులు ఎప్పి చెప్పి వరకు బసవన్నమగూర్చి తెలియదు. బసవన్నమగూర్చి చెప్పిన పద్యములు గల శివతత్త్వ సారమును పండితుడు అంతకముందు వ్రాయలేదని చెప్పవలసియున్నది. కాని సోమపురాత దీనికి విరుద్ధముగా కానించు నున్నది. “శివతత్త్వ సార సంచిక కథావృద్ధి”ని శివుడే పండితునకు ప్రసాదించెను. అది ఉన్యవృత్తాంత సందర్భమున దెల్పబడినది. ఆ తరువాత దక్షారామమున పండితుడు “వీరమాహేశ్వరారాచ మార్గాను పారియై శివతత్త్వ సార పత్కృతిని కేవల భక్తిశ్రీ బ్రతిష్ఠించి యాదట దాసును నల్లునర్తించుచున్నాడ”నియు, లింగార్చన పమ యమున నాతడు శివతత్త్వ సార సంచిక మహామహా “శివతత్త్వ సార”మని శివకృతిని జరివెడివాడనియు సోమన చెప్పినాడు. ఇంతలో మారసానప్ప, వేమనారాధ్యులు పండితుని దర్శింపవచ్చి యాతని జంగమారాధన పట్టింపునకు నివ్వెననది బసవేశ్వర సదృశముగూర్చి గాదలంచి బసవన పరిరమును చెప్పదడంగిరి. అందు బసవన విషాచర ప్రవక్తీయును జెప్పిరి.

కావున పండితుడు ముందుగా శివతత్త్వ సారమును రచించెనని సోమన చెప్పినమాట నమ్ముటకు వీలులేదనిగా నున్నది. బహుళః పండితుడు శివతత్త్వ సారమును పీలుగలిగినప్పుడెల్ల రచించుచు వచ్చె ననియు సంగమనల్లనే మకుటము, సంఖ్యయు మారెననియు చెప్పి సరి

పెట్టుకోవలసియుండును. శివరత్నసాగమునకు కన్యదాసువాదమో, అదియే హూనమో యనదగిన కృతి అనంపూర్తిగా ముద్రితమైనది.

పండితుడు - వెలనాటి చోడుడు

పండితుడు చందవోలులో దర్శించినది రెండవ వెలనాటి చోడునిది [1161-1182] చెప్పుచున్నాడు. (గంధముతో వెలనాటి చోడునియే యున్నది కాని చందవోలు కైఫీయతునందు

“వానన కులోద్భవులయిన శ్రీ మల్లికార్జున పండితారాధ్యుల వారు శ్రీ శైల ప్రదక్షిణోచ్యుతలై యీ మార్గాన చందవోలు వచ్చి శ్రీ పాండిత్యరస్యసివారియొక్క ముఖమంటుముకో వుండివున్నందున శ్రీ సువ్యహో మండలేశ్వర కొండ వడమటిబుద్ధరాజులంగారి గుర్రు బుద్ధ మతాపసరణ శాస్త్ర ప్రవీణుడై యిక్కడకు వుండినారు గన్పడు.”

యని యున్నది. వెలనాటిచోడు డేదీధముగా శివదేస్యికాదు అట్లునుట మహాపాపము. అతడు దక్షిణరామ భీమేశ్వరుని కొనర్చిన కైంకర్యములే చాలు చోడుని శివదీక్షావరత్నమునుపట్టి తెల్పుచున్నది. సోమనాథుడు విగ్రహానంతికాని వాస్తవ సంఘటనయైనట్లు తోచదు. పండితుని కళ్లలో జీడిపోయిందని బుద్ధరాజుని విశ్వసించుటయే యుక్తము. బుద్ధరాజు చోడుని బాచమరది. ఇకని శాసనములున్నవి

కాని చందవోలులో శి వాదనగ జరిగి యుండవలె చెప్పబిన్నయారాధారము కన్పించినది మహిమ ప్రకటనములో సురుప్రసవ చంపుటకు

‘దిట్టమై దేవయ దేవయలపుడు
గట్టుగలిగి గంకణములు గట్టి’

బౌద్ధగురువున నాతని మందిరమున జంపిరి.

ఆ రేమయ దేవయలు నాటి శాసనమున కప్పగుచు, స్వస్తిశ్రీ శకవర్షంబులు ౧౦౮౮ అగువేంటి ఉత్తరాయన సరి నిమిత్తమున శ్రీమన్మహా మండలేశ్వర కులోత్తుంగ రాజేంద్ర రాజులకు ధర్మార్థముగా వాదించి శ్రీ కేశవదేవరకు రెండు దీలకు...ముచాటి వీరినాము దోసయ రేమనలు అచంద్రార్క (ద. హిం. శా. సం 4 నెం 689) దీని కాలము (క్రీ. శ. 11 గంధమున బ్రయుక్తులయిన రేమయ దేవయలే శాసనముని డి రేమనలయి యుందురు. తిక్కన బయ్యనలకా మారుగా బయ్యనలు కనబడుతున్నారుగదా!

కలోడ్డి-కలౌవన్న

పండితుడు పాపగుణ్యులలో ఉదయావళికి శపించి, చిడివినప్పుడు

**అన్నిరకాల
ప్రకటనలకు
స్పష్టమైన ప్రతిఫలము
సమయానికి
సమకూర్చు సంస్థ!**



స్వతంత్ర పంత్రి
రైసు టోను కలర్ జిక్ మేకర్స్
గౌంధీనగరం - విజయవాడ-3
ఫోను: 763334

స్వతంత్ర టైపు
క్యాలిగ్రఫీ ప్రింటింగ్ టైపు ఉత్పత్తిదారులు
ప్రింటింగ్ ఫర్నిచర్ పంపిణీదారులు
గౌంధీనగరం - విజయవాడ-3.
- ఫోను: 763334



**అందమైన
అచ్చుపనులకు
అన్నిరకాల
రమ్మమైన ప్రతిఫలము
అందించే సంస్థ!**

దాసరి నారాయణరావు



భాగ్యలక్ష్మీ ప్రొడక్షన్స్

బిషారాద్దన్

ఈస్టాబ్లిష్మెంట్

నిర్మాత:

నరసింహుని సుధాకర్

సంగీతం: చక్రవర్తి

సాహిత్యం: కె.యస్.మణి



DWADAKA

తొలి దినావసానము

శ్రీ వసంతరావు వేంకటరావు

నిను మున్నెన్నడో గాంచి నేటికి గతిం
చెన్ వత్సరార్దమున్, ఆ
గని కాలమ్మెటు వంటి మార్పు కలుగం
గా జేసెన్ ఇందు ? యౌ
వన సామ్రాజ్య విలాస లాలన మహా
భాగ్యంబు చేకూర త
ద్దన భారంబు వహించి రాజ్యరమ చే
తన్ బట్టగా కార్య సా
ధన దీక్షైక నిమగ్న మానసము నూ
త్న బోత్సలం జల్లి చే
కొను మంచెంతయు అంగసొప్పంవము నీ
కుం గూర్చెన్! అవ్వరాం
గనవేమాయని పందియం బొడవున్
కన్నెత్తి పీడింపగా?
అని చింతాకుల మానసుండనయి కొం
డంతాశతో చెప్పెరన్
జనుదేరన్ తొలి వాసరమ్ముననె ఆ
శా భంగమై, పొంగి పొం
గి నిరాటంకముగా యధేచ్ఛన్ భవత్
స్నేహంబు రూపావలో

కన భాగ్యంబు తదేక భోగమొకటే
కాండించి వర్షేత్తు మం
డిన వాంఛని చయమ్ము కూలబడి కిం
చిత్ ప్రయ్యలయ్యెన్; నిరా
శ నిరుత్సాహము చేతకాని తనమున్
సంతెళ్ల వోలెన్ మన
మ్మును బంధించి వియోగ తాపమును జీ
మూత గృహంబందు త్రో
చిన చందంబు ఘటిల్లె, కోర్కెలిక ని
శ్చేషంబుగా మాయ మౌ
నను భీతాహము పుట్టె, పుష్కలముగా
వ్యాపించె ముచ్చెమ్మటల్;
కను లంద్ర కు కణమ్ములారి నిలుచె
ల్లం కంఠమొందించె, మె
ల్లం చెత్తనము వీడె, నిర్మల మనో
ల్లాస ప్రవాహంబునన్
కనికర మ్మినుమంత లేక విధి కొం
డన్ ద్రోచినట్లయ్యె; ఆ
దిన మేవాడు తలంప దుర్బర మనో
దేకంబు కల్గింపదే!

ఆంధ్రపత్రిక

ఆంధ్రపత్రిక ఇప్పటికి ఇంచుమించు ఏడు దశాబ్దాలుగా తెలుగు వారికి సేవ చేస్తోంది.
విజయవాడ మరియు హైదరాబాద్ నుండి వెలువడుచున్నది.
తాజా వార్తలు, పక్షపాతం లేని బ్యాఖ్యలకి ఆంధ్రపత్రిక పెట్టింది పేరు.
ఇది కాక అన్ని రకాల అభిరుచులనీ సంతృప్తిపరచే ఇతర శీర్షికలు ఎన్నో
మీరు ఆంధ్రపత్రికలో చదవగలరు!

- | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------------|
| ★ మన పిని మాలు | ★ దాక్షరు కబుర్లు | ★ కలెడో స్కోపు కాహ్వాన్ |
| ★ దినవారఫలాలు | ★ మా ఊరి నమస్క | ★ శ్రీకృష్ణభాగవతం |
| ★ ఇది వారీదృక్పథం | ★ నాల్గికిరామాయణం | ★ వింత యధార్థం |

★ ఇంకా — వ్యాసాలు, గేయాలు, కాహ్వాన్లు
ఎప్పటికప్పుడు ఆంధ్రపత్రికలో సరికొత్త ఆకర్షణలు ప్రవేశపెడుతూనే ఉంటాయి!

వెంటనే ఆంధ్రపత్రిక చందాదారుగా చేరండి! మేనేజరు, ఆంధ్రపత్రిక

దుర్మతి!

శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వరులు
(కా కి నా డ)

దుర్మతి నాను వర్షరమ! దుర్మదనాశక! స్వాగతంబు. స
త్కర్మ లాచరింపుమయి! దైవత మన్నును కాలమన్న నీ
ధర్మమయ స్వరూపమె కదా! ఐయికిం గనుపట్టె గాన్ భవ
ద్దుర్మతివాసు మెంతయును దుష్టముగా నది సత్యహానో?!

‘పేరు గొప్ప కాని ఊరు చిట్ట’ యటన్న
ఐదుకు నీ యెడలను నిలువదోడు
‘నేతిపిఱవాయ’ నీ చంద మెప్పుడు
గాటు వాకుఁ దెలియు నీదు మహిమ.

దుర్మరులకు దుర్మతి నయి
నిర్మలతన్ విహింపదోక నిరుపమ కరుణన్
ధర్మమును నలుగాలను
మర్మము మాయమును లేక మహి నిల్పుమయా!

ఓర్పుకీర్తి గన్న భంబోర్పయె నేడు భయంకరస్థితిన్
గన్న రుద్రదాహ మధికారమునన్ బ్రతివాని కక్కటా?
నిర్బది? కన్నదా? మునుపు విశ్వయశంబును గన్నదేశమే
భిర్ము భిన్న మయ్యెను ఇశీలరకున్ గఱ వయ్యె నెయ్యెడన్.

తెనల మర్దరామములకే యెగ్రబాటును నున్నవారు దు
ర్బావులు ధర్మమోక్షములు వారి లెటుంగరు చిత్రమయ్యెడున్
పాప బారతావనిని పాడొనరి నెడు దుర్మదాంధులన్
నీ విక దుర్మతి! నిలిపి నిన్నుల శిక్షను బ్రోవు దేశమున్.

బులుసు పవిత్రదేశ మిది హీరగుణంబుల కాకరం బి దే
విషయమునందున్నెన సనిహింసగ రాదు ప్రపంచ శాంతికిన్
నిషమత రూపుమాపుటకు వేయి ప్రయత్నము లాచరింసనో
విషపు దురూహలన్ దొలచి విశ్వముఁ బ్రోవుము నీవు దుర్మతి!

కాలదేవత వైన నీలీల లిచ్చి
యెవరి నేమనగందుము? జువి వెవరికి
నించుకైన స్వతంత్రత యేది? కీలు
బొమ్మలము మేము రక్షింపఁబూను నీవె.

దుర్మతి! ఈ యుగాది సంతోషనమయ
మందు మాకిమ్ము ప్రపమలానంద మెందు
శుభములు నుఖంబులున్ ప్రేమనూచకముగ
చెప్పకొందుము నీపేరె యెప్పటికిని.



స్వాగతం!!

శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వర్లు
(అంకలపాలెం)

రావే ! నవ్యక్షగాది ! జీవన రసార్థ స్నేహ పాదోధి! మా
భావంబుల్ పులకింపగా మధుర కావ్యశ్రీ రసాభ్యుంచిత
ప్రేమీణ్యంబున పల్కు స్వాగతము సంభావించవే! కోకిలా
రావంబుంబలె నింతకున్ శ్రవణ పర్యంబై వినుం గొల్పెడిన్ !!

పల్లియేడాదినవానరార మహిమన్ బాసించి నవ్యోత్సవ
శుభాంబుల్ విన్పి - చిరంతనామృత మహాస్పర్శ - భావి సౌఖ్యగత
స్మృతులన్ మాయెదలందు జల్లెరపు సమ్మోదంబు విండింతున్
యతిసౌందర్య వసంతకాంతి !! కౌసుమా యర్హ్యము పాద్యములన్ !!



With Best Wishes For Happy UGADI

FROM

PUJARA & COMPANY

23-18-14, Vyakarnamvari Street.,
Satyanarayanapuram,
VIJAYAWADA-520 011

Phones ; Off , 76888
Res 77199

Grams , "PUJARA"

ASSOCIATE CONCERNS :

UMESH KUMAR & COMPANY

Post Box No . 003, Door No. 22-3-93/1/A
Mathakidri, Dabeerpura,
HYDERABAD-500 028

Phones : Off : 52118
Res 44294

Grams : "PUJARA CO"

**Waste Paper, Cotton Waste, Linters, Cloth & Gunny Rags
Merchants and Paper Mill Suppliers**

అద్వైతమునందు దేశాంతరచక్రము

	చైత్ర	చైత్ర	చైత్ర	అపరద	కృష్ణ	కృష్ణ	కృష్ణ	కృష్ణ	కృష్ణ	కృష్ణ	కృష్ణ	కృష్ణ	కృష్ణ
	వేష	వేష	వేష	వేష	వేష	వేష	వేష	వేష	వేష	వేష	వేష	వేష	వేష
మారు	-3౯	-౪౯	-౪౬	-౪౯	-౪౬	-౪౯	-౪౬	-౪౯	-౪౬	-౪౯	-౪౬	-౪౯	-౪౬
గుంటూరు	-50	-5౮	-౪౪	-౪౪	-౪౪	-౪౪	-౪౪	-౪౪	-౪౪	-౪౪	-౪౪	-౪౪	-౪౪
సంపురం	-30	-3౪	-3౪	-3౯	-3౪	-3౪	-3౪	-3౪	-3౪	-3౪	-3౪	-3౪	-3౪
స్థితి	-3౪	-౪0	-౪3	-౪౪	-౪3	-౪0	-3౪	-3౪	-3౪	-3౪	-3౪	-3౪	-3౪
స్థాన	-౨౬	-౨౪	-౨౮	-౨౯	-౨౮	-౨౪	-౨౪	-౨౪	-౨౪	-౨౪	-౨౪	-౨౪	-౨౪
దరాబాద్	-౨0	-౨0	-౧౮	-౧౮	-౧౮	-౨0	-౨0	-౨0	-౨0	-౨0	-౨0	-౨0	-౨0
సంజీ	-౧0	-౨	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪
సంజీ	-౧3	-౧౯	-౨౪	-౨౪	-౨౪	-౧౯	-౧3	-౨	-౨	-౨	-౨	-౨	-౨
స్థాన	-౬	-౧0	-౧౪	-౧౬	-౧౪	-౧0	-౬	-౨	-౨	-౨	-౨	-౨	-౨
భక్తి	-౧౨	-౨౪	3౪	-3౮	-3౪	-౨౪	-౧౨	-౦	-౦	-౦	-౦	-౦	-౦
సంపురం	-౯	-౧౪	-౨౪	-౨౬	-౨౪	-౧౪	-౯	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪
దాన్	-౪	-౧0	-౧౪	-౨0	-౧౪	-౧0	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪	-౪
దానం	+3	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪
దాన	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪	+౪
అనుబంధ	+౧0	+౧3	+౧3	+౧౪	+౧3	+౧3	+౧0	+౧0	+౧0	+౧0	+౧0	+౧0	+౧0
యనగం	+౨౮	+3౨	+3౪	+3౬	+3౪	+3౨	+౨౮	+౨౪	+౨౪	+౨౪	+౨౪	+౨౪	+౨౪
సంపురం	+౪౨	+౪౮	+౪3	+౪౪	+౪3	+౪౮	+౪౨	+౪౨	+౪౨	+౪౨	+౪౨	+౪౨	+౪౨

మాచన

విజయవాడ నుండి భారత ప్రభుత్వము వారిచే నిర్ణయించబడిన చైత్రాది మాసాలలో (అనగా మేషాది పాయన మాసాలలో) ఇందు కలసి దేశాంతర విభజనకు యీ చైత్ర మాసమునందు మానబడినది స్వగ్రామమునకు సమావేశమునకు వెళ్ళినందున ఆదేశము మారినందున విభజనకు యీ చైత్ర మాసమునందు విజయవాడకు వెళ్ళిన దేశములందుండు వారు యీ సందర్భానికి మంజూరి లెక్కలులో తీసివేయగా వచ్చినందున కలసిగను పట్టణమునకు మార్గదర్శక తియ్యది కాదు అందుచేత యీ విజయవాడ యొక్క స్థితి రేఖ సమావేశమునకు జోతరదేశముల వారు ఇందు ఆయన మానములతో మానన + గన - రుణ విభజన గురించి సంస్కరించుకొన వలయును. ఇందుచేత విజయవాడ మాసాదియందు మానబడినది. మానమధ్యందు చైత్ర రాశిముత్య దేశాంతరమున గ్రహించి సంస్కరించుకొన మార్గదర్శకములను స్వలిఖితములను ఇచ్చి గ్రామమునకు మార్గదర్శక గుంటల చైత్ర రాశిముత్య దేశాంతర విభజనకు కుని నివేదనమున ఈ విజయవాడ కుని మార్గదర్శకములతో భగవంతుని విభజనకు పట్టణముగా (అనగా విజయవాడకు వెళ్ళిన దేశములందుండు వారు కలసిగను, ప్రాక్తికములు (సీసేరు గను) సంస్కరించిన యెడల స్థానిక చైత్ర మానమునందు ఇచ్చి గ్రామమునకు మార్గదర్శక గుంటలను; ఈ ప్రకారము మార్గదర్శకములను చేయవలెను.

అద్వైతమునందు దేశాంతరచక్రము

	మాన	మేష	వృష	మిథు	కర్క	సింహ	కన్య	తుల	వృశ్చి	ధను	మక	కుంభ
మారు	+19	+22	+24	+23	+20	+17	+13	+10	+8	+4	+11	+1౯
గుంటూరు	+14	+17	+19	+18	+16	+13	+10	+7	+5	+6	+8	+11
సంపురం	+13	+15	+15	+15	+14	+12	+11	+9	+2	+9	+10	+11
స్థితి	+16	+17	+17	+17	+16	+15	+14	+13	+12	+13	+13	+1౬
స్థాన	+11	+11	+12	+11	+11	+10	+10	+9	+9	+1	+10	+10
దరాబాద్	+8	+7	+7	+7	+8	+౩	+9	+10	+10	+10	+9	+9
సంజీ	+3	+2	+3	+1	+2	+4	+5	+6	+7	+6	+5	+4
సంజీ	+7	+9	+11	+10	+8	+6	+3	+1	-0	+0	+2	+5
స్థాన	+4	+5	+6	+6	+5	+3	+1	-1	-1	-1	+0	+2
దాన్	+4	+6	+8	+7	+5	+2	+1	-4	-5	-4	-2	+1
సంజీ	+9	+13	+15	+14	+11	+6	+1	-3	-5	-4	-1	+4
సంపురం	+6	+9	+10	+10	+7	+4	+1	-2	-3	-3	-0	+3
దానం	-2	-3	-3	-3	-2	-1	-0	+1	+1	+1	+0	-1
దాన	-2	-2	-2	-2	-2	-2	-2	-3	-3	-3	-3	-2
అనుబంధ	-5	-5	-5	-5	-5	-5	-4	-4	-4	-4	-4	-4
యనగం	-12	-14	-14	-14	-13	-12	-10	-9	-8	-8	-9	-11
సంపురం	-19	-21	-22	-22	-20	-17	-16	-13	-11	-12	-14	-16

ఇందు మానబడిన అద్వైతములను స్థానిక చైత్ర మాసమునందు విజయవాడకు అద్వైతములను అందుచేత విజయవాడకు వెళ్ళిన దేశములందుండు వారు కలసిగను, ప్రాక్తికములను (సీసేరు గను) సంస్కరించుకొన మార్గదర్శకములతో భగవంతుని విభజనకు పట్టణముగా (అనగా విజయవాడకు వెళ్ళిన దేశములందుండు వారు కలసిగను, ప్రాక్తికములు (సీసేరు గను) సంస్కరించిన యెడల స్థానిక చైత్ర మానమునందు ఇచ్చి గ్రామమునకు మార్గదర్శక గుంటలను; ఈ ప్రకారము మార్గదర్శకములను చేయవలెను.

కో॥ దుర్భిక్షభోజనాల్లా భూమి దుర్బలయినా, భూమి పరిమితి నంగ్రహించునది దే॥

భార్య నృత్యమోన భూపాలు ఫలమ్

కో॥ దానవైర తూకాకూర్చి రజతా వ్యస్తాః క్షీణిక్షితాః
చేష్టాపైవైవ్యు ప్యవైవై ర్భూమివై ర్కలంకైః
దాక్షిణ్యం పరితరిం తుషిషి క్రిందభంజితం దావత్
మృగం నాదిక వైర్భూమిమైవై నదా॥

గురూదయార్థ ఫలమ్

కో॥ వెతాక్షే భూమిః స్వప్తిక్షేత్రే వాప్య పుస్తకా
మయ్యభివృత్త మాప్యం ప్రజానాం వాగ్ధోతకం॥

తా॥ ఈ సంవత్సరమున వాగ్ధోతకమున “దుర్భిక్ష” అని పేరు వాక్యమునకు మనము “భూమి” అని పేరు గుర్తించుచున్నాము. “వైర్భూమి” అని పేరు దాక్షిణ్యమున విశాక్ష యుగమున ముందున ర్ధ ప్రజానామన భక్తిభక్తియను పేరుల దుర్భిక్షము సంవత్సరమున రజతరాస మునకును జనుల రాజుల పట్టికామున వాగగురుల తాక్షిణ్యమును కలిగియున్నది.

భావనా మేవత్సరం :— భూమి యంతట వాస్తవ్యుల తూకమున జనములతో నిండెను. ప్రభువులు విజయముందురు. ముందున్న సంభూతి ముగియదును. పులమములు పరిమితి మును పలింది ముందునగు కలహముతో కుట్రకాల్పరాసములతో తున్నది గాదునో వచ్చిగనుండును.

తీర్థాత్మకం వైష్ణవం, మనస్వ కర్మాదు భావనయ్య తంత్ర వ్యవహార హేతు భూత్య దర్శితీ నామ సంవత్సరయ్య

1. రాతా రవిః	11. పక్షిక్షు జయః	21. నరాధిపతిః రవిః
2. వంశీ చంద్రః	12. గజాః రుక్మః	22. గ్రామనాయకః బుధః
3. మేధావతి రవిః	13. గ్రామనాయకః చంద్రః	23. వైష్ణవీతిః కుః
4. మృగధిపతి గురుః	14. వైష్ణవ రవిః	24. భక్తాధిపతిః చంద్రః
5. భాగ్యధిపతి కుజః	15. రాక్షసీతిః రవిః	25. వృక్షధిపతిః కుజః
6. అర్ధాధిపతి రవిః	16. నరదేశికార్థితిః చంద్రః	26. జంతుధిపతిః గురుః
7. మేధావతి రవిః	17. అశ్వధిపతిః చంద్రః	27. సర్పధిపతిః కుజః
8. భూధిపతి కుజః	18. గణాధిపతిః గురుః	28. మృగధిపతిః రవిః
9. వీరధిపతి గురుః	19. సభాధిపతిః రవిః	29. లభాధిపతిః రవిః
10. పురోహితో గురుః	20. దేవాధిపతిః గురుః	30. ప్రజాధిపతిః రవిః

రాక్షసాన్యార్థ స్వ ఫలమ్

కో॥ అవ్యక్తం వై రంశీతి వాకానాం వాక్యంబు ముంపంతి అతావకాల్
భూపియం శ్రేష్ఠం ప్రజానాంకోశే వై స్థిరాభూత వశాపరంగా॥

తా॥ పక్షివై అవ్యక్తము. విరోధముతో నుండును. స్వల్ప వర్షమా.

కో॥ మన్యం న వ్యక్తం సన్యసాం ఫలితా వ్యక్తకాతయః॥
క్షేమావ్యక్త సమీక్షించ శ్వాంశే పరివే నతి॥

తా॥ సర్వవ్యక్తముల వ్యక్తి. వ్యక్త కాతలు ఫలింపదు క్షేమం అవ్యక్తము నుండును.

సేనాధిపతేః సూర్యస్య ఫలమ్

కో॥ అవ్యక్త యుద్ధం భుజీత్సరాం అప్రా బరా తాం దరానాః
రహస్యే పక్షి ఫలితా సూర్యా వ్యవస్థిత్య దివ్యవ్యక్తం॥

తా॥ ప్రభువు అవ్యక్తము యుద్ధ మరల కల వాగుడును కేళుము గలవే వగుతముదము స్వేదమును ఎర్రని వృక్షముల వండును

సన్యాధిపతేః గురూ శే ఫలమ్

కో॥ యుగధూ మహాకాః పాశాన్యః సహితాః॥
పీఠధారి పక్షితా గురూ పృథివీపతి॥

తా॥ యుగం, గర్భము, పెనుగు పుష్కలముగ ఫలింపదు మచ్చి జేలం ఫలింపదు ధాన్యాధిపతేః కుజస్య ఫలమ్

కో॥ మంతి భూదానాని రక్తదానాని యానిచ
రక్తభూమిని పక్షిభూమి దానాధిపతి నతి॥

తా॥ పట్ట దానముః, ఎర్రని దానము, ఎర్రని మేలు ఫలింపదు అర్ధాధిపతేః సూర్యస్య ఫలమ్

కో॥ రక్తదానము పుష్కల పుష్కలమేష (మర్కట)
మార్కటాని రాజుల పాంశులై ర్వాధిపతి నతి॥

తా॥ ఎర్రని దానముల దురంతలు అభివృద్ధి గాంతుల ఎర్రని మేలుము వర్షమున మార్కటం రాజు కర్మనిగ వండును

మేనూధిపతేః సూర్యస్య ఫలమ్

కో॥ మహాద్భయం వలం వర్షం బుధ స్వగ్రంథ మంబి॥
రక్తవృక్షం మహితం సూర్యే మేనూధిపతి నతి॥

తా॥ భయ మధికము ఫలం వర్షముల అంధత్వం ఎర్రని వృక్షముల ఫలింపదు రసాధిపతేః కశే ఫలమ్

కో॥ రంభాప కురదాది పుష్కలదానా యానిచ
పుష్కలదానపు ఫలితా వంశి యది పరివే॥

తా॥ సవ్యూహ, మహాము, శుకము మున్నగునవి సర్ప (మార్కట) దానముల

ప గ ట ము పూ ర్ణ ము ల								రా త్రి ము పూ ర్ణ ము ల							
పాదములు	అది	సోమ	మంగళ	బుధ	గుర	శుక్ర	శని	పాదములు	అది	సోమ	మంగళ	బుధ	గుర	శుక్ర	శని
(1)	ఉద్యో	అమృ	గోగం	మేల	మేల	గోగం	మేల	౧	ఉద్యో	గోగం	మేల	మేల	గోగం	ఉద్యో	మేల
౨	రాశం	మేల	ఉద్యో	అమృ	ఉద్యో	బృహం	అమృ	౨	అమృ	రాశం	ఉద్యో	గోగం	గోగం	బృహం	అమృ
౩	మేల	ఉద్యో	గోగం	ఉద్యో	బృహం	అమృ	బృహం	౩	బృహం	ఉద్యో	కంహం	మేల	కంహం	కంహం	కంహం
౪	అమృ	గోగం	రాశం	ఉద్యో	రాశం	కంహం	ఉద్యో	౪	గోగం	ధనం	రాశం	ఉద్యో	రాశం	రాశం	రాశం
౫	మహం	బుధ	అమృ	గోగం	అమృ	రాశం	బుధ	౫	కంహం	గోగం	గోగం	బుధ	ఉద్యో	ఉద్యో	ఉద్యో
౬	పూల	అమృ	ఉద్యో	మేల	మేల	మహం	రాశం	౬	రాశం	అమృ	రాశం	రాశం	బృహం	ధనం	ధనం
౭	అమృ	రాశం	మేల	ధనం	కంహం	ధనం	ధనం	౭	ఉద్యో	మేల	ఉద్యో	ధనం	రాశం	అమృ	అమృ
౮	మేల	ధనం	రాశం	అమృ	బృహం	అమృ	రాశం	౮	గోగం	బృహం	ధనం	రాశం	ఉద్యో	మేల	మేల

పాఠశాల	రాష్ట్రకాలము		సుడిత కాలము		యమగిరికాలము	
	మొదట	వరకు	మొదట	వరకు	మొదట	వరకు
అమిలవరము	4.30	6.00	3.00	4.30	12.00	1.30
శివపూర్వము	7.30	9.00	1.30	3.00	10.30	12.00
మంజులవరము	3.00	4.30	12.00	1.30	9.00	10.30
బద్దవరము	12.00	1.30	10.30	12.00	7.30	9.00
గురువరము	1.30	3.00	9.00	10.30	6.00	7.30
కుక్కవరము	10.30	12.00	7.30	9.00	3.00	4.30
	9.00	10.30	6.00	7.30	1.30	3.00

శక్తిని, తమ బాధలు విశ్వాన్ని తమవలె లెక్కచెట్టి 9వ తాంబూ మిగిలిన
 పేజీ 1 ఎవ్వరూ 2 నవ్వరూ 3 ఏవరూ 4 క్షేమరూ 5 ఏవ్వరూ 6
 6 నవ్వరూ 7 నవ్వరూ 8 ఏవరూ 9 మమమిత్రా అనవచ్చును. ఈ
 తాంబూ 2-4-6-8-9లూ మంచివి. 1-3-5-7లూ దుష్ట ములా
 గను కచ్చ పక్షి అంటున్నట్టి లోతూ తాంబూలు ముట్టును. 7 లా పిక్కిలిదన్నది.

చం ద్రబలము చూచుకునే కమము

శనివారమునాడు ముగిసినది. 1-3-6-7-11
రామయందుచేర్చు దుడుడుగా తిరుమునుచేయును, పిగతారముయందు మం
చిట్ట చేపనుగా తిరుమును 2-5-9-రామయందు చ్చిట్ట పుట్టుము 4-8
రామయందు చ్చిట్ట దుడుడుగా తిరు కుమారుని దిక్కుచిట్ట చ్చిట్ట దుడుడు
దిక్కుచిట్ట పుట్టుముచేర్చు పుట్టుముచేర్చు చ్చిట్ట పుట్టుము.

రవి	చంద్రుడు	కుజుడు	బుధుడు	గురుడు	శుక్రుడు	శని	రాహువు	కేతువు
స్నాన చరణం	హిజన్యం	శ్శేధం	బంధం	గమనం	అరొగ్యం	అవే	భయం	భయం
భయం	వ్యయం	వ్యయం	లాభం	లాభం	దాగ్ధం	పని	కలహం	విరోధం
సంపద	లాభము	లాభము	వ్యయము	అపద	స్వాగ్ధం	సంపద	సూతం	సూతం
మానధంగం	రొగము	శత్రుసీద	శత్రుభయం	నాశము	సూతము	కుక్షి రొగం	మానసాని	మానసాని
భయం	కార్య వాతం	విప్రభయం	దారిద్ర్యం	సంపద	పుత్రలాభం	సీద	దనస్వయం	దనస్వయం
శత్రుత్వయం	ధనం	కలలాభం	భూవశం	శ్రేణము	మానసాని	రాక్షస్యం	సూతము	సూతము
దోష సీద	లాభం	ధనం	వ్యసనం	అరొగ్యం	శ్రేణము	రాక్షసంధం	భయము	భయము
వ్యాధి	వ్యయము	భయము	సంతోషము	పాని	భయము	దూతం	పుత్రువు	హాని
భయము	వ్యాకులత	వ్యయం	దుఃఖము	దస్త్రప్రసాద	దలాభం	వ్యాధి	సంతోషం	సంతోషం
లాభం	లాభం	నలనం	శుభం	హాని	హాని	బాధ్యం	కలహం	కలహం
అరొగ్యం	సూతం	వ్యాధి	శుభం	సంతోషం	స్వాగ్ధము	భాగము	లాభము	లాభము
వ్యయం	దుఃఖము	వ్యాధి	వ్యయము	సీద	లాభం	కే శం	హాని	హాని

కూడూ, పుష్టిశుక్రము, సాపగహారరీతి, జన్మబద్ధ చంద్రబిగ్గములకు అమృత బిగ్గము పుష్టిపై ద్వాదశముల చంద్రుడు నగ్నహారంద్రుడు వేద క్రాంతలు గూడెడివి నక్కతము పర్వదుర్బుధాచారములు. లింగి నక్కత లగ్న నందులు, మహాసాతలు - ఇవి విడువదగినవి.

[illegible]

శిర్పొక కట్టినయెడఁ దై న్నమన కలుగను వెలుమారల కట్టిన, శిర్పొక
కొప్పునదీ యగును మారను నుండి శిర్పొవేని అభిప్రాయము కొప్పునదీ
యగును. మిమము నుండి శిర్పొవేని వేలె కలుగును. గానిమందెగాని,
మునిమందెగాని ఇరులు వేరెదలనపుడు కాక శిర్పొవేని మేల కలుగును.
నాది ముందరము యుండు ముందరము వ్రాసిన వ్రాసినవేని వేలె వేలు
కలుగును. కాకి తినుమును గూర్చి మర నుద్దయించి పెరిగింక వ్రాసె
లేదు నాది ముందరము ఁబడి ముందరము వ్రాసెనా కాకి తినునాను గూర్చి
వేరక్షింపనయ్యెను. కాకలె దై న్నమనను చేయనపుడు రక్షి మన వో
య్యెగి గా నుడిచినయెడఁ ౦౦ మునుములలో నురగాను కలుగును తదై న
వరెవరము కాని వేరక్షి వేరక్షివయెడఁ

పేదూరుమీద నుడియుండిన వర గృహమున వాళికి చేయును. కలరి మునందు నుడియుండిన విప్పెంతులూ, ముఖమునందా నుడియుండి వికంతు నగును గడ్డమునందు - మీమునుందును, భూములయందును, పోవే యందును వెంబుకల తోకుండిన నీ వర, పోవేములనునభివృద్ధును.

అశ్వినీ-పునర్వసు-హస్త-చిర-స్వతి-
అమరాధ-జ్యేష్ఠ-రేవతులు వృశ్చిక-పరిశిష్టా-
దులకు శుభము.

శకం ౧౯౦౩ భాద్రపద మాసము (A. D. 1981 జూలై - అగస్టు)

అయినాంశాలు 23°-35'-43" నిరయణ రేఖాంశ స్థుల గ్రహములు

ఇండియన్ స్టాండర్డు టైము 5-29.3 A. M. లకు

శ. శే.	సూర్యుడ	చంద్రుడు	కుజుడు	బుధుడు	గురుడు	శుక్రుడు	శని
ఇం. నె.	రా.భా.లి	రా.భా.లి	రా.భా.లి	రా.భా.లి	రా.భా.లి	రా.భా.లి	రా.భా.లి.
౨౩	౬.౩౭	11.18.16	2.9.31	2.18.26	5.11.10	4.4.9	5.11.15
౨౪	౬.౭.25	0.4.6	2.10.12	2.20.2	5.11.19	4.5.42	5.11.19
౨౫	౬.౯.౩౩	0.16.17	2.10.63	2.21.42	5.11.27	4.6.54	5.11.24
౨౬	౬.౯.19	1-0.85	2.11.93	2.22.20	5.11.36	౪.౮.7	5.11.29
౨౭	౬.10.17	1.14.౩0	2.12.12	2.25.13	5.11.45	4.9.19	5.11.38
౨౮	౬.11.14	1.22.14	2.13.63	2.27.8	5.11.54	4.10.31	5.11.౪౭
౨౯	౬.11.11	1.29.46	2.13.93	2.28.56	5.12.8	4.11.44	5.11.48
౩౦	౬.11.9	2.47.69	2.14.19	౨.౩0.62	5.12.13	4.12.60	5.11.48
౩౧	౬.11.6	౨.12.1	2.14.52	౨.౩2.60	5.12.22	4.14.8	5.11.58
౧౦	౬.15.4	౩.25.46	2.15.82	౨.4.60	5.12.31	4.16.21	5.11.౪౭
౧౧	౬.16.1	4.9.18	2.16.13	౨.6.62	5.12.41	4.16.83	5.12.8
౧౨	౬.16.68	4.22.17	2.16.53	౨.8.55	5.12.53	4.17.46	5.12.8
౧౩	౬.17.68	౪.౨.౮	2.17.83	౨.10.59	5.13.0	4.18.57	5.12.18
౧౪	౬.18.58	౪.17.8౩	2.18.11	౨.13.3	5.13.10	4.20.9	5.12.19
౧౫	౬.19.61	౪.29.52	2.18.51	౨.15.౬	5.13.20	4.21.21	5.12.24
౧౬	౬.20.48	౪.11.66	2.19.31	౨.17.18	5.13.౩	4.22.౪౩	5.12.29
౧౭	౬.21.46	౪.23.60	2.20.10	౨.19.17	5.13.40	4.23.45	5.12.౪5
౧౮	౬.22.46	౪.౩౬.8	2.20.50	౨.21.21	5.13.50	4.24.57	5.12.40
౧౯	౬.23.41	౪.౪7.38	2.21.29	౨.23.26	5.14.0	4.26.9	5.12.46
౨౦	౬.24.౪8	౪.59.39	2.22.8	౨.25.27	5.14.10	4.27.21	5.12.52
౨౧	౬.25.౪౭	౫.11.50	2.24.48	౨.27.28	5.14.21	4.28.38	5.12.57
౨౨	౬.26.౪4	౫.24.18	2.26.47	౨.29.28	5.14.30	4.29.45	5.13.౪
౨౩	౬.27.౪1	౫.౩౭.౪1	2.28.46	౩.౩1.28	5.14.42	౫.౦.67	5.13.9
౨౪	౬.28.౩9	౫.౫0.68	2.24.45	౩.౩౩	5.14.౫3	౫.౨.8	5.13.15
౨౫	౬.29.౩6	10.౩.16	2.25.24	౩.౩5	5.15.2	5.౪.20	5.13.21
౨౬	౬.౩0.౩4	10.16.61	2.26.౨8	౩.౩7	5.15.14	5.4.32	5.13.27
౨౭	౬.౩1.౩2	11.0.41	2.26.౪౩	౩.౩9	5.15.16	5.౫.43	5.13.33
౨౮	౬.౩2.౩0	11.14.42	2.27.31	౩.41	5.15.౨౬	5.౬.55	5.13.౪౭
౨౯	౬.౩౩.౨౮	11.28.51	2.28.0	౩.42.56	5.15.47	5.౭.౮	5.13.౫5
౩౦	౬.౩4.౨౬	12.౪.5	2.28.౪9	౩.44.46	5.15.58	౫.9.18	5.13.61
౩౧	౬.౩5.౨౪	12.౧౭.20	2.౨9.18	౩.46.౪౭	5.16.౦	5.10.30	5.13.68

శకం ౧౯౦౩ భాద్రపద మాసము (A. D. 1981 అగస్టు - సెప్టెంబరు)

అయినాంశాలు 23°-35'-47" నిరయణ రేఖాంశ స్థుల గ్రహములు

ఇండియన్ స్టాండర్డు టైము 5-29.3 A. M. లకు

శ. శే.	సూర్యుడ	చంద్రుడు	కుజుడు	బుధుడు	గురుడు	శుక్రుడు	శని
ఇం. నె.	రా.భా.లి	రా.భా.లి	రా.భా.లి	రా.భా.లి	రా.భా.లి	రా.భా.లి	రా.భా.లి.
౨౩	4.6.11	1.11.82	2.29.57	4.18.20	5.16.20	5.11.40	5.14.4
౨౪	4.7.8	1.25.41	౨.౦.36	4.20.6	5.16.౩2	5.12.౫3	5.14.10
౨౫	4.౮.6	2.9.44	౨.1.14	4.21.50	5.16.43	5.14.౩	5.14.17
౨౬	4.౯.4	2.23.40	౨.1.68	4.23.88	5.16.54	5.14.23	5.14.23
౨౭	4.10.2	౨.7.౩7	౨.2.31	4.25.15	5.17.6	5.16.౪6	5.14.౪0
౨౮	4.11.0	౨.21.8	౨.౩.10	4.26.5౨	5.17.17	5.17.౩7	5.14.౪6
౨౯	4.11.58	4.4.౨7	౨.౪.౨౪	4.28.౩4	5.17.29	5.18.48	5.14.42
౩౦	4.12.56	4.17.౩7	౨.4.26	5.0.11	5.17.41	5.19.59	5.14.40
౩౧	4.13.54	5.0.32	౨.5.5	5.1.48	5.17.53	5.21.10	5.14.56
౧౦	4.14.52	5.13.12	౨.6.31	5.౩.28	5.18.4	5.22.21	5.15.2
౧౧	4.15.50	5.25.౪7	౨.6.31	5.4.57	5.18.16	5.23.౩2	5.15.9
౧౨	4.16.48	౫.౩౭.౩0	౨.6.౩9	5.6.౪9	5.18.28	5.24.48	5.15.19
౧౩	4.17.47	౫.౪9.51	౨.7.౩7	5.8.1	5.18.40	5.25.58	5.16.28
౧౪	4.18.45	౫.1.45	౨.౮.౩1	5.10.68	5.18.52	5.27.4	5.16.౪0
౧౫	4.19.43	౫.13.౪7	౨.౯.౬3	5.10.68	5.19.4	5.28.15	5.16.౪7
౧౬	4.20.41	౫.25.౪0	౨.౯.౩1	5.12.27	5.19.16	5.29.25	5.15.44
౧౭	4.21.౪౦	౫.37.౩9	౨.౯.౩1	5.13.53	5.19.28	౫.౩0.86	5.15.50
౧౮	4.22.౪౦	౫.49.42	౨.౯.౩1	5.15.18	5.19.40	౫.౩1.45	5.16.57
౧౯	4.23.౪౦	౫.61.45	౨.౯.౩1	5.16.43	5.19.52	౫.౩2.57	5.16.౪
౨౦	4.24.౪౦	౫.73.48	౨.౯.౩1	5.18.18	5.20.5	౫.౩౪.7	5.16.11
౨౧	4.25.౪౦	౫.85.51	౨.౯.౩1	5.19.43	5.20.17	౫.౩6.26	5.16.26
౨౨	4.26.౪౦	౫.97.54	౨.౯.౩1	5.21.18	5.20.44	౫.౩౭.37	5.16.36
౨౩	4.27.౪౦	౫.10.57	౨.౯.౩1	5.22.43	5.20.55	౫.౩8.48	5.16.౪౦
౨౪	4.28.౪౦	౫.13.60	౨.౯.౩1	5.23.58	5.21.7	౫.౩9.59	5.16.47
౨౫	4.29.౪౦	౫.16.63	౨.౯.౩1	5.25.13	5.21.19	౫.40.54	5.16.54
౨౬	4.30.౪౦	౫.19.66	౨.౯.౩1	5.26.28	5.21.82	౫.42.17	5.17.1
౨౭	4.31.౪౦	౫.22.69	౨.౯.౩1	5.27.43	5.21.57	౫.43.37	5.17.8
౨౮	4.32.౪౦	౫.25.72	౨.౯.౩1	5.28.58	5.22.10	౫.44.48	5.17.28
౨౯	4.33.౪౦	౫.28.75	౨.౯.౩1	5.29.73	5.22.28	౫.45.59	5.17.౪౦
౩౦	4.34.౪౦	౫.31.78	౨.౯.౩1	5.30.88	5.22.46	౫.46.70	5.17.౪౦
౩౧	4.35.౪౦	౫.34.81	౨.౯.౩1	5.31.93	5.22.64	౫.47.81	5.17.౪౦

శ్రీశి గం౦౩ అశ్వయుజనూనమున (A.D. 1981 సెప్టెంబరు-అక్టోబరు)
అయినాంశలు 23°-35'-50" నిరయణ రహస్య స్థుల (గృహముల
ఇండియన్ స్టాండర్డు టైము 5-29 3 A.M. లకు

స. శ్రే.	సూర్యుడు	నల్లరూడు	కూడడు	బుడడు	గురుడు	శుక్రము	శని
స. శ్రే.	రా.శా.ల	రా.శా.ల	రా.శా.ల	రా.శా.ల	రా.శా.ల	రా.శా.ల	రా.శా.ల
౧	౨౩	౨. ౧.17	౩. 4. 8	౩.19.౩1	౩. 2.౨5	౩.18. 5	౩.17.౩7
౨	౨౪	౨. ౧.15	౩.17.౩9	౩.౧౦. ౩	౩. ౩.౨౪	౩.18.15	౩.17.45
౩	౨౫	౨. ౧.14	౩. 4.౨0	౩.౧౦.46	౩. ౪.౨౦	౩.19.౨4	౩.17.52
౪	౨౬	౨. ౧.13	౪. 4.౧౩	౩.౨1.౨1	౩. ౪.౨౩	౩.20.౩౩	౩.17.59
౫	౨౭	౨. ౧.12	౪. 4.౦౬	౩.౨౨.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.21.౩౩	౩.18. ౭
౬	౨౮	౨. ౧.11	౪. ౪.౦౦	౩.౨౩.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.22.౩౩	౩.18.14
౭	౨౯	౨. ౧.1౦	౪. ౩.౫౩	౩.౨౪.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.23.౩౩	౩.18.౨౧
౮	౩౦	౨. ౧.౦౯	౪. ౩.౪౬	౩.౨౫.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.24.౩౩	౩.18.౨౮
౯	౩౧	౨. ౧.౦౮	౪. ౩.౪౦	౩.౨౬.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.25.౩౩	౩.18.౩౫
౧౦	౩౨	౨. ౧.౦౭	౪. ౩.౩౩	౩.౨౭.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.26.౩౩	౩.18.౪౨
౧౧	౩౩	౨. ౧.౦౬	౪. ౩.౨౬	౩.౨౮.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.27.౩౩	౩.18.౪౯
౧౨	౩౪	౨. ౧.౦౫	౪. ౩.౨౦	౩.౨౯.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.28.౩౩	౩.18.౫౬
౧౩	౩౫	౨. ౧.౦౪	౪. ౩.౧౩	౩.౩౦.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.29.౩౩	౩.18.౬౩
౧౪	౩౬	౨. ౧.౦౩	౪. ౩.౦౬	౩.౩౧.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౩౦.౩౩	౩.18.౭౦
౧౫	౩౭	౨. ౧.౦౨	౪. ౩.౦౦	౩.౩౨.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౩౧.౩౩	౩.18.౭౭
౧౬	౩౮	౨. ౧.౦౧	౪. ౨.౫౩	౩.౩౩.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౩౨.౩౩	౩.18.౮౪
౧౭	౩౯	౨. ౧.౦౦	౪. ౨.౪౬	౩.౩౪.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౩౩.౩౩	౩.18.౯౧
౧౮	౪౦	౨. ౧.౦౦	౪. ౨.౪౦	౩.౩౫.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౩౪.౩౩	౩.18.౯౮
౧౯	౪౧	౨. ౧.౦౦	౪. ౨.౩౩	౩.౩౬.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౩౫.౩౩	౩.19.౦౫
౨౦	౪౨	౨. ౧.౦౦	౪. ౨.౨౬	౩.౩౭.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౩౬.౩౩	౩.19.౧౨
౨౧	౪౩	౨. ౧.౦౦	౪. ౨.౨౦	౩.౩౮.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౩౭.౩౩	౩.19.౧౯
౨౨	౪౪	౨. ౧.౦౦	౪. ౨.౧౩	౩.౩౯.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౩౮.౩౩	౩.19.౨౬
౨౩	౪౫	౨. ౧.౦౦	౪. ౨.౦౬	౩.౪౦.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౩౯.౩౩	౩.19.౩౩
౨౪	౪౬	౨. ౧.౦౦	౪. ౨.౦౦	౩.౪౧.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౪౦.౩౩	౩.19.౪౦
౨౫	౪౭	౨. ౧.౦౦	౪. ౧.౫౩	౩.౪౨.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౪౧.౩౩	౩.19.౪౭
౨౬	౪౮	౨. ౧.౦౦	౪. ౧.౪౬	౩.౪౩.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౪౨.౩౩	౩.19.౫౪
౨౭	౪౯	౨. ౧.౦౦	౪. ౧.౪౦	౩.౪౪.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౪౩.౩౩	౩.19.౬౧
౨౮	౫౦	౨. ౧.౦౦	౪. ౧.౩౩	౩.౪౫.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౪౪.౩౩	౩.19.౬౮
౨౯	౫౧	౨. ౧.౦౦	౪. ౧.౨౬	౩.౪౬.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౪౫.౩౩	౩.19.౭౫
౩౦	౫౨	౨. ౧.౦౦	౪. ౧.౨౦	౩.౪౭.౩౩	౩. ౪.౨౩	౩.౪౬.౩౩	౩.19.౮౨

శ్రీశి గం౦౩ కా౦౩ మూనమున (A.D. 1981 అక్టోబరు-నవంబరు)
అయినాంశలు 23°-35'-53" నిరయణ రహస్య స్థుల (గృహముల
ఇండియన్ స్టాండర్డు టైము 5 29 3 A.M. లకు

స. శ్రే.	సూర్యుడు	నల్లరూడు	కూడడు	బుడడు	గురుడు	శుక్రము	శని
స. శ్రే.	రా.శా.ల	రా.శా.ల	రా.శా.ల	రా.శా.ల	రా.శా.ల	రా.శా.ల	రా.శా.ల
౧	౨౩	౩. ౧.౨౪	౪. ౧.౨౪	౪. ౧.౨౪	౪. ౧.౨౪	౪. ౧.౨౪	౪. ౧.౨౪
౨	౨౪	౩. ౧.౨౩	౪. ౧.౨౩	౪. ౧.౨౩	౪. ౧.౨౩	౪. ౧.౨౩	౪. ౧.౨౩
౩	౨౫	౩. ౧.౨౨	౪. ౧.౨౨	౪. ౧.౨౨	౪. ౧.౨౨	౪. ౧.౨౨	౪. ౧.౨౨
౪	౨౬	౩. ౧.౨౧	౪. ౧.౨౧	౪. ౧.౨౧	౪. ౧.౨౧	౪. ౧.౨౧	౪. ౧.౨౧
౫	౨౭	౩. ౧.౨౦	౪. ౧.౨౦	౪. ౧.౨౦	౪. ౧.౨౦	౪. ౧.౨౦	౪. ౧.౨౦
౬	౨౮	౩. ౧.౧౯	౪. ౧.౧౯	౪. ౧.౧౯	౪. ౧.౧౯	౪. ౧.౧౯	౪. ౧.౧౯
౭	౨౯	౩. ౧.౧౮	౪. ౧.౧౮	౪. ౧.౧౮	౪. ౧.౧౮	౪. ౧.౧౮	౪. ౧.౧౮
౮	౩౦	౩. ౧.౧౭	౪. ౧.౧౭	౪. ౧.౧౭	౪. ౧.౧౭	౪. ౧.౧౭	౪. ౧.౧౭
౯	౩౧	౩. ౧.౧౬	౪. ౧.౧౬	౪. ౧.౧౬	౪. ౧.౧౬	౪. ౧.౧౬	౪. ౧.౧౬
౧౦	౩౨	౩. ౧.౧౫	౪. ౧.౧౫	౪. ౧.౧౫	౪. ౧.౧౫	౪. ౧.౧౫	౪. ౧.౧౫
౧౧	౩౩	౩. ౧.౧౪	౪. ౧.౧౪	౪. ౧.౧౪	౪. ౧.౧౪	౪. ౧.౧౪	౪. ౧.౧౪
౧౨	౩౪	౩. ౧.౧౩	౪. ౧.౧౩	౪. ౧.౧౩	౪. ౧.౧౩	౪. ౧.౧౩	౪. ౧.౧౩
౧౩	౩౫	౩. ౧.౧౨	౪. ౧.౧౨	౪. ౧.౧౨	౪. ౧.౧౨	౪. ౧.౧౨	౪. ౧.౧౨
౧౪	౩౬	౩. ౧.౧౧	౪. ౧.౧౧	౪. ౧.౧౧	౪. ౧.౧౧	౪. ౧.౧౧	౪. ౧.౧౧
౧౫	౩౭	౩. ౧.౧౦	౪. ౧.౧౦	౪. ౧.౧౦	౪. ౧.౧౦	౪. ౧.౧౦	౪. ౧.౧౦
౧౬	౩౮	౩. ౧.౦౯	౪. ౧.౦౯	౪. ౧.౦౯	౪. ౧.౦౯	౪. ౧.౦౯	౪. ౧.౦౯
౧౭	౩౯	౩. ౧.౦౮	౪. ౧.౦౮	౪. ౧.౦౮	౪. ౧.౦౮	౪. ౧.౦౮	౪. ౧.౦౮
౧౮	౪౦	౩. ౧.౦౭	౪. ౧.౦౭	౪. ౧.౦౭	౪. ౧.౦౭	౪. ౧.౦౭	౪. ౧.౦౭
౧౯	౪౧	౩. ౧.౦౬	౪. ౧.౦౬	౪. ౧.౦౬	౪. ౧.౦౬	౪. ౧.౦౬	౪. ౧.౦౬
౨౦	౪౨	౩. ౧.౦౫	౪. ౧.౦౫	౪. ౧.౦౫	౪. ౧.౦౫	౪. ౧.౦౫	౪. ౧.౦౫
౨౧	౪౩	౩. ౧.౦౪	౪. ౧.౦౪	౪. ౧.౦౪	౪. ౧.౦౪	౪. ౧.౦౪	౪. ౧.౦౪
౨౨	౪౪	౩. ౧.౦౩	౪. ౧.౦౩	౪. ౧.౦౩	౪. ౧.౦౩	౪. ౧.౦౩	౪. ౧.౦౩
౨౩	౪౫	౩. ౧.౦౨	౪. ౧.౦౨	౪. ౧.౦౨	౪. ౧.౦౨	౪. ౧.౦౨	౪. ౧.౦౨
౨౪	౪౬	౩. ౧.౦౧	౪. ౧.౦౧	౪. ౧.౦౧	౪. ౧.౦౧	౪. ౧.౦౧	౪. ౧.౦౧
౨౫	౪౭	౩. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦
౨౬	౪౮	౩. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦
౨౭	౪౯	౩. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦
౨౮	౫౦	౩. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦
౨౯	౫౧	౩. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦
౩౦	౫౨	౩. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦	౪. ౧.౦౦

శక ౧౯౦౩ మార్గశిర మాసమున (A. D. 1981 నవంబరు-డిశంబరు)

అయినాంశలు 23°-35'-57" విరయణ రహస్య స్థుల గ్రహములు

ఇండియన్ స్టాండర్డ్ టైము 5-29. 3 A. M. లకు

శ. వే.	ఇం.	నూర్యుడు	పం(దుడు	కూడు	బుధుడు	గురుడు	శు(క్ర)డు	శు
రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.
౦	22	7- 6- 0	6-15-23	4-24-18	6-26-38	6- 5-28	8-32-87	5-34-40
౩	23	7- 7- 0	6-37-38	4-34-50	6-37- 8	6- 6-54	8-28-54	5-24-46
౬	24	7- 8- 1	6- 9-36	4-35-32	6-28-43	6- 5-47	8-24-26	5-24-52
౯	25	7- 9- 2	6-31-38	4-35-54	7- 0-17	6- 6-53	8-26-19	5-24-58
౧౨	26	7-10- 3	7- 8-38	4-36-26	7- 1-62	6- 6-11	8-28-18	5-25- 4
౧౫	27	7-11- 8	7-16-16	4-36-57	7- 8-37	6- 6-28	8-27- 6	5-25-10
౧౮	28	7-12- 4	7-27- 5	4-37-28	7- 6- 2	6- 6-36	8-27-57	5-25-16
౨౧	29	7-13- 6	8- 8-56	4-37-59	7- 6-38	6- 6-46	8-28-48	5-25-22
౨౪	30	7-14- 6	8-30-49	4-38-30	7- 8-11	6- 6-57	8-29-88	5-25-27
౨౭	౧	7-15- 6	9- 2-48	4-39- 1	7- 9-45	6- 7-10	9- 0-27	5-25-38
౩౦	౨	7-16- 7	9-14-58	4-4-31	7-11-20	6- 7-21	9- 1-16	5-25-44
౩౩	౩	7-17- 8	9-27-18	6- 0- 2	7-12-54	6- 7-38	9- 2- 8	5-25-50
౩౬	౪	7-18- 9	10- 9-59	6- 0-32	7-14-28	6- 7-44	9- 2-50	5-25-56
౩౯	౫	7-19-10	10-23- 1	6- 1- 2	7-16- 8	6- 7-56	9- 3-36	5-26-06
౪౨	౬	7-20-11	11- 6-31	6- 1-32	7-17-37	6- 8- 7	9- 4-21	5-26- 0
౪౫	౭	7-21-12	11-20-27	6- 2- 2	7-19-11	6- 8-18	9- 5- 5	5-26- 5
౪౮	౮	7-22-13	0- 4-41	6- 2-32	7-20-45	6- 8-29	9- 6-24	5-26-11
౫౧	౯	7-23-18	0-19-40	6- 3- 2	7-22-19	6- 8-40	9- 6-39	5-26-16
౫౪	౧౦	7-24-14	1- 4-48	6- 3-31	7-23-54	6- 8-51	9- 7-10	5-26-21
౫౭	౧౧	7-25-16	1-20- 6	6- 4- 0	7-25-28	6- 9- 4	9- 7-49	5-26-26
౬౦	౧౨	7-26-16	2- 5-20	6- 4-30	7-27- 2	6- 9-12	9- 8-27	5-26-31
౬౩	౧౩	7-27-17	2-20-23	6- 4-58	7-28-57	6- 9-23	9- 9- 4	5-26-36
౬౬	౧౪	7-28-18	3- 5- 6	6- 5-27	8- 0-11	6- 9-34	9- 9-39	5-26-40
౬౯	౧౫	7-29-19	3-19-23	6- 5-45	8- 1-46	6- 9-44	9-10-18	5-26-45
౭౨	౧౬	8- 0-20	4- 8-18	6- 5-24	8- 2-21	6- 9-55	9-10-46	5-26-49
౭౫	౧౭	8- 1-21	4-16-35	6- 5-53	8- 3-16	6-10- 6	9-11-17	5-26-54
౭౮	౧౮	8- 2-22	4-28-38	6- 7-20	8- 4-30	6-10-16	9-11-46	5-26-58
౮౧	౧౯	8- 3-24	5-12- 9	6- 7-47	8- 5- 6	6-10-26	9-12-14	5-27- 2
౮౪	౨౦	8- 4-26	6-24-28	6- 8-15	9- 0-41	6-10-36	9-12-40	5-27- 7

శక ౧౯౦౩ పౌష మాసమున (A. D. 1981 డిశంబరు-1982 జనవరి)

అయినాంశలు 23°-36'-02" విరయణ రహస్య స్థుల గ్రహములు

ఇండియన్ స్టాండర్డ్ టైము 5-29. 3 A. M. లకు

శ. వే.	ఇం.	నూర్యుడు	పం(దుడు	కూడు	బుధుడు	గురుడు	శు(క్ర)డు	శు
రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.
౦	22	8- 6-27	6-18-81	5- 9- 9	8-12-52	6-10-56	9-13-27	5-27-16
౩	23	8- 7-28	7- 0-23	6- 9-83	8-14-28	6-11- 6	9-13-48	5-27-19
౬	24	8- 8-29	7-12-18	6-10- 8	8-15- 4	6-11-16	9-14- 6	5-27-28
౯	25	8- 9-30	7-24- 2	6-10-29	8-17-40	6-11-34	9-14-28	5-27-37
౧౨	26	8-10-31	8- 5-64	6-11-16	8-19-16	6-11-54	9-14-58	5-27-30
౧౫	27	8-11-33	8-17-60	6-11-21	8-20-68	6-11-48	9-14-56	5-27-34
౧౮	28	8-12-34	8-29-54	6-11-47	8-22-29	6-11-62	9-15- 0	5-27-38
౨౧	29	8-13-35	9-12- 2	6-12-13	8-24- 6	6-12- 2	9-15- 8	5-27-41
౨౪	౩౦	8-14-36	9-24-22	6-12-88	8-25-43	6-12-12	9-15-14	5-27-44
౨౭	౩౧	8-15-37	10- 6-56	6-13- 3	8-27-14	6-12-21	9-15-17	5-27-48
౩౦	౧	8-16-38	10-19-42	6-13-37	8-28-55	6-12-29	9-15-18	5-27-51
౩౩	౨	8-17-40	11- 2-46	6-13-62	9- 0-81	6-12-37	9-15-16	5-27-54
౩౬	౩	8-18-41	11-16-10	6-14-18	9- 2- 7	6-12-46	9-15-12	5-27-57
౩౯	౪	8-19-42	11-29-63	6-14-40	9- 3-26	6-12-56	9-15- 6	5-28- 0
౪౨	౫	8-20-43	0-14- 4	6-15- 8	9- 5-18	6-13- 3	9-14-56	5-28- 2
౪౫	౬	8-21-44	0-28-93	6-15-28	9- 6-53	6-13-10	9-14-44	5-28- 6
౪౮	౭	8-22-45	1-18-28	6-15-49	9- 8-25	6-13-18	9-14-30	5-28- 8
౫౧	౮	8-23-46	1-23-16	6-16-12	9- 9-57	6-13-26	9-14-18	5-28-10
౫౪	౯	8-24-48	2-18-10	6-16-34	9-11-28	6-13-34	9-15-54	5-28-13
౫౭	౧౦	8-25-49	2-28-11	6-16-56	9-12-56	6-13-42	9-18-33	5-28-15
౬౦	౧౧	8-26-50	3-14-53	6-17-19	9-14-28	6-13-50	9-18- 9	5-28-17
౬౩	౧౨	8-27-51	3-27-15	6-17-39	9-15-48	6-13-57	9-12-48	5-28-19
౬౬	౧౩	8-28-52	4-11-13	6-18- 0	9-17- 7	6-14- 4	9-11-16	5-28-21
౬౯	౧౪	8-29-53	4-24-45	6-18-21	9-18-24	6-14-11	9-11-46	5-28-23
౭౨	౧౫	9- 0-54	5- 7-61	6-18-41	9-19-38	6-14-18	9-11-14	5-28-25
౭౫	౧౬	9- 1-55	6-20-54	6-19- 1	9-20-43	6-14-26	9-10-41	5-28-26
౭౮	౧౭	9- 2-56	6- 2-57	6-19-21	9-21-45	6-14-32	9-10- 7	5-28-28
౮౧	౧౮	9- 3-57	6-16- 4	6-19-40	9-22-59	6-14-38	9- 9-31	5-28-30
౮౪	౧౯	9- 4-59	6-27- 1	6-19-59	9-23-27	6-14-45	9- 8-55	5-28-31

శకంశంకం మాఘమాసము (A. D. 1982 జనవరి-ఫిబ్రవరి)

అరుహంశంకం 23°-36'-8" నిరయణ రహస్య స్థల గ్రహములు

ఇండియన్ స్టాండర్డ్ టైము 5-29.3 A. M. లకు

శ. వే. ఇం. కే.	మార్గము	చంద్రము	కుజము	బుధము	గురుము	శుక్రము	శుక్రము
శ. వే. ఇం. కే.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.
21	9-7-1	7-20-40	6-20-35	9-24-35	6-14-57	9-7-43	5-28-88
22	9-8-2	8-2-30	6-20-58	9-24-54	6-15-8	9-7-5	5-28-94
23	9-9-3	8-14-26	6-21-10	9-25-3	6-15-9	9-6-29	5-28-85
24	9-10-4	8-27-80	6-21-37	9-24-50	6-15-14	9-6-52	5-28-86
25	9-11-5	9-8-46	6-21-48	9-24-45	6-15-20	9-5-17	5-28-87
26	9-12-6	9-21-11	6-21-59	9-24-19	6-15-26	9-4-43	5-28-87
27	9-13-7	10-8-49	6-22-14	9-23-42	6-15-30	9-4-8	5-28-88
28	9-14-8	10-16-41	6-22-28	9-22-55	6-15-35	9-3-88	5-28-88
29	9-15-9	10-29-47	6-22-42	9-21-59	6-15-40	9-3-6	5-28-89
30	9-16-10	11-18-5	6-22-57	9-20-56	6-15-43	9-2-87	5-28-89
31	9-17-11	11-27-58	6-23-10	9-19-46	6-15-49	9-2-9	5-28-89
32	9-18-12	12-16-12	6-23-25	9-18-38	6-15-53	9-1-45	5-28-89
33	9-19-13	1-4-28	6-23-38	9-17-19	6-15-58	9-1-22	5-28-89
34	9-20-13	1-13-34	6-23-47	9-16-6	6-15-61	9-1-3	5-28-88
35	9-21-14	1-22-43	6-23-58	9-14-55	6-15-65	9-0-44	5-28-88
36	9-22-15	2-7-55	6-24-9	9-13-43	6-15-69	9-0-28	5-28-87
37	9-23-16	2-16-68	6-24-19	9-12-48	6-15-72	9-0-14	5-28-87
38	9-24-17	3-6-23	6-24-28	9-11-54	6-15-76	9-0-8	5-28-86
39	9-25-17	3-20-53	6-24-37	9-11-8	6-15-79	8-29-56	5-28-85
40	9-26-18	4-5-4	6-24-46	9-10-80	6-15-82	8-28-60	5-28-85
41	9-27-19	4-18-58	6-24-53	9-10-0	6-15-85	8-27-43	5-28-84
42	9-28-20	5-2-30	6-25-1	9-9-39	6-15-88	8-26-42	5-28-82
43	9-29-21	5-15-39	6-25-7	9-9-25	6-15-91	8-25-47	5-28-81
44	9-30-22	5-28-26	6-25-18	9-9-21	6-15-94	8-24-51	5-28-80
45	9-31-23	6-3-4	6-25-23	9-9-29	6-15-97	8-23-56	5-28-79
46	9-32-24	6-16-17	6-25-28	9-9-44	6-15-100	8-22-61	5-28-78
47	9-33-25	7-1-41	6-25-33	9-10-4	6-15-103	8-21-66	5-28-77
48	9-34-26	7-16-63	6-25-38	9-10-31	6-15-106	8-20-71	5-28-76
49	9-35-27	7-28-41	6-25-43	9-10-31	6-15-109	8-19-76	5-28-75
50	9-36-28	8-10-38	6-25-48	9-11-2	6-15-112	8-18-81	5-28-74

శకంశంకం ఫాల్గుణమాసము (A. D. 1982 ఫిబ్రవరి-మార్చి)

అరుహంశంకం 23°-36'-11" నిరయణ రహస్య స్థల గ్రహములు

ఇండియన్ స్టాండర్డ్ టైము 5-29.3 A. M. లకు

శ. వే. ఇం. కే.	మార్గము	చంద్రము	కుజము	బుధము	గురుము	శుక్రము	శుక్రము
శ. వే. ఇం. కే.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.	రా.భా.లి.
20	10-7-25	8-21-88	5-25-84	9-11-88	6-10-42	9-1-71	5-28-18
21	10-8-26	9-4-49	5-25-89	9-12-18	6-10-43	9-1-42	5-28-16
22	10-9-26	9-17-9	5-25-94	9-13-8	6-10-43	9-2-5	5-28-14
23	10-10-26	9-12-51	5-25-89	9-13-51	6-10-43	9-2-6	5-28-13
24	10-11-27	10-2-60	5-25-89	9-14-43	6-10-43	9-2-66	5-28-9
25	10-12-27	10-48-7	5-25-88	9-15-37	6-10-43	9-3-24	5-28-7
26	10-13-27	11-9-8	5-25-84	9-16-36	6-10-43	9-3-54	5-28-4
27	10-14-28	11-28-20	5-25-80	9-17-36	6-10-43	9-4-25	5-28-2
28	10-15-28	6-7-15	5-25-15	9-18-36	6-10-43	9-4-57	5-27-59
29	10-16-28	6-21-15	5-25-9	9-19-44	6-10-41	9-5-31	5-27-36
30	10-17-28	1-5-10	5-25-2	9-20-52	6-10-40	9-6-6	5-27-53
31	10-18-29	1-12-20	5-24-55	9-21-1	6-10-39	9-6-43	5-27-50
32	10-19-29	2-8-38	5-24-47	9-22-13	6-10-39	9-7-21	5-27-47
33	10-20-29	2-17-41	5-24-39	9-23-27	6-10-38	9-8-0	5-27-44
34	10-21-29	3-1-48	5-24-32	9-24-42	6-10-38	9-8-40	5-27-41
35	10-22-29	3-15-50	5-24-17	9-25-59	6-10-38	9-9-21	5-27-37
36	10-23-29	3-29-47	5-24-6	9-27-18	6-10-38	9-10-4	5-27-31
37	10-24-29	4-18-56	5-23-51	9-28-38	6-10-38	9-10-47	5-27-11
38	10-25-29	4-27-10	5-23-41	10-1-0	6-10-38	9-11-32	5-27-27
39	10-26-29	5-10-25	5-23-24	10-2-23	6-10-38	9-12-17	5-27-24
40	10-27-29	5-28-51	5-23-14	10-3-48	6-10-38	9-13-1	5-27-20
41	10-28-29	6-1-15	5-22-59	10-5-14	6-10-38	9-13-50	5-27-16
42	10-29-29	6-18-41	5-22-45	10-6-41	6-10-38	9-14-39	5-27-12
43	10-30-29	7-0-51	5-22-27	10-8-10	6-10-38	9-15-28	5-27-9
44	10-31-29	7-13-60	5-22-10	10-9-40	6-10-38	9-16-17	5-27-5
45	10-32-29	7-24-41	5-21-52	10-11-12	6-10-38	9-17-7	5-27-1
46	10-33-29	8-3-40	5-21-34	10-12-44	6-10-38	9-17-58	5-26-58
47	10-34-29	8-18-22	5-21-15	10-14-18	6-10-38	9-18-50	5-26-53
48	10-35-29	9-0-22	5-20-55	10-15-53	6-10-38	9-19-42	5-26-49
49	10-36-29	9-18-36	5-20-36	10-17-30	6-10-38	9-20-35	5-26-44

[illegible]

శ్రీ దుర్గతివామ సంవత్సర జ్యేష్ఠ మాసమునందగు నిరయణ లగ్నాంత కాలములు - గంటలు - నిమిషములు (విజయవాడకు)

[illegible]

సంఖ్య	తేదీ	వివరము	పాత	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	3	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	4	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	5	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	6	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	7	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	8	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	9	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	10	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	11	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	12	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	13	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	14	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	15	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	16	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	17	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	18	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము
5-40	6-42	19	రెవెన్యూ	కొత్త	మొత్తము

5-46	6-41	21	30	అ
5-47	6-41	22	30	బ
5-47	6-41	23	౦	ర
5-47	6-40	24	౦	బ
5-47	6-40	25	౩	బ
5-48	6-40	26	౪	ర
5-48	6-39	27	౪	ర
5-48	6-39	28	౬	బ
5-49	6-39	29	౭	బ
5-49	6-39	30	౭	బ
5-49	6-38	31	౭	బ

(చాంద్ర.) శక: 1903 శ్రీ దుర్మతినామ సంవత్సరాషాఢ మాస మునందగు నిరయణ లగ్నాంతకాలములు - గంటలు - నిమిషములు (విజయవాడకు)

ಕ್ರ.ಸಂ.	ನಗರೀಯದ ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು					ರಾಜೀಯದ ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು					ನಗರೀಯದ ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು					ರಾಜೀಯದ ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು								
	ವಿವರ	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ವಿವರ	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ವಿವರ	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ವಿವರ	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು	ಉತ್ಪಾದಕರಾದವರು				
1	8.60	8.61	10.57	1.1	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
2	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
3	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
4	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
5	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
6	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
7	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
8	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
9	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
10	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
11	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
12	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
13	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
14	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37
15	8.65	8.47	10.58	1.2	3.11	6.24	7.77	9.16	11.1	12.88	2.28	4.23	17	7.58	12.8	2.14	4.28	6.28	8.24	10.8	11.40	1.24	3.21	5.37



DO YOU MAKE THESE MISTAKES WHILE MAKING COFFEE?

Do you over-roast or under-roast coffee beans?

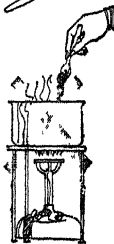
Do you grind the roasted beans very fine?

One of the secrets of making good coffee is to ensure that the coffee beans are roasted evenly to a golden brown colour. Under-roasted beans give a brew with raw taste while over-roasted beans give a brew that is bitter.

Coffee beans when ground very fine clog the filter holes. So, they should not be ground either too fine or too coarse.

To make good coffee do not use too much coffee powder. Just use one heaped tablespoonful of powder per cup.

- Don't ever put coffee powder direct into water set to boil.
- Don't heat milk, coffee and sugar all together.
- Don't use over-boiled milk — this spoils the flavour of coffee.
- Don't ever re-heat coffee — this spoils the flavour and aroma.
- Don't ever use spent coffee i.e. once used coffee powder, for a second time.



COFFEE BOARD OF INDIA

మా పాఠకులకు,
ఏజెంట్లకు,
ప్రకటన కర్తలకు
ఉగాది
శుభాకాంక్షలు

ఆంధ్రపత్రిక

ఆంధ్రగ్రంథమాల ప్రచురణలు

పండితరాధ్యచరిత్ర

డాక్టరు తిమ్మావజ్జం కోదండరామయ్యగారు వ్రాసిన
పీఠికతో అమ్మకానికి సిద్ధంగావుంది. వెల రు. 15-00

ఆంధ్రపత్రిక ఏజెంట్ల ద్వారా కూడా తెప్పించుకోవచ్చు.

..... ప్రతులకు

మేనేజరు

ఆంధ్రపత్రిక, గాంధీనగర్,
విజయవాడ-3.

ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక

(స్థాపితం : 1908)

గాంధీనగరం, విజయవాడ-3

ఇంట్లో అందరికీ ఆనందాన్ని ఇచ్చే శీర్షికలు! కథలు!! బొమ్మలు!!!

★ సాహిత్య విలువలున్న సీరియల్ కథలు

★ వైవిధ్యం వున్న కథానికలు

★ అన్ని తరాలవారిని అలరించే “ప్రశ్నావళి” “ధర్మపథం” కార్టూన్లు మొదలైన
వాటితో ఏవారానికి ఆ వారమే కొత్తదనాన్ని పుటికొచ్చుకుని మీకు అందుతుంది!

విడి ప్రతి వెల 1 రూపాయి

ఆరు మాసాలకు రు. 27-30 పై.

వంపత్తర చందా (పోస్టుద్వారా)

రు. 54-60 పై.

మీ స్థానిక విజయవాడ ద్వారా తెప్పించుకుంటే

ప్రతివారం తెల్లారేసరికిల్లా మీముందు వుంటుంది

రవణలు వంటి చిరునామా!

ఇతర వివరాలకు:

ఎడిటర్, ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక

బిజినెస్ మేనేజర్, ఆంధ్రపత్రిక

గాంధీనగరం, విజయవాడ-3.

గాంధీనగరం, విజయవాడ-3.

చేయెత్తి జైకొట్టు తెలుగోడా!

మా విజయమే మా లక్ష్యం — మా హుక్మ విస్మృతే మామ సాక్ష్యం.
1980 లో మా వడ్డ చదివే మేటికోర్, ఇంటింగ్ ఎంప్లొయ్ మేటికోర్ న్యాయాధిపత్యం చూడండి.

1980 మే డి క ల్ ఎంప్లొయ్ నలితాల

100011	100094	100137	100142	100203	100227	100235	100236	100280	100292	100328
100352	100362	100372	100386	100405	100407	100422	100453	100454	100471	100478
100487	100496	100536	100571	100586	100590	100595	100597	100640	100698	100747
100788	100799	100885	100892	100910	100916	100942	101020	101103	101190	101193
101250	101258	101390	101606	101661	101778	101796	101840	101840	101840	101840
200021	200179	200190	200275	200323	200341	200441	200584	200636		0874
200880	201004	201146	201168	201400	201512	201531	201579			0037
300054	300071	300096	300105	300128	300248	300303	300311	300381		0500
300370	300672	300700	300721	300726	300732	300856	300987			5121
301243	301244	301262	301285	301393	301441	301474	301555			0007
400077	400120	400170	400258	400412	400436	400442	400466			0005
400600	400607	400630	400699	400751	400803	400812	400874			0100
401005	401033	401046	401069	500033	500037	500070	500072			0011
500115	500119	500122	500128	500133	500135	500138	500228			0035
500374	500398	500404	500421	500423	500514	500578	500662			0073
500749	500755	500771	500802	500828	500829	500888	500917			0103
501081	501096	501213	501245	501281	501302	501335	501391			0155
501682	501716	501808	501868	501877	501880	502052	502122	502332	502404	0024
502435	502477	502602	502769	502839	600001	600020	600034	600058	600086	
600099	600137	600200	600243	600348	600380	600442	600502	600552	600590	0006
600701	600882	600992	601039	601125	601339	601507	601508	601572	601637	0017
601735	601750	601763	601960	602012	602208	602468	602952	602953	602987	603156
603325	603505	603526	603544	603607	603687	603819	604007	604009	604047	604097
604509	604512	604533	604678	604800	605143	700049	700069	700098	700159	700259
700263	700272	700367	700417	700480	700525	700538	700566	700724	700751	700763
700810	700864	700966	700970	701358	800062	800091	800167	800181	800220	800237
800270	800277	800364	800392	800565	800740	800809	800811	800824	800841	800856
800898	800989	801100	801138	801221	801240	801325	801399			

1980 ఇంజనీరింగ్ ఎంప్లొయ్ నలితాల

53, 62, 131, 169, 298, 337, 339, 340, 353, 430, 489, 528, 561, 649, 686, 777
835, 1021, 1054, 1062, 1069, 1082, 1090, 1217, 1227, 1262, 1350, 1407, 1484, 1887.
1997, 2542, 2569, 2990, 3067, 3345, 3351, 3532, 3841, 3955, 3989, 4153, 4417, 4456,
4507, 4575, 4584, 4587, 4634, 4675, 4959, 5022, 5138, 5570, 5976, 6544, 6984, 6991
7885, 7886, 8469, 10362, 10539, 10560, 12531, 12628, 12913, 12947, 12951, 14254,
15199, 15396, 15498, 15746, 15962.

విశాఖ లాంజింగ్ లో ఎవరైనా ముచ్చటైనా ఇటువంటి పరిణామం సాధించారా? ఆలోచించండి — రండి పాఠం పై పైకి!

* రెండవ సంవత్సరం ఇంటర్ పరీక్షలయిన వారం రోజులలో క్లాసులు ప్రారంభమవుతాయి. * I Year ఇంటర్ (గ్రూపు) 70 శాతం మార్కులు వచ్చిన F.C. వారు, 50% మార్కులు వచ్చిన B.C., S.C., S.T., విద్యార్థులు మాత్రమే ప్రవేశానికి అర్హులు.

ఇంకా వివరాలు:

రవి కళాశాల

(బాడీపేట, గుంటూరు-2)

C.V.N. ఛాన్స్ M.A., డి.జ్యూర్.

C. రుక్మావీరిబక్షిబాయి, M.A., M.Ed.

ఫోన్: 20917, 21192, 21545

**

హాట్ లైన్: 21945, 24663, 24465



రుచి, సువాసన, పరిమళాల
సమ్మేళనం

త్రివేణి
సుగంధవక్త్రపాడి



త్రివేణి సుగంధ
వత్స వాడి

ത്രിവേണി സുഗന്ധ
അടിക്കുപ്പൊരി

ತ್ರಿವೇಣಿ ಸುಗಂಧ
ಅಡಿಕೆ ಮುಡಿ

ترویجی خوشبو، اسپری، کالود



MACHILIPATNAM-521 001 A P

У : АYA/MPM

